

## DVD Recorder

Gebruiksaanwijzing

 Meer nuttige hints, tips en informatie over Sony producten en services zijn te vinden op: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-AT100/AT105/AT107/AT200/AT205



# WAARSCHUWING

Om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen, mag u het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht. Om elektrocutie te vermijden, mag u de behuizing niet openmaken. Laat onderhoudswerken uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen. Het netsnoer mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde reparateur. Batterijen of apparaten waarin batterijen worden gebruikt mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLÄITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dit apparaat is geclassificeerd als een laserproduct van klasse 1. De MARKERING 'KLASSE 1 LASERPRODUCT' bevindt zich op de achterkant van het apparaat.

## OPGELET

Als optische instrumenten in combinatie met dit product worden gebruikt, wordt het risico voor de ogen groter. De laserstraal die in deze dvd-recorder wordt gebruikt, is schadelijk voor de ogen; probeer de kast niet uit elkaar te nemen. Laat onderhoudswerken uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen.

CAUTION CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM.  
VORSICHT KLASSE 3B SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG WENN GEÖFFNET. DIREKTEN KONTAKT MIT DEM STRAHL VERMEIDEN.  
ADVARSEL STYNGI OG USYMLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING. UNDGÅ DIREKTE UDSETTELSE FOR STRÅLING.  
ADVARSEL STYNGI OG USYMLIG LASERSTRÅLING I KLASSE 3B NÅR DEKKEN ÅPNES. UNNGÅ DIREKTE EKSPONERING FOR STRÅLING.  
VARNING KLASS 3B SYNLIG OCH OSYMLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDGÅ ATT DIREKT EXPONERAS FÖR STRÅLNINGEN.  
VARO! KLUOKKA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNÄ LASERÄTÄYÄ. VÄLTÄ SUOJAA ALTTUUNNISTA SÄTEILLE.

Deze sticker bevindt zich op de laserafsluiting in de behuizing.

## Voorzorgsmaatregelen

- Dit toestel werkt met 220 – 240 V wisselstroom, 50/60 Hz. Ga na of de bedrijfsspanning van het toestel overeenkomt met uw netspanning.
- Om gevaar voor brand of elektrocutie te vermijden, mag u geen voorwerpen op het toestel plaatsen die met vloeistoffen gevuld zijn, zoals een vaas.
- Stel dit systeem zodanig op dat de stekker van het netsnoer onmiddellijk uit het stopcontact in de muur kan worden getrokken in geval van problemen.



## Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden opphaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Alleen RDR-AT105/AT107/AT205

GUIDE Plus+ en G-LINK zijn (1) geregistreerde merken van, (2) geproduceerd onder licentie van en (3) onderwerp van verscheidene internationale patenten en patentapplicaties beheerd door, of in licentie van, Gemstar-TV Guide International, Inc. en/of haar gerelateerde filialen.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. EN/OF HAAR GERELATEERDE FILIALEN ZIJN OP GEEN ENKELE MANIER AANSPRAKELIJK VOOR DE CORRECTHEID VAN DE INFORMATIE IN HET PROGRAMMASHEMA VOORZIEN DOOR HET GUIDE PLUS+ SYSTEEM. IN GEEN GEVAL ZAL GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. EN/OF HAAR GERELATEERDE FILIALEN AANSPRAKELIJK GESTELD KUNNEN WORDEN VOOR WINSTVERLIES, ZAKENVERLIES, OF INDIRECTE, SPECIALE OF DAARUITVOLGENDE SCHADE IN RELATIE TOT DE VOORZIENING OF GEBRUIK VAN IEDERE INFORMATIE, MATERIAAL, OF DIENSTEN VAN HET GUIDE PLUS+ SYSTEEM.

Europe Only



Pb

### Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden.

Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en product veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

## Voorzorgsmaatregelen

Uit tests is gebleken dat dit toestel voldoet aan de limieten vermeld in de EMC-richtlijn als een verbindingskabel van minder dan 3 meter lengte wordt gebruikt.

### Veiligheid

Als er een voorwerp of vloeistof in de kast terechtkomt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en de recorder te laten controleren door gekwalificeerd personeel, voor u het toestel verder gebruikt.

### Harde schijf

De harde schijf heeft een hoge opslagdensiteit, waardoor opnames van lange duur mogelijk zijn en de gegevens snel toegankelijk zijn. Een harde schijf kan echter gemakkelijk beschadigd raken door schokken, trillingen of stof en ze moet op een veilige afstand van magneten worden gehouden. Om geen belangrijke gegevens te verliezen, dient u rekening te houden met volgende voorzorgsmaatregelen.

- Stel de recorder niet bloot aan sterke schokken.
- Gebruik de recorder niet op een plaats die blootstaat aan mechanische trillingen of onstabiel is.
- Plaats de recorder niet op een warme ondergrond, zoals een videorecorder of versterker (receiver).
- Gebruik de recorder niet op een plaats met grote temperatuurschommelingen (temperatuurgradiënt minder dan 10 °C/uur).
- Verplaats de recorder niet terwijl het netsnoer aangesloten is.
- Maak het netsnoer niet los terwijl het toestel ingeschakeld is.

- Wanneer u het netsnoer wilt losmaken, schakelt u eerst het apparaat uit en controleert u dat de vaste schijf niet meer werkt (de klok wordt gedurende minstens 30 seconden afgebeeld in de display op het voorpaneel en het opnemen of kopiëren is gestopt).
- Wacht één minuut nadat u de stekker uit het stopcontact heeft getrokken voor u de recorder verplaatst.
- Probeer niet zelf de harde schijf te vervangen of te upgraden omdat hierdoor een storing kan worden veroorzaakt.

Als een storing optreedt in de harde schijf, kunnen verloren gegevens niet worden teruggehaald. De harde schijf is slechts een tijdelijke opslagruimte.

## De harde schijf herstellen

- De inhoud van de harde schijf kan worden gecontroleerd in geval van een reparatie of inspectie naar aanleiding van een storing of defect. Sony zal echter de inhoud niet kopiëren of opslaan.
- Als de harde schijf moet worden geformatteerd of vervangen, wordt dit gedaan al naar gelang Sony goedgevindt. De volledige inhoud van de harde schijf zal worden gewist, inclusief inhoud in strijd met het auteursrecht.

## Stroomnet

- De recorder blijft verbonden met het stroomnet (netvoeding) zolang de stekker in het stopcontact zit, ook als de recorder zelf is uitgeschakeld.
- Als u de recorder gedurende lange tijd niet wenst te gebruiken, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. Neem daartoe de stekker zelf vast; trek nooit aan het snoer.

## Opstelling

- Gebruik de recorder op een plaats met voldoende ventilatie, zodat de geproduceerde warmte kan worden afgevoerd.
- Plaats de recorder niet op een zachte ondergrond zoals een tapijt, want hierdoor kunnen de ventilatiegaten afgedekt raken.
- Plaats de recorder niet in een beperkte ruimte, zoals een boekenkast.
- Plaats de recorder niet dicht bij warmtebronnen en stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht, veel stof of mechanische schokken.
- Plaats de recorder niet schuin. Het toestel kan alleen in horizontale positie werken.
- Houd de recorder en de discs op een veilige afstand van toestellen met sterke magneten, zoals magnetrons, of grote luidsprekers.
- Plaats geen zware voorwerpen op de recorder.

## Opnemen

Maak een proefopname voor u de eigenlijke opname uitvoert.

## Betreffende schadevergoedingen bij verlies van opnames

Sony kan niet aansprakelijk gesteld worden en zal geen schadevergoeding uitbetalen bij enig verlies van opnames of aanverwant verlies, met inbegrip van opnames die mislukt zijn als gevolg van een defect aan de recorder, of bij verlies of beschadiging van het opgenomen materiaal als gevolg van een defect aan de recorder of de reparatie daarvan. Sony zal in geen enkel geval de opgenomen inhoud herstellen, terugwinnen of kopiëren.

## Auteursrechten

- Tv-programma's, films, videocassettes, discs en andere materialen kunnen onderworpen zijn aan het auteursrecht. Het zonder toestemming opnemen van dergelijke materialen kan een inbreuk betekenen op de auteursrechten. Als u deze recorder gebruikt in combinatie met kabel-tv-uitzendingen, heeft u soms ook de toestemming nodig van de eigenaar van de kabel-tv-zender en/of het programma.
- Dit product maakt gebruik van copyright-beschermingstechnologie en valt onder patent- en andere intellectuele eigendomsrechten in de VS. Het gebruik van deze copyrightbeschermingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision en is uitsluitend bedoeld voor privé-gebruik en ander beperkt weergavegebruik, behalve indien anderszins goedgekeurd door Macrovision. Reverse engineering en demontage zijn niet toegestaan.
- Dit product bevat de lettertypen van FontAvenue® onder licentie van NEC corporation. FontAvenue is een gedeponeerde handelsmerk van NEC corporation.
- "X" en x-Application zijn handelsmerken van Sony Corporation.
- Elk gebruik van dit product anders dan persoonlijk gebruik door consumenten op welke wijze dan ook die overeenstemt met de MPEG-2-standaard voor het coderen van video-informatie voor mediapakketten is verboden zonder licentie volgens de toepasselijke patenten in de MPEG-2 Patent Portfolio. Deze licentie is verkrijgbaar bij MPEG LA L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206, VS.

## Kopieerbeveiliging

De recorder beschikt over een kopieerbeveiliging. Programma's die via een externe tuner (niet bijgeleverd) worden ontvangen, kunnen signalen voor de kopieerbeveiliging bevatten, waardoor die programma's, afhankelijk van het soort signaal, eventueel niet kunnen worden opgenomen.

### BELANGRIJKE OPMERKING


Opgelet: Deze recorder kan een stilstaand videobeeld of een ander stilstaand beeld onbeperkt op uw tv-scherm weergeven. Als u dergelijke beelden gedurende lange tijd op uw tv-toestel weergeeft, kan het tv-scherm onherstelbaar beschadigd raken. Dit geldt met name voor plasmascermen en projectie-tv's.

Als u vragen heeft over of problemen heeft met uw recorder, kunt u contact opnemen met Sony.

## Deze handleiding

### Controleer de naam van uw model

De instructies in deze handleiding gelden voor 5 modellen: RDR-AT100, RDR-AT105, RDR-AT107, RDR-AT200, en RDR-AT205. De naam van het model vindt u op het voorpaneel van de recorder.

- In deze handleiding wordt de interne harde schijf de "HDD" genoemd, terwijl "disc" wordt gebruikt voor de vaste schijf, DVD's of CD's, tenzij anders aangegeven in de tekst of in de illustraties.
- Pictogrammen, zoals , die boven elke informatie afgebeeld worden, geven aan welke media bruikbaar zijn met de betreffende functie. Voor meer informatie zie "Opneembare en afspeelbare discs" op pagina 155.
- Voor de instructies in deze handleiding worden de bedieningselementen op de afstandsbediening gebruikt. U kunt ook de bedieningselementen op de recorder gebruiken als ze dezelfde of een gelijkaardige naam hebben als de bedieningselementen op de afstandsbediening.
- De schermafbeeldingen in deze handleiding komen niet noodzakelijk overeen met de schermafbeeldingen op uw tv.
- Voor de illustraties is de RDR-AT105/AT107/AT205 gebruikt.
- In deze handleiding geldt de informatie over DVD's uitsluitend voor DVD's die met deze recorder werden gemaakt. De informatie geldt niet voor DVD's die met andere recorders werden gemaakt en op deze recorder worden weergegeven.

# Inhoudsopgave

WAARSCHUWING .....	2
Voorzorgsmaatregelen .....	3
Onderdelen en bedieningselementen .....	12

## Aansluitingen en instellingen ..... 17

De recorder aansluiten .....	17
Stap 1: De antennekabel en set-top-boxcontroller aansluiten .....	17
A: Een set-top-boxreceiver aansluiten (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) .....	18
B: Alleen de antennekabel aansluiten (geen set-top-boxreceiver) .....	19
Stap 2: De videokabels/HDMI-kabel aansluiten .....	20
Over SMARTLINK (alleen voor SCART-aansluitingen) .....	22
Over de "Controle voor HDMI"-regeling voor de 'BRAVIA'- synchronisatiefunctie (alleen voor HDMI-aansluitingen) .....	23
Stap 3: De audiokabels/HDMI-kabel aansluiten .....	24
Stap 4: Het netsnoer aansluiten .....	26
Stap 5: De afstandsbediening voorbereiden .....	26
Televisies bedienen met de afstandsbediening .....	27
Als u een Sony DVD-speler of meer dan één Sony DVD-recorder hebt .....	28
Programmaposities van de recorder veranderen met behulp van de afstandsbediening .....	28
Stap 6: Snelinstelling .....	28
Het GUIDE Plus+ <sup>®</sup> systeem instellen (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) .....	30
Een videorecorder of soortgelijke apparatuur aansluiten .....	32
Aansluiten op de LINE 1/DECODER aansluiting .....	32
Aansluiten op de LINE 2 IN aansluitingen op het voorpaneel .....	33
Een digitale of satelliet tuner aansluiten (alleen RDR-AT100/AT200) .....	34
Een externe decoder aansluiten .....	35
De decoder aansluiten .....	35
De programmaposities van de externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus) instellen .....	36

## Zeven basisbedieningen — Een kennismaking met uw DVD-recorder

1. Een disc plaatsen .....	38
2. Een programma opnemen .....	39
De discstatus controleren tijdens de opname .....	40
3. Het opgenomen programma afspelen (Titellijst) .....	41
De speelduur en afspeelinformatie afbeelden .....	43
4. De naam van een opgenomen programma veranderen .....	44
5. Een disc benoemen en beveiligen .....	46
Een disc benoemen .....	46
Een disc beveiligen .....	46
6. Een disc afspelen op andere DVD-apparatuur (Finaliseren) .....	47
Het finaliseren van een disc ongedaan maken .....	49
7. Een disc opnieuw formateren .....	50

<b>GUIDE Plus+ (alleen RDR-AT105/AT107/AT205)</b> .....	<b>51</b>
Het GUIDE Plus+ scherm bekijken .....	51
Een lijst met uw favoriete programma-informatie maken (Mijn TV) .....	53
Veranderingen aanbrengen in het GUIDE Plus+ systeem .....	54
Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken (Installatie) .....	54
Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen (Installatie) ...	54
Programmaposities controleren (Editor) .....	55
Programmaposities verbergen (Editor) .....	55
<hr/>	
<b>Opnemen</b> .....	<b>57</b>
Timeropname (GUIDE Plus+/Handmatig/Eenvoudige timer)	
(voor RDR-AT105/AT107/AT205) .....	57
Eéntoetsopname (GUIDE Plus+) .....	57
De timer handmatig instellen (Schema) .....	59
Eenvoudige timeropname .....	61
Gebruik van Quick Timer .....	62
Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen. ....	62
Hoofdstukken in een titel maken .....	63
Timeropname (voor RDR-AT100/AT200) .....	63
Gebruik van Quick Timer .....	65
Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen. ....	65
Hoofdstukken in een titel maken .....	65
De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren (Schema)	
(voor RDR-AT105/AT107/AT205) .....	66
Timerinstellingen controleren/veranderen .....	66
De timerinstellingen annuleren .....	67
De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren (Timerlijst)	
(voor RDR-AT100/AT200) .....	67
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur .....	68
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer .....	68
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met behulp van de timer	
(Synchro-opname) (alleen RDR-AT100/AT200) .....	69

<b>Weergeven</b> .....	<b>71</b>
Discs afspelen .....	71
Weergavemogelijkheden .....	73
Een bepaald fragment herhaaldelijk weergeven (A-B herhalen) .....	75
Herhaald weergeven (Herhalen) .....	75
Een eigen programma samenstellen (Programmeren) .....	76
DivX-videobestanden weergeven .....	77
Het USB-apparaat aansluiten .....	77
DivX-videobestanden weergeven .....	77
Geavanceerde weergavefuncties .....	78
Een televisie-uitzending pauzeren (TV Pauze/Live-tv pauzeren) .....	78
Weergeven vanaf het begin van het programma dat wordt opgenomen (Chase Play) .....	79
Een vorige opname weergeven terwijl een andere wordt opgenomen (Gelijktijdige opname en weergave) .....	79
Zoeken naar een tijdstip, titel, hoofdstuk, track, enz. ....	80
<hr/>	
<b>Wissen en bewerken</b> .....	<b>82</b>
Vóór het bewerken .....	82
Een titel wissen en bewerken .....	83
Meerdere titels bewerken (Meervoudig) .....	83
Een deel van een titel wissen (A-B wissen) .....	84
Een titel splitsen (Splitsen) .....	85
Een hoofdstuk wissen en bewerken .....	85
Een hoofdstuk splitsen (Splitsen) .....	86
Een hoofdstuk wissen (Wissen) .....	86
Meerdere hoofdstukken combineren (Combineren) .....	86
Een playlist maken en bewerken .....	87
Een playlist-titel verplaatsen (Verplaatsen) .....	87
Meerdere playlist-titels samenvoegen (Combineren) .....	87
Een playlist-titel splitsen (Splitsen) .....	88
Een hoofdstuk verplaatsen (Verplaatsen) .....	88
<hr/>	
<b>Kopiëren (HDD ↔ DVD)</b> .....	<b>89</b>
Vóór het kopiëren .....	89
Kopiëren tussen de vaste schijf en een DVD .....	90
Kopiëren met behulp van de kopieerlijst .....	91
Een reservedisc maken (Dvd-res.kopie) .....	93



---

<b>Kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf</b> . . . . .	<b>95</b>
Alvorens te kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf . . . . .	95
Vorbereiding voor het kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf . . . . .	96
Eéntoetskopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf (ONE-TOUCH DUB) . . . . .	97
Kopiëren vanaf de camcorder met vaste schijf met behulp van de schermweergavetekst (HDD-camera kopiëren) . . . . .	98
<hr/>	
<b>Kopiëren vanaf een DV-camcorder</b> . . . . .	<b>99</b>
Alvorens te kopiëren vanaf een DV-camcorder . . . . .	99
Vorbereiding voor het kopiëren met een DV-camcorder. . . . .	99
Een hele DV-tape kopiëren (DV-ééntoetskopiëren) . . . . .	101
Geselecteerde scènes kopiëren (DV-handmatig-kopiëren) . . . . .	101
Weergeven vanaf een DV-camcorder . . . . .	102
<hr/>	
<b>Music Jukebox</b> . . . . .	<b>103</b>
Over Jukebox . . . . .	103
Vorbereidingen voor het gebruik van Jukebox . . . . .	103
Het USB-apparaat aansluiten . . . . .	103
Tracks of albums kopiëren (USB → vaste schijf) . . . . .	103
Audiotracks kopiëren (DISC → vaste schijf) . . . . .	104
Tracks of albums binnen de vaste schijf kopiëren (vaste schijf ↔ vaste schijf). . . . .	104
Audiotracks weergeven met behulp van Jukebox/USB-apparaat . . . . .	105
Audiotracks toevoegen aan de playlist (alleen vaste schijf) . . . . .	106
Weergavemogelijkheden. . . . .	106
Herhaald weergeven (Herhalen). . . . .	106
Uw eigen programma maken (Programmeren) (alleen USB-apparaat) . . . . .	107
Audiotracks beheren in de Music Jukebox (alleen vaste schijf) . . . . .	108

<b>Fotoalbum</b> .....	<b>109</b>
Over de "Fotoalbum" functie .....	109
Vorbereidingen voor het gebruik van de "Fotoalbum" functie .....	109
Het USB-apparaat aansluiten .....	109
JPEG-beeldbestanden kopiëren naar de vaste schijf (DISC/USB → vaste schijf) .....	110
Alle JPEG-beeldbestanden kopiëren vanaf het aangesloten USB-apparaat (USB → DVD-RW/DVD-R) .....	110
JPEG-beeldbestanden of -albums kopiëren binnen de vaste schijf (vaste schijf ↔ vaste schijf) .....	111
JPEG-beeldalbums kopiëren naar een disc (vaste schijf → DVD-RW/DVD-R) .....	111
JPEG-beeldbestanden kopiëren naar een disc (vaste schijf → DVD-RW/DVD-R) .....	112
De "Fotoalbum" lijst gebruiken .....	114
Een diavoorstelling weergeven .....	116
Een diavoorstelling maken met uw favoriete muziek en grafische effecten (x-Pict Story) (alleen vaste schijf) .....	117
JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf beheren .....	119
JPEG-beeldbestanden afdrucken .....	120
<b>Instellingen en afstellingen</b> .....	<b>122</b>
De beeldkwaliteit instellen .....	122
De instelmenu's gebruiken .....	125
Discinstellingen (Disc Setup) .....	125
Recorderinstellingen (Basis) .....	126
Antenne-ontvangstinstellingen (Tuner) .....	128
Video-instellingen (Video In/Uit) .....	131
Audio-inganginstellingen (Audio In) .....	133
Audio-uitganginstellingen (Audio Uit) .....	134
Taalinstellingen (Taal) .....	135
Opname-instellingen (Opname) .....	136
Weergave-instellingen (Weergave) .....	138
HDMI-instellingen (HDMI Uitgang) .....	141
Overige instellingen (Opties) .....	143
Overige instellingen (Opties 2) .....	144

---

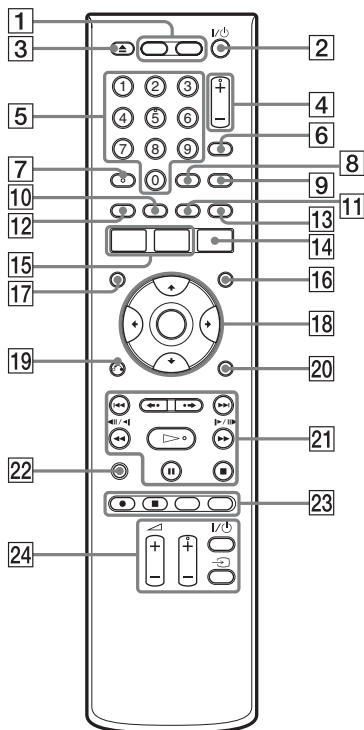
<b>Aanvullende informatie</b> .....	<b>145</b>
Problemen oplossen .....	145
De recorder terugstellen .....	154
Opneembare en afspeelbare discs .....	155
Afspeelbare discs .....	158
Over de opname-/kopieerfunctie .....	160
Taalcodelijst .....	165
Landcode/gebiedcode .....	165
Opmerkingen bij deze recorder .....	166
Opmerkingen over MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden, DivX-videobestanden en i.Link .....	167
Technische gegevens .....	169
Index .....	171

# Onderdelen en bedieningselementen

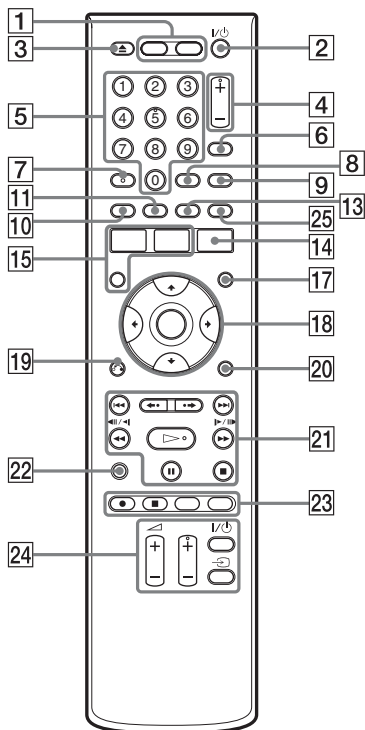
Zie de pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

## Afstandsbediening

RDR-AT105/AT107/AT205



RDR-AT100/AT200



**1 HDD (39)**

Hiermee kunt u titels op de vaste schijf opnemen en weergeven.

**DVD (38)**

Hiermee kunt u titels op een DVD opnemen en weergeven.

**2 I/O (aan/wachtstand) (28)**

Hiermee kunt u de recorder in- en uitschakelen.

**3 ▲ (openen/sluiten) (38)**

Hiermee kunt u de disclade openen en sluiten.

**4 PROG (programma) +/- (39)**

De + toets is voorzien van een voelstip\*.

**5 Cijfertoetsen (80)**

Cijfertoets 5 is voorzien van een voelstip\*.

**6 INPUT (ingangsbronkeuze) (68)**

Hiermee kunt u een ingangsbron selecteren.

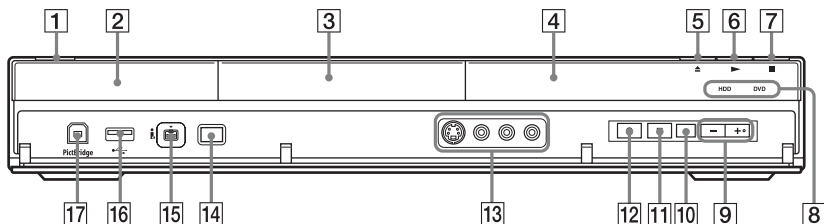
**7 AUDIO (73)**

De AUDIO toets is voorzien van een voelstip\*.

- 8 CLEAR (44, 75, 76)**
- 9 TV/DVD (27)**  
Hiermee kunt u tussen de TV-functie en de DVD-functie schakelen.
- 10 SUBTITLE (73)**  
**Groen (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (51)**
- 11 ANGLE (73, 116)**  
Hiermee kunt u de camerahoek veranderen of een beeld tijdens een diavoorstelling roteren.  
**Geel (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (51)**
- 12 Rood (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (51)**
- 13 PLAY MODE (75, 80)**  
**Blauw (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (51)**
- 14 GUIDE (voor RDR-AT105/AT107/AT205) (51)**  
Hiermee kunt u het scherm van het GUIDE Plus+<sup>®</sup> systeem afbeelden.  
**TIMER (voor RDR-AT100/AT200) (63)**
- 15 SYSTEM MENU (122)**  
**TITLE LIST (41, 71, 83)**  
**TOP MENU (71)**
- 16 INFO (informatie) (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (52)**  
Hiermee kunt u de programma-informatie afbeelden.
- 17 MENU (71)**  
Hiermee kunt u het discmenu afbeelden.
- 18 ←/↑/↓/→/ENTER (28)**
- 19 ↶ RETURN (28)**
- 20 DISPLAY (43)**  
Hiermee kunt u weergavestatus of discinformatie afbeelden.
- 21 ⏪/⏩ (vorige/volgende) (73, 106)**  
**PAGE +/- (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (52)**  
Hiermee kunt u de programmalijst per pagina doorlopen.  
**←•/•→ (direct opnieuw weergeven/direct vooruitspoelen) (73)**  
**⏪⏪⏩⏩⏩⏩ (zoeken, vertraagde weergave, stilstaande weergave) (51, 73, 106)**  
**DAY +/- (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (52)**  
Hiermee kunt u de programmalijst per dag doorlopen.  
**▷ (afspelen) (71, 116)**  
**⏏ (pauze) (39, 73, 106, 116)**  
**■ (stoppen) (71, 105, 116)**  
De ▷ toets is voorzien van een voelstip\*.
- 22 TV PAUSE (78)**
- 23 ● REC (39)**  
**■ REC STOP (39)**  
**HDD/DVD DUB (90)**  
Hiermee kunt u de titel die op dit moment wordt weergegeven beginnen te kopiëren of het kopiëren annuleren.  
**REC MODE (39)**  
Hiermee stelt de opnamestand in.
- 24 TV I/⏻ (aan/wachtstand) (27)**  
**TV ↻ (ingangsbronkeuze) (27)**  
**TV ◀ (volume) +/- (27)**  
**TV PROG (programma) +/- (27)**  
De + toets is voorzien van een voelstip\*.
- 25 ZOOM (alleen RDR-AT100/AT200) (116)**  
Hiermee kunt u tijdens een diavoorstelling op een beeld in- en uitzoomen.

\* Gebruik de voelstip als oriëntatiepunt wanneer u de recorder bedient.

## Voorpaneel



**1** **I/⏻ (aan/wachtstand) (28)**

Hiermee kunt u de recorder in- en uitschakelen.

**2** **⏻ (afstandsbedieningssensor) (26)**

**3** **Disclade (38)**

**4** **Display op het voorpaneel (15)**

**5** **▲ (openen/sluiten) (38)**

Hiermee kunt u de disclade openen en sluiten.

**6** **▶ (afspelen) (71, 116)**

De ▶ toets is voorzien van een voelstip\*.

**7** **■ (stoppen) (71, 105, 116)**

**8** **HDD**

Gaat branden wanneer de vaste schijf is geselecteerd.

**DVD**

Gaat branden wanneer de DVD is geselecteerd.

**9** **PROGRAM +/- (39)**

De + toets is voorzien van een voelstip\*.

**10** **INPUT (ingangsbronkeuze) (68)**

Hiermee kunt u een ingangsbron selecteren.

**11** **■ REC STOP (39)**

**12** **● REC (39)**

**13** **LINE 2 IN (S VIDEO/VIDEO/ L(MONO) AUDIO R) aansluitingen (33)**

Op deze aansluitingen kunt u een videorecorder of soortgelijk opnameapparaat aansluiten.

**14** **ONE-TOUCH DUB (97, 101)**

Hiermee kunt u het kopiëren vanaf een aangesloten digitale videocamera beginnen.

**15** **⏻ DV IN aansluiting (99)**

Op deze aansluiting kunt u een DV-camcorder aansluiten.

**16** **↔ USB-aansluiting (Type A) (103, 109)**

Op deze aansluiting kunt u een USB-apparaat aansluiten.

**17** **PictBridge USB-aansluiting (Type B) (120)**

Op deze aansluiting kunt u een PictBridge-compatibele printer aansluiten.

\* Gebruik de voelstip als oriëntatiepunt wanneer u de recorder bedient.

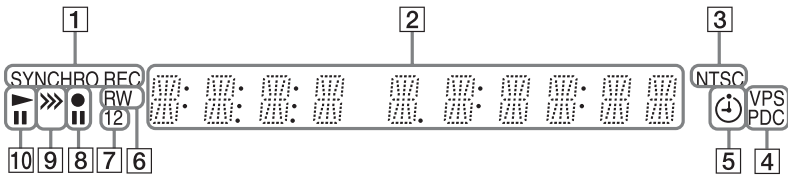
### De recorder vergrendelen (kinderslot)

U kunt alle toetsen van de recorder vergrendelen zodat de instellingen niet per ongeluk kunnen worden veranderd.

Terwijl de recorder uitgeschakeld is, houdt u **■ (stoppen)** op de recorder ingedrukt totdat "LOCKED" wordt afgebeeld op de display van het voorpaneel. Als het kinderslot is ingesteld, werkt de recorder niet, met uitzondering van de timeropname en synchro-opname (alleen RDR-AT100/AT200).

Om de recorder te ontgrendelen, houdt u **■ (stoppen)** op de recorder ingedrukt totdat "UNLOCKED" wordt afgebeeld op de display van het voorpaneel.

## Display op het voorpaneel



### 1 SYNCHRO REC-indicator (alleen RDR-AT100/AT200) (69)

Deze indicator brandt wanneer de recorder in de stand-bystand voor synchro-opname staat.

### 2 Toont het volgende:

- Speelduur
- Huidige titel/track en huidig hoofdstuk/indexnummer
- Opnameduur/opnamestand
- Klok
- Programmapositie
- EPG-indicator (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (51)  
"EPG" wordt afgebeeld tijdens het ontvangen van de gegevens van het GUIDE Plus+ systeem.
- TV Direct Rec. indicator (39)  
"TV" verschijnt als laatste twee tekens aan de rechterkant.

### 3 NTSC indicator (127, 132)

Deze indicator brandt wanneer het NTSC-kleursysteem is geselecteerd.

### 4 VPS/PDC indicator (61, 65)

Deze indicator brandt wanneer de VPS/PDC-functie is ingeschakeld.

### 5 Timerindicator (57, 63)

Deze indicator brandt wanneer de opnametimer is ingesteld.

### 6 Disctype

Deze indicator brandt wanneer een opneembare DVD-R of DVD-RW is geplaatst.

### 7 Bedieningsstand-indicator (143)

Beeldt de bedieningsstand van de afstandsbediening af.

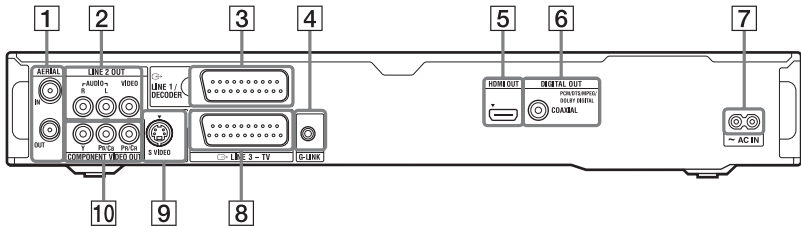
Wanneer de bedieningsstand van de recorder is ingesteld op "3 (standaardinstel.)", wordt "1" of "2" niet afgebeeld.

### 8 Opnamestatus

### 9 Kopieerrichtingsindicator

### 10 Weergavestatus

## Achterpaneel



**1 AERIAL IN/OUT aansluitingen (17)**

**2 LINE 2 OUT (R-AUDIO-L/VIDEO) aansluitingen (20, 24)**

**3 LINE 1/DECODER aansluiting (32)**

**4 G-LINK aansluiting (alleen RDR-AT105/AT107/AT205) (18)**

Sluit de set-top-boxcontroller aan op deze aansluiting.

**5 HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface-uitgangs) aansluiting (20, 24)**

**6 DIGITAL OUT (COAXIAL) aansluiting (24)**

**7 AC IN aansluiting (26)**

**8 LINE 3 – TV aansluiting (20)**

**9 LINE 2 OUT (S VIDEO) aansluiting (20)**

**10 COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) aansluitingen (20)**



## De recorder aansluiten

Volg stap 1 tot 6 om de recorder aan te sluiten en in te stellen. Sluit het netsnoer pas aan als u bij "Stap 4: Het netsnoer aansluiten" op pagina 26 bent.

### Opmerkingen

- Zie "Technische gegevens" (pagina 169) voor een lijst van meegeleverde accessoires.
- Sluit de kabels stevig aan om ongewenste ruis te voorkomen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die geleverd werd bij de aan te sluiten componenten.
- U kunt deze recorder niet aansluiten op een televisie die niet is voorzien van een SCART aansluiting of video-ingang.
- Zorg ervoor dat het netsnoer van elk apparaat losgekoppeld is voordat u de aansluitingen uitvoert.

## Stap 1: De antennekabel en set-top-boxcontroller aansluiten

Kies een van de volgende antenne-aansluitmethoden. U mag "LINE 1 Ingang" NIET instellen op "Decoder" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132) wanneer u aansluitingmethode A gebruikt.

Als "Standby-stand" op het "Basis"-instelscherm is ingesteld op "Mode 1" (standaardinstelling), is er geen beeldweergave op de televisie als de recorder in de stand-bystand staat. Om televisie te kunnen kijken in de stand-bystand, stelt u "Standby-stand" in op "Mode 2" in "Stap 6: Snelinstelling" (pagina 28) of gebruikt u een splitter om de antenne-ingangssignalen naar de televisie en recorder op te splitsen.

U heeft	Aansluitmethode
Set-top-boxreceiver	A (pagina 18)
Geen set-top-boxreceiver	B (pagina 19)

### Tip

U kunt ook "Standby-stand" op het "Basis"-instelscherm instellen op "Mode 2" (pagina 127).

### Opmerkingen

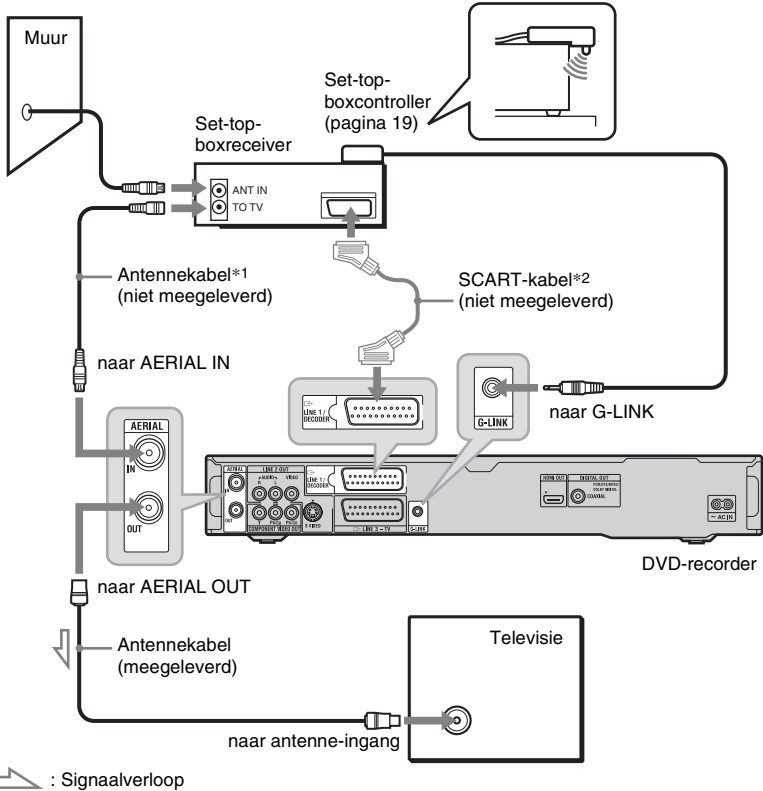
- Als uw antenne een platte kabel heeft (300 ohm tweedraadskabel), sluit u de antenne aan op de recorder met behulp van een externe antenneconnector (niet meegeleverd).
- Als u een afzonderlijke kabel gebruikt voor AERIAL-antennes, gebruikt u een AERIAL UHF/VHF-golfbandmenger (niet meegeleverd) om de antenne aan te sluiten op de recorder.
- Als u het netsnoer van de recorder loskoppelt, kunt u de signalen van de aangesloten set-top-boxreceiver niet op de televisie bekijken.

## A: Een set-top-boxreceiver aansluiten (alleen RDR-AT105/AT107/AT205)

Met deze aansluitmethode kunt u iedere programmapositie op de set-top-boxreceiver opnemen.

Om kabelprogramma's te kunnen bekijken moet de programmapositie op de recorder overeenkomen met de antenne-uitgangsprogrammapositie op de set-top-boxreceiver.

Plaats de set-top-boxcontroller in de buurt van de afstandsbedieningssensor op de set-top-boxreceiver.



\*1 Als uw set-top-boxreceiver geen antenne-uitgangsaansluiting heeft, sluit u de antennekabel aan op de AERIAL IN aansluiting van de recorder.

\*2 Alleen aansluiten als uw set-top-boxreceiver een SCART-aansluiting heeft.

### Als de set-top-boxreceiver RGB-signalen kan uitvoeren

Deze recorder accepteert RGB-signalen. Als de set-top-boxreceiver RGB-signalen kan uitvoeren, sluit u de TV SCART-aansluiting op de set-top-boxreceiver aan op de LINE 1/DECODER aansluiting, en stelt u "LINE 1 Ingang" in op "RGB" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de set-top-boxreceiver werd geleverd.

## Over de regelfunctie van de set-top-boxreceiver

U kunt de regelfunctie van de set-top-boxreceiver gebruiken met aansluitmethode A.

Als de regelfunctie van de set-top-boxreceiver wordt gebruikt:

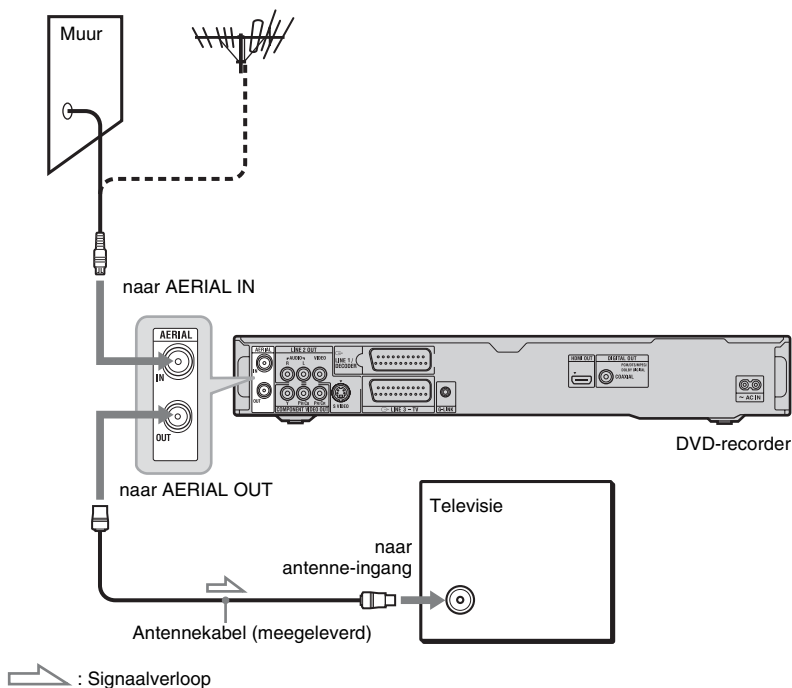
- De recorder regelt de set-top-boxreceiver via de bijgeleverde set-top-boxcontroller.
- De recorder regelt de programmaposities op de set-top-boxreceiver voor timeropnamen.
- U kunt de programmaposities van de set-top-boxreceiver veranderen met de afstandsbediening van de recorder mits de set-top-boxreceiver en de recorder zijn ingeschakeld.

Na het aansluiten volgens aansluitmethode A, controleert u dat de recorder de set-top-boxreceiver op de juiste wijze regelt (pagina 30).

## B: Alleen de antennekabel aansluiten (geen set-top-boxreceiver)

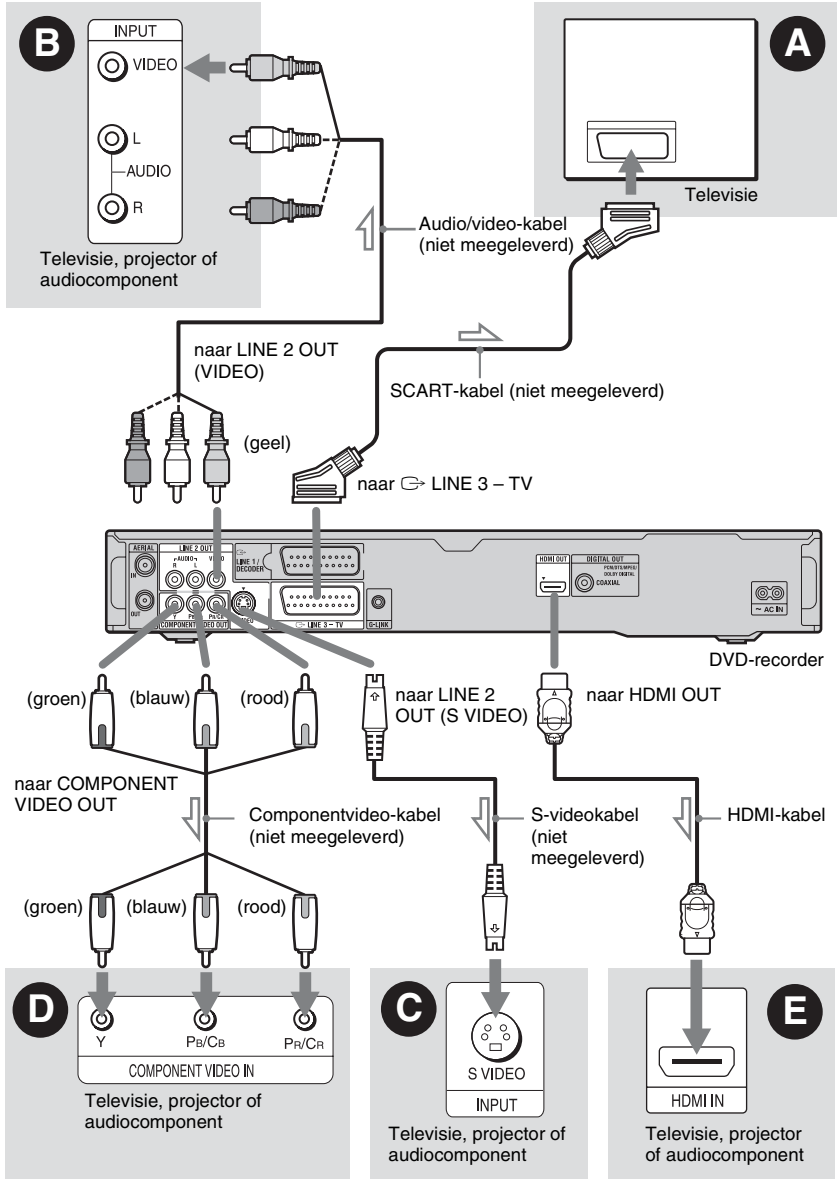
Maak deze aansluiting als u naar kabeltelevisie-programmaposities kijkt zonder een set-top-boxreceiver. Maak deze aansluiting ook als u gewoon een analoge antenne aansluit.

Met deze aansluitmethode kunt u iedere programmapositie opnemen door de programmapositie te selecteren op de recorder.



# Stap 2: De videokabels/HDMI-kabel aansluiten

Selecteer een van de patronen, **A** tot en met **E**, afhankelijk van de ingangsaansluiting van uw televisie, projector of audiocomponent, zoals een AV-versterker (AV-receiver). Als u dit doet, kunt u beelden bekijken.



: Signaalverloop

**A SCART-ingang**

Als u "LINE 3 Uitgang" instelt op "S-Video" of "RGB" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132), gebruikt u een SCART-kabel die voldoet aan het geselecteerde signaal.

**B Video-ingang**

Het beeld is dan van standaardkwaliteit.

**C S VIDEO-ingang**

Het beeld is dan van hoge kwaliteit.

**D Componentvideo-ingangen (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>)**

U kunt genieten van beelden met een zeer nauwkeurige kleurweergave en uitstekende beeldkwaliteit.

Als uw televisie progressieve signalen van het formaat 525p/625p accepteert, gebruikt u deze aansluiting en stelt u "Progressive" in op "Geschikt" op het "Snelinstelling" instelscherm (pagina 28). Stel vervolgens "Component Video Uit" in op "Progressive (p)" op het "Video In/Uit" instelscherm om progressieve videosignalen te zenden. Voor meer informatie zie "Component Video Uit" op pagina 131.

**E HDMI-ingang**

Gebruik een gecertificeerde HDMI-kabel om te kunnen genieten van digitaal beeld en geluid van hoge kwaliteit via de HDMI OUT-aansluiting.

Als u een Sony-televisie aansluit die compatibel is met "Controle voor HDMI"-functie, raadpleegt u pagina 23. Om de signalen van de aangesloten set-top-boxreceiver te kunnen zien wanneer de set-top-boxreceiver met behulp van alleen een SCART-kabel is aangesloten op de recorder, schakelt u de recorder in.

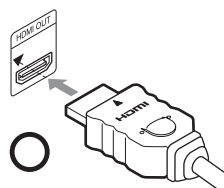
**Bij aansluiting op de HDMI-aansluiting**

Volg onderstaande stappen. Door een onjuiste behandeling kunnen de HDMI-aansluiting en -stekker worden beschadigd.

- 1 Lijn de HDMI-aansluiting op de achterkant van de recorder en de HDMI-stekker nauwkeurig met elkaar uit door hun vormen te vergelijken. Verzekert u ervan dat u de stekker niet ondersteboven of scheef houdt.



- 2 Steek de HDMI-stekker recht in de HDMI-aansluiting. Buig de HDMI-stekker niet en oefen er geen druk op uit.

**Opmerkingen**

- Voordat u de recorder verplaatst, moet u de HDMI-kabel loskoppelen van de recorder.
- Oefen niet te veel druk uit op het kastje als u de recorder op een kastje plaatst met de HDMI-kabel aangesloten. Hierdoor kan de HDMI-aansluiting of de HDMI-kabel beschadigd raken.
- Verdraai de HDMI-stekker niet bij het aansluiten of loskoppelen van de HDMI-aansluiting om te voorkomen dat de HDMI-aansluiting en -stekker beschadigd raken.


**Bij breedbeeldweergave**

Sommige opgenomen beelden passen mogelijk niet op uw televisiescherm. Om het beeldformaat in te stellen, raadpleegt u pagina 138.

**Indien u aansluit op een videorecorder**

Sluit de videorecorder aan op de LINE 1/DECODER aansluiting op de recorder (pagina 32).

## **Opmerkingen**

- Verbind de recorder en de televisie niet met meer dan één soort videokabel tegelijk.
- Maak de aansluitingen **A** en **E** niet tegelijkertijd.
- Wanneer u de recorder via de SCART aansluitingen op de televisie aansluit, wordt de ingangsbron voor de televisie automatisch ingesteld op de recorder wanneer u het afspelen start. Druk indien nodig op de TV  toets van de afstandsbediening om de ingangsbron weer op TV te zetten.
- Als u deze recorder aansluit op een televisie met SMARTLINK, stelt u "LINE 3 Uitgang" in op "Video" op het "Video In/Uit" instelscherm.
- U kunt de HDMI OUT-aansluiting (aansluitingspatroon **E**) niet aansluiten op DVI aansluitingen die niet voldoen aan HDCP (bijv. DVI aansluitingen op computermonitors).
- Componentvideo- en RGB-signalen worden niet uitgevoerd bij gebruik van de HDMI-aansluiting.

\* Deze DVD recorder maakt gebruik van High-Definition Multimedia Interface (HDMI™) technologie.

HDMI, het HDMI logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

## **Over SMARTLINK (alleen voor SCART-aansluitingen)**

Als de aangesloten televisie (of ander aangesloten apparaat, zoals een set-top-boxreceiver) compatibel is met SMARTLINK, NexTView Link<sup>\*3</sup>, MEGALOGIC<sup>\*1</sup>, EASYLINK<sup>\*2</sup>, CINEMALINK<sup>\*2</sup>, Q-Link<sup>\*3</sup>, EURO VIEW LINK<sup>\*4</sup> of T-V LINK<sup>\*5</sup>, kunt u gebruik maken van de volgende SMARTLINK-functies.

- TV Direct Rec. (pagina 39)
- Eéntoetsweergave (pagina 72)
- Downloaden van voorinstellingen  
U kunt de tunervoorinstellingen downloaden van uw televisie naar deze recorder en zo de recorder instellen volgens die gegevens in "Snelinstelling".
- NexTView Downloaden  
U kunt de timer eenvoudig instellen met de functie NexTView Download op de televisie.

### **De SMARTLINK-functies voorbereiden**

Stel "LINE 3 Uitgang" in op "Video" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132), en stel "SMARTLINK" in op "Alleen deze recorder" op het "Opties" instelscherm (pagina 143).

## **Opmerkingen**

- Voor de juiste SMARTLINK-aansluiting hebt u een SCART-kabel nodig met 21 pinnen. Raadpleeg voor het maken van deze aansluiting tevens de gebruiksaanwijzing van uw televisie.
- Niet alle televisies reageren op de bovenstaande functies.

\*1 "MEGALOGIC" is een gedeponeerde handelsmerk van Grundig Corporation.

\*2 "EASYLINK" en "CINEMALINK" zijn handelsmerken van Philips Corporation.

\*3 "Q-Link" en "NexTView Link" zijn handelsmerken van Panasonic Corporation.

\*4 "EURO VIEW LINK" is een handelsmerk van Toshiba Corporation.

\*5 "T-V LINK" is een handelsmerk van JVC Corporation.

## Over de "Controle voor HDMI"-regeling voor de 'BRAVIA'-synchronisatiefunctie (alleen voor HDMI-aansluitingen)

Door Sony-componenten die compatibel zijn met "Controle voor HDMI"-regeling aan te sluiten door middel van een HDMI-kabel, wordt de bediening als volgt vereenvoudigd:

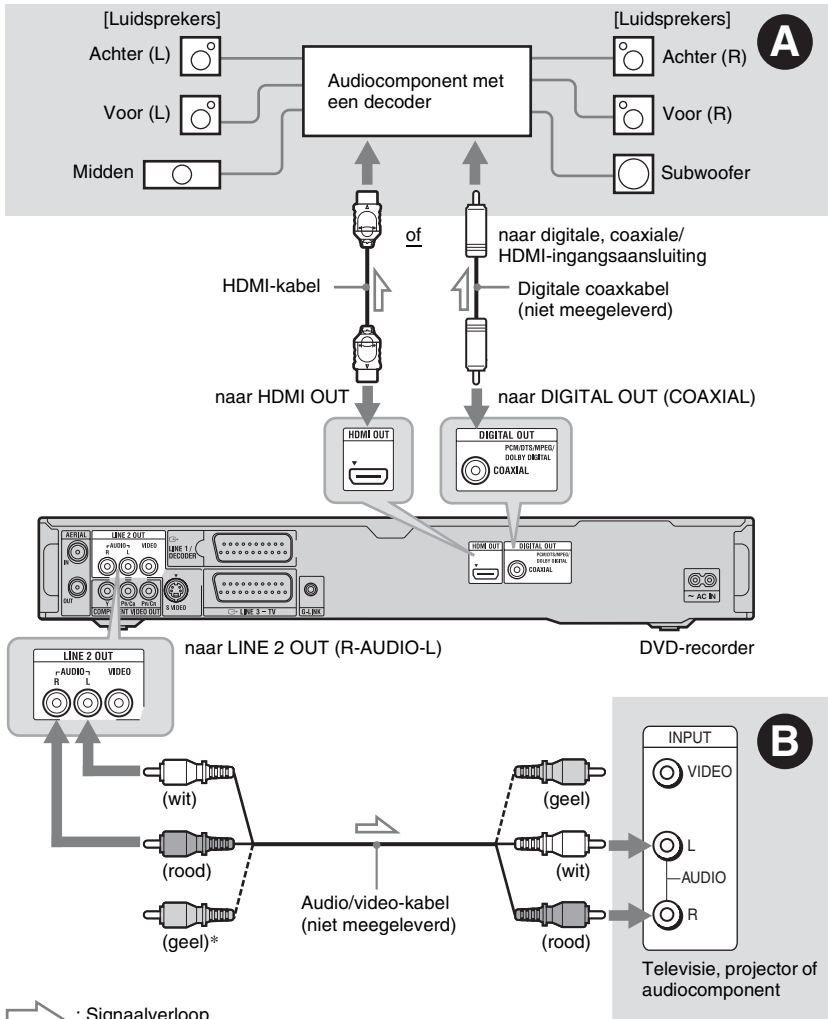
- Eéntoetsweergave (pagina 72)
- Systeem uitschakelen  
Wanneer u de televisie uitschakelt met behulp van de aan-uitschakelaar op de afstandsbediening van de televisie, worden de recorder en componenten die compatibel zijn met "Controle voor HDMI"-regeling automatisch uitgeschakeld. Echter, wanneer u de televisie uitschakelt terwijl de recorder aan het opnemen of kopiëren is, wordt deze niet uitgeschakeld.
- 'BRAVIA'-synchronisatiescherm  
U kunt de recorder regelen door op de SYNC MENU-toets op de afstandsbediening van de televisie te drukken.

### Opmerkingen

- Afhankelijk van de aangesloten component is het mogelijk dat de "Controle voor HDMI"-regeling niet werkt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij het apparaat werd geleverd.
- U kunt de 'BRAVIA'-synchronisatieschermfunctie alleen gebruiken wanneer de aangesloten televisie een SYNC MENU-toets heeft. Voor verdere informatie over de 'BRAVIA'-synchronisatie, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij de televisie werd geleverd.
- Om de 'BRAVIA'-synchronisatiefunctie te gebruiken, stelt u "Controle voor HDMI" in op "Aan" (standaardinstelling) op het "HDMI Uitgang"-instelscherm (pagina 142).

# Stap 3: De audiokabels/HDMI-kabel aansluiten

Selecteer een van de aansluitmethoden, **A** of **B**, afhankelijk van de ingangsaansluiting van uw televisie, projector of audiocomponent, zoals een AV-versterker (AV-receiver). Als u dit doet, kunt u geluid beluisteren.



\* De gele stekker wordt gebruikt voor videosignalen (pagina 20).



## A Digitale audio-ingang

Als uw audiocomponent is uitgerust met een Dolby<sup>\*1</sup> Digital-, DTS<sup>\*2</sup>- of MPEG-audiodecoder en een digitale ingangsaansluiting, gebruikt u deze aansluiting. U kunt genieten van Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch) en MPEG audio (5.1ch) surroundeffecten.

Als u aansluit op een Sony-audiocomponent die compatibel is met "Controle voor HDMI"-regeling, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij de audiocomponent werd geleverd.

## B Audio L/R-ingangen

Deze aansluiting gebruikt de twee luidsprekers van uw televisie of audiocomponent voor de geluidsweergave.

### Tip

Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen die bij de aangesloten componenten werd geleverd voor de juiste luidsprekeropstelling.

## Opmerkingen

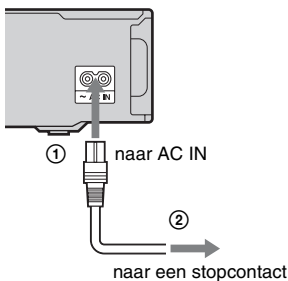
- Sluit niet tegelijkertijd de audio-uitgangen van de televisie aan op de LINE IN (R-AUDIO-L) aansluitingen. Hierdoor produceren de luidsprekers van de televisie ongewenste ruis.
- Bij aansluitingspatroon **B** mag u de LINE IN (R-AUDIO-L) en LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen niet gelijktijdig aansluiten op de audio-uitgangen van de televisie. Hierdoor produceren de luidsprekers van de televisie ongewenste ruis.
- Bij aansluiting **A**, nadat u de verbinding tot stand hebt gebracht, maakt u de juiste instellingen op het "Audio Uit" instelscherm (pagina 134). Als u dit niet doet, komt er geen of een hard geluid uit de luidsprekers.
- Wanneer u de recorder aansluit op een audiocomponent met behulp van een HDMI-kabel, moet u een van de volgende aansluitingen maken:
  - Sluit de audiocomponent aan op de televisie met behulp van een HDMI-kabel of
  - Sluit de recorder aan op de televisie met behulp van een andere videokabel dan de HDMI-kabel (componentvideokabel, S-videokabel of audio/video-kabel).

<sup>\*1</sup> Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories.  
Dolby en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.


<sup>\*2</sup> Geproduceerd onder licentie van VS-patentnummer 5.451.942 en andere patenten verkregen en in aanvraag in de VS en andere landen. DTS en DTS Digital Out zijn een gedeponeerde handelsmerken, en de DTS-logo's en het DTS-symbool zijn handelsmerken van DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

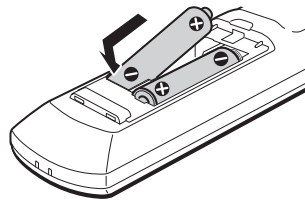
## Stap 4: Het netsnoer aansluiten

Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de AC IN-ingang van de recorder. Steek daarna de stekkers van het netsnoer van de recorder en televisie in het stopcontact. Als u het netsnoer hebt aangesloten, **moet u even wachten voordat u de recorder bedient**. U kunt de recorder bedienen als de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder overschakelt naar de stand-bystand. Als u extra apparatuur aansluit op deze recorder (pagina 32), moet u het netsnoer pas aansluiten als alle andere aansluitingen zijn voltooid.




## Stap 5: De afstandsbediening voorbereiden

U kunt de recorder bedienen met de meegeleverde afstandsbediening. Plaats twee R6-batterijen (AA-formaat) in de batterijhouder door de ⊕ en ⊖ zijden van de batterijhouder door de ⊕ en ⊖ zijden van de batterijen uit te lijnen met de markeringen in de houder. Als u de afstandsbediening gebruikt, richt u deze op de afstandsbedieningssensor  op de recorder.



### ⚡ Opmerkingen

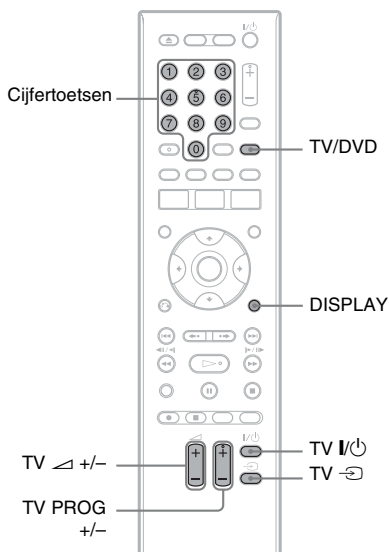
- Als de meegeleverde afstandsbediening de werking stoort van uw andere DVD-recorder of -speler van Sony, verandert u het codenummer van de bedieningsstand van deze recorder (pagina 28).
- Gebruik de batterijen op de juiste manier om lekken en corrosie te voorkomen. Raak lekkende vloeistof niet aan met de blote hand. Houd rekening met het volgende:
  - Gebruik geen nieuwe batterij samen met een oude batterij en gebruik geen batterijen van verschillende merken samen.
  - Probeer de batterijen niet op te laden.
  - Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken.
  - Indien de batterijen lekken, wrijf dan de batterijhouder schoon en plaats nieuwe batterijen.
- Stel de afstandsbedieningssensor (aangeduid met  op het voorpaneel) niet bloot aan fel licht zoals directe zonnestraling of een belichtingsapparaat. De recorder kan dan mogelijk niet reageren op de afstandsbediening.
- Wanneer u de batterijen van de afstandsbediening vervangt, kunnen het codenummer en de bedieningsstand worden teruggesteld op de standaardinstellingen. Stel het juiste codenummer en de bedieningsstand opnieuw in.

## Televisies bedienen met de afstandsbediening

U kunt de afstandsbediening instellen op gebruik met uw televisie.

### Opmerkingen

- Afhankelijk van het aangesloten apparaat, kan het onmogelijk zijn uw televisie te bedienen met enkele of alle onderstaande toetsen.
- Als u een nieuw codenummer invoert, wordt het oude codenummer gewist.



### 1 Houd TV I/O onderaan de afstandsbediening ingedrukt.

Druk niet op de I/O toets, bovenaan de afstandsbediening.

### 2 Terwijl TV I/O ingedrukt wordt gehouden, voert u met behulp van de cijfertoetsen de fabrikantencode van de televisie in.

Bijvoorbeeld, om "09" in te voeren, drukt u op "0" en daarna op "9". Nadat u het laatste cijfer ingevoerd hebt, laat u de TV I/O toets los.

## Codenummers van bedienbare televisies

Als er meer dan één codenummer is vermeld, voert u deze één voor één in tot u het juiste codenummer voor de televisie hebt gevonden.

Fabrikant	Codenummer
Sony	01 (standaardinstelling)
Hitachi	24
JVC	33
LG/Goldstar	76
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08, 72
Samsung	71
Sharp	29
Toshiba	38

De afstandsbediening werkt als volgt:

Toetsen	Handeling
TV I/O	Hiermee kunt u de televisie in- of uitschakelen.
TV $\triangle$ (volume) +/-	Hiermee kunt u het volume van de televisie regelen.
TV PROG +/-	Hiermee kunt u de programmapositie op de televisie selecteren.
TV $\curvearrowright$	Hiermee kunt u de ingangsbron van de televisie wijzigen.

### Bedienen van de TV/DVD-toets (alleen voor SCART-verbindingen)

De TV/DVD-toets schakelt tussen de TV-functie en de DVD-functie. Druk op de TV/DVD-toets in de stopstand of wanneer geen menu wordt afgebeeld op het televisiescherm. Richt de afstandsbediening op de recorder wanneer u deze toets gebruikt.

TV-functie: stel dit in als u hoofdzakelijk de tuner van de televisie gebruikt. Wanneer u begint met weergeven, wordt de ingangsbron van de televisie automatisch ingesteld op de recorder.

DVD-functie: stel dit in als u hoofdzakelijk de tuner van de recorder gebruikt.

Om de huidige ingestelde functie te controleren, drukt u op DISPLAY (pagina 43).

## Als u een Sony DVD-speler of meer dan één Sony DVD-recorder hebt

Als de meegeleverde afstandsbediening de werking van uw andere Sony DVD-recorder of -speler stoort, stelt u voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening, na het voltooiën van de "Step 6: Snelinstelling", een ander nummer voor de bedieningsstand in dan voor de andere Sony DVD-recorder of DVD-speler.

De standaard ingestelde bedieningsstand voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening is "3 (standaardinstel.)".

U kunt de huidige bedieningsstand controleren op de display op het voorpaneel. Voor verdere informatie, zie pagina 143.

De standaard ingestelde bedieningsstand voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening is "3 (standaardinstel.)". De afstandsbediening werkt niet als verschillende bedieningsstanden zijn ingesteld op de recorder en de afstandsbediening. Stel voor beide dezelfde bedieningsstand in.

## Programmaposities van de recorder veranderen met behulp van de afstandsbediening

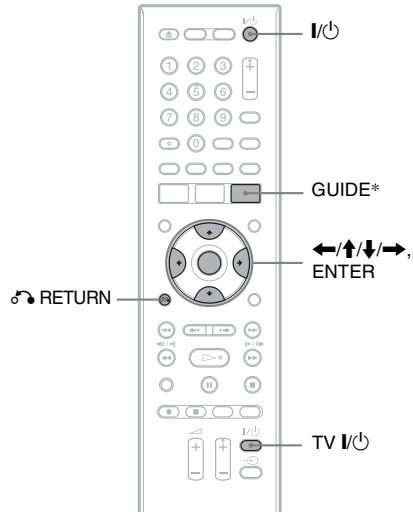
U kunt de programmaposities van de recorder veranderen met behulp van de cijfertoetsen.

Voorbeeld: voor kanaal 50  
Druk op "5" en "0", en druk daarna op ENTER.

## Stap 6: Snelinstelling

Maak de basisinstellingen door de aanwijzingen op het scherm in "Snelinstelling" te volgen.

Wees voorzichtig de kabels niet los te koppelen of de "Snelinstelling" functie te verlaten tijdens deze procedure.



\* alleen RDR-AT105/AT107/AT205

### 1 Schakel de recorder en de televisie in. Stel vervolgens de ingangsbronkeuze van de televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

Het scherm "Taal" verschijnt.

- Als het "Taal" scherm niet wordt afgebeeld, selecteert u "Snelinstelling" op het "Basis" instelscherm van "Basisinstellingen" in het systeemmenu (pagina 127).

### 2 Selecteer de taal van de schermweergavetekst met behulp van ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER.

Een bericht over de basisinstellingen verschijnt.

### 3 Selecteer "Start" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

Volg de aanwijzingen op het scherm en maak de volgende instellingen.

### ◆ Automatisch Zoeken

- Als u een televisie aansluit op deze recorder zonder gebruikmaking van SMARTLINK, selecteert u "Auto Scan". Selecteer vervolgens uw land/gebied met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER. De volgorde van de programmaposities wordt ingesteld volgens het geselecteerd land/gebied.
- Als u een televisie aansluit op deze recorder met gebruikmaking van SMARTLINK, selecteert u "Overnemen van TV". Selecteer vervolgens uw land/gebied met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER. De tunervoorinstellingen worden gedownload vanaf uw televisie naar deze recorder. (Voor meer informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij uw televisie werd geleverd.)
- Om deze instelling over te slaan, selecteert u "Niet instellen".  
Om de programmaposities handmatig in te stellen, zie pagina 128.

### ◆ Klok Instelling

- Selecteer "Auto" wanneer een programmapositie in uw lokale gebied een tijdsignaal uitzendt. Het scherm "Auto Klok Instelling" verschijnt. Selecteer een programmapositie waarop een tijdsignaal wordt uitgezonden en selecteer vervolgens "Start" met  $\leftarrow/\rightarrow/\downarrow$ , en druk tenslotte op ENTER.  
Als geen tijdsignaal kan worden gevonden, drukt u op  $\delta$  RETURN en stelt u de klok handmatig in.
- Selecteer "Manueel" om de klok handmatig in te stellen. Het scherm "Zelf gelijkzetten" verschijnt.

- 1 Selecteer de tijdzone van uw gebied of GMT (Greenwich Mean Time) met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op  $\downarrow$ .
- 2 Selecteer "Aan" met  $\leftarrow/\rightarrow$  als het nu zomertijd is en druk daarna op ENTER.
- 3 Stel de dag, de maand, het jaar, het uur en de minuten in met  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER om de klok te starten.

### ◆ TV-type (pagina 138)

- Als u een breedbeeldtelevisie hebt, selecteert u "Breed (16:9)".
- Als u een conventionele televisie hebt, selecteert u "Standaard (4:3)". Dit bepaalt hoe een "breed beeld" op uw televisie wordt weergegeven.

### ◆ Progressive

Als u een televisie compatibel met progressief formaat aansluit op deze recorder met gebruikmaking van de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen, selecteert u "Geschikt".

### ◆ Standby-stand (pagina 127)

Hiermee selecteert u de weergavefunctie wanneer de recorder is uitgeschakeld.

- "Mode 1" (standaardinstelling):  
Wanneer de recorder in de stand-bystand staat, worden geen ingangsignalen uitgevoerd.
- "Mode 2": Wanneer de recorder in de stand-bystand staat, worden ingangssignalen uitgevoerd.

Als u "Mode 1" selecteert, wordt via het display om een bevestiging gevraagd. Selecteer "Ja(Stand2)" of "Nee(Stand1)".

### ◆ Voorzorgen bij de vaste schijf

Lees de voorzorgen bij de vaste schijf en druk daarna op ENTER.

## 4 Selecteer "Setup afronden" met $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

"Snelinstelling" is klaar.

Ga naar "Het GUIDE Plus+<sup>®</sup> systeem instellen (alleen RDR-AT105/AT107/AT205)" (pagina 30) om gebruik te maken van de elektronische programmagids GUIDE Plus+ van Gemstar.

## Terugkeren naar de vorige stap

Druk op  $\delta$  RETURN.

### ☺ Tip

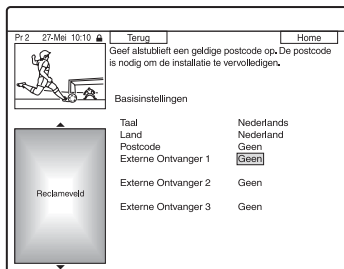
Als u "Snelinstelling" nogmaals wilt uitvoeren, selecteert u "Snelinstelling" op het "Basis" instelscherm van "Basisinstellingen" in het systeemmenu (pagina 127).

## Het GUIDE Plus+<sup>®</sup> systeem instellen (alleen RDR-AT105/AT107/AT205)

Volg de onderstaande instructies om het GUIDE Plus+ systeem en de aangesloten set-top-boxreceiver in te stellen.

### 1 Druk op GUIDE.

Het "Basisinstellingen" scherm van GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.



### 2 Selecteer een item met $\uparrow/\downarrow$ en druk daarna op ENTER. Stel vervolgens ieder onderdeel in.

#### ◆ Taal

Selecteer de taal van de schermweergavetekst met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

#### ◆ Land

Selecteer een land/gebied met  $\uparrow/\downarrow$  en druk daarna op ENTER.

#### ◆ Postcode

Voer uw postcode in met  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.

Als "Land" is ingesteld op "Andere", kunt u geen postcode invoeren en zal het GUIDE Plus+ systeem niet zoeken naar een hostkanaal.

- Als u het GUIDE Plus+ systeem niet hoeft in te stellen, drukt u op SYSTEM MENU om het scherm te verlaten.
- Zelfs als u het GUIDE Plus+ systeem niet kunt gebruiken waar u woont, kunt u toch een handmatige opname instellen. Zie "De timer handmatig instellen (Schema)" op pagina 59.

### ◆ Externe Ontvanger 1/Externe Ontvanger 2/Externe Ontvanger 3 (alleen wanneer een set-top-boxreceiver is aangesloten)

- 1 Druk op ENTER om "Verder" te selecteren.
- 2 Selecteer het type set-top-boxreceiver met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna ENTER.
- 3 Selecteer de provider met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna ENTER.
- 4 Selecteer de fabrikant van uw receiver met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk op ENTER.

Als u "Andere providers" selecteert, kunt u de fabrikant van uw receiver kiezen op een lijst van alle beschikbare fabrikanten.

Als de fabrikant van uw receiver niet op de lijst staat, selecteert u "???".

De lijst met receiverfabrikanten wordt automatisch bijgewerkt, zodat uw receiver later wel beschikbaar kan zijn. Selecteer de receiverfabrikant zodra deze beschikbaar is. Tot dat moment, gebruik "???".

- 5 Selecteer de aansluiting die u gebruikte voor uw set-top-boxreceiver met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.  
Als de set-top-boxreceiver is aangesloten op de recorder volgens aansluitmethode A met zowel een antennekabel als een SCART-kabel, selecteert u "Lijn1" of "Antenne". Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.
- 6 Druk op ENTER om "Verder" te selecteren.  
Het Video-venster verspringt naar de opgegeven programmapositie.

- 7 Selecteer "JA" met  $\uparrow/\downarrow$  en druk daarna op ENTER.  
Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.  
Als het video-venster niet verspringt naar de opgegeven programmapositie, selecteert u "NEE" en drukt u op ENTER totdat het video-venster naar de opgegeven programmapositie verspringt.

### 3 Schakel de recorder uit om de gegevens van het GUIDE Plus+ systeem te kunnen ontvangen.

Om de gegevens van het GUIDE Plus+ systeem te kunnen ontvangen, moet uw recorder zijn uitgeschakeld wanneer deze niet wordt gebruikt. Als uw recorder is aangesloten op een set-top-boxreceiver, zorgt u ervoor dat de set-top-boxreceiver aan blijft staan. Na het maken van de basisinstellingen, kan het nog 24 uur duren voordat de televisieprogramma's wordt ontvangen.

#### Opmerking

U kunt het tunersysteem of de "Display Taal" niet instellen op een land/gebied of taal die niet wordt ondersteund door het GUIDE Plus+ systeem.

#### Als het niet lukt de set-top-boxreceiver te bedienen met de recorder

Controleer de aansluiting en positie van de set-top-boxcontroller (pagina 18).  
Als de set-top-boxreceiver nog steeds niet werkt met deze recorder, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de set-top-boxreceiver en neemt u contact op met uw kabelbedrijf of satellietsignaalprovider om te zien of zij u van een compatibele set-top-boxreceiver kunnen voorzien.

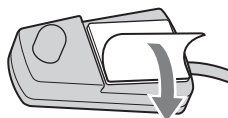
#### Opmerkingen

- De lijst met externe ontvangers die door het GUIDE Plus+ systeem kunnen worden geregeld, wordt voortdurend bijgewerkt en wordt verzonden via de gegevenssignalen van het GUIDE Plus+ systeem. Sinds het moment waarop uw recorder werd gefabriceerd en het moment waarop u uw recorder voor het eerst installeert, kunnen nieuwe codes van externe ontvanger zijn toegevoegd.
- Als de externe ontvangers nog steeds niet op de lijst staat of niet goed wordt geregeld door de recorder, neemt u contact op met de klantenservice om de fabrikant en het modelnummer van uw externe ontvanger op te geven.

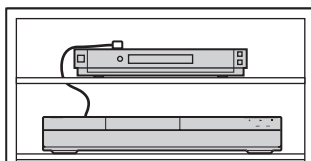
#### De set-top-boxcontroller op de set-top-boxreceiver bevestigen

Nadat u hebt gecontroleerd dat de set-top-boxcontroller uw set-top-boxreceiver goed regelt, zet u deze op zijn plaats vast.

- 1 Haal het rugvel van het dubbelzijdig plakband af.



- 2 Bevestig de set-top-boxcontroller zodanig dat deze zich recht boven de afstandsbedieningssensor van de set-top-boxreceiver bevindt.



#### De GUIDE Plus+-basisinstellingen veranderen

- 1 Druk op GUIDE.
- 2 Selecteer "Installatie" op de menubalk met  $\uparrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.
- 3 Selecteer "Basisinstellingen" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.
- 4 Herhaal vanaf stap 2 van "Het GUIDE Plus+<sup>®</sup> systeem instellen (alleen RDR-AT105/AT107/AT205)" op pagina 30.

## Een videorecorder of soortgelijke apparatuur aansluiten

Trek eerst de stekker van de recorder uit het stopcontact alvorens een videorecorder of een soortgelijk opnameapparaat aan te sluiten op de LINE IN aansluitingen van deze recorder. Als u wilt kijken naar de beelden vanaf een aangesloten videorecorder of soortgelijk apparaat terwijl de recorder in de stand-bystand staat, stelt u "Standby-stand" in op "Mode 2" op het "Basis"-instelscherm (pagina 127). Anders wordt het beeld niet weergegeven.

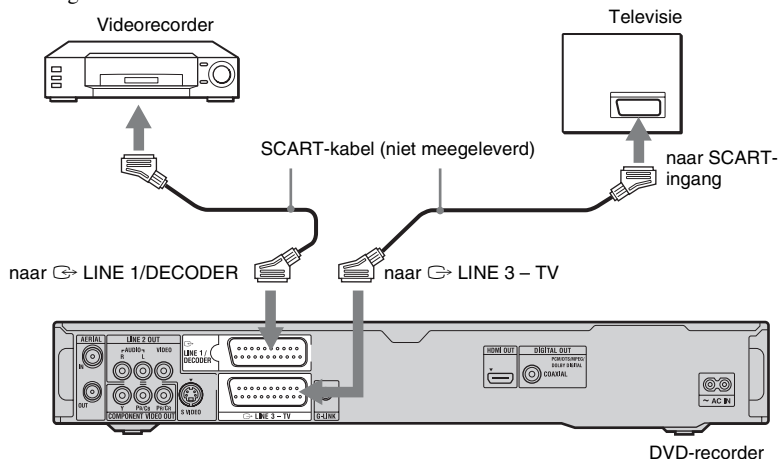
Maak gebruik van de DV IN aansluiting op het voorpaneel indien de apparatuur is uitgerust met een DV uitgang (i.LINK aansluiting) (pagina 99).

Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur.

Als u op deze recorder wilt opnemen, raadpleegt u "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur" op pagina 68.

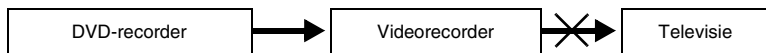
### Aansluiten op de LINE 1/DECODER aansluiting

Sluit een videorecorder of een soortgelijk opnameapparaat aan op LINE 1/DECODER aansluiting van deze recorder.

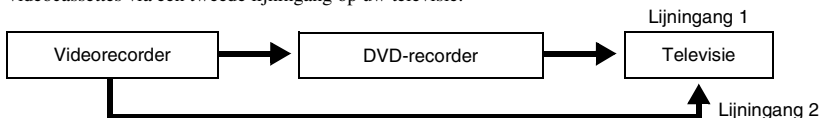


#### ⚡ Opmerkingen

- Beelden met kopierbeveiligingsignalen waarmee kopiëren wordt verhinderd, kunnen niet worden opgenomen.
- Wanneer de recordersignalen via een videorecorder naar de televisie worden verzonden, krijgt u mogelijk geen scherp beeld op het televisiescherm.



Sluit de videorecorder aan op de DVD-recorder en uw televisie in de onderstaande volgorde. Bekijk videocassettes via een tweede lijningang op uw televisie.



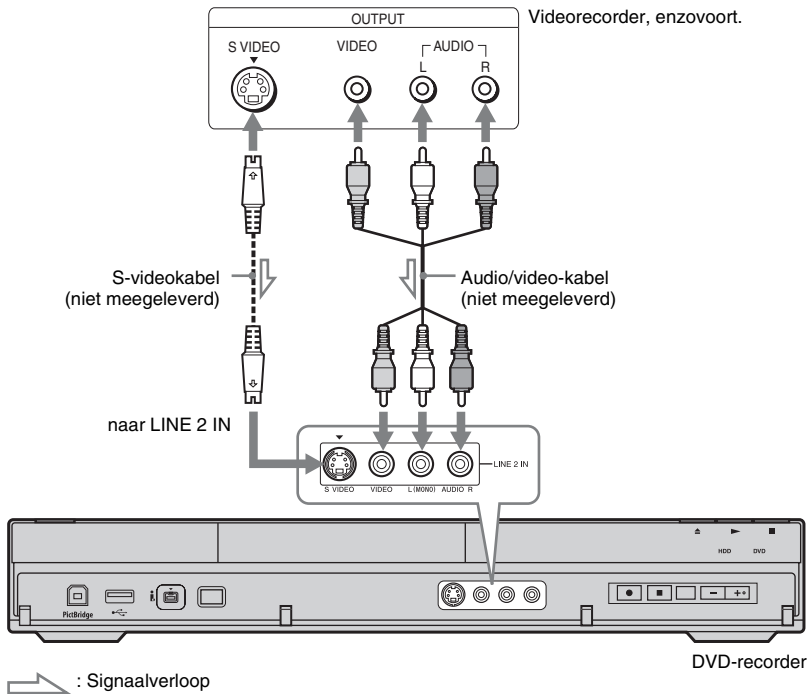
- SMARTLINK functies zijn niet beschikbaar voor apparaten die zijn aangesloten via de LINE 1/DECODER aansluiting van de DVD-recorder.



- Wanneer u op een videorecorder opneemt vanaf deze DVD-recorder, moet u de ingangsbron niet overschakelen naar TV door op de TV/DVD-toets te drukken op de afstandsbediening.
- Als u het netsnoer van de recorder loskoppelt, kunt u mogelijk de signalen van de aangesloten videorecorder niet bekijken.

## Aansluiten op de LINE 2 IN aansluitingen op het voorpaneel

Sluit een videorecorder of soortgelijk opnameapparaat aan op de LINE 2 IN aansluitingen van deze recorder. Wanneer de apparatuur is voorzien van een S-video-aansluiting, kunt u een S-videokabel gebruiken in plaats van een audio/video-kabel.



### Tip

Wanneer de aangesloten apparatuur alleen monogeluid uitvoert, sluit u alleen aan op de L(MONO) en VIDEO ingangsaansluitingen op het voorpaneel van de recorder. Sluit niet aan op de R-ingangsaansluiting.

### Opmerkingen

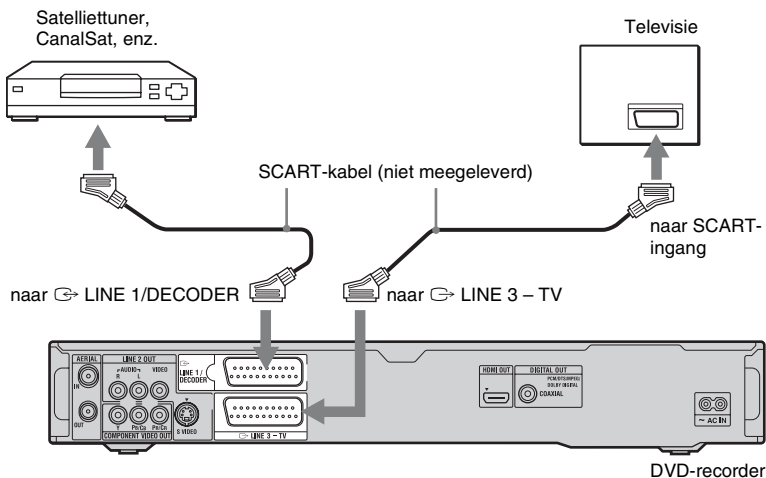
- Sluit de gele LINE IN (VIDEO) aansluiting niet aan als u een S-videokabel gebruikt.
- Sluit de uitgang van deze recorder niet aan op de ingang van een ander apparaat als de uitgang van dat andere apparaat is aangesloten op de ingang van deze recorder. Het gevolg kan zijn dat de apparatuur gaat rondzingen.
- Verbind de recorder en de televisie niet met meer dan één soort videokabel tegelijk.

## Een digitale of satelliettuner aansluiten (alleen RDR-AT100/AT200)

Sluit een satelliet- of digitale tuner aan op deze recorder via de LINE 1/DECODER aansluiting. Koppel het netsnoer van de recorder los van het stopcontact als u de tuner aansluit.

Zie het volgende gedeelte als u de synchro-opnamefunctie wilt gebruiken.

U mag "LINE 1 Ingang" NIET instellen op "Decoder" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132) wanneer u deze aansluiting maakt.



### Als de satelliettuner RGB-signalen kan uitvoeren

Deze recorder accepteert RGB-signalen. Als de satelliettuner RGB-signalen kan uitvoeren, sluit u de TV SCART-aansluiting op de satelliettuner aan op de LINE 1/DECODER aansluiting, en stelt u "LINE 1 Ingang" in op "RGB" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de set-top-boxreceiver werd geleverd.

### Als u de synchro-opnamefunctie wilt gebruiken

Deze aansluiting is vereist als u de gesynchroniseerde opnamefunctie wilt gebruiken. Zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met behulp van de timer (Synchro-opname) (alleen RDR-AT100/AT200)" op pagina 69.

Stel "LINE 1 Ingang" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132) in overeenkomstig de specificaties van uw satelliettuner. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van satelliettuner voor meer informatie.

### ⚡ Opmerkingen

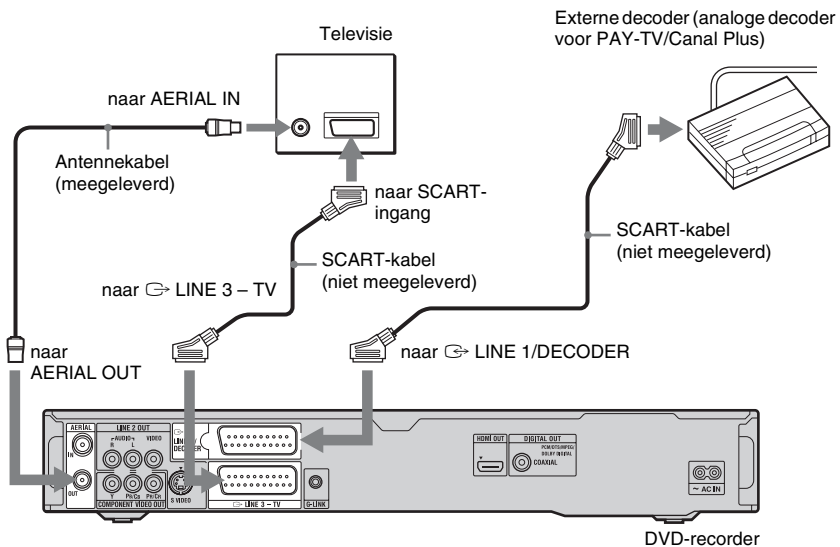
- De synchro-opnamefunctie werkt niet bij alle tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- Als u het netsnoer van de recorder loskoppelt, kunt u mogelijk de signalen van de aangesloten tuner niet bekijken.

## Een externe decoder aansluiten

U kunt programma's bekijken en opnemen via een externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus) als u een decoder (niet meegeleverd) aansluit op de recorder. Koppel het netsnoer van de recorder los van het stopcontact als u de decoder aansluit.

Om naar programma's te kijken via de externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus) terwijl de recorder in de stand-bystand staat, stelt u "Standby-stand" in op "Mode 2" op het "Basis"-instelscherm (pagina 127). Anders wordt het beeld niet weergegeven. Merk op dat wanneer u "LINE 1 Ingang" instelt op "Decoder" in stap 7 van "De programmaposities van de externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus) instellen" (pagina 36), u "L1" niet kunt selecteren omdat Lijn 1 gereserveerd wordt voor de decoder.

### De decoder aansluiten

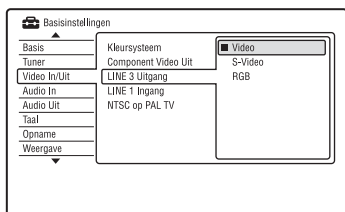


## De programmaposities van de externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus) instellen

Om analoge programma's van PAY-TV/ Canal Plus te bekijken of op te nemen, stelt u de recorder in op het ontvangen van de programmaposities met behulp van de schermweergavetekst.

Voer alle onderstaande stappen uit om de programmaposities juist in te stellen.

- 1 Druk op **SYSTEM MENU**.  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "**Basisinstellingen**" met **←/↑/↓/→**, en druk daarna op **ENTER**.
- 3 Selecteer "**Video In/Uit**" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.
- 4 Selecteer "**LINE 3 Uitgang**" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.

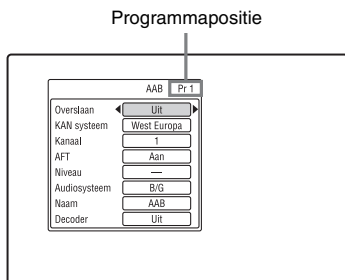


- 5 Druk op **↑/↓** om "**Video**" of "**RGB**" te selecteren, en druk daarna op **ENTER**.
- 6 Selecteer "**LINE 1 Ingang**" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.
- 7 Druk op **↑/↓** om "**Decoder**" te selecteren, en druk daarna op **ENTER**.
- 8 Druk op **RETURN** om de cursor terug te plaatsen in de linkerkolom.
- 9 Selecteer "**Tuner**" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.

- 10 Selecteer "**Handmatig Afstemmen**" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.  
De selectie wordt verplaatst naar "Volgende menu".

- 11 Druk op **ENTER**.

- 12 Selecteer uw land/gebied met **←/→**, en druk daarna op **ENTER**.



- 13 Selecteer de gewenste programmapositie met **PROG +/-** of de cijfertoetsen.
- 14 Selecteer "**Kanaal**" met **↑/↓**, en selecteer de programmapositie van de externe decoder met **←/→**.
- 15 Selecteer "**Audiosysteem**" met **↑/↓**, en selecteer een beschikbaar televisiesysteem, B/G, D/K, I, of L met **←/→**.

Als u uitzendingen in Frankrijk wilt ontvangen, selecteert u "L".

- 16 Selecteer "**Decoder**" met **↑/↓** en selecteer "**Aan**" met **←/→**.
- 17 Druk op **SYSTEM MENU** om het menu te verlaten.

Terugkeren naar de vorige stap  
Druk op **RETURN**.

## Opmerkingen

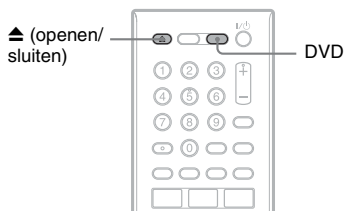
- Als u het netsnoer van de recorder loskoppelt, kunt u de signalen van de aangesloten decoder niet bekijken.
- Als u tijdens het opnemen wilt kijken naar programma's via de aangesloten externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus), drukt u op de PROGRAM + toets van de recorder ("SCART THRU" wordt afgebeeld op de display van het voorpaneel). Om terug te keren naar het vorige scherm, drukt u op de PROGRAM – toets van de recorder ("SCART NORM" wordt afgebeeld op de display van het voorpaneel). De recorder schakelt automatisch over naar het programma waarop de tuner van de recorder was afgestemd nadat het opnemen klaar is.

Om naar programma's te kijken via de externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus) terwijl de recorder in de stand-bystand staat, stelt u "Standby-stand" in op "Mode 2" op het "Basis"-instelscherm (pagina 127).

## Zeven basisbedieningen

— Een kennismaking met uw DVD-recorder

# 1. Een disc plaatsen



**1** Druk op DVD.

**2** Druk op ▲ (openen/sluiten) en plaats een disc in de disclade.



Met de opname-/afspeelkant omlaag gericht

# 3 Druk op ▲ (openen/sluiten) om de disclade te sluiten.

Wacht totdat "LOAD" uitgaat op de display op het voorpaneel.

Lege DVD's worden automatisch geformatteerd.

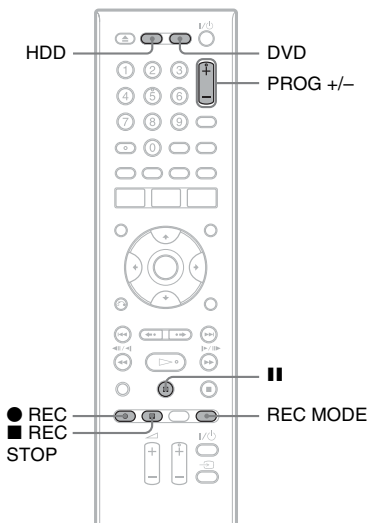
- Voor DVD-RW's  
DVD-RW's zijn geformatteerd in het opnameformaat (VR-modus of Video-modus) ingesteld door "DVD-RW formatteren" bij "Basis" op het "Disc Setup" instelscherm (pagina 125).
- Voor DVD-R's  
DVD-R's worden automatisch geformatteerd in de Video-modus. Om een niet-gebruikte DVD-R te formatteren in de VR-modus, formateert u de disc op het "Formatteren" instelscherm (pagina 50) **voordat** u een opname erop maakt.

Als de disc op deze recorder kan worden opgenomen, kunt u de disc handmatig opnieuw formatteren om een lege disc te verkrijgen (pagina 50).

## 2. Een programma opnemen



Dit hoofdstuk beschrijft de basisbedieningen voor het opnemen van een huidig televisieprogramma op de vaste schijf (HDD) of op een disc (DVD). Voor een beschrijving van het uitvoeren van een timeropname, raadpleegt u pagina 57 (voor RDR-AT105/AT107/AT205) of pagina 63 (voor RDR-AT100/AT200).



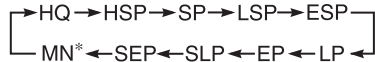
### 1 Druk op HDD of DVD.

Als u wilt opnemen op een DVD, plaatst u een opneembare DVD.

### 2 Druk op PROG +/- om de programmapositie of de invoerbron die u wilt opnemen te selecteren.

### 3 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

Elke keer wanneer u op de toets drukt, wordt de aanduiding op het televisiescherm als volgt gewijzigd:



\* Beschikbaar wanneer "Handm. opnamefunctie" is ingesteld op "Aan (ga naar setup)" op het "Opname" instelscherm (pagina 136).

Voor meer informatie over de opnamefunctie, zie pagina 160.

### 4 Druk op ● REC.

Het opnemen wordt gestart.

#### Het opnemen stoppen

Druk op ■ REC STOP.

#### Het opnemen pauzeren

Druk op ||.

Druk nogmaals op || om het opnemen te hervatten.

#### Een ander televisieprogramma bekijken tijdens de opname

Als de televisie is aangesloten op de LINE 3 – TV aansluiting, moet u de televisie instellen op de ingangsbron TV met de TV/DVD toets. Selecteer het programma dat u wilt bekijken. Als uw televisie is aangesloten op de LINE 2 OUT- of COMPONENT VIDEO OUT - aansluitingen, stelt u de televisie in op de TV-ingang met behulp van de TV -toets (pagina 27).

#### TV Direct Rec. (alleen voor SMARTLINK-verbindingen)

Wanneer de televisie is ingeschakeld en de recorder is uitgeschakeld, drukt u op TV PAUSE. De recorder wordt automatisch ingeschakeld en begint het televisieprogramma waarnaar u kijkt op te nemen op de vaste schijf. Stel "TV Pauze" in op "Tuner van de tv" op het "Opties 2"-instelscherm (pagina 144).

## Opmerkingen

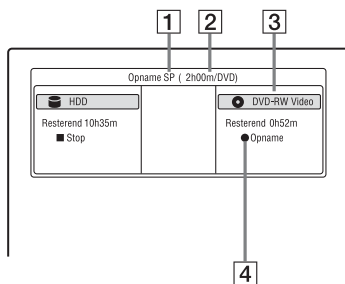
- Om de TV Direct Rec.-functie uit te schakelen, stelt u "SMARTLINK" in op "Doorgeven" op het "Opties"-instelscherm (pagina 143).
- Sommige toetsen, zoals de TITLE LIST-toets of de  $\triangleright$  toets, werken niet wanneer "TV" wordt afgebeeld op de display van het voorpaneel.
- Als u tijdens het opnemen op de  $\text{M}$ / $\text{C}$  toets drukt, stopt de recorder met opnemen en wordt deze uitgeschakeld.
- Nadat op de  $\bullet$  REC toets is gedrukt, kan het enige tijd duren voordat het opnemen begint.
- Het kan enige tijd duren voordat de recorder stopt met opnemen of de opname onderbreekt.
- U kunt de opnamestand niet wijzigen tijdens de opname.
- Programma's worden opgenomen in de oorspronkelijke beeldverhouding bij opnemen op de vaste schijf (mits "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Uit" op het "Opname" instelscherm (pagina 138)), of op DVD-RW's of DVD-R's (VR-modus).
- Bij opnemen op DVD-R DL's (Video-modus) wordt de titel gesplitst wanneer tussen de lagen wordt gewisseld.
- Als er een stroomstoring is, kan het programma dat u opneemt, worden gewist.
- U kunt geen PAY-TV/Canal Plus programma bekijken tijdens het opnemen van een ander PAY-TV/Canal Plus programma.
- Om TV Direct Rec. te kunnen gebruiken, moet u eerst de klok van de recorder op de juiste tijd instellen.

## De discstatus controleren tijdens de opname

U kunt de opnamegegevens, zoals de opnametijd of het discstype, controleren.

### Druk op DISPLAY tijdens het opnemen.

De opnamegegevens verschijnen.



- 1 Opnamestand
- 2 Opnameduur
- 3 Type of indeling van disc
- 4 Opnamestatus

### Het display uitschakelen

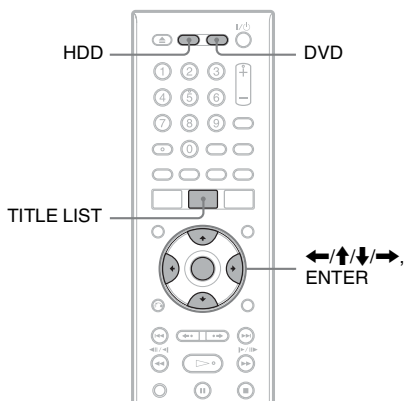
Druk herhaaldelijk op DISPLAY.



### 3. Het opgenomen programma afspelen (Titellijst)



Als u een opgenomen titel wilt afspelen, selecteert u de titel op de Titellijst.

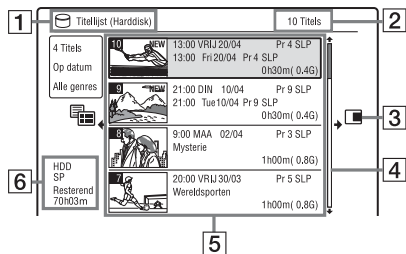


#### 1 Druk op HDD of DVD.

Als u DVD kiest, plaatst u een DVD (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38). Het afspelen begint automatisch, afhankelijk van de disc.

#### 2 Druk op TITLE LIST.

Voorbeeld: 4-titellijst voor de vaste schijf



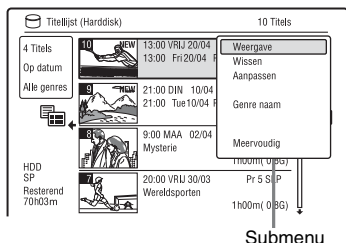
1 Disctype:  
Toont het mediatype, vaste schijf of DVD.

2 Totaal aantal titels

#### 3 Submenu:

Druk op **→** om het submenu af te beelden.

In het submenu staan alleen opties die van toepassing zijn op het geselecteerde item. De weergegeven opties verschillen afhankelijk van het model, de situatie en het discstype.



#### 4 Schuifbalk:

Verschijnt wanneer niet alle titels op de lijst passen. Druk op **↑/↓** om de verborgen titels weer te geven.

#### 5 Titelinformatie:

"Opname": Geeft aan dat de titel momenteel wordt opgenomen.

**□**: Geeft een beveiligde titel aan.

"NEW": Geeft aan dat de titel nieuw wordt opgenomen (niet weergegeven) (alleen vaste schijf).

**COPY**: Druk op DISPLAY zodat "COPY" wordt afgebeeld. "COPY" geeft titels aan waarop het "Copy-Once"-kopieerbeveiligingssignaal staat (alleen vaste schijf) (pagina 163).

**⌂**: Geeft aan dat de titel is opgenomen met behulp van de bijwerkfunctie.

Genre pictogrammen: Geeft het genre van de titel aan (alleen vaste schijf).

**OC**: Geeft een tweetalig programma aan (alleen vaste schijf).

6 Resterende tijd op de huidige disc in de huidige opnamestand (bijvoorbeeld: SP-functie)

#### 3 Selecteer een titel met **↑/↓**, en druk daarna op ENTER.

De weergave begint vanaf de gekozen titel.

## De weergave stoppen

Druk op ■ (stoppen).

## Per pagina door de lijst bladeren (Paginafunctie)

Druk op ◀◀/▶▶ terwijl de titellijst wordt afgebeeld. Iedere keer als u op ◀◀/▶▶ drukt, verandert de titellijst naar de vorige/ volgende pagina met titels.

## Over de titellijst voor DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus)

U kunt de titellijst omschakelen naar Origineel of Playlist.

- 1 Druk op ◀ terwijl de titellijst wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Weerg. Lijst" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.
- 3 Selecteer "Origineel" of "Weerg. Lijst" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

## De titelvolgorde op de vaste schijf veranderen (Titels sort.)

- 1 Druk op ◀ terwijl de titellijst wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Titels sort." met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.
- 3 Selecteer een item met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

Volgorde	Sorteermethode
Op datum	Op volgorde van opnamedatum van de titels. De titel die het meest recent is opgenomen, staat bovenaan.
Onbekeken titel	Op volgorde van opnamedatum van de titels. De titel die het meest recent is opgenomen en nog niet is afgespeeld, wordt bovenaan de lijst vermeld.
Op titel	In alfabetische volgorde.
Op nummer	Op volgorde van opgenomen titelnummer.

## Naar een titel zoeken op genre (alleen vaste schijf)

- 1 Druk op ◀ terwijl de titellijst wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Soort" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.
- 3 Selecteer een genre met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

## De miniatuur van een titel veranderen (Miniatuur)

Na een opname wordt automatisch de eerste scène van de opname (de titel) ingesteld als miniatuur bij de titel.

U kunt een favoriete scène selecteren voor het miniatuurbeeld dat op de titellijst wordt afgebeeld.

- 1 Druk op TITLE LIST.  
Voor DVD-RW's/DVD-R's (in de VR-modus) schakelt u zonodig de titellijst om tussen 'Original' en 'Playlist'.
- 2 Selecteer een titel met ↑/↓, en druk daarna op ➡.  
Het submenu verschijnt.
- 3 Selecteer "Aanpassen" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.
- 4 Selecteer "Zet Indexbeeld" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.  
Het scherm voor het instellen van de miniatuur verschijnt en de titel wordt afgespeeld.
- 5 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op ▷, II, ◀◀ ◀◀ ◀◀/▶▶ ▶▶ ▶▶ of PLAY MODE om de scène te selecteren die u wilt instellen als miniatuur en drukt u op II.  
De recorder komt in de weergavepauze-stand.
- 6 Selecteer "OK" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.  
De scène wordt ingesteld als miniatuur voor de titel.  
Om terug te keren naar de titellijst drukt u op ⏪ RETURN.

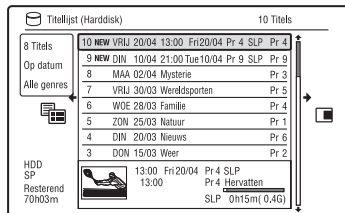
## De miniatuurvoorbeeldfunctie veranderen (Previewinstellen) (alleen vaste schijf)

U kunt "Snel Bekijken" of "Normale Weergave" instellen voor de miniatuurvoorbeeldfunctie op de titellijst. Stel "Previewinstellen" in op het "Opties" instelscherm (pagina 144).

## Omschakelen naar de lijst met 8 titels

- 1 Druk op **←** terwijl de titellijst wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Titelweerg." met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.
- 3 Selecteer "8 Titels" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.

Onder de lijst wordt gedetailleerde informatie, waaronder de hervattingstijd, afgebeeld voor de geselecteerde titel.



## De titellijst uitschakelen

Druk op **TITLE LIST**.

### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat bij DVD's die op andere DVD-recorders zijn gemaakt, de titelnamen niet verschijnen.
- Het duurt enkele seconden voordat de miniatures worden weergegeven.
- Na het monteren kan een titelminiatuur zijn veranderd in de eerste scène van de opname (titel).
- De instellingen van het miniatuurbeeld uit het bronmateriaal worden niet opgenomen in de gekopieerde titel.
- (alleen RDR-AT100/AT200) Als de titellijst niet wordt afgebeeld nadat op de **TITLE LIST** toets is gedrukt, staat er geen titellijst op de DVD. In dat geval drukt u op de **TOP MENU** toets om te proberen het menu van de DVD af te beelden.

## De speelduur en afspeelinformatie afbeelden



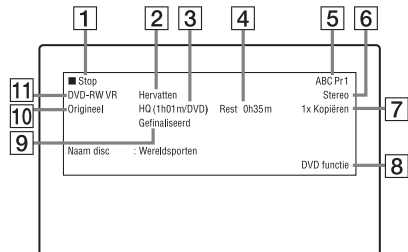
U kunt de speelduur van de huidige titel, hoofdstuk, track of disc controleren. U kunt ook de discnaam controleren die is opgeslagen op de DVD/CD.

## Druk herhaaldelijk op **DISPLAY**.

De schermen verschillen per disc type of afspelerstatus.

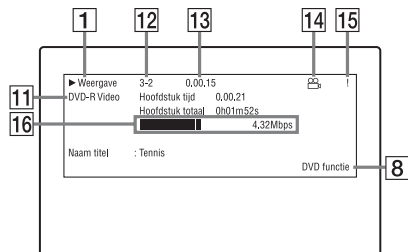
## In de stopstand

Voorbeeld: DVD-RW in de VR-modus



## Tijdens weergave

Voorbeeld: DVD-R in de Video-modus



- 1 Weergavestatus
- 2 Geeft aan dat hervattingsweergave beschikbaar is (pagina 72).
- 3 Huidig geselecteerde opnamefunctie (maximumopnameduur van DVD) (pagina 160)
- 4 Resterende duur

- 5 Zendernaam en programmapositienummer
- 6 Audio-instelling van het huidige programma
- 7 Opnamebeperkingen van het huidige programma
- 8 TV-functie of DVD-functie (pagina 27)
- 9 Discinformatie
- 10 Titeltype ('Origineel' of 'Playlist') voor DVD-RW/DVD-R in de VR-modus
- 11 Type of indeling van disc (pagina 155)  
Beeldt de gefinaliseerde disc af in Video-modus als "DVD-VIDEO".
- 12 Titelnummer/hoofdstuknummer (pagina 80)
- 13 Speelduur
- 14 Opnamehoekindicator (pagina 73)
- 15 Kopieerbeveiligingsindicator (pagina 163)
- 16 Gegevensoverdrachtsbalk en -snelheid

### Het display uitschakelen

Druk herhaaldelijk op DISPLAY.

#### Tips

- Als "On Screen Display" op het "Opties" instelscherm (pagina 143) is ingesteld op "Aan" (standaardinstelling), zal de informatie automatisch verschijnen wanneer de recorder wordt bediend.
- Om de discruimte te vergroten, zie "Ruimte vrijmaken op de disc" (pagina 82).

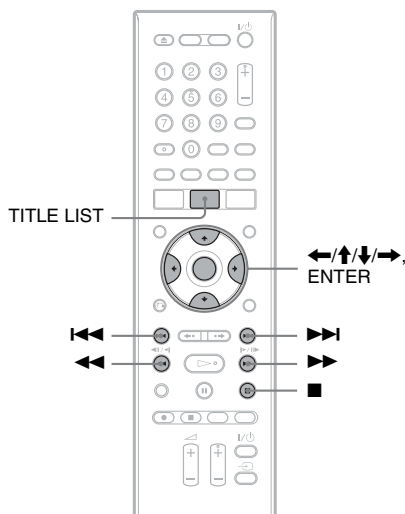
#### Opmerking

De speelduur van MP3-audiotracks kan mogelijk niet juist worden weergegeven.

## 4. De naam van een opgenomen programma veranderen

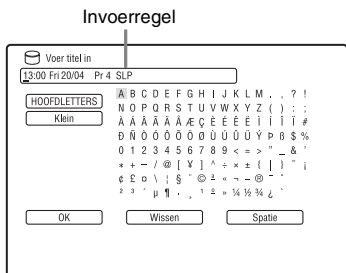


U kunt een DVD, een titel of een programma benoemen door tekens in te voeren. U kunt maximaal 64 tekens invoeren voor een titel die is opgenomen op de vaste schijf of een DVD-RW/DVD-R (VR-modus), en maximaal 40 tekens invoeren voor een titel die is opgenomen op een DVD+RW/DVD-RW (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus), maar het werkelijke aantal tekens dat op de menu's, zoals de titellijst, wordt afgebeeld zal verschillen. Onderstaande stappen beschrijven hoe u de naam van het opgenomen programma kunt veranderen.



- 1 Druk op TITLE LIST.
- 2 Selecteer een titel met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op  $\rightarrow$ .  
Het submenu verschijnt.
- 3 Selecteer "Aanpassen" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

- 4** Selecteer "Titel" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.  
Het invoerscherm voor tekens verschijnt. De huidige naam wordt afgebeeld op de invoerregel.

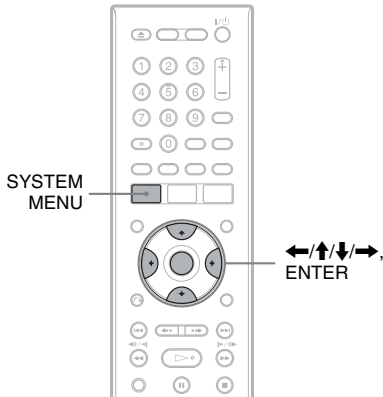


- 5** Verplaats de cursor met **◀◀/▶▶** naar het punt waar u het teken wilt invoegen.  
Om alle tekens te wissen, houdt u **CLEAR** gedurende 2 seconden of langer ingedrukt.
- 6** Selecteer "HOOFDLETTERS" of "Klein" met **◀◀/▶▶**.  
De tekens van het geselecteerde type worden weergegeven.
- 7** Druk op **◀/↑/↓/▶** om het teken te selecteren dat u wilt invoeren en druk op **ENTER**.  
Het geselecteerde teken wordt afgebeeld op de invoerregel.  
Om een spatie in te voeren, drukt u op **■** (of selecteert u "Spatie" en drukt u daarna op **ENTER**).
- 8** Herhaal stap 6 en 7 om meer tekens in te voeren.  
Om een teken te wissen, verplaatst u de cursor naar het gewenste teken op de invoerregel en drukt u op **CLEAR** (of selecteert u "Wissen" en drukt u daarna op **ENTER**).  
Indien u een teken wilt invoegen, plaatst u de cursor rechts van het punt waar u een teken wilt invoegen. Selecteer daarna het teken en druk op **ENTER**.  
Om alle tekens te wissen, houdt u **CLEAR** gedurende 2 seconden of langer ingedrukt.

- 9** Druk op **■** (of selecteer "OK" en druk daarna op **ENTER**).  
Om de instelling te annuleren, drukt u op **↶** RETURN.

## 5. Een disc benoemen en beveiligen

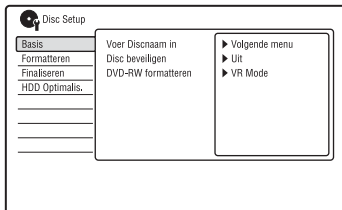
U kunt opties die betrekking hebben op de hele disc effectief uitvoeren op het "Disc Setup"-instelscherm.



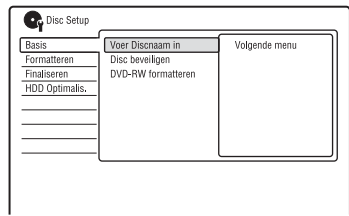
### Een disc benoemen



- 1 Plaats een disc.**  
Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38.
- 2 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 3 Selecteer "Disc Setup" en druk op ENTER.**



## 4 Selecteer "Basis" en druk op ENTER.



## 5 Selecteer "Voer Discnaam in" en druk op ENTER.

## 6 Selecteer "Volgende menu" en druk op ENTER.

Voer de discnaam in (pagina 44).

U kunt maximaal 64 tekens invoeren voor de discnaam van een DVD-RW/DVD-R (VR-modus), en maximaal 40 tekens voor de discnaam van een DVD+RW/DVD-R (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus).

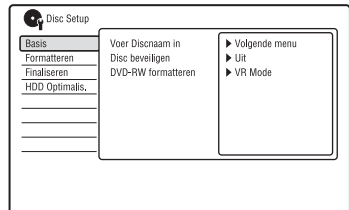
### Opmerking

De discnaam verschijnt niet als de disc op andere DVD-apparatuur wordt afgespeeld.

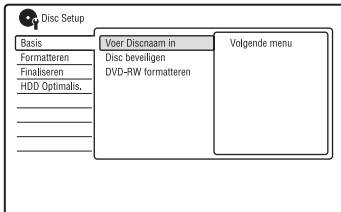
### Een disc beveiligen



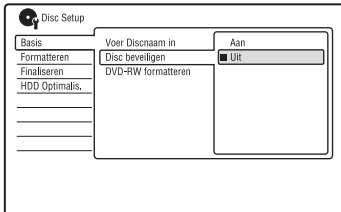
- 1 Plaats een disc.**  
Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38.
- 2 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 3 Selecteer "Disc Setup" en druk op ENTER.**



## 4 Selecteer "Basis" en druk op ENTER.



## 5 Selecteer "Disc beveiligen" en druk op ENTER.



## 6 Selecteer "Aan" en druk op ENTER.

## 7 Druk op SYSTEM MENU om de functie te verlaten.

### De beveiliging opheffen

Selecteer "Uit" in stap 6.

#### Tip

U kunt de beveiliging per titel instellen (pagina 83).

## 6. Een disc afspelen op andere DVD-apparatuur (Finaliseren)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RV**  
**-RVideo**

Finaliseren is noodzakelijk als u discs die u met deze recorder heeft opgenomen, wilt afspelen op andere DVD-apparatuur.

Als u een DVD+RW, een DVD-RW (Video-modus), een DVD+R of een DVD-R (Video-modus) finaliseert, wordt automatisch een DVD-menu gemaakt dat op andere DVD-apparatuur kan worden weergegeven. Controleer de verschillen tussen de disc types voordat u begint met finaliseren.

### Verschillen tussen disc types

**+RW**

Discs worden automatisch gefinaliseerd wanneer ze uit de recorder worden gehaald. Afhankelijk van de DVD-apparatuur, of als de opnameduur kort is, moet u de disc misschien finaliseren. U kunt de inhoud van de disc wijzigen en nieuwe inhoud opnemen, ook na het finaliseren.

**-RWVR**

Finaliseren is niet nodig voor het afspelen van een disc op apparatuur die compatibel is met de VR-indeling.

De disc moet mogelijk worden gefinaliseerd, ook al is de andere DVD-apparatuur VR-compatibel, vooral bij korte opnames. U kunt de inhoud van de disc wijzigen en nieuwe inhoud opnemen, ook na het finaliseren.

**-RWVideo**

Finaliseren is nodig als u de disc afspeelt op andere apparatuur dan deze recorder.

Na het finaliseren kunt u niet meer op de disc opnemen of deze bewerken. Als u nogmaals op de disc wilt opnemen, moet u het finaliseren eerst ongedaan maken (pagina 49) of de disc opnieuw formatteren (pagina 50). Als u de disc opnieuw formateert, zal de hele inhoud worden gewist.

-RVR

Finaliseren is nodig. De disc kan alleen worden afgespeeld op apparatuur die de DVD-R VR-modus ondersteunt.

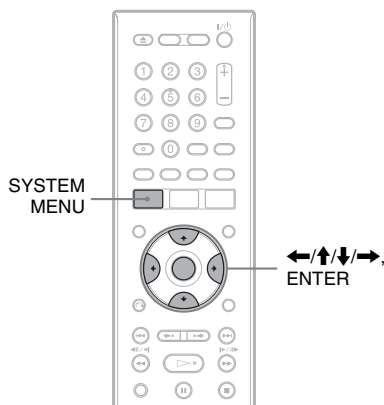
U kunt ook na het finaliseren de disc bewerken of erop opnemen (behalve DVD-R DL in de VR-modus).

+R

Finaliseren is nodig als u de disc afspeelt op andere apparatuur dan deze recorder.

-RVideo

Na het finaliseren kunt u niet meer op de disc opnemen of deze bewerken.



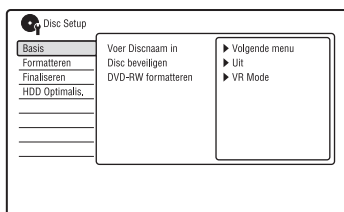
### 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38.

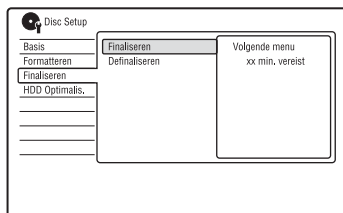
### 2 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

### 3 Selecteer "Disc Setup" en druk op ENTER.



### 4 Selecteer "Finaliseren" en druk op ENTER.



### 5 Selecteer "Finaliseren" en druk op ENTER.

### 6 Selecteer "Volgende menu" en druk op ENTER.

In geval van een DVD-RW/DVD-R (VR-modus) begint de recorder de disc te finaliseren. Ga naar stap 9.

### 7 (Alleen DVD+RW/DVD-R (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus))

Selecteer een titelmenustijl en druk op ENTER.

Het menu wordt afgebeeld in de geselecteerde titelmenustijl wanneer het "hoofdmenu" (of "menu" voor een DVD+RW/DVD+R) wordt geselecteerd op de DVD-apparatuur.

### 8 (Alleen DVD+RW/DVD-R (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus))

Selecteer "Ja" en druk op ENTER.

De recorder begint met het finaliseren van de disc.

### 9 Druk op SYSTEM MENU om de functie te verlaten.

#### Tip

U kunt controleren of een disc al dan niet is gefinaliseerd. Druk na stap 1 op DISPLAY (pagina 43).



## Opmerkingen

- Zelfs als een disc gefinaliseerd is, kunt u deze soms niet afspelen afhankelijk van de staat van de disc, de opname of de DVD-apparatuur.
- De recorder kan mogelijk discs die met een andere recorder zijn opgenomen, niet finaliseren.
- Door een niet-gefinaliseerde disc te plaatsen in andere DVD-apparatuur kan de opgenomen inhoud van de disc worden beschadigd.
- In geval van een DVD+RW kunt u ook na het finaliseren de disc nog bewerken en erop opnemen. Echter, het titelmenu zal niet worden afgebeeld. Finaliseer de disc opnieuw om het titelmenu af te beelden.

## Het finaliseren van een disc ongedaan maken

-RWVR -RWVideo

### Voor DVD-RW's (Video-modus)

Van DVD-RW's (Video-modus) die zijn gefinaliseerd om verder opnemen of bewerken onmogelijk te maken, moet eerst het finaliseren ongedaan worden gemaakt om verder opnemen of bewerken weer mogelijk te maken.

### Voor DVD-RW's (VR-modus)

Als het opnemen en bewerken van een DVD-RW (VR-modus), die is gefinaliseerd op andere DVD-apparatuur, niet mogelijk is moet u het finaliseren van de disc ongedaan maken.

## Opmerking

De recorder kan het finaliseren van DVD-RW's (Video-modus) niet ongedaan maken indien deze werden gefinaliseerd op een andere recorder.

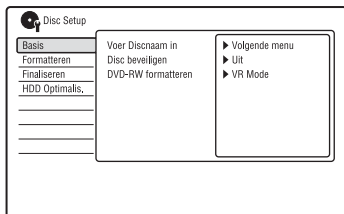
## 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38.

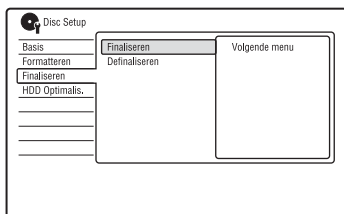
## 2 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

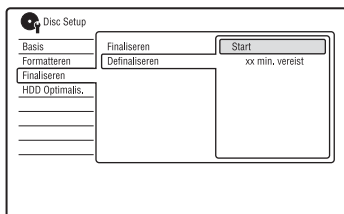
## 3 Selecteer "Disc Setup" en druk op ENTER.



## 4 Selecteer "Finaliseren" en druk op ENTER.



## 5 Selecteer "Definaliseren" en druk op ENTER.



## 6 Selecteer "Start" en druk op ENTER.

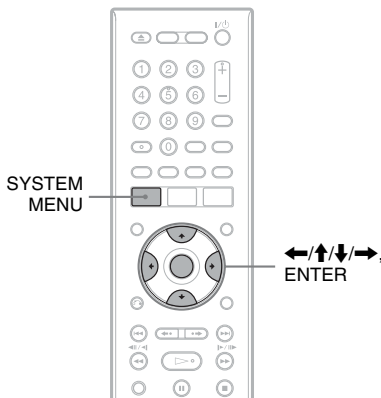
De recorder begint het finaliseren ongedaan te maken.

Het ongedaan maken van het finaliseren duurt enkele minuten.

## 7. Een disc opnieuw formatteren

+RW -RWVR -RWVideo -RVR -RVideo

Nieuwe discs worden automatisch geformatteerd nadat ze zijn geplaatst. Indien nodig kunt u een DVD+RW, DVD-RW of DVD-R handmatig opnieuw formatteren om een lege disc te maken. Voor een DVD-RW of DVD-R kunt u naar wens een opnameformaat (VR-modus of Video-modus) kiezen.



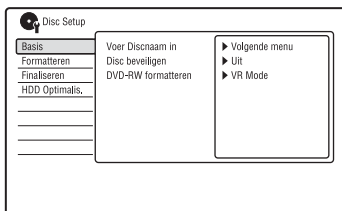
### 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38.

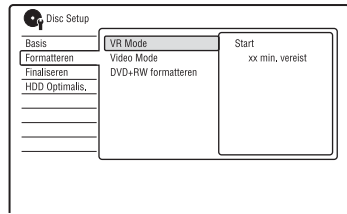
### 2 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

### 3 Selecteer "Disc Setup" en druk op ENTER.



### 4 Selecteer "Formatteren" en druk op ENTER.



### 5 Kies een item en druk op ENTER.

"VR Mode": Formateert DVD-RW's/ DVD-R's in de VR-modus.

"Video Mode": Formateert DVD-RW's/DVD-R's in de Video-modus.

"DVD+RW formatteren": Formateert DVD+RW's.

### 6 Selecteer "Start" en druk op ENTER.

De hele inhoud van de disc wordt gewist.

#### Tip

Door opnieuw te formatteren kunt u de opname-indeling van een DVD-RW wijzigen, of opnieuw opnemen op een DVD-RW die al is gefinaliseerd.

#### Opmerking

U kunt een opgenomen DVD-R niet opnieuw formatteren.

## Het GUIDE Plus+ scherm bekijken

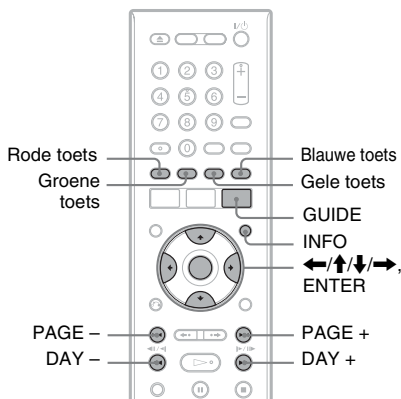
Het GUIDE Plus+® systeem is een gratis, interactieve programmagids. Het beeldt de programmeergegevens af van maximaal zeven dagen, waaronder programmatitels, reclames en zendinformatie. De GUIDE Plus+ gegevens van het televisieprogramma worden uitgezonden via het plaatselijk hostkanaal en worden ontvangen via uw antenne, set-top-boxreceiver, of rechtstreekse kabelaanluiting op de muur. Kijk op [www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com) voor een volledige lijst van alle Europese hostkanalen.

Hieronder volgen slechts enkele manieren waarop u het GUIDE Plus+ systeem kunt gebruiken.

- Zoek naar programma's door ze op categorie af te beelden (bijv. Films of Sport) of door de trefwoordzoekfunctie te gebruiken (pagina 58).
- Wanneer u het gezochte programma hebt gevonden, gebruikt u het GUIDE Plus+ systeem om de timer in te stellen op opname (pagina 57).
- U kunt het systeem instellen om uw favoriete programma's weer te geven aan de hand van de voorwaarden die u instelt, zoals de categorie en het trefwoord (pagina 53).

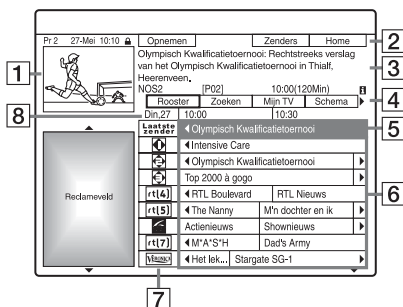
### ⚡ Opmerking

Het GUIDE Plus+ systeem kan niet worden gebruikt wanneer "TV Systeem" is ingesteld op "NTSC" op het "Basis" instelscherm (pagina 127).






### Druk op GUIDE.

Het "Beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.



- 1 Video-venster: Hier ziet u het programma waarnaar u keek toen u op GUIDE drukte.
- 2 Bedieningsbalk: Wanneer op de toets met dezelfde kleur op de afstandsbediening wordt gedrukt, wordt de functie op de bedieningsbalk uitgevoerd. De functies op de bedieningsbalk verschillen per scherm.
- 3 Informatieveld: Beeldt informatie af over het geselecteerde programma als het "beginscherm" wordt afgebeeld. De inhoud verschilt afhankelijk van het afgebeelde scherm.

- 4 Menubalk: Druk op de blauwe toets ("Home") en druk daarna op  om de cursor naar de menubalk te verplaatsen. Selecteer vervolgens een volgende functie met /, en druk daarna op ENTER.

"Rooster": Beeldt de programma's af voor de huidige tijdperiode en de volgende zeven dagen.

"Zoeken": Zoekt naar titels in een categorie of op trefwoord (pagina 58). De afgebeelde categorie hangt af van de programmagegevens die de recorder heeft ontvangen. Film, Sport en Kinderen zijn voorbeelden van mogelijke categorieën.

"Mijn TV": Stelt het profiel in van uw favoriete programma's (pagina 53).





"Schema": Beeldt de lijst met timeropnamen af (pagina 66).

"Info": Beeldt informatie af, indien beschikbaar.



"Editor": Stelt u in staat de kanaalvolgorde en kanaalweergave te bewerken (pagina 55).

"Installatie": Stelt u in staat de taal, het land/gebied, de postcode, de ingangsbron en het hostkanaal te veranderen.

- 5 "Home"-positie: Als u op de blauwe toets ("Home") drukt, keert de cursor terug naar de laatste programmapositie op de "Rooster".

- 6 Blokschema: Beeldt de programmatitels en -categorieën af: groen (sport), paars (films), blauw (kinderen), groenblauw (overige). Selecteer een programma met ///, en druk daarna op ENTER om het programma te bekijken.



- 7 Zenderlogo: Beeldt het logo van de zender af.

- 8 Tijdperiode: Geeft de huidig gekozen tijdperiode aan. Gebruik / om een andere tijdperiode te selecteren.

## Beschikbare toetsen op het "Beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem

Toetsen	Handeling
Blauwe toets ("Home")	Keert terug naar de "Home"-positie op het "Rooster".
GUIDE	Sluit het scherm van het GUIDE Plus+ systeem.
PAGE +/-	Hiermee kunt u de programmalijst per pagina doorlopen.
DAY +/-	Hiermee kunt u de programmalijst per dag doorlopen.
INFO	Beeldt informatie af over het geselecteerde programma.

## Het video-venster ontgrendelen

Het video-venster is vergrendeld zodat de programmapositie niet verandert wanneer u de cursor over andere titels beweegt. Selecteer op "Rooster" het logo van de programmapositie die vergrendeld is en druk op de rode toets ("Vrijgeven").  verandert in  en het video-venster is ontgrendeld. Om het video-venster te vergrendelen, selecteert u het logo van de programmapositie die u wilt vergrendelen en drukt u op de rode toets ("Vastzetten").

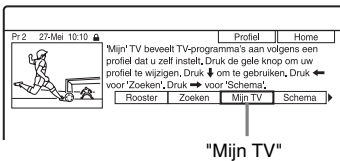
## Opmerkingen

- Het video-venster is vergrendeld tijdens het opnemen en de vergrendelingsindicator wordt afgebeeld in het video-venster. U kunt tijdens het opnemen het video-venster niet ontgrendelen.
- Als u programma's bekijkt via een set-top-boxreceiver, is het mogelijk dat het video-venster niet zo snel verandert bij het verplaatsen van de cursor. In dat geval vergrendelt u het video-venster (pagina 52).

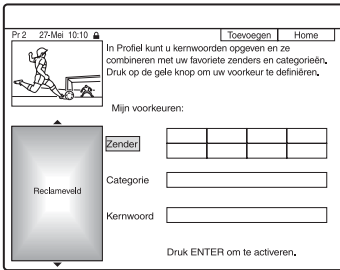
## Een lijst met uw favoriete programma-informatie maken (Mijn TV)

U kunt een profiel aanmaken met daarin een lijst met uw favoriete programma-informatie.

- 1 Druk op **GUIDE**.
- 2 Druk op **↑** om de cursor te verplaatsen naar de menubalk.
- 3 Selecteer "Mijn TV" met **←/→**.



- 4 Druk op de gele toets ("Profiel").



- 5 Selecteer "Zenders", "Categorie" of "Kernwoord" en druk daarna op de gele toets ("Toevoegen").

"Zenders": Selecteer de programmapositie door op **←/↑/↓/→** te drukken en druk daarna op **ENTER**.

Om meer programmaposities toe te voegen, drukt u op de gele toets ("Toevoegen"). U kunt maximaal 16 programmaposities op de lijst registreren.

Om een registratie te annuleren, selecteert u de programmapositie en drukt u op de rode toets ("Wissen").

"Categorie": Selecteer de categorie met **←/↑/↓/→**, en druk daarna op **ENTER**. Om meer categorieën toe te voegen, drukt u op de gele toets ("Toevoegen"). U kunt maximaal 4 categorieën registreren.

Om een registratie te annuleren, selecteert u de categorie en drukt u op de rode toets ("Wissen").

"Kernwoord": Voer een trefwoord in. Zie "Zoeken naar een

programmatrefwoord" op pagina 58.

Om meer trefwoorden toe te voegen, drukt u op de gele toets ("Toevoegen"). U kunt maximaal 16 trefwoorden registreren.

Om een registratie te annuleren, selecteert u het trefwoord en drukt u op de rode toets ("Wissen").

- 6 Druk op **ENTER**.

### De profielinstellingen veranderen

Herhaal vanaf stap 3 hierboven.

### Een programma van "Mijn TV" selecteren en bekijken

- 1 Na stap 3 hierboven, drukt u op **ENTER**. De programma's die voldoen aan de voorwaarden van het profiel worden afgebeeld.
- 2 Selecteer een programma met **←/↑/↓/→**, en druk daarna op **ENTER**.

# Veranderingen aanbrengen in het GUIDE Plus+ systeem

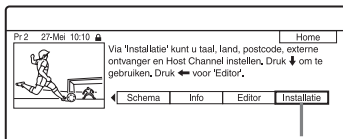
U kunt het GUIDE Plus+ systeem aanpassen. Als het hostkanaal is veranderd of verplaatst en de gegevens van de programmagids niet kunnen worden ontvangen, voert u onderstaande stappen uit.

## Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken (Installatie)

Het hostkanaal is standaard ingesteld op "Automatisch", zodat verandering van het hostkanaal niet nodig is. Echter, als het hostkanaal is veranderd of verplaatst, moet u de instelling van het hostkanaal bijwerken. Als de set-top-boxreceiver op de recorder is aangesloten met behulp van alleen een SCART-kabel (pagina 18), zie "Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen (Installatie)" op pagina 54.

- 1 Druk op **GUIDE**.
- 2 Druk op **↑** om de cursor te verplaatsen naar de menubalk.
- 3 Selecteer "Installatie" met **←/→**.

Het instelmenu van GUIDE Plus+ wordt afgebeeld.



"Installatie"

- 4 Selecteer "Installatie Host Channel" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.
- 5 Druk op de gele toets ("Reset").
- 6 Druk op **I/⏻** om de recorder uit te schakelen.

## 7 Wacht een dag totdat de programmagidsgegevens kunnen worden ontvangen.

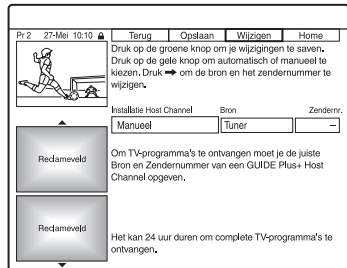
Als de programmagidsgegevens niet zijn ontvangen nadat u een dag gewacht hebt, zoekt u naar het hostkanaal op de volgende website en stelt u het hostkanaal handmatig in ("Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen (Installatie)" (pagina 54): [www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)

## Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen (Installatie)

Als de set-top-boxreceiver is aangesloten met behulp van alleen een SCART-kabel op de recorder en u de programmagidsgegevens wilt ontvangen van uw set-top-boxreceiver, zoekt u op de volgende website naar het hostkanaal voor uw gebied en stelt u dit in door de onderstaande stappen te doorlopen. [www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)

## 1 Na stap 4 van "Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken (Installatie)", drukt u tweemaal op de gele toets ("Wijzigen").

"Manueel" wordt afgebeeld.



- 2 Selecteer "Bron" met **→**.
- 3 Druk herhaaldelijk op de gele toets ("Bron") om de ingangsbron te selecteren.
- 4 Selecteer "Zendernr." met **→**.
- 5 Voer het programmapositienummer in met behulp van de cijfertoetsen.

## 6 Druk op de groene toets ("Opslaan").

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

## 7 Selecteer "Bevestigen" met $\leftarrow/\rightarrow$ en druk op ENTER.

Het scherm keert terug naar het GUIDE Plus+ instelmenu.

## 8 Wacht een dag om de programmagidsgegevens te ontvangen.

### De instellingen annuleren

Druk op de rode toets ("Terug").

### De GUIDE Plus+ systeem informatie controleren

- 1 Selecteer "Installatie" op de menubalk en druk daarna op ENTER.
- 2 Selecteer "GUIDE Plus+ Systeem Informatie" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

### **Opmerking**

Merk op dat het GUIDE Plus+ systeem wordt teruggesteld wanneer u veranderingen aanbrengt in de hostkanaalinstellingen.

## Programmaposities controleren (Editor)

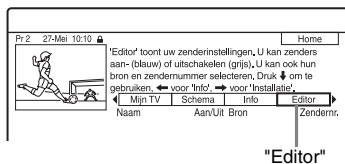
Controleer of de programmapositienummers hetzelfde zijn als de programmapositienummers ingesteld op het "Tuner" instelscherm.

Als u veranderingen wilt aanbrengen in de kanaalinstellingen of de kanaalnaam wilt veranderen, zie "Antenne-ontvangstinstellingen (Tuner)" (pagina 128).

### 1 Druk op GUIDE.

### 2 Druk op $\uparrow$ om de cursor te verplaatsen naar de menubalk.

## 3 Selecteer "Editor" met $\leftarrow/\rightarrow$ .



### 4 Druk op ENTER.

### 5 Druk op $\rightarrow$ om de cursor naar de rechterkolom te verplaatsen.

### 6 Selecteer de programmapositie die u wilt controleren met $\uparrow/\downarrow$ .

Om de programmapositie te veranderen, drukt u eerst op de groene toets ("Zendernr."), voert u vervolgens het programmapositienummer in met behulp van de cijfertoetsen, en drukt u daarna op ENTER.

### **Tip**

Om een programmapositie die zowel door de set-top-boxreceiver als door de recorder kan worden ontvangen, via de recorder te ontvangen, moet u de ingangsbron in stap 6 veranderen.

## Programmaposities verbergen (Editor)

U kunt eventueel programmaposities, die niet gebruikt worden of een ongewenst kanaal bevatten, verbergen.

### 1 Na stap 4 van "Programmaposities controleren (Editor)" in de linkerkolom, selecteert u de programmapositie die u wilt verbergen of afbeelden met $\uparrow/\downarrow$ .

### 2 Druk op de rode toets ("Aan/Uit").

Een uitgeschakelde programmapositie wordt grijs.

Om een verborgen programmapositie af te beelden, drukt u nogmaals op de rode toets ("Aan/Uit").

## **Opmerkingen**

- U kunt een programmapositie niet opnemen als deze niet is ingesteld in "Antenne-ontvangstinstellingen (Tuner)" (pagina 128), zelfs niet als deze is ingesteld op "Aan" bij "Editor" op de menubalk.
- Als u de set-top-boxreceiver gebruikt om programma's te ontvangen (wanneer de set-top-boxreceiver met behulp van alleen een SCART-kabel is aangesloten op de recorder (pagina 18)), en u hetzelfde programma kunt ontvangen met zowel de set-top-boxreceiver als de recorder, verandert u de "Bron" om het programma te ontvangen met de tuner in de recorder.



# Timeropname (GUIDE Plus+/ Handmatig/ Eenvoudige timer) (voor RDR-AT105/AT107/ AT205)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

U kunt de timer instellen op maximaal 32 programma's (8 programma's bij gebruik van de VPS/PDC functie) tot maximaal 30 dagen van tevoren.

Methoden om de timer in te stellen:

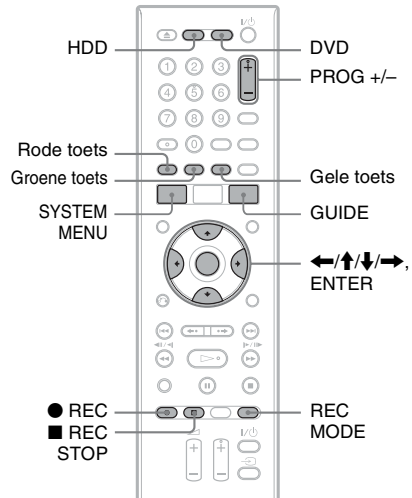
- Eéntoetsopname (GUIDE Plus+ systeem)
- De timer handmatig instellen (GUIDE Plus+ systeem)
- Eenvoudige timer

## Voordat u begint op te nemen...

- Controleer of er voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname (pagina 43). Op de vaste schijf, DVD+RW's en DVD-RW's kunt u discruimte vrijmaken door titels te wissen (pagina 82).
- Stel zonodig de opnamebeeldkwaliteit in (pagina 122).
- Schakel de set-top-boxreceiver in en sluit de set-top-boxcontroller aan terwijl de recorder is aangesloten op een set-top-boxreceiver en u wilt opnemen met behulp van het GUIDE Plus+ systeem.

## Opmerking

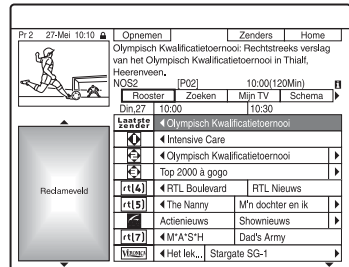
Bedien de set-top-boxreceiver niet net voor of tijdens een timeropname. Dit kan het nauwkeurig opnemen van het programma hinderen.



## Eéntoetsopname (GUIDE Plus+)

U kunt het GUIDE Plus+ systeem gebruiken om de timer maximaal zeven dagen van tevoren in te stellen om een programma op te nemen.

### 1 Druk op GUIDE.



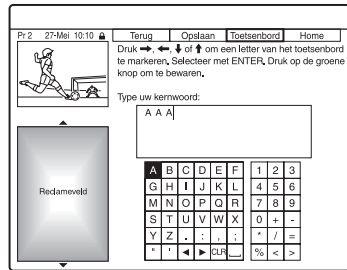
### 2 Selecteer een programma met ←/↑/↓/→.

### 3 Druk op de rode toets ("Opnemen") of op ● REC.

Het ingestelde programma en de tijdperiode veranderen van kleur en de recorder is klaar om met het opnemen te beginnen. Als u opneemt via een set-top-boxreceiver, moet deze zijn ingeschakeld.

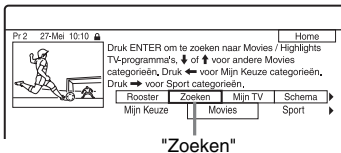
U hoeft de recorder, in tegenstelling tot een videorecorder, niet uit te schakelen voordat het opnemen met de timer begint.

### 4 Druk op de gele toets ("Toevoegen"). Het invoerscherm voor tekens verschijnt.



### Zoeken naar een programmacategorie

- 1 Druk op ↑ om de cursor naar de menubalk te verplaatsen terwijl het "Beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Zoeken" met ←/→ en druk op ENTER.



- 3 Selecteer een categorie met ←/→.
- 4 Selecteer een subcategorie met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.  
Een lijst met programma's die aan de voorwaarden voldoen wordt afgebeeld. De subcategorieën verschillen afhankelijk van het land/gebied.
- 5 Selecteer een programma met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

### Zoeken naar een programmatrefwoord

- 1 Druk op ↑ om de cursor naar de menubalk te verplaatsen terwijl het "Beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Zoeken" met ←/→ en druk op ENTER.
- 3 Selecteer "Mijn Keuze" met ←/→.  
Als u reeds een trefwoord hebt ingevoerd, gaat u naar stap 8.  
Om een nieuw trefwoord in te voeren, gaat u naar stap 4.

- 5 Selecteer een teken op het toetsenbord met ←/↑/↓/→ en druk daarna op ENTER.

Als u wilt omschakelen tussen hoofdletters, kleine letters en tekens met accenten, drukt u herhaaldelijk op de gele toets ("Toetsenbord").

Om het invoeren van een nieuw trefwoord te annuleren, drukt u op de rode toets ("Terug").

- 6 Herhaal stap 5 om alle letters van het trefwoord in te voeren.

- 7 Druk op de groene toets ("Opslaan"). Het ingevoerde trefwoord is geregistreerd.

Om het trefwoord te wissen, selecteert u het trefwoord dat u wilt wissen en drukt u op de rode toets ("Wissen").  
Om het trefwoord te veranderen, selecteert u het trefwoord dat u wilt veranderen en drukt u op de groene toets ("Bewerken").

- 8 Selecteer een trefwoord met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.  
Programma's die het trefwoord in hun titel of informatieveld bevatten, worden afgebeeld.

- 9 Selecteer een programma met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

### Tip

Als twee of meer trefwoorden zijn ingesteld voor "Mijn Keuze", kunt u "Alle" selecteren als de subcategorie.

## Snel een programmapositie selecteren met behulp van het zenderlogo

- 1 Druk op de gele toets ("Zenders") terwijl het "Beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer het televisiezenderlogo met  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER. Het scherm keert terug naar "Rooster" en het programma dat op dat moment door de geselecteerde zender wordt uitgezonden, wordt geselecteerd.
- 3 Selecteer een programma met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.

## Een timeropname bevestigen, veranderen of annuleren

Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren (Schema) (voor RDR-AT105/AT107/AT205)" op pagina 66.

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op  $\blacksquare$  REC STOP.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

Op het scherm kunnen aanwijzingen worden afgebeeld nadat u op  $\blacksquare$  REC STOP hebt gedrukt. In dat geval volgt u de aanwijzingen op het scherm.

## Opnamestand wijzigen

Als er niet voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname, wordt de opnamestand waarmee het hele programma kan worden opgenomen, automatisch geselecteerd door de recorder. Stel "Opnamestand wijzigen" in op "Aan" op het "Opname"-instelscherm (pagina 136).

### Tip

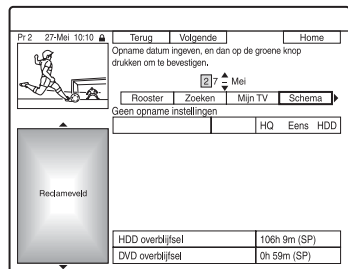
Als u de opnamestand hebt ingesteld op "AUTO", neemt de recorder automatisch op met de hoogst mogelijke opnamekwaliteit gezien de beschikbare ruimte op de geplaatste disc (bij opnemen op een DVD) of die past op een lege DVD (bij opnemen op de vaste schijf).

## Opmerkingen

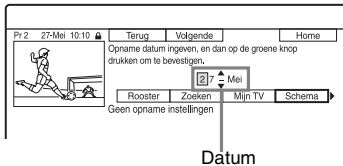
- Als een mededeling op het scherm wordt afgebeeld die zegt dat de vaste schijf vol is, verandert u de opnamebestemming naar "DVD" of maakt u op de vaste schijf meer ruimte vrij voor de opname (pagina 83).
- De meest recente, door u handmatig geselecteerde, opnamestand wordt de standaardopnamestand voor timeropnamen met behulp van het GUIDE Plus+ systeem.
- U kunt de opnamekwaliteit (vaste schijf of DVD) niet instellen nadat het opnemen is begonnen.
- Het kan zijn dat het begin niet wordt opgenomen met de VPS/PDC functie.
- U kunt de opnametijd niet verlengen wanneer "VPS/PDC" is geselecteerd (pagina 61).
- "Opnamestand wijzigen" werkt alleen met een timeropname op DVD, en wanneer de VPS/PDC functie is ingesteld op uit.
- De opnamefunctie kan niet worden ingesteld op "AUTO" wanneer "VPS/PDC" is ingesteld op "Aan".

## De timer handmatig instellen (Schema)

- 1 Druk op SYSTEM MENU. Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Timer Opname" en druk op ENTER.
- 3 Selecteer "Timer opname" en druk op ENTER. De overzichtslijst wordt afgebeeld.
- 4 Druk op de groene toets ("Manueel").



- 5** Stel de geel gemarkeerde datum in met de cijfertoetsen en ←/↑/↓/→. Druk daarna op de groene toets ("Volgende").



- 6** Stel de begintijd in met behulp van de cijfertoetsen en ←/↑/↓/→. Druk daarna op de groene toets ("Volgende").

- 7** Stel de eindtijd in met behulp van de cijfertoetsen en ←/↑/↓/→. Druk daarna op de groene toets ("Volgende").

- 8** Selecteer de ingangsbron met ↑/↓, en selecteer de programmapositie met behulp van de cijfertoetsen of ↑/↓.

- 9** Druk op de groene toets ("Volgende").

Het invoerscherm voor tekens verschijnt. U kunt zo nodig de titelnaam veranderen.

- 10** Druk op de groene toets ("Opslaan").

De instellingen van de datum, start- en stoptijden, programmapositie, enz., worden afgebeeld.

- 11** Druk herhaaldelijk op de overeenkomstig gekleurde toets om de opnamekwaliteit, frequentie of bestemming in te stellen.

- Gele toets ("Bestemming"): Stelt de opnamebestemming in. Als er onvoldoende vrije ruimte op de DVD is voor de opname, neemt de recorder automatisch het programma op de vaste schijf op, zelfs als u "DVD" selecteert (Herstelopname). Wanneer u een dagelijkse of wekelijkse timer instelt, kunt u met "HDDr" de vorige timeropname automatisch vervangen door de nieuwe (alleen vaste schijf).
- Groene toets ("Frequentie"): Selecteert het opnameschema.
- Rode toets ("Kwaliteit"): Stelt de opnamestand in (pagina 160).

- 12** Druk op → om "Tijd" af te beelden, en druk daarna herhaaldelijk op de overeenkomstig gekleurde toets om de tijdsduur of het genre in te stellen.

- Groene toets ("Tijd"): Selecteert de tijdsduur of stelt de VPS/PDC-functie in. Zie "Informatie over de VPS/PDC functie" hierna.
- Gele toets ("Genre"): Selecteert zo nodig een bepaald HDD-genre.

- 13** Druk op GUIDE om het GUIDE Plus-systeem te verlaten.

De recorder is gereed om met de opname te beginnen.

- Om een timerinstelling, zoals de VPS/PDC-functie, te wijzigen, zie pagina 66.

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op ■ REC STOP.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

Op het scherm kunnen aanwijzingen worden afgebeeld nadat u op ■ REC STOP hebt gedrukt. In dat geval volgt u de aanwijzingen op het scherm.

## Tip

U kunt de "Opnamestand wijzigen"-functie gebruiken (pagina 59).

## Opmerkingen

- Als een mededeling op het scherm wordt afgebeeld die zegt dat de vaste schijf vol is, verandert u de opnamebestemming naar "DVD" of maakt u op de vaste schijf meer ruimte vrij voor de opname (pagina 83).
- Als u de opnamebestemming instelt op "HDDr", wordt de vorige timeropname vervangen door de nieuwe, zelfs als u deze nog niet bekeken hebt.

## Informatie over de VPS/PDC functie

VPS/PDC signalen worden verzonden met televisieprogramma's bij bepaalde uitzendingsystemen. Deze signalen zorgen ervoor dat de opnamen met de timer worden gemaakt, zelfs als uitzendingen te vroeg of te laat beginnen of worden onderbroken.

### Gebruik van de VPS/PDC functie

Selecteer "VPS/PDC" in stap 12 hierboven. Als u deze functie inschakelt, begint de recorder te zoeken naar het kanaal voordat het opnemen met de timer begint.

## Eenvoudige timeropname

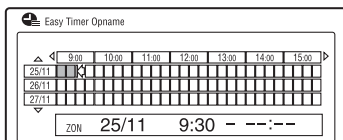
U kunt een timeropname eenvoudig instellen tot maximaal één maand van tevoren.

### 1 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

### 2 Selecteer "Timer Opname" en druk op ENTER.

### 3 Selecteer "Easy Timer" en druk op ENTER.



### 4 Selecteer de programmapositie en de bron met PROG +/-.

### 5 Stel de opnamestand in met REC MODE (pagina 160).

### 6 Druk op HDD of DVD om de opnamebestemming in te stellen.

Als er onvoldoende vrije ruimte op de DVD is voor de opname, neemt de recorder automatisch het programma op de vaste schijf op, zelfs als u "DVD" selecteert (Herstelopname).

### 7 Verplaats de cursor naar de overeenkomstige begindatum en -tijd op het raster met ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER.

De begintijd kan worden ingesteld in stappen van 15 minuten. U kunt de begindatum en tijd in het midden van het scherm controleren.

- Om de cursor met één uur tegelijk te verplaatsen, drukt u op ◀◀/▶▶.
- Om de begintijd te veranderen nadat op ENTER is gedrukt, drukt u op ↶ RETURN.

### 8 Verplaats de cursor naar de opname-eindtijd op het raster met ←/→, en druk daarna op ENTER.

De maximale opnameduur is zes uur.

### 9 Selecteer "Ja" om de timeropname in te stellen en het scherm te verlaten.

De timerinstelling wordt toegevoegd aan de overzichtslijst van het GUIDE Plus+ systeem en de recorder is klaar om met het opnemen te beginnen.

- Om een timerinstelling, zoals de VPS/PDC-functie, te wijzigen, zie pagina 66.

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op ■ REC STOP.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

Op het scherm kunnen aanwijzingen worden afgebeeld nadat u op ■ REC STOP hebt gedrukt. In dat geval volgt u de aanwijzingen op het scherm.

## Tip

U kunt de "Opnamestand wijzigen"-functie gebruiken (pagina 59).

### **Opmerking**

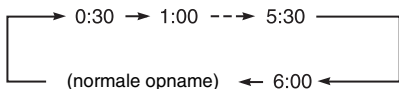
Als een mededeling op het scherm wordt afgebeeld die zegt dat de vaste schijf vol is, verandert u de opnamebestemming naar "DVD" of maakt u op de vaste schijf meer ruimte vrij voor de opname (pagina 83).

## Gebruik van Quick Timer

U kunt de recorder instellen om telkens 30 minuten op te nemen.

### **Druk herhaaldelijk op REC om de tijdsduur in te stellen.**


Als u op deze toets drukt, neemt de tijd toe in stappen van 30 minuten. De maximale tijdsduur is zes uur.



De tijdteller telt minuut voor minuut af tot 0:00, waarna de recorder stopt met opnemen (de recorder wordt uitgeschakeld).

### **Quick Timer annuleren**

Druk herhaaldelijk op  REC totdat "0:00" wordt afgebeeld op het display van het voorpaneel. De recorder keert terug naar de normale opnamestand.

Om het opnemen te stoppen, drukt u op  REC STOP.

### **Opmerking**

Als u tijdens het opnemen de recorder uitschakelt, wordt het opnemen gestopt.

## Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen

De recorder ontvangt automatisch stereoprogramma's en tweetalige programma's gebaseerd op het ZWEITON systeem of het NICAM systeem en neemt deze op.

De vaste schijf (indien "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Uit" op het "Opname" instelscherm (pagina 138)) en een DVD-RW (VR-modus) of DVD-R (VR-modus) kunnen zowel het hoofdgeluid als het subgeluid opnemen. Tijdens weergave van een disc kunt u wisselen tussen hoofdgeluid en subgeluid. De vaste schijf (indien "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Aan" op het "Opname" instelscherm (pagina 138)) en een DVD+RW, DVD+R, DVD-RW (Video-modus) of DVD-R (Video-modus) kunnen slechts één geluidsspoor (hoofd of sub) opnemen.

### **Voordat het opnemen begint, stel "Tweetalige Opname" in op "A/L" (standaardinstelling) of "B/R" op het "Audio In" instelscherm (pagina 133).**

Voor het opnameformaat van de vaste schijf, zie pagina 138.

## ZWEITON (Duits stereo) systeem

Als een stereoprogramma wordt ontvangen, verschijnt "Stereo".

Als een tweetalig ZWEITON-gebaseerd programma wordt ontvangen, verschijnt "L", "R" of "L+R".

## NICAM systeem

Als u een NICAM programma wilt opnemen, zorgt u ervoor dat "Selecteer NICAM" is ingesteld op "NICAM" (standaardinstelling) op het "Audio In" instelscherm. Als het geluid niet helder is bij het luisteren naar NICAM uitzendingen, stelt u "Selecteer NICAM" in op "Standaard" (pagina 133).

## Hoofdstukken in een titel maken

De recorder kan automatisch een opname (een titel) splitsen in hoofdstukken door hoofdstukmarkeringen in te voegen. Om het interval van de hoofdstukmarkering te selecteren of deze functie uit te schakelen, ziet u "Auto Hoofdstuk (HDD/VR)", "Auto Hoofdstuk (Video)" of "Auto Hoofdstuk (+R/+RW)" op het "Opname" instelscherm (pagina 137).

Bij opnemen op de vaste schijf, een DVD-R (VR-modus) of een DVD-RW (VR-modus), kunt u de hoofdstukmarkeringen bewerken (pagina 85).

## Timeropname (voor RDR-AT100/AT200)

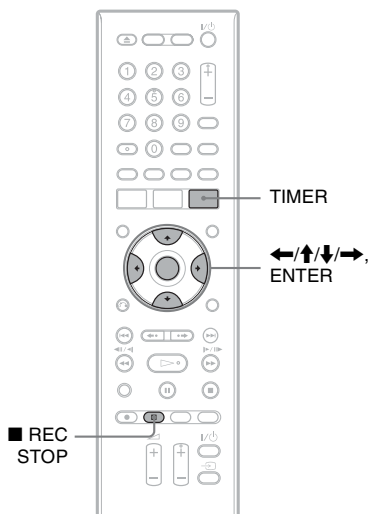


U kunt de timer instellen op maximaal 32 programma's (8 programma's bij gebruik van de VPS/PDC-functie) tot maximaal 30 dagen van tevoren.

Stel de datum, de tijd en de programmapositie van het programma handmatig in.

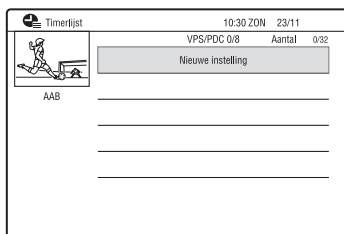
### Voordat u begint op te nemen...

- Controleer of er voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname (pagina 43). Op de vaste schijf, DVD+RW's en DVD-RW's kunt u discruimte vrijmaken door titels te wissen (pagina 82).
- Stel zonodig de opnamebeeldkwaliteit in (pagina 122).

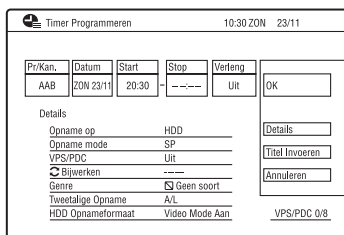


## 1 Druk op **TIMER**.

Het scherm "Timerlijst" verschijnt.



## 2 Selecteer de regel "Nieuwe instelling" en druk op **ENTER**.



## 3 Selecteer een item met **←/→** en stel het in met **↑/↓**. Druk dan op **ENTER**.

De items die kunnen worden veranderd worden hieronder vermeld.

"Pr/Kan.": Stelt de programmapositie in.

"Datum": Stelt de datum in (maximaal 30 dagen later). Selecteer een opnamepatroon door herhaaldelijk op **↑** te drukken om de timer in te stellen op dezelfde dagelijkse of wekelijkse programma's.

"Start": Stelt de starttijd in.

"Stop": Stelt de stoptijd in.

"Verleng": Stelt de opnameduur in terwijl een timeropname wordt uitgevoerd. Bij verlenging van de opnameduur van het programma, dat dagelijks of wekelijks opgenomen moet worden, wordt de hier handmatig ingevoerde opnameduurverlenging toegevoegd aan alle volgende opnametijden.

Merk op dat u de functie "Verleng" niet kunt gebruiken als "VPS/PDC" is ingesteld op "Aan".

- Indien u zich heeft vergist, kiest u het item en wijzigt u de instelling.

## 4 Selecteer "OK" en druk op **ENTER**.

Het scherm "Timerlijst" verschijnt.

De timeropname-indicator op de display op het voorpaneel gaat aan en de recorder is klaar om met het opnemen te beginnen.

U hoeft de recorder, in tegenstelling tot een videorecorder, niet uit te schakelen voordat het opnemen met de timer begint.

- Als u een satellietprogramma wilt opnemen, schakelt u de satelliettuner in en selecteert u het satellietprogramma dat u wilt opnemen. Houd de satelliettuner ingeschakeld totdat de opnamen met de recorder zijn voltooid. Als u apparatuur met een timerfunctie aansluit, kunt u de synchro-opnamefunctie gebruiken (pagina 69).

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op **■ REC STOP**.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen. Op het scherm kunnen aanwijzingen worden afgebeeld nadat u op **■ REC STOP** hebt gedrukt. In dat geval volgt u de aanwijzingen op het scherm.

## Gedetailleerde instellingen maken

1 Selecteer "Details" in stap 3 hierboven, en druk daarna op **ENTER**.

2 Selecteer een item met **↑/↓** en stel het in met **←/→**.

"Opname op": Stelt de opnamebestemming in. Als er onvoldoende vrije ruimte op de DVD is voor de opname, neemt de recorder automatisch het programma op de vaste schijf op, zelfs als u "DVD" selecteert (Herstelopname).

"Opname mode": Stelt de opnamestand in (pagina 160).

"VPS/PDC": Stelt de VPS/PDC functie in. Zie "Informatie over de VPS/PDC functie" hierna.

"Bijwerken": Stelt de recorder in op het automatisch vervangen van de voorgaande timeropname door de nieuwe.

"Genre": Stelt het genre in.



"Tweetalige Opname": Stelt het geluid in dat wordt opgenomen (pagina 133).  
 "HDD Opnameformaat": Stelt het opnameformaat van de vaste schijf in (pagina 138).

### Een titelnaam invoeren

Selecteer "Titel Invoeren" in stap 3 hierboven, en druk daarna op ENTER (pagina 44).

### Informatie over de VPS/PDC functie

VPS/PDC signalen worden verzonden met televisieprogramma's bij bepaalde uitzendsystemen. Deze signalen zorgen ervoor dat de opnamen met de timer worden gemaakt, zelfs als uitzendingen te vroeg of te laat beginnen of worden onderbroken.

#### ◆ Gebruik van de VPS/PDC functie

Stel "VPS/PDC" in op "Aan" (zie "Gedetailleerde instellingen maken" op pagina 64).

Als u deze functie inschakelt, begint de recorder te zoeken naar het kanaal voordat het opnemen met de timer begint.

### Opnamestand wijzigen

Als er niet voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname, wordt de opnamestand waarmee het hele programma kan worden opgenomen, automatisch geselecteerd door de recorder. Stel "Opnamestand wijzigen" in op "Aan" op het "Opname"-instelscherm (pagina 136).

#### 💡 Tip

Als u de opnamestand hebt ingesteld op "AUTO", neemt de recorder automatisch op met de hoogst mogelijke opnamekwaliteit gezien de beschikbare ruimte op de geplaatste disc (bij opnemen op een DVD) of die past op een lege DVD (bij opnemen op de vaste schijf).

#### ⚡ Opmerkingen

- Als een mededeling op het scherm wordt afgebeeld die zegt dat de vaste schijf vol is, verandert u de opnamebestemming naar "DVD" of maakt u op de vaste schijf meer ruimte vrij voor de opname (pagina 83).
- Controleer of de klok juist is ingesteld voordat u het opnemen met de timer instelt. Als u dit niet doet, kunt u niet opnemen met de timer.

- Zelfs als de timer is ingesteld voor hetzelfde dagelijkse of wekelijkse programma, kan de timeropname niet worden uitgevoerd als ze samenvalt met een programma dat prioriteit heeft. "Overlappend" verschijnt naast de overlappende instelling op de timerlijst. Controleer de volgorde van prioriteit van de instellingen (pagina 67).
- Timeropnamen zijn niet mogelijk tijdens de opname van een programma dat prioriteit heeft, ook al is de timer ingesteld.
- "Opnamestand wijzigen" werkt alleen met een timeropname en wanneer de VPS/PDC functie is ingesteld op uit. Deze functie werkt niet met Quick Timer of synchro-opname.
- Het kan zijn dat het begin niet wordt opgenomen met de VPS/PDC functie.
- De opnamefunctie kan niet worden ingesteld op "AUTO" wanneer "VPS/PDC" is ingesteld op "Aan".

### Gebruik van Quick Timer

U kunt de recorder instellen om telkens 30 minuten op te nemen.

Voor verdere informatie, zie pagina 62.

### Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen

De recorder ontvangt stereo- en tweetalige programma's en neemt deze automatisch op. Voor verdere informatie, zie pagina 62.

### Hoofdstukken in een titel maken

De recorder kan automatisch een opname (een titel) splitsen in hoofdstukken door hoofdstukmarkeringen in te voegen. Om het interval van de hoofdstukmarkering te selecteren of deze functie uit te schakelen, ziet u "Auto Hoofdstuk (HDD/VR)", "Auto Hoofdstuk (Video)" of "Auto Hoofdstuk (+R/+RW)" op het "Opname" instelscherm (pagina 137).

Bij opnemen op de vaste schijf, een DVD-R (VR-modus) of een DVD-RW (VR-modus), kunt u de hoofdstukmarkeringen bewerken (pagina 85).

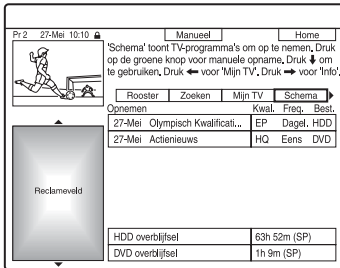
# De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren (Schema) (voor RDR-AT105/AT107/AT205)



U kunt de timerinstellingen veranderen of annuleren met behulp van de overzichtsjijst.

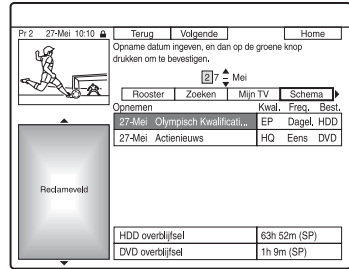
## Timerinstellingen controleren/veranderen

- 1 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Timer Opname" en druk op ENTER.**
- 3 Selecteer "Timer opname" en druk op ENTER.**  
De overzichtsjijst wordt afgebeeld.



- 4 Selecteer de timerinstelling die u wilt veranderen met ↓.**  
U kunt de geselecteerde timerinstelling die roze wordt afgebeeld controleren. Om de instelling te veranderen, gaat u naar stap 5. Als u de instelling niet wilt veranderen, gaat u naar stap 8.

## 5 Druk op de groene toets ("Bewerken").



## 6 In de linkerkolom selecteert u een item met de rode toets ("Terug") of de groene toets ("Volgende"), en maakt u de instelling met behulp van de cijfertoetsen of ←/↑/↓/→.

## 7 Druk herhaaldelijk op de toets met dezelfde kleur om tussen de instellingen te verspringen.

- Om de opnamebestemming te veranderen, drukt u op de gele toets ("Bestemming"). Als er onvoldoende vrije ruimte op de DVD is voor de opname, neemt de recorder automatisch het programma op de vaste schijf op, zelfs als u "DVD" selecteert (Herstelopname). Wanneer u een dagelijkse of wekelijkse timer instelt, kunt u met "HDDr" de vorige timeropname automatisch vervangen door de nieuwe (alleen vaste schijf).
- Om de opnamefrequentie in te stellen, drukt u op de groene toets ("Frequentie").
- Om de opnamestand te veranderen, drukt u op de rode toets ("Kwaliteit") (pagina 160).

## 8 Druk op → zodat "Tijd" wordt afgebeeld.

## 9 Druk herhaaldelijk op de groene toets ("Tijd") op de tijdsduur te veranderen of om de VPS/PDC-functie in te stellen.

Zie "Informatie over de VPS/PDC functie" op pagina 61.

- Als u wilt opnemen op een bepaalde vaste-schijfgenre, drukt u herhaaldelijk op de gele toets ("Genre").

## 10 Druk op GUIDE om het GUIDE Plus+ systeem te verlaten.

De nieuwe instellingen worden geactiveerd.

### De timerinstellingen annuleren

In stap 4 onder "Timerinstellingen controleren/veranderen", selecteert u de timerinstelling die u wilt annuleren met  $\uparrow/\downarrow$ , en drukt u daarna op de rode toets ("Wissen").

### De overzichtslijst sluiten

Druk op GUIDE.

### Als de timerinstellingen elkaar overlappen

- Het programma dat het eerst begint heeft voorrang en dat volledige programma wordt opgenomen.
- Nadat de eerste opname is afgelopen, begint de volgende opname na een vertraging van enkele tienden van een seconde (in het geval de eindtijd van een opname hetzelfde is als de begintijd van een andere opname).
- Als de opnamen op hetzelfde tijdstip beginnen, wordt slechts één ervan uitgevoerd. Annuleer de timerinstelling van het programma dat u niet wilt opnemen.

### **Opmerking**

Als "VPS/PDC" is ingesteld op een of meer timeropnamen, kunnen de begintijden veranderen in het geval de uitzending wordt vertraagd of vervroegd.

## De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren (Timerlijst) (voor RDR-AT100/AT200)



U kunt de timerinstellingen controleren, veranderen of annuleren met behulp van de Timerlijst.

### 1 Druk op TIMER.

Het scherm "Timerlijst" verschijnt.

Als niet alle timerinstellingen zichtbaar zijn op het display, drukt u op  $\uparrow/\downarrow$  om de verborgen timerinstellingen af te beelden.

### 2 Selecteer de timerinstelling die u wilt controleren/veranderen/annuleren en druk op $\rightarrow$ .

Het submenu verschijnt.

### 3 Selecteer een optie en druk op ENTER.

"Aanpassen":

Om de timerinstelling te veranderen.

Selecteer een item met  $\leftarrow/\rightarrow$  en stel het in met  $\uparrow/\downarrow$ . Selecteer "OK" en druk op ENTER.

Pr/Kan.	Datum	Start	Stop	Verleng	
DEF	ZON 23/11	20:30	- 21:30	Uit	OK

Details

Opname op	HDD	Details
Opname mode	SP	Titel invoeren
VPS/PDC	Uit	Annuleren
Bijwerken	----	
Genre	<input checked="" type="checkbox"/> Geen soort	
Tweestellige Opname	A/L	
HDD Opnameformaat	Video Mode Aan	VPS/PDC 0/8

"Wissen":

Wist de timerinstelling. Selecteer "Ja" en druk op ENTER.



"Eenm.oversl.":

Annuleert de dagelijkse of wekelijkse opnamen slechts eenmalig. Na het annuleren van de timerinstelling, wordt "Eenm.oversl." afgebeeld naast de timerinstelling op de Timerlijst. Herhaal de bovenstaande stappen 2 en 3 om de instelling te veranderen of te annuleren.

## Als de timerinstellingen elkaar overlappen

- Het programma dat het eerst begint heeft voorrang en dat volledige programma wordt opgenomen.
- Nadat de eerste opname is afgelopen, begint de volgende opname na een vertraging van enkele tienden van een seconde (in het geval de eindtijd van een opname hetzelfde is als de begintijd van een andere opname).
- Als de opnamen op hetzelfde tijdstip beginnen, wordt slechts één ervan uitgevoerd. Annuleer de timerinstelling van het programma dat u niet wilt opnemen.

### Tip

U kunt de bovenste/onderste regel op de timerlijst verplaatsen met   terwijl de lijst wordt afgebeeld.

### Opmerkingen

- Als "VPS/PDC" is ingesteld op "Aan" voor een of meer timeropnamen, kunnen de begintijden van de opname veranderen als de uitzending later of eerder begint.
- Timeropnamen zijn niet mogelijk tijdens de opname van een programma dat prioriteit heeft, ook al is de timer ingesteld.

## Opnemen vanaf aangesloten apparatuur

### Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer



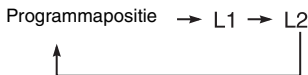
U kunt opnemen van een aangesloten videorecorder of dergelijke. Om een videorecorder of soortgelijk apparaat aan te sluiten, zie "Een videorecorder of soortgelijke apparatuur aansluiten" op pagina 32.

### 1 Druk op HDD of DVD.

Als u DVD kiest, plaatst u een opneembare DVD (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38).

### 2 Druk op INPUT om een ingangsbron te selecteren aan de hand van de gebruikte aansluiting.

De display op het voorpaneel wordt als volgt gewijzigd:



### 3 Selecteer het gewenste geluidsspoor als u een tweetalig programma opneemt op de vaste schijf of een DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RW's/DVD-R's (Video-modus).

Stel "Externe Audio" in op "Tweetalig" en stel "Tweetalige Opname" in op "A/L" of "B/R" op het "Audio In" instelscherm (pagina 133).

### 4 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

Voor informatie over de opnamestand, zie pagina 160.

### 5 Plaats de op te nemen tape in het aangesloten apparaat en zet dat apparaat in de weergavepauze-stand.

## 6 Druk op ● REC.

Het opnemen wordt gestart.

## 7 Druk op de pauze-/weergavetoets op de aangesloten apparatuur om de weergavepauzestand te beëindigen.

De aangesloten apparatuur begint met de weergave en de beelden worden opgenomen met deze recorder.

Druk op ■ REC STOP als u het opnemen op deze recorder wilt stoppen.

### Als u een DV-camcorder uitgerust met een DV IN-aansluiting aansluit

Zie "Kopiëren vanaf een DV-camcorder" op pagina 99.

### Als u een camcorder met vaste schijf uitgerust met een USB-aansluiting aansluit

Zie "Kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf" op pagina 95.

### ⚡ Opmerkingen

- Als u het beeld van een videogame opneemt, is het mogelijk dat het scherm niet helder is.
- Programma's met een Copy-Never kopieerbeveiligingssignaal kunnen niet worden opgenomen.
- Als "Tweetalige Opname" is ingesteld op "A/L" of "B/R" in stap 3, kunt u tijdens de weergave het geluid niet selecteren in de volgende gevallen.
  - Als het opnemen op de vaste schijf ("HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Uit" op het "Opname"-instelscherm (pagina 138)/DVD-RW/DVD-R (VR-modus) in de PCM-functie.
  - Tijdens het opnemen op de vaste schijf ("HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Aan" op het "Opname"-instelscherm (pagina 138)) of op een DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R (Video-modus).
- U kunt "L1" niet selecteren in stap 2 als "LINE 1 Ingang" is ingesteld op "Decoder" op het "Video In/Uit"-instelscherm (pagina 132).

## Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met behulp van de timer (Synchro-opname) (alleen RDR-AT100/AT200)

### HDD

U kunt de recorder zo instellen dat programma's van aangesloten apparatuur met een timerfunctie (bijvoorbeeld een satellietuner) automatisch worden opgenomen. Sluit de apparatuur aan op de LINE 1/DECODER aansluiting van de recorder (pagina 34).

Als de aangesloten apparatuur wordt ingeschakeld, begint de recorder met het opnemen van een programma via de LINE 1/DECODER aansluiting.

De opnamebestemming kan alleen de vaste schijf zijn.

### 1 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

Voor informatie over de opnamestand, zie pagina 160.

### 2 Als u een tweetalig programma opneemt, selecteert u het gewenste geluidsspoor.

Stel "Externe Audio" in op "Tweetalig" en stel "Tweetalige Opname" in op "A/L" of "B/R" op het "Audio In" instelscherm (pagina 133).

Voor informatie over de tweetalige opname, zie pagina 62.

### 3 Stel de timer op het aangesloten apparaat in op de tijd van het programma dat u wilt opnemen en schakel het apparaat uit.

## 4 Houd ■ REC STOP op de recorder gedurende langer dan 3 seconden ingedrukt.

De SYNCHRO REC indicator gaat aan op de display op het voorpaneel en de recorder wordt uitgeschakeld. De recorder is gereed voor synchro-opname.

U kunt de recorder ook in de stand-bystand voor synchro-opname zetten door op het systeemmenu "Synchro-opname" bij "Timer Opname" in te stellen op "Ja".

### Synchro-opname annuleren voordat het opnemen begint

Druk op I/⏏.

De SYNCHRO REC indicator op de display van het voorpaneel gaat uit.

### Synchro-opname annuleren tijdens het opnemen

Houd ● REC gedurende langer dan 3 seconden ingedrukt.

De synchro-opname wordt geannuleerd en het opnemen wordt voortgezet.

### Het opnemen stoppen

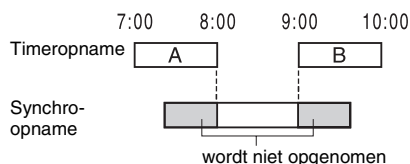
Druk op ■ REC STOP. Selecteer vervolgens "Ja" op het bevestigingsscherm en druk op ENTER.

### ⚡ Opmerkingen

- De recorder begint alleen met opnemen nadat een videosignaal van het aangesloten apparaat is waargenomen. Het is mogelijk dat het begin van het programma niet wordt opgenomen.
- De synchro-opnamefunctie werkt niet wanneer "LINE 1 Ingang" is ingesteld op "Decoder" op het "Video In/Uit" instelscherm (pagina 132).
- De synchro-opnamefunctie werkt niet bij alle tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- Met de recorder in de synchro-opnamestand-bystand werkt de automatische klokinstelfunctie (pagina 126) niet.
- Om de synchro-opnamefunctie te kunnen gebruiken, moet de klok van de recorder eerst juist worden ingesteld.

## Als de timerinstellingen voor synchro-opname en een andere timeropname elkaar overlappen

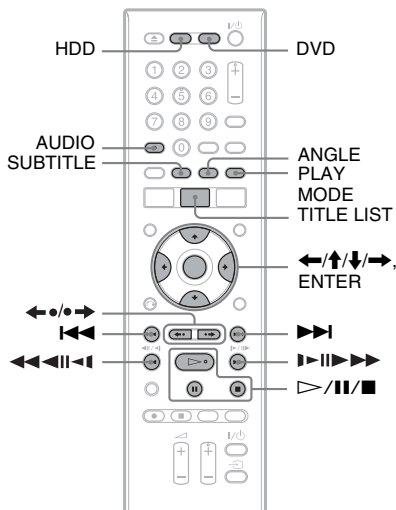
Timeropnamen hebben altijd voorrang. De synchro-opname begint pas nadat de timeropname klaar is.



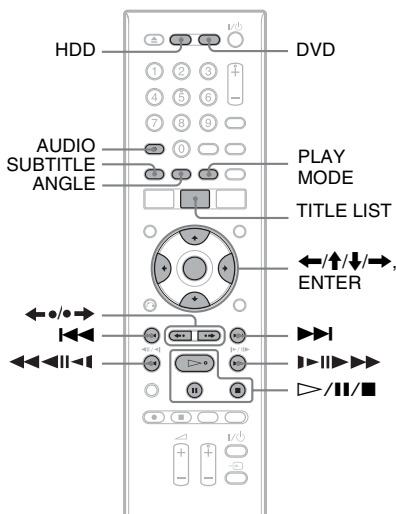
## Discs afspelen



### RDR-AT105/AT107/AT205



### RDR-AT100/AT200



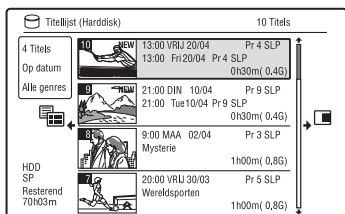
## 1 Druk op HDD of DVD.

- Als u DVD kiest, plaatst u een disc (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38).
- Druk op wanneer u een DVD VIDEO, VIDEO CD, DATA DVD of DATA CD hebt geplaatst. De weergave begint.

## 2 Druk op TITLE LIST.

Als de titellijst reeds wordt afgebeeld, slaat u deze stap over.

Voorbeeld: Vaste schijf



## 3 Selecteer een titel met , en druk daarna op ENTER.

De weergave begint vanaf de gekozen titel.

### Tip

U kunt in stap 3 ook de toets gebruiken om met de weergave te beginnen.

### Opmerking

Als er videobestanden zijn opgenomen op een DATA DVD, kunnen de MP3-audiotracks op die DATA DVD niet worden weergegeven.

### Gebruik van het DVD Menu

Bij het afspelen van een DVD VIDEO of een gefinaliseerde DVD+RW, DVD-RW (Video-modus), DVD+R of DVD-R (Video-modus), kunt u het discmenu tonen door op TOP MENU of MENU te drukken.

### Opmerking

De toets is niet beschikbaar op het discmenu.

## Bij het afspelen van VIDEO CD's/Super VIDEO CD's met PBC-functies

Met PBC (Playback Control) kunt u VIDEO CD's/Super VIDEO CD's interactief afspelen door de instructies in het menu op het televisiescherm te volgen.

Het menu verschijnt wanneer u een VIDEO CD/Super VIDEO CD met PBC-functies begint af te spelen.

Kies een item met behulp van de cijfertoetsen en druk op ENTER. Volg dan de instructies in het menu (druk op  $\triangleright$  wanneer "Druk op SELECT" verschijnt).

### **Opmerking**

Bepaalde weergaveopties, zoals zoeken, herhaalde weergave of geprogrammeerde weergave, kunnen niet worden gebruikt in de PBC-functie. Om deze weergaveopties te gebruiken, start u de weergave zonder de PBC-functies met behulp van de titellijst.

## DivX-videobestanden of audiotrack weergeven die op dezelfde disc staan

- 1 Druk op  $\leftarrow$  terwijl de titellijst (DVD/CD) wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Dataformaat" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.
- 3 Selecteer "CD", "MP3", of "DivX" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.
- 4 Keer terug naar de titellijst, selecteer een album, titel of track, en druk op ENTER of  $\triangleright$ .

## De weergave stoppen

Druk op  $\blacksquare$ .

## Het afspelen hervatten vanaf het punt waar u bent gestopt (Hervattingsweergave)

Wanneer u nogmaals op  $\triangleright$  drukt nadat u de weergave hebt gestopt, wordt de weergave hervat vanaf het punt waarop u op  $\blacksquare$  hebt gedrukt.

Om vanaf het begin te starten, drukt u nogmaals op  $\blacksquare$  en drukt u daarna op  $\triangleright$ . Het afspelen begint automatisch vanaf het begin van de titel/track/scène.

### **Opmerkingen**

- U kunt het afspelen niet hervatten tijdens TV Pauze.
- De hervattingsweergave is niet beschikbaar bij Super VIDEO CD's.
- Het punt waarop u de weergave hebt gestopt wordt uit het geheugen gewist wanneer:
  - u de disclade opent (behalve vaste schijf).
  - u een andere titel weergeeft (behalve vaste schijf).
  - u begint met weergeven met behulp van de titellijst (behalve vaste schijf).
  - u de titel bewerkt na het stoppen van de weergave.
  - u de instellingen op de recorder wijzigt.
  - u een opname maakt (behalve vaste schijf).
  - u de stekker uit het stopcontact trekt.

## DVD's met kinderbeveiliging afspelen (Kinderbeveiliging)

Als u een DVD met beperking weergeeft, wordt het scherm voor het invoeren van uw wachtwoord afgebeeld op uw televisiescherm.

Voer uw 4-cijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk daarna op ENTER. Het afspelen wordt gestart.

Als u het wachtwoord wilt registreren of veranderen, raadpleegt u "Kinderbeveiliging (alleen DVD VIDEO)" op pagina 139.

## Eéntoetsweergave (alleen voor SCART/HDMI-aansluitingen)

Druk op  $\triangleright$ . Met een druk op de  $\triangleright$  toets, worden de recorder en uw televisie automatisch ingeschakeld en wordt de televisie-ingang overgeschakeld naar de recorder. Het afspelen start automatisch.

### **Opmerkingen**


- Bij het gebruik van een HDMI-verbinding kan een vertraging optreden voordat het weergavebeeld op het televisiescherm wordt weergegeven, waardoor het begin van het weergavebeeld niet wordt weergegeven.
- Om de ééntoetsweergavefunctie te gebruiken, stelt u "Controle voor HDMI" in op "Aan" (standaardinstelling) op het "HDMI Uitgang"-instelscherm (pagina 142).



## Weergavemogelijkheden

Om de positie van de onderstaande toetsen te controleren, raadpleegt u de afbeelding op pagina 71.

Toetsen	Handeling
<p>ANGLE</p> <p><b>DVD</b></p>	<p>Als u tijdens het weergeven hierop drukt, verandert de camerahoek van de scène.</p> <p>Als op de disc meerdere camerahoeken zijn opgenomen (multi-camerahoeken), wordt "☞" afgebeeld op het scherm.</p> <p>Om de opnamehoek-indicator uit te schakelen, stelt u "Camerahoek Indicatie" in op "Uit" op het "Weergave" instelscherm (pagina 140).</p>
<p>AUDIO</p> <p><b>HDD</b> <b>-RWVR</b> <b>-RVR</b></p> <p><b>DVD</b> <b>VCD</b> <b>CD</b></p> <p><b>DATA DVD</b> <b>DATA CD</b></p>	<p>Door hier herhaaldelijk op te drukken in de normale weergavestand, kiest u één van de opgenomen audiotracks op de disc.</p> <p><b>DVD</b> <b>DATA DVD</b> <sup>*1</sup> <b>DATA CD</b> <sup>*1</sup> : Kiest de taal.</p> <p><b>HDD</b> <b>-RWVR</b> <b>-RVR</b> : Kiest het hoofd- of subgeluid.</p> <p><b>VCD</b> <b>CD</b> <b>DATA DVD</b> <sup>*2</sup> <b>DATA CD</b> <sup>*2</sup> : Kiest stereo- of mono-audiotracks.</p> <p><sup>*1</sup> Alleen DivX-videobestanden  <sup>*2</sup> Alleen MP3-audiotracks</p>
<p>SUBTITLE</p> <p><b>DVD</b> <b>DATA DVD</b> <sup>*</sup> <b>DATA CD</b> <sup>*</sup></p> <p><sup>*</sup> Alleen DivX-videobestanden</p>	<p>Door hier herhaaldelijk op te drukken, kiest u een taal voor de ondertiteling.</p> <p>Voor DivX-videobestanden, kunt u de taal van de ondertiteling alleen selecteren wanneer "☞" wordt afgebeeld op het scherm.</p>
<p>◀•/•▶ (direct opnieuw afspelen/direct vooruitspoelen)</p> <p><b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b></p> <p><b>-RWVideo</b> <b>+R</b> <b>-RVR</b></p> <p><b>-RVideo</b> <b>DVD</b> <b>DATA DVD</b> <sup>*</sup></p> <p><b>DATA CD</b> <sup>*</sup></p> <p><sup>*</sup> Alleen DivX-videobestanden</p>	<p>Iedere keer wanneer u op ◀• drukt, wordt de scène herhaald gedurende de volgende tijdsduur.</p> <p>5 seconden → 15 seconden → 30 seconden → 1 minuut → 2 minuten → 3 minuten → 5 minuten → 10 minuten → 20 minuten → de tijdsduur loopt op in stappen van 10 minuten → 2 uur</p> <p>Iedere keer wanneer u op •▶ drukt, wordt de huidige scène kort vooruitgespoeld gedurende de volgende tijdsduur.</p> <p>30 seconden → 1 minuut → 1 minuut en 30 seconden → 2 minuten → 3 minuten → 5 minuten → 10 minuten → 20 minuten → de tijdsduur loopt op in stappen van 10 minuten → 2 uur</p>
<p>◀◀ (vorige)/ ▶▶ (volgende)</p>	<p>Gaat naar het begin van de vorige/volgende titel/hoofdstuk/scène/track als u hierop drukt tijdens het weergeven.</p> <p>Gaat naar het begin van de eerste titel/track als u hierop drukt in de stopstand.</p>

Toetsen	Handeling
 (snel achteruit/vooruit)	Druk hierop om de disc snel achteruit/vooruit te spelen tijdens de weergave. De zoeksnelheid wordt als volgt gewijzigd: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">             snel achteruit      snel vooruit              ◀◀Achteruit1*1 ←    →▶▶Vooruit1*2              ◀◀Achteruit2 ← ←    →→▶▶Vooruit2              ◀◀Achteruit3*3 ← ← ←    →→→▶▶Vooruit3*3              ◀◀Achteruit4*3 ← ← ← ←    →→→→▶▶Vooruit4*3           </div> Snel achteruit/vooruit afspelen gaat door zolang u de toets ingedrukt houdt. <p>*1 Als u tijdens het weergeven eenmaal op ◀◀ drukt, kunt u achterwaarts weergeven (niet beschikbaar bij VIDEO CD's/Super VIDEO CD's/DivX-videobestanden/audiotracks).</p> <p>*2 Als u tijdens het weergeven eenmaal op ▶▶ drukt, kunt u snel weergeven met geluid (scanaudio) (niet beschikbaar bij VIDEO CD's/Super VIDEO CD's).</p> <p>*3 Niet beschikbaar bij VIDEO CD's/Super VIDEO CD's/audiotracks.</p>
 (vertraagde, stilstaande weergave) <div style="margin-top: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <span>HDD</span> <span>+RW</span> <span>-RWVR</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <span>-RWVideo</span> <span>+R</span> <span>-RVR</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <span>-RVideo</span> <span>DVD</span> <span>VCD</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border: 1px solid black; padding: 2px;"> <span>DATA DVD</span> <span>*1*2</span> <span>DATA CD</span> <span>*1*2</span> </div> </div> <p>*1 Alleen weergaverichting</p> <p>*2 Alleen DivX-videobestanden</p>	Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op ▷. Speelt in vertraagd tempo af wanneer deze toets langer dan een seconde wordt ingedrukt in de pauzestand. Door kort in te drukken in de pauzestand wordt beeld voor beeld afgespeeld. Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op ▷.
 (pauze)	Druk hierop om de weergave te onderbreken. Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op ▷.

### **Opmerkingen**

- De opnamehoek en ondertiteling kunnen niet worden veranderd voor titels opgenomen op deze recorder.
- JPEG-beeldbestanden gemaakt met een DVD-camcorder kunnen alleen worden weergegeven als een diavoorstelling. Van videobestanden die JPEG-beeldbestanden en bewegende beelden bevatten, kan de recorder alleen de bewegende beelden weergeven.

### **Opmerkingen bij het afspelen van DVD's met DTS-audiosignalen**

DTS-audiosignalen worden uitsluitend via de DIGITAL OUT aansluiting uitgevoerd. Als u een DVD met DTS-audiosignalen afspeelt, stelt u "DTS Uit" in op "Aan" op het "Audio Uit" instelscherm (pagina 134).

### **Opmerkingen over het afspelen van DTS-audiosignalen op een CD**

- Bij het afspelen van DTS-gecodeerde CD's, zal buitensporige ruis hoorbaar zijn uit de LINE 3-TV/LINE 1/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen. Om mogelijke beschadiging van het audiosysteem te voorkomen, dient de gebruiker afdoende voorzorgsmaatregelen te treffen indien de LINE 3-TV/LINE 1/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen van de recorder zijn aangesloten op een versterker. Als u wilt genieten van weergave met DTS Digital Surround™, moet een externe DTS-decoder worden aangesloten op de DIGITAL OUT-aansluiting van de recorder.
- Stel het geluid in op "Stereo" met de AUDIO-toets wanneer u een CD met DTS-geluidssporen weergeeft (pagina 73).

## Een bepaald fragment herhaaldelijk weergeven (A-B herhalen)

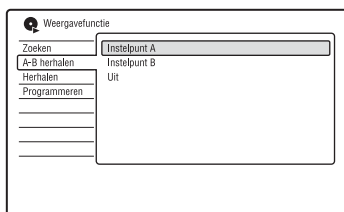
### 1 Druk op PLAY MODE tijdens het afspelen.

Voor audiotracks op een CD drukt u op ➔ terwijl de titellijst wordt afgebeeld, en selecteert u "Afspeel mode".

Het "Weergavefunctie"-scherm wordt afgebeeld.

### 2 Selecteer "A-B herhalen" en druk op ENTER.

"Instelpunt A" is geselecteerd.



### 3 Luister naar het geluid en druk op ENTER op het beginpunt (punt A) van het fragment dat u herhaaldelijk wilt weergeven.

"Instelpunt B" is geselecteerd.

### 4 Blijf weergeven om het eindpunt (punt B) van het fragment te vinden en druk dan op ENTER.

De A-B-herhaling begint.

## De A-B-herhaling annuleren

Druk op CLEAR. Of, stel "A-B herhalen" in op "Uit" op het "Weergavefunctie"-menu.

### Opmerkingen

- Bij weergave vanaf de vaste schijf of een DVD VIDEO/DVD-RW (Video-modus)/DVD-R (Video-modus), moeten de begin- en eindpunten binnen dezelfde titel liggen.
- "A-B herhalen" is niet beschikbaar bij MP3-audiotracks.

## Herhaald weergeven (Herhalen)

U kunt alle titels, tracks en bestanden, of een enkele titel, hoofdstuk of track op de vaste schijf, een disc of een album herhaald weergeven.

### 1 Druk op PLAY MODE tijdens het afspelen.

Voor audiotracks op een DATA DVD/DATA CD/CD, drukt u op ➔ terwijl de titellijst wordt afgebeeld, en selecteert u "Afspeel mode".

Het "Weergavefunctie"-scherm wordt afgebeeld.

### 2 Selecteer "Herhalen" en druk op ENTER.

### 3 Selecteer het item dat herhaald moet worden weergegeven met ↑/↓.

"Titel herhalen" (voor de vaste schijf/DVD's/DATA DVD's<sup>\*1</sup>/DATA CD's<sup>\*1</sup>): de huidige titel wordt herhaald.

"Hoofdstuk herhalen" (voor de vaste schijf/DVD's): het huidige hoofdstuk wordt herhaald.

"Track herhalen" (voor VIDEO CD's<sup>\*2</sup>/CD's/DATA DVD's/DATA CD's): de huidige track wordt herhaald.

"Programma herhalen": het huidige programma wordt herhaald (pagina 76).

"Disc herhalen" (voor VIDEO CD's<sup>\*2</sup>/DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus)/CD's/DATA DVD's/DATA CD's): herhaalt de gehele disc.

"Album herhalen" (voor DATA DVD's<sup>\*3</sup>/DATA CD's<sup>\*3</sup>): het huidige album wordt herhaald.

<sup>\*1</sup> Alleen DivX-videobestanden

<sup>\*2</sup> Alleen beschikbaar bij weergeven zonder PBC-functies

<sup>\*3</sup> Alleen audiotracks

### 4 Druk op ENTER.

De herhaalde weergave begint.

## De herhaalde weergave annuleren

Druk op CLEAR. Of, stel "Herhalen" in op "Herhalen UIT" op het "Weergavefunctie"-menu.

### Opmerking

U kunt "Programma herhalen" alleen selecteren tijdens geprogrammeerde weergave.

## Een eigen programma samenstellen (Programmeren)

HDD **-RWVideo** \*1 **-RVideo** \*1 **VCD** **CD**  
**DATA DVD** \*2 **DATA CD** \*2

\*1 Alleen gefinaliseerde discs

\*2 Alleen MP3-audiotracks

U kunt de inhoud van de vaste schijf of een disc in de gewenste volgorde weergeven door zelf de volgorde van de titels/hoofdstukken/albums/tracks op de vaste schijf of disc te bepalen en zo uw eigen programma te maken. U kunt een programma van maximaal 24 hoofdstukken, tracks, enz. maken.

## 1 Druk op PLAY MODE tijdens het afspelen.

Voor audiotracks op een DATA DVD/DATA CD/CD, drukt u op **→** terwijl de titellijst wordt afgebeeld, en selecteert u "Afspeel mode".

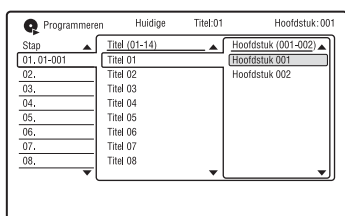
Het "Weergavefunctie"-scherm wordt afgebeeld.

## 2 Selecteer "Programmeren" en druk op ENTER.

## 3 Selecteer "Invoeren/aanpassen programma" en druk op ENTER.

Het scherm "Invoeren/aanpassen programma" verschilt afhankelijk van het type disc.

Voorbeeld: DVD



## 4 Selecteer een titel of album (bijvoorbeeld: Titel 01) met **↑/↓**, en druk daarna op **→**.

## 5 Selecteer een hoofdstuk of track (bijvoorbeeld: Hoofdstuk 001) met **↑/↓**, en druk daarna op ENTER.

Het hoofdstuk of de track is geprogrammeerd.

Als u een fout maakt, selecteert u het stapnummer (bijvoorbeeld: 01.) met **←/↑/↓**, en drukt u daarna op CLEAR.

## 6 Om andere hoofdstukken of tracks te programmeren, drukt u op **←/↑/↓/→** om een stapnummer te selecteren, en herhaalt u daarna de stappen 4 en 5.

## 7 Druk op **▷**.

De geprogrammeerde weergave begint.

## De geprogrammeerde weergave stoppen

Druk op **■** (stoppen).

## De geprogrammeerde weergave annuleren

Druk op CLEAR tijdens het afspelen. Of, stel "Programmeren" in op "Stop afspelen programma" op het "Weergavefunctie"-menu.

## Het programma wissen

Druk in de stopstand op CLEAR. Of, stel "Programmeren" in op "Programmalijst wissen" op het "Weergavefunctie"-menu.

### Tips

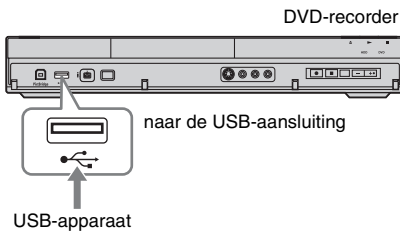
- Het gemaakte programma blijft bestaan nadat de geprogrammeerde weergave klaar is. Om hetzelfde programma nogmaals weer te geven, stelt u "Programmeren" in op "Start afspelen programma" op het "Weergavefunctie"-menu. Het programma wordt echter gewist wanneer u de disc eruit haalt of op **⏏** drukt.
- U kunt de geprogrammeerde weergave herhalen. Stel tijdens de geprogrammeerde weergave "Herhalen" in op "Programma herhalen" op het "Weergavefunctie"-menu (pagina 75).

## DivX-videobestanden weergeven

U kunt genieten van DivX-videobestanden op de vaste schijf, discs of aangesloten USB-apparaten.

### Het USB-apparaat aansluiten

U kunt een USB-apparaat aansluiten op de USB-aansluiting van de recorder om DivX-videobestanden weer te geven of deze naar de vaste schijf te kopiëren. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij het USB-apparaat werd geleverd alvorens aan te sluiten.



#### ⚡ Opmerkingen

- Het is mogelijk dat sommige USB-apparaten niet werken met deze recorder.
- De recorder kan Mass Storage Class (MSC)-apparaten herkennen die compatibel zijn met de FAT-indeling en niet gepartitioneerd zijn. Als een MSC-apparaat gepartitioneerd is, wordt het mogelijk niet herkend door de recorder.

### DivX-videobestanden weergeven

- 1 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "DivX" en druk op ENTER.**
- 3 Selecteer "Bekijk/Bewerk DivX-best. op harddisk", "Bekijk DivX-bestanden op een DVD/CD" of "Bekijk DivX-bestand op USB-apparaat" en druk op ENTER.**

De album-/titellijst wordt afgebeeld.

## 4 Selecteer een album of titel en druk op $\triangleright$ .

Om een titellijst weer te geven, selecteert u een album met  $\uparrow/\downarrow$  en drukt u op ENTER.

De weergave begint.

Voor meer informatie over de weergaveopties, zie pagina 73.

### De weergave stoppen

Druk op  $\blacksquare$  (stoppen).

### Terugkeren naar het vorige scherm

Druk op  $\curvearrowright$  RETURN.

Of raadpleeg "Omschakelen tussen de albumlijst en de titellijst" op pagina 77.

### Per pagina door de lijst bladeren (Paginafunctie)

Druk op SUBTITLE (vorige)/ANGLE (volgende), terwijl de album-/titellijst wordt afgebeeld. Iedere keer als u op SUBTITLE (vorige)/ANGLE (volgende) drukt, verandert de album-/titellijst naar de vorige/volgende pagina van de lijst.

### De informatie over de weergave op het display veranderen (alleen vaste schijf)

Druk herhaaldelijk op DISPLAY.

Iedere keer als u op de toets drukt, wordt de informatie onder de album-/titellijst veranderd.

### Omschakelen tussen de albumlijst en de titellijst

- 1 Druk op  $\leftarrow$**  terwijl de album-/titellijst afgebeeld wordt.
- 2 Selecteer "Weergavefun." met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.**
- 3 Selecteer "Album" of "Titel" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.**

### DivX-videobestanden beheren

- 1 Selecteer een album of titel in de album-/titellijst en druk op  $\rightarrow$ .**  
Om een titellijst weer te geven, selecteert u een album met  $\uparrow/\downarrow$  en drukt u op ENTER.

- 2** Selecteer een optie en druk op ENTER. "Wissen" (alleen vaste schijf): Wist het geselecteerde album/titel. Kies "Ja" ter bevestiging.
- "Aanpassen": Hiermee kunt u de volgende bewerkingen maken.
- "Albumnaam" (alleen vaste schijf): Stelt u in staat een albumnaam (opnieuw) in te voeren (pagina 44).
  - "Titel" (alleen vaste schijf): Hiermee kunt u een titelnaam (opnieuw) invoeren (pagina 44).
  - "Kopieer alles naar HDD" (DISC/USB → alleen vaste schijf): Hiermee kunt u alle albums, na keuze van een album, of alle titels, na keuze van een titel, in een album kopiëren.
  - "Kopieer naar harddisk" (DISC/USB → alleen vaste schijf): Hiermee kunt u het geselecteerde album kopiëren.

### ⚡ Opmerkingen

- U kunt geen DivX-videobestanden van de vaste schijf naar discs of USB-apparaten kopiëren.
- Het kan onmogelijk zijn sommige DivX-videobestanden te kopiëren, afhankelijk van de bestandsgrootte.
- Wanneer het kopiëren tussentijds stopt, blijven de reeds gekopieerde titels op de vaste schijf staan als een album.  
U kunt in de albumlijst controleren welke albums gekopieerd zijn (pagina 77).
- Andere bedieningen zijn niet beschikbaar tijdens het kopiëren van DivX-videobestanden.
- Tijdens het kopiëren van DivX-videobestanden zijn timeropnames niet beschikbaar. Als de begintijd van een timeropname aanbreekt tijdens het kopiëren, start de timeropname nadat het kopiëren klaar is.
- Tijdens het weergeven van DivX-videobestanden brandt "HDD" op het voorpaneel, ook wanneer u DivX-videobestanden op een disc of USB-apparaat weergeeft.
- Sommige DivX-videobestanden op een disc of USB-apparaat worden niet vloeiend weergegeven. Kopieer in dat geval de DivX-videobestanden naar de vaste schijf en geef ze weer vanaf de vaste schijf.

## Geavanceerde weergavefuncties

### Een televisie-uitzending pauzeren (TV Pauze/Live-tv pauzeren)

#### HDD

U kunt de huidige televisie-uitzending pauzeren, deze op de vaste schijf opnemen, en op een later tijdstip het programma afkijken. Dit is handig wanneer u tijdens het televisiekijken onverwachts een telefoontje of bezoek krijgt.

#### Voorbereiden van de functie "TV Pauze"

##### ◆ Bij gebruik van de functie SMARTLINK (pagina 22)

- Stel "SMARTLINK" in op "Alleen deze recorder" op het "Opties" instelscherm (pagina 143).
- Stel "TV Pauze" in op "Tuner van de tv" op het "Opties 2" instelscherm (pagina 144).
- Stel vooraf de programmaposities in door deze te downloaden vanuit uw televisie met "Overnemen van TV" bij "Automatisch Zoeken" op het "Tuner" instelscherm (pagina 128).

Het huidige televisiekanaal wordt opgenomen.

Wanneer de programmaposities van de recorder en de televisie vooraf verschillend zijn ingesteld, pauzeert het beeld niet en de recorder begint alleen met het opnemen.

##### ◆ Wanneer de functie SMARTLINK niet beschikbaar is

Stel "TV Pauze" in op "Tuner dvd-recorder" op het "Opties 2"-instelscherm (pagina 144). Het televisiekanaal, waarop de recorder is afgestemd, wordt opgenomen.

## 1 Tijdens het kijken naar een televisie-uitzending, drukt u op TV PAUSE.

Het beeld pauzeert en de recorder begint het huidige televisiekanaal op te nemen op de vaste schijf.

Het kan tot 10 seconden duren voordat het opnemen begint.

## 2 Druk op ▷ om verder te gaan met het kijken naar het programma.

U kunt het programma vooruit-/achteruitspoelen, pauzeren of stoppen met ◀◀/▶▶, || en ■ zonder dat dit van invloed is op de opname.

## 3 Druk op ■ REC STOP om het opnemen te stoppen.

### ⚡ Opmerkingen

- Het kan onmogelijk zijn de "TV Pauze"-functie te gebruiken, afhankelijk van de televisie. Voor meer informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij uw televisie werd geleverd.
- U kunt de "TV Pauze"-functie niet gebruiken als een opname-eigenschap vanaf de opnamecomponent (videorecorder, enz.) die is aangesloten op de LINE 1/DECODER aansluiting.

## Weergeven vanaf het begin van het programma dat wordt opgenomen (Chase Play)

### HDD

Met "Chase Play" kunt u het opgenomen deel van een programma op de vaste schijf reeds bekijken terwijl de rest van het programma nog wordt opgenomen. U hoeft niet te wachten tot de opname is voltooid.

### Druk op ▷ tijdens het opnemen.

De weergave start vanaf het begin van het programma dat wordt opgenomen. Wanneer u vooruitspoelt naar het punt dat u aan het opnemen bent, keert "Chase Play" terug naar de normale weergave.

## Een vorige opname weergeven terwijl een andere wordt opgenomen (Gelijktijdige opname en weergave)

HDD +RW -RWVR -RWvideo +R  
-RVR -Rvideo DVD VCD DATA DVD  
DATA CD

Met "Gelijktijdige opname en weergave" kunt u een voordien opgenomen programma bekijken terwijl u andere programma's opneemt. De weergave gaat door, ook al is de opname timer gestuurd. Gebruik deze functie als volgt:

- Tijdens opnemen op de vaste schijf:  
Speel een andere titel op de vaste schijf af. Speel een eerder opgenomen programma op een DVD af door op de DVD-toets te drukken.
- Tijdens het opnemen op een DVD:  
Geef een eerder opgenomen programma op de vaste schijf weer door op de HDD-toets te drukken.

U kunt ook een DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VIDEO CD, DATA DVD of DATA CD weergeven terwijl u op de vaste schijf opneemt.

### Voorbeeld: Een andere titel op de vaste schijf terwijl u op de vaste schijf opneemt.

- 1 Tijdens de opname drukt u op TITLE LIST om de HDD titellijst op te roepen.
- 2 Kies de titel die u wilt afspelen en druk daarna op ENTER.  
De weergave begint vanaf de gekozen titel.

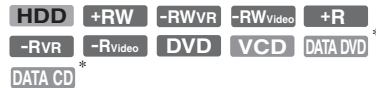
### Voorbeeld: Een DVD bekijken terwijl u op de vaste schijf opneemt.

- 1 Tijdens de opname drukt u op DVD- en plaatst u de DVD in de recorder.
- 2 Druk op TITLE LIST om de DVD titellijst op te roepen.
- 3 Kies de titel die u wilt afspelen en druk daarna op ENTER.  
De weergave begint vanaf de gekozen titel.

### **Opmerking**

U kunt een DVD, DivX-video of VIDEO CD opgenomen in het NTSC-kleursysteem niet weergeven tijdens het opnemen op de vaste schijf in het PAL/SECAM-kleursysteem.

## Zoeken naar een tijdstip, titel, hoofdstuk, track, enz.



\* Alleen DivX-videobestanden

U kunt een disc doorzoeken op titel, hoofdstuk of track. Aangezien aan titels en tracks unieke nummers zijn toegewezen, selecteert u de titel of track door het nummer ervan in te voeren. U kunt ook een scène zoeken aan de hand van de tijdcode.

### 1 Druk op PLAY MODE tijdens het afspelen.

Het "Weergavefunctie"-scherm wordt afgebeeld.

### 2 Selecteer "Zoeken" en druk op ENTER.

### 3 Selecteer een zoekmethode en druk daarna op ENTER.

"Zoeken op tijd" (voor de vaste schijf/DVD's/DATA DVD's<sup>\*1</sup>/DATA CD's<sup>\*1</sup>/VIDEO CD's<sup>\*2\*3</sup>); Zoeken naar een beginpunt door de tijdcode in te voeren.  
"Titel zoeken" (voor de vaste schijf/DVD's/DATA DVD's<sup>\*1</sup>/DATA CD's<sup>\*1</sup>)  
"Hoofdstuk zoeken" (voor de vaste schijf/DVD's)

"Track zoeken" (voor VIDEO CD's<sup>\*3</sup>)

<sup>\*1</sup> Alleen DivX-videobestanden

<sup>\*2</sup> Behalve Super VIDEO CD's

<sup>\*3</sup> Alleen beschikbaar bij weergeven zonder PBC-functies

Het scherm voor het opgeven van het nummer verschijnt.



#### **4 Druk op de cijfertoetsen om het gewenste nummer van de titel, het hoofdstuk, de tijdcode, enz. in te voeren.**

Voorbeeld: Zoeken op tijd

Typ "21020" om een scène te zoeken op 2 uur, 10 minuten en 20 seconden.

Als u een fout maakt kiest u een ander cijfer.

#### **5 Druk op ENTER.**

De weergave begint vanaf de gekozen nummer.

---



#### **Tip**

U kunt zoeken naar een titel/track/hoofdstuk door tijdens het weergeven het titel-/track-/hoofdstuknummer in te voeren met de cijfertoetsen.

## Vóór het bewerken

Deze recorder biedt verschillende bewerkingsmogelijkheden voor diverse discstypen.

### Opmerkingen

- De bewerkte inhoud kan verloren gaan als u de disc verwijdt of als een timeropname wordt gestart tijdens de bewerking.
- DVD's gemaakt op DVD-videocamera's kunnen niet met deze recorder worden bewerkt.
- Als een mededeling wordt afgebeeld die aangeeft dat de besturingsinformatie van de disc vol is, wist of bewerkt u overbodige titels.
- De resterende vrije ruimte op de disc die op het scherm wordt afgebeeld, kan verschillen van de werkelijk resterende vrije ruimte.
- Bij het bewerken van een DVD+R of DVD-R moeten alle bewerkingen zijn voltooid voor de disc wordt gefinaliseerd. U kunt geen gefinaliseerde disc bewerken.

### Ruimte vrijmaken op de disc

Om discruimte vrij te maken op een DVD+RW of DVD-RW (Video-modus), wist u de titel met het hoogste nummer in de titellijst.

Hoogste titelnummer

Titellijst (Harddisk)		10 Titels	
4 Titels	10	13:00 VRUJ 20/04	Pr 4 SLP
Op datum		13:00 Fr120/04	Pr 4 SLP 01h30m( 0,4G)
Alle genres		21:00 DIN 10/04	Pr 9 SLP
		21:00 Tue10/04	Pr 9 SLP 01h30m( 0,4G)
		9:00 MAA 02/04	Pr 3 SLP
		Mysterie	1h00m( 0,8G)
HDD SP		20:00 VRUJ 30/03	Pr 5 SLP
Resterend		Wereldsporten	1h00m( 0,8G)
70h03m			

Om ruimte vrij te maken op de vaste schijf of een DVD-RW (VR-modus) kunt u een titel wissen.

Zie "Een titel wissen en bewerken" op pagina 83.

Bij DVD-R's en DVD+R's wordt de beschikbare discruimte niet groter, ook al wist u titels.

### Omschakelen tussen playlist en titellijst (alleen DVD-RW/DVD-R in de VR-modus)

U kunt de playlist-titels weergeven in de titellijst (Playlist) of de originele titels in de titellijst (Origineel).

- 1 Druk op ← terwijl de titellijst wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Weerg. Lijst" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.
- 3 Selecteer "Origineel" of "Weerg. Lijst" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

### Over de nauwkeurigheid van de bewerkingen

Bij het bewerken van de titels opgenomen op de vaste schijf, kunt u het type bewerking selecteren.

"Video Mode Compatibel Monteren":

Dit wordt aanbevolen als u de titels later wilt kopiëren naar een DVD-RW/DVD-R (Video-modus) of DVD+RW/DVD+R door middel van kopiëren op hoge snelheid. De bewerkingspunten en

hoofdstukmarkeringen kunnen iets

verschillen van die u hebt geselecteerd.

"Op Frames Nauwkeurig monteren":

Dit wordt aanbevolen wanneer u de titels

nauwkeurig wilt bewerken. De

bewerkingspunten kunnen echter iets

verschillen van die u hebt geselecteerd

wanneer u de titels op hoge snelheid

kopieert.

# Een titel wissen en bewerken



In dit gedeelte worden de basisfuncties voor bewerken uitgelegd. Merk op dat de bewerking onomkeerbaar is. Als u een DVD-RW/DVD-R (VR-modus) wilt bewerken zonder de originele opnamen te veranderen, maakt u een playlist-titel (pagina 87).

## 1 Druk op TITLE LIST.

Voor DVD-RW's/DVD-R's in de VR-modus schakelt u zonodig de titellijst ('Origineel' of 'Playlist') om.

## 2 Selecteer een titel en druk op →.

Het submenu verschijnt.

## 3 Selecteer een optie en druk op ENTER.

De titel kan als volgt worden bewerkt.

"Wissen": Wist de gekozen titel. Kies "Ja" ter bevestiging.

"Aanpassen": Hiermee kunt u de volgende bewerkingen uitvoeren:

- "Titel": Hiermee kan een titelnaam worden (her)ingevoerd (pagina 44).
- "Zet Indexbeeld": Verandert het miniatuurbeeld van de titel in de titellijst (pagina 42).
- "A-B wissen": Wist een deel van de titel (pagina 84).
- "Splitsen": Splitst één titel in twee titels (pagina 85).
- "Hfdst bewerken": Hoofdstukken in een titel bewerken (pagina 85).
- "Kies genre": Wijst een genre toe aan een titel.
- "Beveiligen": Beveiligt de titel. "🔒" verschijnt naast de beveiligde titel.
- "Verplaatsen": Verandert de weergavevolgorde van de titel (pagina 87).

- "Combineren": Combineert twee titels tot één (pagina 87).
- "Genre naam": Stelt u in staat een genrenaam in te voeren (maximaal 12 tekens) (pagina 44).
- "Meervoudig": U kunt meerdere titels tegelijkertijd selecteren en bewerken (pagina 83).
- "Creëren": Maakt een playlist (pagina 87).
- "Ongedaan maken": Maakt de laatste bewerking ongedaan.

## 💡 Tip

U kunt DVD's (her-)benoemen (pagina 46).

## Meerdere titels bewerken (Meervoudig)

### HDD

U kunt maximaal 24 titels tegelijkertijd selecteren en bewerken.

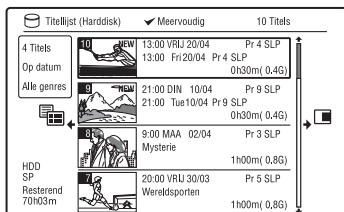
## 1 Druk op TITLE LIST.

## 2 Druk op →.

Het submenu verschijnt.

## 3 Selecteer "Meervoudig" en druk op ENTER.

Het scherm voor het selecteren van de titels die u wilt bewerken wordt afgebeeld.



## 4 Selecteer een titel en druk op ENTER.

Een vinkje wordt afgebeeld in het selectievakje.

Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op ENTER.

## 5 Herhaal stap 4 om alle titels te selecteren die u wilt bewerken.

## 6 Nadat u klaar bent met het selecteren van de titels, drukt u op →.

Het submenu verschijnt.

## 7 Selecteer een optie en druk op ENTER.

"Wissen": Wist de geselecteerde titels.

"Beveiligen": Beveiligt de titels. "A" verschijnt naast de beveiligde titel.

"Niet-beveiligd": Heft de beveiliging van de titels op.

"Ander genre": Verandert het genre van de titels.

### 💡 Tip

U kunt "Meervoudig" verlaten door tijdens het selecteren van de titels op → te drukken en "Enkelvoudig" te selecteren.

## Een deel van een titel wissen (A-B wissen)

HDD -RWVR -RVR

U kunt een deel (scène) van een titel selecteren en wissen. Merk op dat het wissen van scènes in een titel niet ongedaan kan worden gemaakt.

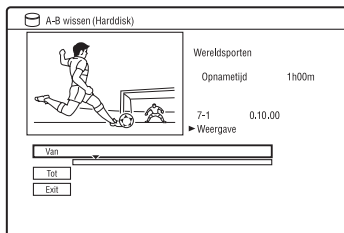
## 1 Selecteer "Aanpassen" in stap 2 van "Een titel wissen en bewerken", en druk op ENTER.

## 2 Selecteer "A-B wissen" en druk op ENTER.

In geval van de vaste schijf, selecteert u een type bewerking en drukt u op ENTER. Voor verdere informatie, zie pagina 82.

Het scherm voor het instellen van punt A verschijnt.

De titel wordt afgespeeld.



## 3 Selecteer punt A met ◀◀/▶▶ of ▷, en druk daarna op III.

- Om terug te keren naar het begin van de titel, drukt u op III en daarna op III.

## 4 Selecteer "Van" en druk op ENTER.

De positie van punt A wordt afgebeeld.

## 5 Druk op ▷.

## 6 Selecteer punt B met ◀◀/▶▶ of ▷, en druk daarna op III.

## 7 Selecteer "Tot" en druk op ENTER.

De positie van punt B wordt afgebeeld.

## 8 Selecteer "Ja" en druk op ENTER.

De scène wordt gewist.

## "A-B wissen" annuleren

Druk op ↵ RETURN. De titellijst verschijnt.

### 💡 Tip

Een hoofdstukmarkering wordt ingevoegd nadat de scène is gewist. De hoofdstukmarkering deelt de titel op in verschillende hoofdstukken.

### ⚠️ Opmerkingen

- Beelden of geluid kunnen tijdelijk worden onderbroken op het punt waar u een gedeelte van een titel wist.
- U kunt geen gedeelten wissen die korter zijn dan vijf seconden.

## Een titel splitsen (Splitsen)

HDD -RWVR\* -RVR\*

Als u een lange titel wilt kopiëren naar een disc, maar de beeldkwaliteit niet wilt verlagen, splitst u de titel in twee kortere titels. Vergeet niet dat het splitsen van een titel niet ongedaan kan worden gemaakt.

\* Alleen playlist-titels kunnen worden gesplitst op een DVD-RW/DVD-R in de VR-modus.

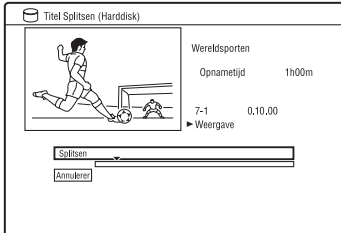
**1** Selecteer "Aanpassen" in stap 2 van "Een titel wissen en bewerken", en druk op ENTER.

**2** Selecteer "Splitsen" en druk op ENTER.

In geval van de vaste schijf, selecteert u een type bewerking en drukt u op ENTER. Voor verdere informatie, zie pagina 82.

Het scherm voor het instellen van het splitspunt verschijnt.

De titel wordt afgespeeld.



**3** Kies het splitspunt met ◀◀/▶▶ of ▷, en druk daarna op II.

• Om terug te keren naar het begin van de titel, drukt u op II en daarna op ◀◀.

**4** Druk op ENTER.

Bij de vaste schijf vraagt het scherm om bevestiging.

**5** Selecteer "Ja" en druk daarna op ENTER (alleen vaste schijf).

De titel wordt in twee delen gesplitst.

## Een hoofdstuk wissen en bewerken

HDD -RWVR -RVR

U kunt afzonderlijke hoofdstukken binnen een titel bewerken. Als u een DVD-RW/DVD-R (VR-modus) wilt bewerken zonder de originele opnamen te veranderen, maakt u een playlist (pagina 87).

**1** Druk op TITLE LIST.

Voor DVD-RW's/DVD-R's in de VR-modus schakelt u zonnodig de titellijst ('Origineel' of 'Playlist') om.

**2** Selecteer de titel waarin het hoofdstuk zit dat u wilt bewerken en druk daarna op →.

Het submenu verschijnt.

**3** Selecteer "Aanpassen" en druk op ENTER.

**4** Selecteer "Hfdst bewerken" en druk op ENTER.

In geval van de vaste schijf, selecteert u een type bewerking en drukt u op ENTER. Voor verdere informatie, zie pagina 82.

**5** Selecteer een optie en druk op ENTER.

U kunt de volgende bewerkingen uitvoeren op het hoofdstuk.

"Splitsen": Splitst een hoofdstuk in twee delen (pagina 86).

"Wissen/Verplaatsen"

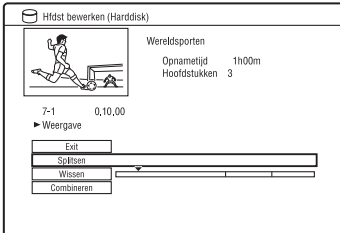
• "Wissen": Wist het geselecteerde hoofdstuk (pagina 86).

• "Verplaatsen" (voor alle playlist-titels op DVD-RW's/DVD-R's in VR-modus): Verandert de weergavevolgorde van het hoofdstuk (pagina 88).

"Combineren": Combineert twee hoofdstukken tot één (pagina 86).

## Een hoofdstuk splitsen (Splitsen)

- 1 Na stap 4 van "Een hoofdstuk wissen en bewerken", selecteert u "Splitsen".



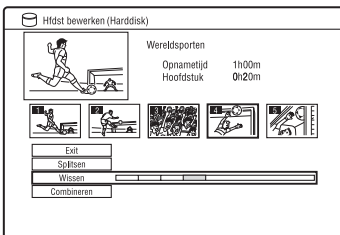
- 2 Selecteer een hoofdstuk met  $\leftarrow/\rightarrow$ .
- 3 Kies het splitspunt met  $\leftarrow/\rightarrow$  of  $\triangleleft/\triangleright$ , en druk daarna op  $\mathbb{II}$ .
  - Om terug te keren naar het begin van het hoofdstuk, drukt u op  $\mathbb{II}$ , en drukt u daarna op  $\mathbb{II}$ .

- 4 Druk op ENTER.

Het hoofdstuk wordt in twee delen gesplitst.

## Een hoofdstuk wissen (Wissen)

- 1 Na stap 4 van "Een hoofdstuk wissen en bewerken", selecteert u "Wissen".



- 2 Kies het hoofdstuk met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.

- 3 (Alleen voor een hoofdstuk op een playlist)

Selecteer "Wissen" en druk op ENTER.

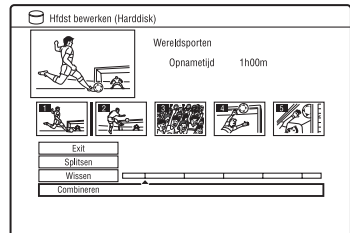
Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

- 4 Selecteer "Ja" en druk op ENTER.

Het hoofdstuk wordt gewist.

## Meerdere hoofdstukken combineren (Combineren)

- 1 Na stap 4 van "Een hoofdstuk wissen en bewerken", selecteert u "Combineren".



- 2 Verplaats de combinatiebalk met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.

De twee hoofdstukken aan weerskanten van de combinatiebalk worden gecombineerd.

### Opmerking

Hoofdstukken kunnen niet worden gecombineerd als ze automatisch aangemaakt zijn bij het kopiëren vanaf een camcorder met een vaste schijf.

## Een playlist maken en bewerken

-RWVR -RVR

Het bewerken van een playlist biedt u de mogelijkheid om te (her-)bewerken zonder de opnames te veranderen. U kunt maximaal 99 playlist-titels aanmaken.

### Opmerking

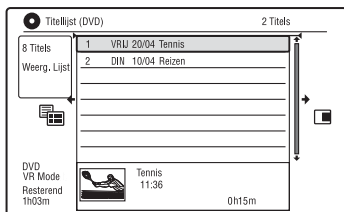
Playlist-titels die titels bevatten die zijn opgenomen met het kopieerbeveiligingssignaal "Copy-Once", kunnen niet worden gekopieerd of verplaatst (pagina 163).

- 1 Druk op TITLE LIST en schakel over naar de playlist.**  
Voor informatie over het overschakelen naar de playlist, raadpleegt u pagina 82.
- 2 Druk op →.**  
Het submenu verschijnt.
- 3 Selecteer "Creëren" en druk op ENTER.**  
De originele titels op de titellijst worden afgebeeld.
- 4 Selecteer een originele titel om toe te voegen aan de playlist en druk daarna op ENTER.**  
De geselecteerde titel wordt toegevoegd aan de playlist.
- 5 Herhaal de stappen 3 en 4 om alle titels te selecteren die u wilt toevoegen aan de playlist.**

## Een playlist-titel verplaatsen (Verplaatsen)

- 1 Druk op TITLE LIST en schakel over naar de playlist.**  
Voor informatie over het overschakelen naar de playlist, raadpleegt u pagina 82.
- 2 Selecteer een titel voor de playlist en druk daarna op →.**  
Het submenu verschijnt.

- 3 Selecteer "Aanpassen" en druk op ENTER.**
- 4 Selecteer "Verplaatsen" en druk op ENTER.**



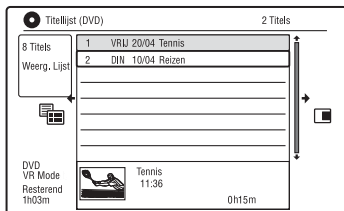
- 5 Selecteer een nieuwe locatie voor de titel door op ↑/↓ te drukken en druk daarna op ENTER.**

De titel wordt naar de nieuwe locatie verplaatst.

- Als u meerdere titels wilt verplaatsen, herhaalt u vanaf stap 2.

## Meerdere playlist-titels samenvoegen (Combineren)

- 1 Druk op TITLE LIST en schakel over naar de playlist.**  
Voor informatie over het overschakelen naar de playlist, raadpleegt u pagina 82.
- 2 Selecteer een titel voor de playlist en druk daarna op →.**  
Het submenu verschijnt.
- 3 Selecteer "Aanpassen" en druk op ENTER.**
- 4 Selecteer "Combineren" en druk op ENTER.**



- 5 Selecteer een titel die u wilt combineren, en druk daarna op ENTER.**

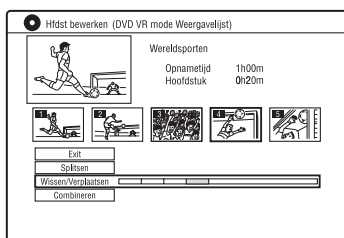
- 6** Selecteer "Ja" en druk op ENTER.  
De titels worden samengevoegd.

## Een playlist-titel splitsen (Splitsen)

U kunt een playlist-titel splitsen. Voor instructies, zie pagina 85.

## Een hoofdstuk verplaatsen (Verplaatsen)

- 1** Druk op TITLE LIST en schakel over naar de playlist.  
Voor informatie over het overschakelen naar de playlist, raadpleegt u pagina 82.
- 2** Selecteer de playlist waarin het hoofdstuk zit dat u wilt bewerken en druk daarna op **→**.  
Het submenu verschijnt.
- 3** Selecteer "Aanpassen" en druk op ENTER.
- 4** Selecteer "Hfdst bewerken" en druk op ENTER.
- 5** Selecteer "Wissen/Verplaatsen".



- 6** Selecteer het hoofdstuk met **←/→**, en druk daarna op ENTER.
- 7** Selecteer "Verplaatsen" en druk op ENTER.
- 8** Selecteer een nieuwe locatie voor het hoofdstuk met **←/→**, en druk daarna op ENTER.  
Het hoofdstuk wordt verplaatst naar de nieuwe locatie.



## Vóór het kopiëren

In dit hoofdstuk staat "kopiëren" voor het "kopiëren van een opgenomen titel op de interne vaste schijf (HDD) naar een andere disc, of vice versa". U kunt een titel die wordt weergegeven kopiëren met de HDD/DVD DUB toets (zie "Kopiëren tussen de vaste schijf en een DVD" op pagina 90) of u kunt ervoor kiezen meerdere titels tegelijk te kopiëren (zie "Kopiëren met behulp van de kopieerlijst" op pagina 91). U kunt ook een volledige DVD kopiëren om een reservekopie ervan te maken (zie "Een reservedisc maken (Dvd-res.kopie)" op pagina 93).

Alvorens te beginnen, leest u de volgende voorzorgen die voor alle kopieermethoden gelden.

### Voordat u begint...

- U kunt het hoofd- en subgeluid niet beide opnemen op de vaste schijf (wanneer "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Aan" op het "Opname" instelscherm), of op DVD+RW's, DVD-RW's (Video-modus), DVD+R's of DVD-R's (Video-modus). In geval van tweetalige programma's, stelt u "Tweetalige Opname" in op "A/L" (standaardinstelling) of "B/R" op het "Audio In" instelscherm (pagina 133). Voor het opnameformaat van de vaste schijf, zie pagina 138.
- De titelnaam van de kopieerbron wordt gekopieerd. Echter, maximaal 40 tekens van de titelnaam worden gekopieerd bij het kopiëren van de vaste schijf naar een DVD+RW/DVD-RW (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus).

- De hoofdstukmarkeringen in de kopieerbron worden gekopieerd. De positie van de hoofdstukmarkeringen kan iets verschillen met het origineel. De hoofdstukmarkeringen van de kopieerbron worden echter niet overgenomen in de gekopieerde titel wanneer u op normale snelheid kopieert naar een DVD-RW/DVD-R (Video-modus), DVD+RW of DVD+R. De hoofdstukmarkeringen worden automatisch ingevoegd volgens de instellingen van "Auto Hoofdstuk (Video)" en "Auto Hoofdstuk (+R/+RW)" op het "Opname" instelscherm (pagina 137).
- De instelling van "Stel Indexbeeld In" van de kopieerbron wordt overgenomen als de miniaturbeeldinstelling (behalve bij het kopiëren vanaf een DVD+RW/DVD-RW (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus)). De positie van de miniaturbeeldmarkeringen kan iets verschillen met het origineel.

### Tip

Wanneer u een playlist-titel kopieert, wordt deze opgenomen als een originele titel.

### Opmerkingen

- U kunt niet opnemen tijdens het kopiëren.
- Alvorens een gekopieerde disc weer te geven op andere DVD-apparatuur, moet u de disc finaliseren (pagina 47, 92).
- U kunt niet kopiëren vanaf DVD VIDEO's naar de HDD.
- Titels die meerdere beeldverhoudingen hebben kunnen niet worden gekopieerd naar een DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R (Video-modus) met behulp van de HDD/DVD DUB-toets.
- Titels die langer zijn dan 8 uur kunnen niet worden gekopieerd naar enkellaags DVD+RW's/DVD+R's.
- Titels met beeldverhouding 16:9 en een lage resolutie-instelling (SEP t/m LP) kunnen niet worden gekopieerd naar een DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R (Video-modus).
- Titels opgenomen in Dolby Digital 5.1-kanaals audio worden omlaag omgezet naar 2-kanaals audio als ze worden gekopieerd op normale snelheid ("Real-time" kopiëren).
- Voor informatie over de "Verplaatsen"-functie, zie pagina 163.

---

# Kopiëren tussen de vaste schijf en een DVD



U kunt een enkele titel kopiëren door tijdens het weergeven op de HDD/DVD DUB-toets te drukken. U kunt ook kopiëren vanaf gefinaliseerde DVD-RW's/DVD-R's (Video-modus) naar de vaste schijf.

## 1 Begin het weergeven van een titel.

Om een titel weer te geven, raadpleegt u "Discs afspelen" op pagina 71.

## 2 Druk op HDD/DVD DUB.

De recorder begint met het kopiëren van de titel die wordt weergegeven vanaf het begin.

De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als u de recorder gedurende langer dan 20 minuten niet hebt gebruikt nadat het kopiëren klaar was.

---

## Het kopiëren annuleren

Houd HDD/DVD DUB gedurende langer dan één seconde ingedrukt.

Als het kopiëren tussentijds wordt gestopt, wordt geen enkel deel van de titel verplaatst naar de kopieerbestemming. Merk echter op dat bij DVD+R's/DVD-R's hierdoor de vrije ruimte afneemt.

## Over de kopieerfunctie

De titels op de vaste schijf worden op hoge snelheid naar een disc gekopieerd ("Hoge Snelheid" kopiëren).

De titels op een disc worden op normale snelheid naar de vaste schijf gekopieerd ("Real-time" kopiëren).

Voor de minimaal benodigde tijd voor "Hoge Snelheid" kopiëren, zie pagina 163.

## De opnamestand veranderen (alleen bij kopiëren vanaf een disc naar de vaste schijf)

Vóór stap 1 drukt u op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

## Opmerking

U kunt in de volgende gevallen de HDD/DVD DUB-toets niet gebruiken. Kopieer deze titel met behulp van de kopieerlijst (pagina 91).

- Bij het kopiëren van een titel opgenomen met MN6 of een langer durende functie naar een DVD+RW/DVD+R.
- Bij het kopiëren van een titel opgenomen met HQ+ naar een DVD.

# Kopiëren met behulp van de kopieerlijst



U kunt de titels die u wilt kopiëren selecteren met behulp van de kopieerlijst. U kunt ook de titels eerst bewerken en daarna kopiëren zonder de originele titels te veranderen.

## 1 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

## 2 Selecteer "Dubben" en druk op ENTER.

## 3 Selecteer de kopieerrichting en druk daarna op ENTER.

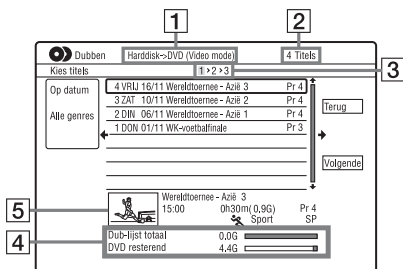
Om titels te kopiëren vanaf de vaste schijf naar een disc, selecteert u "Harddisk -> DVD".

Om titels te kopiëren vanaf een disc naar de vaste schijf, selecteert u "DVD/CD -> Harddisk".

## 4 Selecteer "Nieuwe Dub-lijst aanmaken" en druk op ENTER.

De kopieerlijst wordt afgebeeld.

- Als u al eerder een kopieerlijst hebt opgeslagen en deze wilt bewerken, selecteert u "Vorige Dub-lijst gebruiken", en gaat u naar stap 7.



### 1 Kopieerrichting

### 2 Totaalaantal titels dat moet worden gekopieerd

### 3 Stapnummer in het kopieerproces

Display 1: Selecteer een titel die u wilt kopiëren (het scherm "Kies titels").

Display 2: Bewerk de titel (het scherm "Titel aanpassen").

Display 3: Bevestig de instellingen en start het kopieerproces (het scherm "Start dubben").

### 4 Totale grootte van de geselecteerde titels en vrije ruimte op de disc waarop wordt gekopieerd (bij benadering)

### 5 Miniatuurbeeld van de geselecteerde titel

## 5 Selecteer een titel en druk op ENTER.

De geselecteerde titel verandert van kleur.

Als u "Harddisk -> DVD" selecteert in stap 3, kunt u de titelvolgorde veranderen of zoeken naar een titel op genre (zie "3. Het opgenomen programma afspelen (Titellijst)" op pagina 41).

## 6 Herhaal stap 5 om alle titels te selecteren in de volgorde waarin u ze wilt kopiëren.

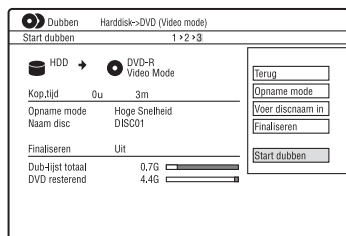
## 7 Selecteer "Volgende" met →, en druk op ENTER.

Het scherm "Titel aanpassen" verschijnt.

Voor verdere informatie over het bewerken, zie "Titels op de kopieerlijst bewerken" op pagina 92.

## 8 Selecteer "Volgende" met →, en druk op ENTER.

Het scherm "Start dubben" verschijnt.



## 9 Selecteer een optie met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

De opties verschillen afhankelijk van de kopieerrichting en het type disc.

"Opname mode": Verandert de kopieerfunctie van alle geselecteerde titels tegelijkertijd met ↑/↓ (pagina 160).

"Voer discnaam in": Verandert de discnaam (pagina 44).

"Finaliseren": Selecteer "Ja" om de disc automatisch te finaliseren nadat het kopiëren klaar is (DVD-RW/DVD-R (Video-modus) of DVD+R).

## 10 Selecteer "Start dubben" en druk op ENTER.

Wanneer u "Finaliseren" instelt op "Ja" in stap 9, selecteert u de titelmenustijl, en drukt u daarna op ENTER.


De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als u de recorder gedurende langer dan 20 minuten niet hebt gebruikt nadat het kopiëren klaar was.

### Het kopiëren annuleren

Houd HDD/DVD DUB gedurende langer dan één seconde ingedrukt.

Als het kopiëren (verplaatsen) tussentijds wordt gestopt, wordt geen enkel deel van de titel verplaatst naar de kopieerbepemming. Merk echter op dat bij DVD+R's/DVD-R's hierdoor de vrije ruimte afneemt.

### Over de kopieerfunctie

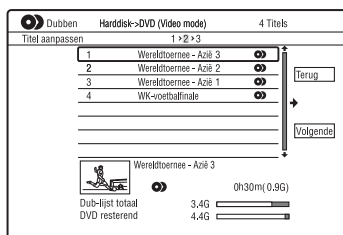
"" wordt afgebeeld naast een titel die kan worden gekopieerd op hoge snelheid ("Hoge Snelheid" kopiëren) op het scherm "Titel aanpassen". De volgende titels worden op normale snelheid gekopieerd ("Real-time" kopiëren).

- Titels die zowel het hoofd- als het subgeluid bevatten (behalve DVD-RW's/ DVD-R's (VR-modus)).
- Titels opgenomen in meerdere beeldverhoudingen (4:3, 16:9, enz.) (behalve DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus)).
- Titels opgenomen op een DVD+RW/ DVD-RW (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus).

Voor de minimaal benodigde tijd voor "Hoge Snelheid" kopiëren, zie pagina 163.

### Titels op de kopieerlijst bewerken

- 1 Voer de stappen 1 t/m 7 uit van "Kopiëren met behulp van de kopieerlijst" op pagina 91. Het scherm "Titel aanpassen" verschijnt.



- 2 Selecteer een titel die u wilt bewerken, en druk daarna op ENTER. Het submenu verschijnt.
- 3 Selecteer een optie en druk op ENTER. De opties verschillen afhankelijk van de kopieerrichting en het type disc.
  - "Wissen": Wist de gekozen titel.
  - "Titel": Geeft een naam of verandert de naam van een titel (pagina 44).
  - "A-B wissen": Wist een deel van de titel (pagina 84).
  - "Verplaatsen": Verandert de volgorde van de titels (pagina 87).
  - "Preview": Stelt u in staat de inhoud van een titel te controleren.
  - "Splitsen": Splitst één titel in twee titels (pagina 85).
  - "Combineren": Combineert twee titels (pagina 87).
  - "Hoofdstuk bewerken": Bewerkt hoofdstukken (pagina 85).
  - "Zet Indexbeeld": Verandert het miniatuurframe van de titel dat wordt afgebeeld op de titellijst (pagina 42).
  - "Opname": Stelt de beeldkwaliteit van het kopiëren in.
  - "Tweetalig": Stelt in hoe een tweetalig programma wordt opgenomen.
  - "Terug": Verlaat het submenu.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 om alle titels te bewerken.
- 5 Ga naar stap 8 van "Kopiëren met behulp van de kopieerlijst" op pagina 91 om de bewerkte titels te kopiëren.

## ⚡ Opmerkingen

- De kopieerlijst die u hebt gemaakt, blijft bestaan nadat het kopiëren klaar is. Om een bestaande kopieerlijst te bewerken, selecteert u "Vorige Dub-lijst gebruiken" in stap 4. De kopieerlijst wordt gewist wanneer:
  - u de instelling "TV Systeem" op het "Basis" instelscherm (pagina 127) verandert.
  - u de recorder terugstelt (pagina 154).
  - u de disclade opent (behalve bij het kopiëren vanaf de vaste schijf).
  - u de titels op een disc bewerkt (behalve bij het kopiëren vanaf de vaste schijf).
  - u de titellijst omschakelt naar 'Origineel' of 'Playlist' (alleen bij het kopiëren vanaf DVD-RW's/DVD-R's in de VR-modus).
  - u de disc finaliseert.
- De "overgangen" die veroorzaakt zijn door het bewerken, kunnen ook na het kopiëren naar DVD+RW's/DVD-RW's (Video-modus)/DVD+R's/DVD-R's (Video-modus) nog op de disc staan.
- Het finaliseren wordt geannuleerd wanneer een timeropname begint, zelfs als u "Finaliseren" instelt op "Ja" in stap 9.

## Een reservedisc maken (Dvd-res.kopie)

+RW   -RW<sub>Video</sub>   +R   -R<sub>Video</sub>

U kunt de volledige inhoud van een gefinaliseerde DVD+RW/DVD+R of gefinaliseerde DVD-RW/DVD-R (Video-modus) via de vaste schijf kopiëren naar een andere opneembare DVD+RW/DVD-RW of ongebruikte DVD+R/DVD-R om zo een reservedisc te maken.

### ⚡ Opmerking

U kunt geen reservedisc maken van een niet-gefinaliseerde disc.

- 1 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Dubben" en druk op ENTER.**
- 3 Selecteer "Dvd-res.kopie" en druk op ENTER.**
- 4 Selecteer "Start nieuwe DVD-backup" en druk op ENTER.**
  - Als u eerder al reservedata hebt gekopieerd naar de vaste schijf, selecteert u "Doorgaan met registreren data", en gaat u naar stap 7.
- 5 Plaats de DVD waarvan u een reservekopie wilt maken.**
- 6 Selecteer "Start" en druk op ENTER.**  
De recorder begint de volledige inhoud van de DVD naar de vaste schijf te kopiëren.
- 7 Druk op ▲ (openen/sluiten), en vervang de DVD door een opneembare DVD+RW/DVD-RW of een ongebruikte DVD+R/DVD-R.**  
Om een reservekopie te maken van een DVD+RW/DVD+R, plaatst u een opneembare DVD+RW of ongebruikte DVD+R.  
Om een reservekopie te maken van een DVD-RW/DVD-R, plaatst u een opneembare DVD-RW of ongebruikte DVD-R.

## **8 Selecteer "Start" en druk op ENTER.**

De recorder begint met het "Hoge Snelheid" kopiëren van de inhoud die in stap 6 naar de vaste schijf werd gekopieerd.

## **9 Selecteer "Annuleren" en druk op ENTER.**

De disc wordt automatisch gefinaliseerd.

- Om nog een reservekopie te maken, verwisselt u de disc, selecteert u "Start", en drukt u daarna op ENTER.

## **10 Selecteer "Ja" of "Nee", en druk daarna op ENTER.**

Om de reservedata op de vaste schijf te wissen, selecteert u "Ja".

Om later nog een reservedisc te kunnen maken, selecteert u "Nee".

De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als u de recorder gedurende langer dan 20 minuten niet hebt gebruikt nadat het kopiëren klaar was.

---

### **De kopieerinformatie afbeelden**

Druk tijdens het kopiëren op DISPLAY.

### **Het maken van een reservekopie van een DVD annuleren tijdens het kopiëren**

Houd HDD/DVD DUB gedurende langer dan één seconde ingedrukt.

### **De reservedata op de vaste schijf wissen**

- 1** Selecteer "Wissen backup data" in stap 4, en druk daarna op ENTER.

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

- 2** Selecteer "Ja" en druk op ENTER.

### **⚡ Opmerkingen**

- Wanneer het kopiëren naar een DVD+R/DVD-R tussentijds is gestopt in stap 8, kunt u op die disc niet meer opnemen of hem weergeven. Echter, een DVD+RW/DVD-RW kan weer worden gebruikt nadat deze opnieuw is geformatteerd.
- U kunt geen reservedisc maken van DVD+R DL's/DVD-R DL's.
- U kunt de "Dvd-res.kopie" functie niet gebruiken afhankelijk van de opnamekwaliteit of fysieke toestand van de disc, of van de eigenschappen van het opnameapparaat en de schrijfssoftware.

## Kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf

# Alvorens te kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf

U kunt de inhoud van een Sony-camcorder met vaste schijf kopiëren naar de vaste schijf van de recorder via de USB-aansluiting op het voorpaneel.

U kunt op de volgende manieren kopiëren vanaf de camcorder met vaste schijf:

- Eéntoetskopiëren (Aanvullend kopiëren)
- Kopiëren met behulp van de schermweergavetekst (Aanvullend kopiëren/Volledig kopiëren)

Volg de instructies onder "Voorbereiding voor het kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf", en ga dan naar het hoofdstuk over kopiëren.

### 💡 Tips

- Als u wilt kopiëren met behulp van de LINE IN-aansluitingen, zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur" op pagina 68.
- Als u de inhoud van de vaste schijf van de camcorder wilt kopiëren naar een DVD, kopieert u dit eerst naar de vaste schijf van de recorder en bewerk vervolgens de titel op de vaste schijf alvorens deze naar een DVD te kopiëren.
- Wanneer de vaste schijf van de recorder vol raakt of u het kopiëren tussentijds stopt, blijven de reeds gekopieerde gedeeltes op de recorder staan.
- Dolby Digital 5.1-kanaals audio opgenomen op de vaste schijf van de camcorder kan worden gekopieerd naar de recorder zonder omzetting omlaag.

### ⚠️ Opmerkingen

- Timeropname of andere bedieningen zijn niet beschikbaar tijdens het kopiëren vanaf de camcorder met vaste schijf.
- Het ondersteunde apparaat is een Sony-camcorder met vaste schijf volgens SD (standard-definition) verkrijgbaar in of vóór april 2008.
- De recorder biedt geen ondersteuning voor het AVCHD-formaat (high-definitionbeeldkwaliteit). U kunt beelden kopiëren in het MPEG-2-formaat (alleen standard-definitionbeeldkwaliteit).
- Als zowel bewegende als stilstaande beelden op de vaste schijf van de camcorder staan, worden alleen de bewegende beelden gekopieerd naar de recorder.
- Playlists die op de camcorder met vaste schijf zijn gemaakt, kunnen niet worden gekopieerd naar de recorder.
- U kunt de opnamestand niet instellen voor het kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf.
- Bij het kopiëren vanaf de camcorder met vaste schijf, herkent en gebruikt de recorder de informatie over de opnamedatum en opnameduur in de camcorder met vaste schijf. Als de klok van de camcorder met vaste schijf niet goed is ingesteld, is het mogelijk dat de recorder de inhoud niet goed kopieert. Stel de klok van de camcorder met vaste schijf in op de juiste tijd voordat u opneemt.
- De beelden van de camcorder met vaste schijf worden niet weergegeven tijdens het kopiëren.
- U kunt de datum, tijd of inhoud van het geheugen van de camcorder met vaste schijf niet opnemen.
- Als u de inhoud die in de hoge-kwaliteitfunctie is opgenomen op de camcorder met vaste schijf kopieert naar de recorder, kan het langer duren voordat het kopiëren klaar is dan het opnemen duurde.
- Stel de recorder en de camcorder met vaste schijf in op hetzelfde kleursysteem.

### Hoe titels en hoofdstukken worden gemaakt

Bij iedere kopieerbediening wordt de naar de recorder gekopieerde inhoud opgedeeld in titels per opnamedatum. Als de datum verandert naar de volgende dag tijdens een opnamesessie, wordt het opgenomen beeld inbegrepen in de titel van de datum waarop met de opnamesessie werd begonnen. De titel wordt opgedeeld in hoofdstukken. Iedere opnamesessie op de camcorder met vaste schijf wordt een afzonderlijk hoofdstuk.

### Tip

De titelnamen worden automatisch samengesteld als "USB \*\*\* (begintijd van de eerste opnamesessie)".

### Opmerking

De gekopieerde inhoud wordt in de volgende gevallen opgedeeld in titels, ook als ze allemaal op dezelfde datum werden opgenomen.

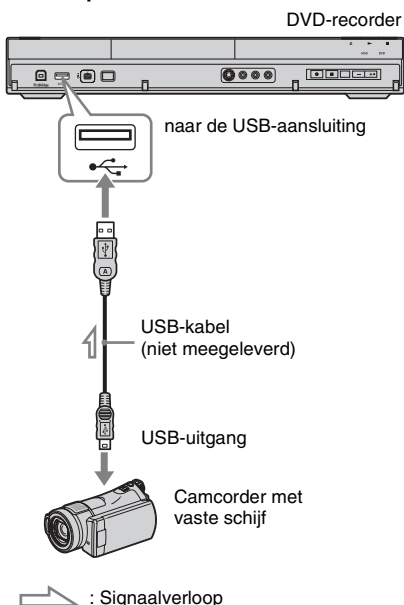
- Als de totale opnameduur langer is dan 12 uur.
- Als het totaal aantal scènes hoger is dan 99.

## Vorbereiding voor het kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf

Sluit de camcorder met vaste schijf aan op de USB-aansluiting van de recorder. Raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzing die werd geleverd bij de camcorder met vaste schijf alvorens de aansluiting te maken.

**1** Schakel de camcorder met vaste schijf en de recorder in.

**2** Sluit uw camcorder met vaste schijf aan op de USB-aansluiting op het voorpaneel.



## 3 Stel op de camcorder met vaste schijf de USB-aansluitfunctie in (bijvoorbeeld: "COMPUTER" of "USB-AANSLUITING").

Voor meer informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij de camcorder met vaste schijf werd geleverd.

## Het aangesloten USB-apparaat opnieuw opstarten

Selecteer "Herstart USB toestel" bij "USB" op het "Opties 2" instelscherm (pagina 144).

### Opmerkingen

- Sluit de camcorder met vaste schijf rechtstreeks aan op de recorder.
- Koppel de USB-kabel niet los tijdens het kopiëren.
- Wanneer de signaalvoer van de USB-aansluiting (type A) op het voorpaneel of de bediening van de recorder niet correct kan worden uitgevoerd bij gebruik van een camcorder met vaste schijf, sluit u de camcorder met vaste schijf aan op de LINE IN-aansluiting en volgt u de instructies onder "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur" op pagina 68.
- De recorder kan de informatie over de opnamedatum en opnameduur van maximaal 10 camcorders met vaste schijf onthouden. Als u 11 of meer camcorders met vaste schijf aansluit, kan ééntoetskopiëren en "Aanvullend kopiëren" niet goed worden uitgevoerd.



---

# Eéntoetskopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf (ONE-TOUCH DUB)

## HDD

U kunt de inhoud van uw camcorder met vaste schijf kopiëren naar de vaste schijf van de recorder met een enkele druk op de ONE-TOUCH DUB-toets van de recorder.

Wanneer u voor het eerst kopieert vanaf de camcorder met vaste schijf, wordt de gehele inhoud gekopieerd naar de recorder. De volgende keer worden alleen de nieuw opgenomen sessies naar de recorder gekopieerd die nog niet werden gekopieerd.

**Voer de stappen 1 t/m 3 uit van "Voorbereiding voor het kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf" op pagina 96, en druk op ONE-TOUCH DUB op de recorder.**

De recorder begint met het kopiëren van de inhoud van de vaste schijf van de camcorder naar de titellijst op de vaste schijf van de recorder.

De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als u de recorder gedurende langer dan 20 minuten niet hebt gebruikt nadat het kopiëren klaar was.

---

## Stoppen tijdens het kopiëren

Druk op ■ REC STOP.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met kopiëren.

## Opmerkingen

- De ééntoetskopiëren-toets van de camcorder met vaste schijf werkt niet met de recorder.
- Bij ééntoetskopiëren kan de inhoud die reeds is gekopieerd naar de recorder niet nogmaals worden gekopieerd, ook niet nadat u deze van de recorder hebt gewist. Om dezelfde inhoud nogmaals naar de recorder te kopiëren, kopieert u de gehele inhoud van de camcorder met vaste schijf (zie "Kopiëren vanaf de camcorder met vaste schijf met behulp van de schermweergavetekst (HDD-camera kopiëren)" op pagina 98).
- De gegevens over de reeds gekopieerde inhoud worden gewist wanneer u de recorder terugstelt (pagina 154).
- Zelfs als de DV-camcorder ook is aangesloten op de DV IN-aansluiting, zal door op de ONE-TOUCH DUB-toets te drukken het kopiëren beginnen vanaf de camcorder met vaste schijf.

# Kopiëren vanaf de camcorder met vaste schijf met behulp van de schermweergavetekst (HDD-camera kopiëren)

## HDD

U kunt de inhoud van de camcorder met vaste schijf kopiëren naar de vaste schijf van de recorder met behulp van de schermweergavetekst.

U kunt op de volgende manieren kopiëren vanaf de camcorder met vaste schijf:

- **Aanvullend kopiëren**

De recorder herkent automatisch de inhoud opgenomen op de aangesloten camcorder met vaste schijf en begint met het opnemen van de inhoud die volgt op de laatst gekopieerde inhoud, als er inhoud op staat die reeds is gekopieerd.

- **Volledig kopiëren**

De recorder kopieert de gehele inhoud van de camcorder met vaste schijf, inclusief de inhoud die reeds is gekopieerd naar de vaste schijf van de recorder.

**1** Voer de stappen 1 t/m 3 uit van "Vorbereitung voor het kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf" op pagina 96.

**2** Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

**3** Selecteer "HDD-camera/DV-cam." en druk op ENTER.

**4** Selecteer "HDD-camera kopiëren" en druk op ENTER.

**5** Selecteer "Aanvullend kopiëren" of "Volledig kopiëren", en druk daarna op ENTER.

Om alleen de nieuw opgenomen inhoud te kopiëren, selecteert u "Aanvullend kopiëren".

Om de gehele inhoud van de camcorder met vaste schijf te kopiëren, selecteert u "Volledig kopiëren".

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

**6** Selecteer "Ja" en druk op ENTER.

De recorder begint met het kopiëren van de inhoud van de vaste schijf van de camcorder naar de titellijst op de vaste schijf van de recorder.

De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als u de recorder gedurende langer dan 20 minuten niet hebt gebruikt nadat het kopiëren klaar was.

## Kopiëren stoppen

Druk op ■ REC STOP. Of selecteer "Exit" in stap 6, en druk daarna op ENTER.

## Opmerking

Met "Aanvullend kopiëren" wordt de inhoud die reeds naar de recorder is gekopieerd, niet nogmaals gekopieerd, ook niet als deze inhoud van de recorder is gewist. U kunt alleen nieuw opgenomen inhoud kopiëren.

## Kopiëren vanaf een DV-camcorder

# Alvorens te kopiëren vanaf een DV-camcorder

Dit deel beschrijft het kopiëren met een DV-camcorder en het weergeven van de inhoud van een DV-camcorder met behulp van de DV IN-aansluiting op het voorpaneel. Als u wilt kopiëren met behulp van de LINE IN-aansluitingen, zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur" op pagina 68. De DV IN-aansluiting van deze recorder voldoet aan de i.LINK norm.

Volg de instructies onder "Vorbereiding voor het kopiëren met een DV-camcorder", en ga dan naar het hoofdstuk over kopiëren. Voor meer informatie over i.LINK, zie "Over i.LINK" op pagina 169.

## Hoe hoofdstukken worden aangemaakt

De inhoud gekopieerd naar de vaste schijf of DVD wordt een enkele titel. Deze titel wordt in hoofdstukken gesplitst. Bij het kopiëren naar de vaste schijf of een DVD-RW/DVD-R (VR-modus) en wanneer "Auto Hoofdstuk (HDD/VR)" is ingesteld op "Aan" op het "Opname" instelmenu (pagina 137), wordt iedere opnamesessie op de tape omgezet in een hoofdstuk op de disc. Bij andere discs, splitst de recorder de titel in hoofdstukken volgens de instelling van "Auto Hoofdstuk (Video)" of "Auto Hoofdstuk (+R/+RW)" op het "Opname" instelscherm (pagina 137).

## Vorbereiding voor het kopiëren met een DV- camcorder

U kunt een DV-camcorder aansluiten op de DV IN-aansluiting op de recorder om vanaf een DV/Digital 8-tape op te nemen of te bewerken. De bediening is eenvoudig omdat de recorder de tape vooruit en achteruit zal spoelen. U hoeft zelf de DV-camcorder niet te bedienen.

Raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzing die werd geleverd bij de DV-camcorder alvorens de aansluiting te maken.

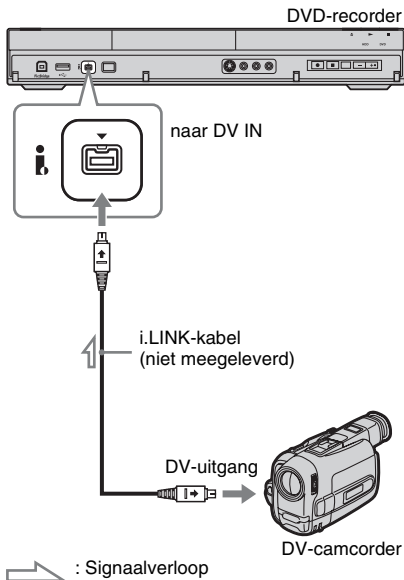
### Tip

Als u van plan bent een disc te bewerken nadat u erop hebt gekopieerd, gebruikt u de DV IN-aansluiting en neemt u op een DVD-RW/DVD-R (VR-modus) of de vaste schijf op.

### Opmerkingen

- Het is niet mogelijk een opname te maken tijdens het kopiëren vanaf de DV-camcorder.
- De DV IN-aansluiting is alleen als ingang bedoeld. Deze kan geen signalen uitvoeren.
- U kunt de DV IN-aansluiting niet gebruiken wanneer:
  - de signaalvoer naar de DV IN-aansluiting op het voorpaneel of bediening van de recorder, niet correct kan worden uitgevoerd bij gebruik van een digitale videocamera (zie "Over i.LINK" op pagina 169). Sluit de camera aan op de LINE IN-aansluiting en volg de instructies onder "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur" op pagina 68.
  - het ingangssignaal niet van het type DVC-SD is. Sluit geen digitale videocamera van MICRO MV formaat aan, ook al is deze voorzien van een i.LINK-aansluiting.
  - de beelden op de cassette kopieerbeveiligingssignalen bevatten, die opnamen beperken.
- Als u DVD's wilt weergeven die vanaf een DV-camcorder op andere DVD-apparatuur zijn gekopieerd, moet u de disc finaliseren (pagina 47).
- Stel de recorder en DV-camcorder in op hetzelfde kleursysteem (pagina 127).

## Aansluitingen



### 1 Druk op HDD of DVD om de opnamebestemming te selecteren.

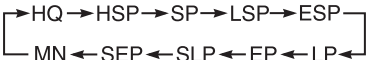
Als u DVD kiest, plaatst u een disc (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 38).

### 2 Plaats de brontape in DV/Digital8-formaat in uw DV-camcorder.

Om met de recorder te kunnen opnemen of bewerken, moet uw DV-camcorder in de videoweergavefunctie worden gezet.

### 3 Druk herhaaldelijk op REC MODE op de afstandsbediening om de opnamestand te selecteren.

De opnamestand wordt als volgt gewijzigd:



Voor informatie over de opnamestand, zie pagina 160. Merk op dat u de overige opties van de handmatige opnamestand niet kunt selecteren.

### 4 Stel de "Externe Audio" instelling in op het "Audio In" instelscherm (pagina 133).

## 5 Stel de "DV Ingang" instelling in op het "Audio In" instelscherm (pagina 133).

U bent nu klaar om het kopiëren te starten. Selecteer één van de kopieermethoden op de volgende pagina's.

### Een DV/Digital8-tape weergeven

U kunt de inhoud van een DV/Digital8-tape controleren alvorens deze te kopiëren. Voor meer informatie zie "Weergeven vanaf een DV-camcorder" op pagina 102.

### Opmerkingen

- Op de recorder kan niet meer dan één digitaal videoapparaat worden aangesloten.
- De recorder kan niet worden bediend met een ander apparaat of een andere recorder van hetzelfde model.
- U kunt de datum, tijd of inhoud van het geheugen van de cassette niet opnemen.
- Als u opneemt vanaf een DV/Digital8-tape die is opgenomen met meerdere geluidssporen, zoals een tape met meerdere bemonsteringsfrequenties (48 kHz, 44,1 kHz of 32 kHz), zal geen geluid van een onnatuurlijk geluid worden voortgebracht bij het afspelen van het bemonsteringsfrequentie-schakelpunt op de disc.
- Om de "Auto Hoofdstuk"-instelling (pagina 99) van deze recorder te kunnen gebruiken, moet u vóór het opnemen de klok van uw digitale videocamera correct instellen.
- Het opgenomen beeld kan tijdelijk verslechteren of de begin- en eindpunten van een titel kunnen verschillen van wat u hebt ingesteld, als voor de originele DV/Digital8-geformateerde tape de onderstaande situatie geldt. Sluit in dat geval de DV-camcorder aan op de LINE IN-aansluiting en volg de instructies onder "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur" (pagina 68).
  - Er zit een blanco spatie in de opname op de tape.
  - De tijdcode van de tape is niet op volgorde.
  - Als het beeldformaat of de opnamestand op de tape die gekopieerd wordt, verandert.
- Als de recorder is ingesteld op een ander kleursysteem dan het apparaat waarop de DV-tape is opgenomen, wordt een leeg of zwartgekleurd scherm gekopieerd. Stel "TV Systeem" op het "Basis" instelscherm in op hetzelfde kleursysteem als het apparaat waarop de DV-tape is opgenomen (pagina 127).

## Een hele DV-tape kopiëren (DV-ééntoetskopiëren)

HDD +RW -RWVR -RVideo +R  
-RVR -RVideo

U kunt de hele inhoud van een DV/Digital8-tape opnemen op een disc met een enkele druk op de ONE-TOUCH DUB toets op de recorder. De recorder bedient de DV-camcorder gedurende het hele proces en voltooit de opname.

**Voer de stappen 1 t/m 5 uit van "Voorbereiding voor het kopiëren met een DV-camcorder" op pagina 99, en druk op ONE-TOUCH DUB op de recorder.**

De recorder spoelt de tape terug en begint de inhoud van de tape op te nemen. Nadat het opnemen klaar is, spoelt de recorder de tape in de DV-camcorder achteruit en finaliseert automatisch de opgenomen disc (behalve DVD-RW/DVD-R (VR-modus)).

### Stoppen tijdens het opnemen

Houd **■ REC STOP** gedurende langer dan 3 seconden ingedrukt. Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

### ⚡ Opmerkingen

- Als een lege ruimte op de tape tussen twee opnamen langer duurt dan twee minuten, wordt het DV-ééntoetskopiëren automatisch gestopt.
- De recorder pauzeert het opnemen als er een lege ruimte of een beeld met een kopieerbeveiligingssignaal op de tape staat. De recorder hervat het opnemen automatisch zodra een opneembaar signaal wordt ontvangen.
- Het finaliseren wordt geannuleerd als een timeropname begint (behalve bij DVD-RW/DVD-R (VR-modus)).
- DV-ééntoetskopiëren wordt automatisch gestopt als er beelden met een kopieerbeveiligingssignaal aan het begin van de tape staan.
- Als de camcorder met vaste schijf ook is aangesloten op de USB-aansluiting, zal door op de ONE-TOUCH DUB-toets te drukken het kopiëren beginnen vanaf de camcorder met vaste schijf. Koppel de camcorder met vaste schijf los van de USB-aansluiting om te kunnen kopiëren vanaf de DV-camcorder.

## Geselecteerde scènes kopiëren (DV-handmatig-kopiëren)

HDD +RW -RWVR -RVideo +R  
-RVR -RVideo

U kunt scènes selecteren en kopiëren tijdens het weergeven van een DV/Digital8-tape.

- 1 Voer de stappen 1 t/m 5 uit van "Voorbereiding voor het kopiëren met een DV-camcorder" op pagina 99.**
- 2 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 3 Selecteer "HDD-camera/DV-cam." en druk op ENTER.**
- 4 Selecteer "DV-handmatig-kopiëren" en druk op ENTER.**
- 5 Selecteer de opnamebestemming, "Opnemen op de harddisk" of "Opnemen op DVD", en druk daarna op ENTER.**
- 6 Druk op  $\triangleright$ .**  
Het afspelen van de scène begint.
- 7 Zoek het punt op de DV/Digital8-tape waarvan u wilt beginnen met kopiëren met  $\lll/\ggg$  of  $\lll/lll$ , en druk daarna op **II**.**
- 8 Selecteer "Start opname" en druk op ENTER.**  
De recorder begint met kopiëren.
- 9 Selecteer "Opname pauze" en druk op ENTER.**  
De recorder pauzeert het kopiëren.
- 10 Herhaal de stappen 6 t/m 9 om meer scènes te kopiëren.**
- 11 Selecteer "Stop opname" en druk op ENTER.**  
De geselecteerde scènes worden gekopieerd als een enkele titel.

## "DV-handmatig-kopiëren" verlaten

Druk op SYSTEM MENU.

### Tip

U kunt het kopieermenu uitschakelen door op de DISPLAY-toets te drukken tijdens het kopiëren. Druk nogmaals op de DISPLAY-toets om het kopieermenu af te beelden.

### Opmerking

Scènes die korter zijn dan een seconde kunnen niet worden ingesteld.

---

## Weergeven vanaf een DV-camcorder

- 1 Sluit uw DV-camcorder aan op de DV IN-aansluiting op het voorpaneel.**
- 2 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 3 Selecteer "HDD-camera/DV-cam." en druk op ENTER.**
- 4 Selecteer "DV-camcorder-weergave" en druk op ENTER.**
- 5 Start de weergave op de DV-camcorder.**

De beelden van de DV-camcorder worden weergegeven op het televisiescherm.

---

## De weergave annuleren

Druk op SYSTEM MENU.

### Tip

U kunt de inhoud van de tape die wordt weergegeven kopiëren. Druk tijdens het weergeven op HDD of DVD om de kopieerbepemming te selecteren, en druk daarna op ● REC. Om het kopiëren te stoppen, drukt u op ■ REC STOP.

## Over Jukebox

Er zijn twee methoden om Jukebox te gebruiken: het USB-apparaat aansluiten of audiotracks kopiëren naar de vaste schijf. Met Jukebox kunt u het volgende doen:

- Audiotracks op de vaste schijf opslaan.
- Audiotracks weergeven in diverse weergavefuncties.
- Een naam geven aan tracks, albums en artiesten.
- Een playlist maken.

### Opmerkingen over het kopiëren

- U kunt audiotracks op de vaste schijf niet kopiëren naar discs of USB-apparaten.
- Het is mogelijk dat sommige audiotracks niet worden gekopieerd, afhankelijk van de bestandsgrootte.
- De artiestennaam, de albumnaam en de MP3-audiotracknaam worden gekopieerd, en albums en MP3-tracks worden opgeslagen in de map van de betreffende artiest. Echter, albums en MP3-audiotracks worden opgeslagen in de map "Unknown" in het geval de naam van de artiest niet kan worden gekopieerd.
- De audiotracks van een CD worden opgeslagen in de map van de artiest genaamd "Unknown". De namen worden automatisch samengesteld: "A\_\*\*\*\*\_F\_\*\*\*\*" voor albums, en "A\_\*\*\*\*\_F\_\*\*\*\*\_T\_\*\*\*\*" voor audiotracks.
- Als het kopiëren tussentijds wordt gestopt, blijven de tracks die klaar zijn met kopiëren voordat u stopt, op de vaste schijf staan als een album.

U kunt op de Music Jukebox-lijst controleren welke albums zijn gekopieerd (pagina 105).

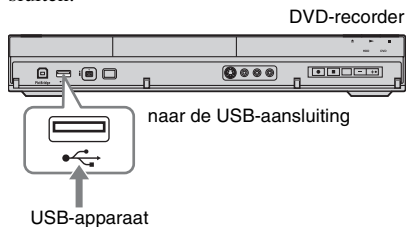
- Tijdens het kopiëren van audiotracks zijn geen andere bedieningen mogelijk.
- Tijdens het kopiëren van audiotracks, zijn de timeropnamen niet beschikbaar. Als de begintijd van een timeropname aanbreekt tijdens het kopiëren, start de timeropname nadat het kopiëren klaar is.
- Kopieerbeveiligde CD's kunnen niet worden gekopieerd naar de vaste schijf.

## Vorbereidingen voor het gebruik van Jukebox

Sluit een USB-apparaat aan op de USB-aansluiting van de recorder, of kopieer audiotracks vanaf het aangesloten USB-apparaat of CD's/DATA CD's/DATA DVD's naar de vaste schijf.

### Het USB-apparaat aansluiten

U kunt een USB-apparaat aansluiten op de USB-aansluiting van de recorder om te luisteren naar de MP3-audiotracks of om deze te kopiëren naar de vaste schijf. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij het USB-apparaat werd geleverd alvorens aan te sluiten.



### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat sommige USB-apparaten niet werken met deze recorder.
- De recorder kan Mass Storage Class (MSC)-apparaten herkennen die compatibel zijn met de FAT-indeling en niet gepartitioneerd zijn. Als een MSC-apparaat gepartitioneerd is, wordt het mogelijk niet herkend door de recorder.

### Tracks of albums kopiëren (USB → vaste schijf)

U kunt maximaal 99 albums of 999 audiotracks vanaf het USB-apparaat naar de vaste schijf kopiëren.

- 1** Sluit het USB-apparaat aan op de USB-aansluiting van de recorder (pagina 103).
- 2** Druk op **SYSTEM MENU**. Het systeemmenu verschijnt.
- 3** Selecteer "Muziekjukebox" en druk op **ENTER**.

#### 4 Selecteer "Muziek van USB apparaat beluisteren" en druk op ENTER.

Het scherm "Muziekjukebox (USB)" wordt afgebeeld.

#### 5 Selecteer een album om te kopiëren met ↑/↓, en druk daarna op →.

Het submenu verschijnt.

#### 6 Selecteer "Aanpassen" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

#### 7 Selecteer een item met ↑/↓ en druk daarna op ENTER.

Om alle albums te kopiëren, selecteert u "Kopieer alles naar HDD".

Om de geselecteerde albums te kopiëren, selecteert u "Kopieer naar harddisk".

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

#### 8 Selecteer "Ja" met ←/→ en druk op ENTER.

De albums worden naar de vaste schijf gekopieerd.

- Als u meerdere albums wilt kopiëren, herhaalt u vanaf stap 5.

#### Het kopiëren annuleren

Druk op ENTER.

### Audiotracks kopiëren (DISC → vaste schijf)

#### 1 Plaats een disc die u naar de vaste schijf wilt kopiëren.

#### 2 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

#### 3 Selecteer "Dubben" en druk op ENTER.

#### 4 Selecteer "DVD/CD -> Harddisk" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

Het kopiëren begint.

#### Het kopiëren annuleren

Druk op ENTER.

#### Opmerking

Alvorens te kopiëren, selecteert u "CD" of "MP3" onder "Dataformaat" op de titellijst (DVD/CD) (pagina 72).

### Tracks of albums binnen de vaste schijf kopiëren (vaste schijf ↔ vaste schijf)

#### 1 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

#### 2 Selecteer "Muziekjukebox" en druk op ENTER.

#### 3 Selecteer "Muziek beluisteren / bewerken" en druk op ENTER.

Het scherm "Muziekjukebox (Harddisk)" wordt afgebeeld.

#### 4 Selecteer een artiest met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

#### 5 Selecteer een album met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

Als u het album wilt kopiëren, drukt u op → in plaats van op ENTER, en gaat u naar stap 7.

#### 6 Selecteer een track om te kopiëren met ↑/↓, en druk daarna op →.

Het submenu verschijnt.

#### 7 Selecteer "Aanpassen" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

#### 8 Selecteer "Album kopiëren" of "Track kopiëren" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

#### 9 Selecteer een kopieerbepanning (een artiest of een album) met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

#### 10 Selecteer "Ja" met ←/→ en druk op ENTER.

De albums of tracks worden naar de vaste schijf gekopieerd.

- Als u meerdere albums of tracks wilt kopiëren, herhaalt u vanaf stap 4.

#### Het kopiëren annuleren

Druk op ENTER.



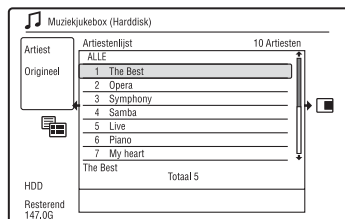
# Audiotracks weergeven met behulp van Jukebox/USB-apparaat

- 1 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Muziekjukebox" en druk op ENTER.**
- 3 Selecteer "Muziek beluisteren / bewerken" of "Muziek van USB apparaat beluisteren", en druk daarna op ENTER.**

Om te luisteren naar audiotracks op de vaste schijf, selecteert u "Muziek beluisteren / bewerken".

Om te luisteren naar MP3-audiotracks vanaf het aangesloten USB-apparaat, selecteert u "Muziek van USB apparaat beluisteren".

De Music Jukebox-lijst wordt afgebeeld.



- 4 Selecteer een artiest, album of track, en druk daarna op  $\triangleright$ .**

(alleen vaste schijf) Om een albumlijst af te beelden, selecteert u een artiest met  $\uparrow/\downarrow$ , en drukt u daarna op ENTER.

Om een tracklijst af te beelden, selecteert u een album met  $\uparrow/\downarrow$ , en drukt u daarna op ENTER.

De weergave begint.

## De weergave stoppen

Druk op  $\blacksquare$  (stoppen).

## Terugkeren naar het vorige scherm

Druk op  $\curvearrowright$  RETURN. Als u niet kunt terugkeren naar de artiestenlijst of albumlijst met  $\curvearrowright$  RETURN, zie "De weergavefunctie veranderen (alleen Original-lijst)" op pagina 105.

## Per pagina door de lijst bladeren (Paginafunctie)

Druk op SUBTITLE (vorige)/ANGLE (volgende) terwijl de Music Jukebox-lijst wordt afgebeeld. Bij iedere druk op SUBTITLE (vorige)/ANGLE (volgende) verspringt de hele Music Jukebox-lijst naar de vorige/volgende pagina van de lijst.

## De informatie over de weergave op het display veranderen (alleen vaste schijf)

Druk herhaaldelijk op DISPLAY.

Bij iedere druk op de toets, verandert de informatie onder de artiesten-/album-/tracklijst.

## Over de Playlist en Original-lijst (alleen vaste schijf)

U kunt de "Muziekjukebox (Harddisk)" omschakelen tussen het afbeelden van tracks op de Original-lijst of Playlist.

- 1 Druk op  $\leftarrow$  terwijl de "Muziekjukebox (Harddisk)" wordt afgebeeld.**
- 2 Selecteer "Weerg. Lijst" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.**
- 3 Selecteer een item met  $\uparrow/\downarrow$  en druk daarna op ENTER.**

Onderdeel	Display
Origineel	Tracks op de Original-lijst.
Play List 1	Tracks op de betreffende playlist.
Play List 2	
Play List 3	
Play List 4	
Favorieten	Tracks op volgorde van weergavefrequentie. De track die het vaakst wordt weergegeven staat bovenaan de lijst.

## De weergavefunctie veranderen (alleen Original-lijst)

- 1 Druk op  $\leftarrow$  terwijl de "Muziekjukebox (Harddisk)" wordt afgebeeld.**
- 2 Selecteer "Weergavefun." met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.**

- 3** Selecteer een item met  $\uparrow/\downarrow$  en druk daarna op ENTER.

Onderdeel	Display
Artiest (alleen vaste schijf)	De artiestenlijst wordt afgebeeld.
Album	De albumlijst wordt afgebeeld.
Track	De tracklijst wordt afgebeeld.

## Audiotracks toevoegen aan de playlist (alleen vaste schijf)

U kunt de audiotracks op de vaste schijf toevoegen aan de playlist. U kunt maximaal 25 audiotracks toevoegen aan iedere playlist.

- 1** Selecteer "Muziek beluisteren / bewerken" in stap 2 van "Audiotracks weergeven met behulp van Jukebox/USB-apparaat", en druk op ENTER.

Schakel het scherm om naar de Original-lijst (pagina 105).

- 2** Selecteer een track om toe te voegen aan de playlist en druk op  $\rightarrow$ .

Het submenu verschijnt.

- 3** Selecteer "Toev. aan weerg. lijst" en druk op ENTER.

- 4** Selecteer een playlist en druk op ENTER.

De track wordt toegevoegd aan de geselecteerde playlist.

- 5** Herhaal de stappen 2 t/m 4 om alle tracks te selecteren die u wilt toevoegen aan de playlist.

• Om de tracks op de playlist te controleren, schakelt u het scherm om naar de Playlist.

## Weergavemogelijkheden

### Toetsen Handeling

$\lll/\ggg$  (vorige/ volgende) Druk hierop tijdens het weergeven om naar de volgende of vorige track te gaan.

$\lll/\ggg$  (snel achteruit/ vooruit) Druk hierop om de disc snel achteruit/vooruit te spoelen tijdens de weergave.

De zoeksnelheid wordt als volgt gewijzigd:

snel achteruit   snel vooruit  
 $\lll$ Achteruit1

$\leftarrow$     $\rightarrow$

$\ggg$ Vooruit1

$\lll$ Achteruit2

$\leftarrow$     $\leftarrow$     $\rightarrow$     $\rightarrow$

$\ggg$ Vooruit2

Snel achteruit/vooruit afspelen gaat door zolang u de toets ingedrukt houdt.

Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op  $\triangleleft$ .

$\parallel$  (pauze) Druk hierop om de weergave te onderbreken.

Om terug te keren naar de normale weergave, drukt u op  $\triangleright$ .

## Herhaald weergeven (Herhalen)

U kunt één of meerdere tracks herhaaldelijk weergeven.

- 1** Druk op  $\rightarrow$  tijdens het weergeven.

Als u tracks op de vaste schijf weergeeft, gaat u naar stap 3.

- 2** (Alleen USB-apparaat) Selecteer "Afspeel mode" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

Het "Weergavefunctie"-scherm wordt afgebeeld.

- 3** Selecteer "Herhalen" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

#### 4 Selecteer een item met $\uparrow/\downarrow$ .

"Herhaal artiest" (alleen vaste schijf): de tracks van de huidige artiest worden herhaald.

"Album herhalen": het huidige album wordt herhaald.

"Track herhalen": de huidige track wordt herhaald.

"Herhaal weergavelijst" (alleen vaste schijf): de huidige playlist wordt herhaald.

"Programma herhalen" (alleen USB-apparaat): het huidige programma wordt herhaald (pagina 107).

#### 5 Druk op ENTER.

De herhaalde weergave begint.

### De herhaalde weergave annuleren

Stel "Herhalen" in op "Herhalen UIT" in stap 4.

#### **Opmerking**

U kunt "Programma herhalen" alleen selecteren tijdens geprogrammeerde weergave.

## Uw eigen programma maken (Programmeren) (alleen USB-apparaat)

U kunt de inhoud van het aangesloten USB-apparaat in de gewenste volgorde weergeven door zelf de volgorde van de tracks op het aangesloten USB-apparaat te bepalen en zo uw eigen programma te maken. U kunt een programma van maximaal 24 tracks maken.

#### 1 Druk op $\rightarrow$ terwijl de "Muziekjukebox (USB)" wordt afgebeeld.

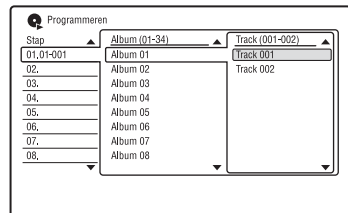
#### 2 Selecteer "Afspeel mode" met $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

Het "Weergavefunctie"-scherm wordt afgebeeld.

#### 3 Selecteer "Programmeren" en druk op ENTER.

#### 4 Selecteer "Invoeren/aanpassen programma" en druk op ENTER.

#### 5 Selecteer een album (bijvoorbeeld: Album 01) met $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op $\rightarrow$ .



#### 6 Selecteer een track (bijvoorbeeld: Track 001) met $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

De track is geprogrammeerd.

Als u een fout maakt, selecteert u het stapnummer (bijvoorbeeld: 01.) met  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , en drukt u daarna op CLEAR.

#### 7 Om andere tracks te programmeren, drukt u op $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ om een stapnummer te selecteren, en herhaalt u daarna de stappen 5 en 6.

#### 8 Druk op $\triangleright$ .

De geprogrammeerde weergave begint.

### De geprogrammeerde weergave stoppen

Druk op  $\blacksquare$  (stoppen).

### De geprogrammeerde weergave annuleren

Stel tijdens het weergeven "Programmeren" in op "Stop afspelen programma" op het "Weergavefunctie"-menu.

### Het programma wissen

Stel "Programmeren" in op "Programmalijsst wissen" op het "Weergavefunctie"-menu.

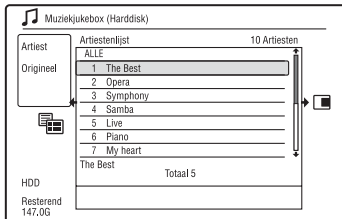
#### **Tips**

- Het gemaakte programma blijft bestaan nadat de geprogrammeerde weergave klaar is. Om hetzelfde programma nogmaals weer te geven, stelt u "Programmeren" in op "Start afspelen programma" op het "Weergavefunctie"-menu. Het programma wordt echter gewist wanneer u op  $I/\cup$  drukt.
- U kunt de geprogrammeerde weergave herhalen. Stel tijdens de geprogrammeerde weergave "Herhalen" in op "Programma herhalen" op het "Weergavefunctie"-menu (pagina 106).

# Audiotracks beheren in de Music Jukebox (alleen vaste schijf)

U kunt artiesten/albums/tracks op de vaste schijf wissen of een label geven.

- 1 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Muziekjukebox" en druk op ENTER.**
- 3 Selecteer "Muziek beluisteren / bewerken" en druk op ENTER.**  
De "Muziekjukebox (Harddisk)" wordt afgebeeld.



- 4 Selecteer een artiest, album of track, en druk daarna op →.**

Om een albumlijst af te beelden, selecteert u een artiest met **↑/↓**, en drukt u daarna op ENTER.

Om een tracklijst af te beelden, selecteert u een album met **↑/↓**, en drukt u daarna op ENTER.

- 5 Selecteer een optie en druk op ENTER.**

"Wissen": Wist de geselecteerde artiest/album/track. Kies "Ja" ter bevestiging.

"Aanpassen": Hiermee kunt u de volgende bewerkingen uitvoeren:

- "Artiestennaam": Stelt u in staat een artiestennaam (opnieuw) in te voeren (pagina 44).
- "Albumnaam": Stelt u in staat een albumnaam (opnieuw) in te voeren (pagina 44).
- "Tracknaam": Stelt u in staat een tracknaam (opnieuw) in te voeren (pagina 44).
- "Album kopiëren": Stelt u in staat een album te kopiëren (pagina 104).
- "Track kopiëren": Stelt u in staat een track te kopiëren (pagina 104).

"Herhalen": Herhaalt de weergave van een artiest/album/track (pagina 106).

"Toev. aan weerg.lijst": Stelt u in staat tracks toe te voegen aan een playlist (pagina 106).

"Naam van weergavelijst": Stelt u in staat een playlistnaam (opnieuw) in te voeren (maximaal 12 tekens) (pagina 44).

## **Opmerking**

U kunt de audiotracks op het aangesloten USB-apparaat niet bewerken.

## Over de "Fotoalbum" functie

De "Fotoalbum" functie maakt het volgende mogelijk.

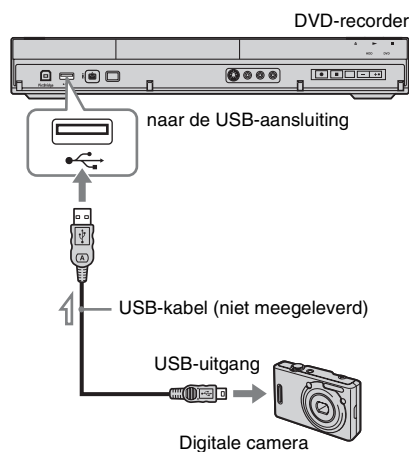
- JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf opslaan.
- JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf, DATA DVD's (DVD-RW's/DVD-R's)/DATA CD's of het aangesloten USB-apparaat bekijken.
- JPEG-beeldbestanden bewerken.
- JPEG-beeldbestanden afdrukken.
- JPEG-beeldbestanden en diavoorstellingen kopiëren naar DVD-RW's/DVD-R's.
- Een diavoorstelling maken met uw favoriete muziek en grafische effecten (x-Pict Story).

## Vorbereidingen voor het gebruik van de "Fotoalbum" functie

Sluit een USB-apparaat aan op de USB-aansluiting van de recorder, of kopieer JPEG-beeldbestanden vanaf DATA CD's/ DATA DVD's of het aangesloten USB-apparaat naar de vaste schijf.

### Het USB-apparaat aansluiten

U kunt een USB-apparaat (digitale fotocamera, geheugenkaartlezer en USB-geheugen) aansluiten op de USB-aansluiting van de recorder om de JPEG-beeldbestanden te bekijken of te kopiëren naar de vaste schijf. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij het USB-apparaat werd geleverd alvorens aan te sluiten.



 : Signaalverloop

### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat sommige USB-apparaten niet werken met deze recorder.
- De recorder kan Mass Storage Class (MSC)-apparaten herkennen die compatibel zijn met de FAT-indeling en niet gepartitioneerd zijn. Als een MSC-apparaat gepartitioneerd is, wordt het mogelijk niet herkend door de recorder.

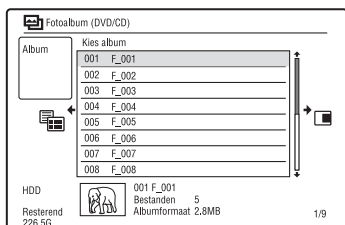
## JPEG-beeldbestanden kopiëren naar de vaste schijf (DISC/USB → vaste schijf)

**1** Plaats een disc die u wilt kopiëren naar de vaste schijf, of sluit een USB-apparaat aan op de USB-aansluiting van de recorder.

**2** Druk op **SYSTEM MENU**.  
Het systeemmenu verschijnt.

**3** Selecteer "**Fotoalbum**" en druk op **ENTER**.  
Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.

**4** Selecteer het item en druk op **ENTER**.  
Om te kopiëren vanaf DATA CD's/ DATA DVD's (DVD-RW's/DVD-R's), selecteert u "Bekijk foto's op een CD/ DVD".  
Om te kopiëren vanaf het aangesloten USB-apparaat, selecteert u "Bekijk foto's op een USB-apparaat".  
De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld.  
Voorbeeld: DVD/CD



**5** Selecteer een album of JPEG-beeldbestand met **↑/↓**, en druk daarna op **→**.  
Het submenu verschijnt.

**6** Selecteer "**Meervoudig**" met **↑/↓**, en druk daarna op **ENTER**.  
• Om alle albums en JPEG-beeldbestanden te kopiëren, selecteert u "Kopieer alles naar HDD", en gaat u naar stap 11.  
• Om het album of JPEG-beeldbestand dat in stap 5 is geselecteerd te kopiëren, selecteert u "Kopieer naar harddisk", en gaat u naar stap 11.

**7** Selecteer een album of JPEG-beeldbestand, en druk daarna op **ENTER**.

In het selectievakje naast het gekozen item wordt een vinkje geplaatst.  
• Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op **ENTER**.  
• Om alle vinkjes te verwijderen, drukt u op **→** om "Enkelvoudig" te selecteren op het submenu.

**8** Herhaal stap 7 om alle albums of JPEG-beeldbestanden te selecteren die u wilt kopiëren.

**9** Druk op **→**.  
Het submenu verschijnt.

**10** Selecteer "**Kopieer naar harddisk**" en druk op **ENTER**.  
Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

**11** Selecteer "**Ja**" en druk op **ENTER**.  
• Selecteer "Nee" om te annuleren.

## Alle JPEG-beeldbestanden kopiëren vanaf het aangesloten USB-apparaat (USB → DVD-RW/DVD-R)

**1** Sluit het USB-apparaat aan op de USB-aansluiting van de recorder.

**2** Plaats een lege DVD-RW/DVD-R (Video-modus).

**3** Druk op **SYSTEM MENU**.  
Het systeemmenu verschijnt.

**4** Selecteer "**Fotoalbum**" en druk op **ENTER**.  
Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.

**5** Selecteer "**Foto's kopiëren vanaf dig. camera**" en druk op **ENTER**.  
Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

**6** Selecteer "**Ja**" en druk op **ENTER**.  
• Selecteer "Nee" om te annuleren.

## Tip

Zie "7. Een disc opnieuw formatteren" (pagina 50) om DVD-RW's/DVD-R's in de Video-modus te formatteren.

## Opmerkingen

- Tijdens het kopiëren kunnen geen andere bedieningen worden uitgevoerd.
- Tijdens het kopiëren van JPEG-beeldbestanden zijn de timeropnamen niet beschikbaar. Als de begintijd van een timeropname aanbreekt tijdens het kopiëren, start de timeropname nadat het kopiëren klaar is.

## JPEG-beeldbestanden of -albums kopiëren binnen de vaste schijf (vaste schijf ↔ vaste schijf)

- 1 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Fotoalbum" en druk op ENTER.**  
Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.
- 3 Selecteer "Bekijk/Bewerk foto's op de harddisk" en druk op ENTER.**  
De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld.
- 4 Selecteer een album met ↑/↓.**  
Om het geselecteerde album te kopiëren, gaat u naar stap 6.  
Om een JPEG-beeldbestand te kopiëren, gaat u naar stap 5.
- 5 Druk op ENTER en selecteer een JPEG-beeldbestand met ↑/↓.**
- 6 Druk op →.**  
Het submenu verschijnt.
- 7 Selecteer "Meervoudig" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.**
  - Om het geselecteerde album te kopiëren, selecteert u "Kopieer inhoud album" bij "Albumopties", en gaat u naar stap 12.
  - Om de geselecteerde JPEG-beeldbestanden te kopiëren, selecteert u "Kopieer" bij "Bestand Opties", en gaat u naar stap 12.

## 8 Selecteer een album of JPEG-beeldbestand, en druk daarna op ENTER.

In het selectievakje naast het gekozen item wordt een vinkje geplaatst.

- Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op ENTER.
- Om alle vinkjes te verwijderen, drukt u op → om "Enkelvoudig" te selecteren op het submenu.

## 9 Herhaal stap 8 om alle albums of JPEG-beeldbestanden te selecteren die u wilt kopiëren.

## 10 Druk op →.

Het submenu verschijnt.

## 11 Selecteer "Kopieer" en druk op ENTER.

## 12 Selecteer het bestemmingsalbum met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

## 13 Selecteer "Ja" en druk op ENTER.

- Selecteer "Nee" om te annuleren.

## Opmerking

Albums of JPEG-beeldbestanden worden in de volgende gevallen niet naar de vaste schijf gekopieerd:

- wanneer de vrije ruimte op de vaste schijf onvoldoende is voor het kopiëren.
- wanneer het maximaal aantal bestanden en/of albums reeds op de vaste schijf staat.

## JPEG-beeldalbums kopiëren naar een disc (vaste schijf → DVD-RW/DVD-R)

U kunt de bewerkte JPEG-beeldalbums kopiëren naar een DVD-RW/DVD-R (Video-modus).

Een diavoorstelling wordt ook opgenomen op de disc als een videobestand. U kunt de diavoorstelling op andere DVD-apparatuur weergeven die niet compatibel hoeven te zijn met het weergeven van JPEG-beeldbestanden.

**1** Plaats een DVD-RW/DVD-R (in Video-modus).

**2** Druk op **SYSTEM MENU**.

Het systeemmenu verschijnt.

**3** Selecteer "Fotoalbum" en druk op **ENTER**.

Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.

**4** Selecteer "Bekijk/Bewerk foto's op de harddisk" en druk op **ENTER**.

De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld.

**5** Selecteer een album met **↑/↓**, en druk daarna op **→**.

Het submenu verschijnt.

**6** Selecteer "Meervoudig" en druk op **ENTER**.

Om alleen het album te kopiëren dat in stap 5 is geselecteerd, gaat u naar stap 10.

**7** Selecteer een album en druk op **ENTER**.

In het selectievakje naast het gekozen item wordt een vinkje geplaatst.

- Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op **ENTER**.
- Om alle vinkjes te verwijderen, drukt u op **→** om "Enkelvoudig" te selecteren op het submenu.

**8** Herhaal stap 7 om alle albums te selecteren die u wilt kopiëren.

**9** Druk op **→**.

Het submenu verschijnt.

**10** Selecteer "Kopieer naar DVD" en druk op **ENTER**.

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

**11** Selecteer "Ja" en druk op **ENTER**.

De geselecteerde JPEG-beeldalbums worden gekopieerd naar de "PICTURE" map op de disc.

De namen van de JPEG-beeldalbums worden automatisch gemerkt als "\*\*\*ALBUM".

Om de disc af te spelen op andere DVD-apparatuur moet deze eerst worden gefinaliseerd (pagina 47).

- Selecteer "Nee" om te annuleren.

---

#### Tips

- Zie "7. Een disc opnieuw formatteren" (pagina 50) om DVD-RW's/DVD-R's in de Video-modus te formatteren.
- Zie de "Fotoalbum" lijst om te controleren welke albums zijn gekopieerd (pagina 114).

#### Opmerkingen

- Het kan onmogelijk zijn de diavoorstelling weer te geven, afhankelijk van de DVD-apparatuur.
- U kunt geen JPEG-beeldbestanden kopiëren naar een opneembare DVD waarop reeds is opgenomen met andere recorders/apparaten.
- Het is mogelijk dat DATA DVD's die op deze recorder zijn gefinaliseerd niet kunnen worden weergegeven op andere apparatuur.
- U kunt maximaal 99 diavoorstellingen opnemen op een disc.
- Als u een album waarin meer dan 99 JPEG-beeldbestanden zitten naar een disc kopieert, zullen diavoorstellingen worden gemaakt van iedere 99 JPEG-beeldbestanden, die op de disc zullen worden opgenomen.
- Bij DVD's neemt de vrije ruimte op de disc niet toe wanneer een diavoorstelling wordt gewist.

### JPEG-beeldbestanden kopiëren naar een disc (vaste schijf → DVD-RW/DVD-R)

U kunt de bewerkte JPEG-beeldbestanden kopiëren naar een DVD-RW/DVD-R (Video-modus).

Een diavoorstelling wordt ook opgenomen op de disc als een videobestand. U kunt de diavoorstelling op andere DVD-apparatuur weergeven die niet compatibel hoeven te zijn met het weergeven van JPEG-beeldbestanden.



**1** Voer de stappen 1 t/m 4 uit van "JPEG-beeldalbums kopiëren naar een disc (vaste schijf → DVD-RW/DVD-R)" op pagina 111.

De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld.

**2** Selecteer een album met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

De fotolijst wordt afgebeeld.

**3** Selecteer een JPEG-beeldbestand met ↑/↓, en druk daarna op →.

Het submenu verschijnt.

**4** Selecteer "Meervoudig" en druk op ENTER.

Om alleen het JPEG-beeldbestand te kopiëren dat in stap 3 is geselecteerd, gaat u naar stap 8.

**5** Selecteer een JPEG-beeldbestand en druk op ENTER.

In het selectievakje naast het gekozen item wordt een vinkje geplaatst.

- Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op ENTER.
- Om alle vinkjes te verwijderen, drukt u op → om "Enkelvoudig" te selecteren op het submenu.

**6** Herhaal stap 5 om alle JPEG-beeldbestanden te selecteren die u wilt kopiëren.

**7** Druk op →.

Het submenu verschijnt.

**8** Selecteer "Kopieer naar DVD" en druk op ENTER.

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

**9** Selecteer "Ja" en druk op ENTER.

De geselecteerde JPEG-beeldbestanden worden gekopieerd naar de "PICTURE" map op de disc.

De namen van de JPEG-beeldbestanden worden automatisch gemerkt als "PHOT\*\*\*\*".

Om de disc af te spelen op andere DVD-apparatuur moet deze eerst worden gefinaliseerd (pagina 47).

- Selecteer "Nee" om te annuleren.

**Een JPEG-beeldbestand selecteren in een ander album**

**1** Schakel over naar de albumlijst in stap 5.

Voor instructies, zie "Omschakelen tussen de albumlijst en de JPEG-beeldbestandslijst" op pagina 115.

**2** Selecteer een album met ↑/↓, en druk daarna op ←.

**3** Schakel over naar de JPEG-beeldbestandslijst.

Voor instructies, zie "Omschakelen tussen de albumlijst en de JPEG-beeldbestandslijst" op pagina 115.

**4** Selecteer een JPEG-beeldbestand met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

#### ⚙️ Tips

- Zie "7. Een disc opnieuw formatteren" (pagina 50) om DVD-RW's/DVD-R's in de Video-modus te formatteren.
- Zie de "Fotoalbum" lijst om te controleren welke JPEG-beeldbestanden zijn gekopieerd (pagina 114).

#### ⚠️ Opmerkingen

- Het kan onmogelijk zijn de diavoorstelling weer te geven, afhankelijk van de DVD-apparatuur.
- U kunt geen JPEG-beeldbestanden kopiëren naar een opneembare DVD waarop reeds is opgenomen met andere recorders/apparaten.
- Het is mogelijk dat DATA DVD's die op deze recorder zijn gefinaliseerd niet kunnen worden weergegeven op andere apparatuur.
- U kunt maximaal 99 diavoorstellingen opnemen op een disc.
- Bij DVD's neemt de vrije ruimte op de disc niet toe wanneer een diavoorstelling wordt gewist.

# De "Fotoalbum" lijst gebruiken

U kunt de JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf, DATA DVD's/DATA CD's of het aangesloten USB-apparaat weergeven met behulp van de "Fotoalbum" lijst.

## 1 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

## 2 Selecteer "Fotoalbum" en druk op ENTER.

Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.

## 3 Selecteer het item en druk op ENTER.

Om de JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf weer te geven, selecteert u "Bekijk/Bewerk foto's op de harddisk". Om JPEG-beeldbestanden op DATA CD's/DATA DVD's weer te geven, selecteert u "Bekijk foto's op een CD/DVD".

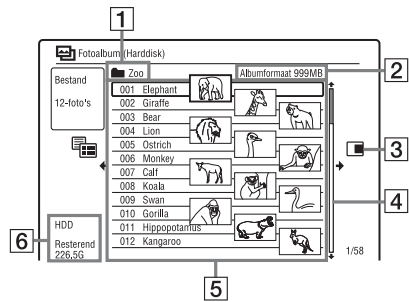
Om JPEG-beeldbestanden op het aangesloten USB-apparaat weer te geven, selecteert u "Bekijk foto's op een USB-apparaat".

De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld.

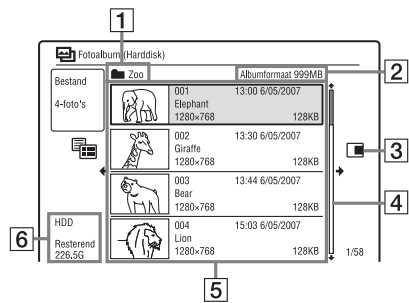
## 4 Selecteer een album met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

Om de 4-fotolijst of 1-fotolijst af te beelden, drukt u eerst op ← om "Titelweerg." te selecteren en daarna op ENTER, en selecteert u vervolgens "4-foto's" of "1-foto" met ↑/↓, en drukt u tenslotte op ENTER.

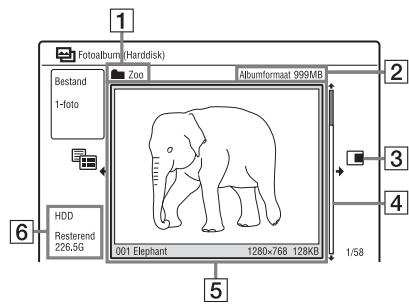
12-fotolijst (Voorbeeld: vaste schijf)



4-fotolijst



1-fotolijst



1 Albumnaam

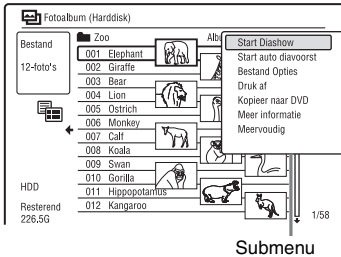
2 Albumgrootte

### 3 Submenu:

Druk op **➡** om het submenu af te beelden.

In het submenu staan alleen opties die van toepassing zijn op het geselecteerde item. De weergegeven opties verschillen afhankelijk van het model, de situatie en het disc type.

Voor meer informatie over de opties op de submenu's, zie "JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf beheren" op pagina 119.



Submenu

### 4 Schuifbalk:

Wordt afgebeeld wanneer alle JPEG-beeldbestanden niet op de lijst passen. Om de verborgen JPEG-beeldbestanden te kunnen zien, drukt u op **↑/↓**.

### 5 Informatie over albums en JPEG-beeldbestanden:

Geeft het beeld, het JPEG-beeldbestandsnummer, de opnamedatum en -tijd, de JPEG-beeldbestandsnaam en de JPEG-beeldbestands grootte weer. "⏏" wordt afgebeeld voor JPEG-beeldbestanden.

### 6 Resterende ruimte op de vaste schijf

## Per pagina door de lijst bladeren (Paginafunctie)

Druk op **⏪/⏩** terwijl de "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld. Bij iedere druk op **⏪/⏩**, verandert de "Fotoalbum" lijst naar de vorige/volgende pagina met albums/JPEG-beeldbestanden.

## Omschakelen tussen de albumlijst en de JPEG-beeldbestandslijst

- 1 Druk op **⏪** terwijl de "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer "Weergavefun." met **↑/↓**, en druk daarna op ENTER.
- 3 Selecteer "Bestand" of "Album" met **↑/↓**, en druk daarna op ENTER.

### 🔧 Tips

- U kunt het miniatuurbeeld op de albumlijst kiezen uit de JPEG-beeldbestanden in het geselecteerde album door op **⏪/⏩** te drukken.
- U kunt overschakelen naar het vorige/volgende album door op **⏪/⏩** op de JPEG-beeldbestandslijst te drukken.

## De "Fotoalbum" lijst uitschakelen

Druk op SYSTEM MENU.

## De gedetailleerde informatie afbeelden

- 1 Selecteer een JPEG-beeldbestand en druk op **➡**.
- 2 Selecteer "Meer informatie" en druk op ENTER.  
De gedetailleerde informatie van het geselecteerde JPEG-beeldbestand wordt afgebeeld.

## De bestanden of mappen opnieuw laden

Wanneer een disc of het aangesloten USB-apparaat 1.000 of meer bestanden en/of 100 of meer mappen bevat, selecteert u "Volgende" op de "Fotoalbum" lijst, en drukt u daarna op ENTER om de niet-geladen bestanden en mappen te bekijken. Het kan enkele minuten duren om de bestanden en mappen te laden.

### 🔧 Opmerkingen

- De miniatuur van een bestand dat niet kan worden weergegeven door de recorder, wordt afgebeeld als "⏏".
- Tijdens het gebruik van het menu "Fotoalbum" brandt "HDD" op het voorpaneel, ook wanneer u JPEG-beeldbestanden op een disc of USB-apparaat weergeeft.

## Een diavoorstelling weergeven

### 1 Voer de stappen 1 t/m 4 uit van "De Fotoalbum" lijst gebruiken".

De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld. Schakel zonodig om tussen de albumlijst en de JPEG-beeldbestandslijst.

### 2 Selecteer een album of JPEG-beeldbestand met $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op $\triangleright$ .

De diavoorstelling start.

#### Tip

U kunt een diavoorstelling starten door "Start Diashow" te selecteren op het submenu.

#### Opmerkingen

- Afhankelijk van de beeldverhouding kunnen bepaalde beelden worden weergegeven met balken langs de boven- en onderrand, of linker- en rechterrand van het scherm.
- Het weergeven van grote beeldbestanden kan enkele seconden duren. Dat is normaal en duidt niet op een storing.

### Een diavoorstelling stoppen

Druk op  $\blacksquare$  (stoppen) of  $\curvearrowright$  RETURN.

### Een diavoorstelling pauzeren

Druk op  $\mathbf{II}$  (pauze).

### Het vorige/volgende beeld bekijken tijdens een diavoorstelling

Druk op  $\mathbf{I} \lll / \ggg \mathbf{I}$ .

### Een beeld vergroten

Druk tijdens een diavoorstelling herhaaldelijk op ENTER.

Bij iedere druk op ENTER, verandert de vergrotingsfactor zoals hieronder aangegeven.

2x  $\rightarrow$  4x  $\rightarrow$  normale vergroting

U kunt het gedeelte dat u wilt vergroten verplaatsen met  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ .

(Alleen RDR-AT100/AT200) U kunt een beeld ook in-/uitzoomen met ZOOM.

### Een beeld roteren

Druk tijdens een diavoorstelling herhaaldelijk op ANGLE.

Bij iedere druk op ANGLE, draait het beeld 90° rechtsom.

### Een diavoorstelling met geluid weergeven (alleen vaste schijf)

U kunt van een diavoorstelling genieten terwijl u luistert naar het geluid dat op de vaste schijf is opgeslagen. Bereid eerst de muziek-playlist voor door audiotracks toe te voegen met Jukebox (zie "Audiotracks toevoegen aan de playlist (alleen vaste schijf)" op pagina 106).

### 1 Selecteer "Bekijk/Bewerk foto's op de harddisk" in stap 3 van "De Fotoalbum" lijst gebruiken" op pagina 114.

De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld. Schakel zonodig om tussen de albumlijst en de JPEG-beeldbestandslijst.

### 2 Selecteer een album of JPEG-beeldbestand met $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op $\rightarrow$ .

### 3 Selecteer "Start auto diavoorst" en druk op ENTER.

### 4 Selecteer de gewenste muziek-playlist of "Favorieten" met $\leftarrow/\rightarrow$ .

### 5 Selecteer "Start" en druk op ENTER. De diavoorstelling en de weergave beginnen vanaf de eerste track op de geselecteerde muziek-playlist.

#### Opmerkingen

- Tijdens het weergeven van een diavoorstelling met geluid, kunt u het volgende niet doen:
  - Een beeld in-/uitzoomen, roteren, overslaan of pauzeren.
  - Informatie op het scherm afbeelden door op DISPLAY te drukken.
- Als er geen audiotracks op de geselecteerde muziek-playlist staan, wordt de diavoorstelling weergegeven zonder geluid.

# Een diavoorstelling maken met uw favoriete muziek en grafische effecten (x-Pict Story) (alleen vaste schijf)

Het is eenvoudig uw eigen diavoorstelling met uw favoriete muziek op de muziek-playlist en grafische effecten te maken met behulp van de JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf (x-Pict Story).

Bereid eerst de muziek-playlist voor door audiotracks toe te voegen met Jukebox (zie "Audiotracks toevoegen aan de playlist (alleen vaste schijf)" op pagina 106). De gemaakte x-Pict Story wordt automatisch opgeslagen op de titellijst (vaste schijf) vanwaar u hem eenvoudig kunt kopiëren naar een opneembare disc.

- 1 Druk op SYSTEM MENU.**  
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Fotoalbum" en druk op ENTER.**  
Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.
- 3 Selecteer "Bekijk/Bewerk foto's op de harddisk" en druk op ENTER.**  
De "Fotoalbum (Harddisk)" lijst wordt afgebeeld.
- 4 Selecteer een album en druk op →.**  
Het submenu verschijnt.
- 5 Selecteer "Een x-Pict Story maken" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.**

## 6 Selecteer een grafisch effect en een muziek-playlist met ←/↑/↓/→.

- "Thema": Selecteer een thema. De recorder voegt grafische effecten toe, afhankelijk van het thema dat u uit onderstaande thema's hebt ingesteld:
  - "Momenten van geluk (1)": met eenvoudige grafische effecten
  - "Momenten van geluk (2)": met eenvoudige grafische effecten die snel veranderen
  - "Denken aan vroeger": in monochroom
  - "Fijnste herinneringen": met bewegende grafische effecten
  - "Gelukkig leven": met bewegende grafische effecten die snel veranderen
  - "Normaal": zonder grafische effecten
- "Weerg. Lijst": Selecteer de gewenste muziek-playlist of "Favorieten". Voor een beschrijving van het maken van een muziek-playlist, zie "Audiotracks toevoegen aan de playlist (alleen vaste schijf)" op pagina 106.

## 7 Selecteer "Volgende" en druk op ENTER.

De mededeling over auteursrechten wordt op het scherm afgebeeld.

## 8 Selecteer "Ja" met ←/→ en druk op ENTER.

De x-Pict Story wordt opgeslagen als een videobestand op de titellijst op de vaste schijf.

De titelnamen worden automatisch samengesteld als "x-Pict\_Story \*\*\*" met behulp van de naam van de geselecteerde albummap.

## Het maken van een x-Pict Story stoppen

Houd ■ REC STOP gedurende langer dan 3 seconden ingedrukt.

## Tips

- De volgorde van de audiotracks in de gemaakte x-Pict Story is dezelfde als die van de muziek-playlist. Als u de volgorde wilt veranderen, verandert u de volgorde van de muziek-playlist voordat u een x-Pict Story maakt.
- Als de geselecteerde map geen naam heeft, worden de titelnamen automatisch samengesteld uit de datum op het moment dat de x-Pict Story wordt gemaakt.
- Een x-Pict Story wordt gemaakt in de HQ-opnamestand.
- Om de titels van een x-Pict Story te bewerken, zie "Wissen en bewerken" op pagina 82.

## Opmerkingen

- Tijdens het maken van een x-Pict Story kunt u niet opnemen.
- Als er geen JPEG-beeldbestand in de geselecteerde map zit, kunt u geen x-Pict Story maken.
- Als er geen audiotracks op de geselecteerde muziek-playlist staan, wordt de x-Pict Story gemaakt zonder geluid.
- Het is mogelijk dat de geselecteerde muziek-playlist niet tot het einde helemaal wordt weergegeven, afhankelijk van het aantal JPEG-beeldbestanden.
- Als de vaste schijf vol is, wordt een waarschuwingsmededeling afgebeeld en kunt u geen x-Pict Story maken.
- Tijdens het maken van een x-Pict Story, kunt u het volgende niet doen:
  - Een beeld in-/uitzoomen, roteren, overslaan of pauzeren.
  - Informatie op het scherm afbeelden door op DISPLAY te drukken.
- De volgorde van de grafische effecten verandert willekeurig iedere keer wanneer u een x-Pict Story maakt met hetzelfde thema.
- U mag de USB-kabel of i.LINK-kabel niet loskoppelen tijdens het maken van een x-Pict Story. Hierdoor kan het maken van de x-Pict Story worden gestoord.
- Het is mogelijk dat het grafische effect niet een vloeiende beweging vertoont of niet juist wordt weergegeven in de gemaakte x-Pict Story, afhankelijk van diverse omstandigheden, zoals de grootte van de beeldbestanden.

## Een x-Pict Story weergeven

U kunt een gemaakte x-Pict Story weergeven vanaf de titellijst op de vaste schijf.

Voor meer informatie zie "3. Het opgenomen programma afspelen (Titellijst)" op pagina 41.

## Een x-Pict Story kopiëren

U kunt een gemaakte x-Pict Story naar een DVD kopiëren. Voor meer informatie, zie "Kopiëren (HDD ↔ DVD)" op pagina 89. Om de disc af te spelen op andere DVD-apparatuur moet deze eerst worden gefinaliseerd (pagina 47).

---

# JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf beheren

## 1 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

## 2 Selecteer "Fotoalbum" en druk op ENTER.

Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.

## 3 Selecteer "Bekijk/Bewerk foto's op de harddisk" en druk op ENTER.

De "Fotoalbum (Harddisk)" lijst wordt afgebeeld.

## 4 Selecteer een album of JPEG-beeldbestand, en druk daarna op →.

Het submenu verschijnt.

## 5 Selecteer een optie en druk op ENTER.

U kunt de volgende bewerkingen uitvoeren op het album/JPEG-beeldbestand.

"Start Diashow": Start de diavoorstelling (pagina 116).

"Start auto diavoorst" (alleen vaste schijf): Start een diavoorstelling met geluid (pagina 116).

"Een x-Pict Story maken": Maakt een nieuwe x-Pict Story (pagina 117).

"Nieuw album": Maakt een nieuw album aan.

"Albumopties"

- "Wis album": Wist het geselecteerde album.
- "Kopieer inhoud album": Kopieert alle JPEG-beeldbestanden in het geselecteerde album naar de vaste schijf (pagina 111).
- "Geef album nieuwe naam": Verandert de naam van het geselecteerde album (pagina 44).

- "Beveilig inhoud album": Beveiligt alle JPEG-beeldbestanden in het geselecteerde album.
- "Beveiliging opheffen": Heft de beveiliging op van alle JPEG-beeldbestanden in het geselecteerde album.

"Kopieer naar DVD": Kopieert het geselecteerde album of JPEG-beeldbestand naar een DVD (pagina 111).

"Meervoudig": Selecteert meerdere albums of JPEG-beeldbestanden om te bewerken.

"Kopieer alles naar HDD": Kopieert alle albums en JPEG-beeldbestanden naar de vaste schijf (pagina 110).

"Kopieer naar harddisk": Kopieert het geselecteerde album of JPEG-beeldbestand naar de vaste schijf (pagina 110).

"Bestand Opties"

- "Wissen": Wist het geselecteerde JPEG-beeldbestand.
- "Kopieer": Kopieert het geselecteerde JPEG-beeldbestand (pagina 111).
- "Bestand hernoemen": Verandert de naam van het geselecteerde JPEG-beeldbestand (pagina 44).
- "Beveiligen": Beveiligt het geselecteerde JPEG-beeldbestand. Selecteer dit nogmaals om de beveiliging op te heffen.

"Druk af": Drukt het geselecteerde JPEG-beeldbestand af (pagina 120).

"Meer informatie": Beeldt de gedetailleerde informatie van het geselecteerde JPEG-beeldbestand af (pagina 115).

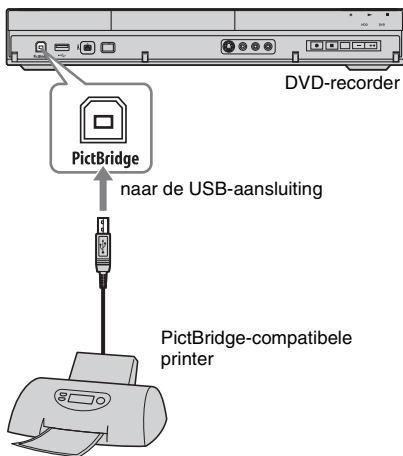
"Enkelvoudig": Annuleert de instelling "Meervoudig".

# JPEG-beeldbestanden afdrukken

U kunt JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf, DATA DVD's/DATA CD's of het aangesloten USB-apparaat afdrukken door een PictBridge-compatibele printer aan te sluiten op de USB-aansluiting van de recorder.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de printer werd geleverd.

## 1 Sluit een PictBridge-compatibele printer aan op de USB-aansluiting van de recorder.



## 2 Sluit het USB-apparaat aan op de USB-aansluiting van de recorder.

Bij het afdrukken van JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf of DATA DVD's/DATA CD's, slaat u deze stap over.

## 3 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

## 4 Selecteer "Fotoalbum" en druk op ENTER.

Het "Fotoalbum" menu wordt afgebeeld.

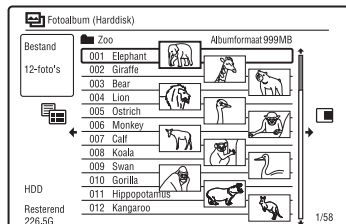
## 5 Selecteer het item en druk op ENTER.

Om de JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf af te drukken, selecteert u "Bekijk/Bewerk foto's op de harddisk". Om JPEG-beeldbestanden op een DATA DVD/DATA CD af te drukken, selecteert u "Bekijk foto's op een CD/DVD".

Om JPEG-beeldbestanden vanaf het aangesloten USB-apparaat af te drukken, selecteert u "Bekijk foto's op een USB-apparaat".

De "Fotoalbum" lijst wordt afgebeeld.

## 6 Selecteer een album en druk op ENTER.



## 7 Selecteer een bestand met ↑/↓, en druk daarna op →.

Het submenu verschijnt.

## 8 Selecteer het item en druk op ENTER.

Om twee of meer bestanden af te drukken, selecteert u "Meervoudig". Om alleen het bestand af te drukken dat in stap 7 is geselecteerd, gaat u naar stap 12.

## 9 Selecteer een bestand en druk op ENTER.

In het selectievakje naast het gekozen item wordt een vinkje geplaatst.

- Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op ENTER.
- Om alle vinkjes te verwijderen, selecteert u "Enkelvoudig".

## 10 Herhaal stap 9 om alle bestanden te selecteren die u wilt afdrukken.

## 11 Druk op →.

Het submenu verschijnt.

## 12 Selecteer "Druk af" en druk op ENTER.

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.



### **13** Selecteer "Start" en druk op ENTER.

U kunt het papierformaat en de opmaak instellen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de printer werd geleverd.

---

#### **Het afdrukken annuleren**

Druk op ENTER.

#### **De aangesloten printer afbeelden**

Selecteer "Bevestig printer" bij "USB" op het "Opties 2" instelscherm (pagina 144).

#### **Het aangesloten USB-apparaat opnieuw opstarten**

Selecteer "Herstart USB toestel" bij "USB" op het "Opties 2" instelscherm (pagina 144).

#### **Tip**

Afdrukopties, zoals het papierformaat en de opmaak, verschillen afhankelijk van de printer. Voor verdere informatie raadpleegt u de gebruiksaanwijzing die bij de printer werd geleverd.

## De beeldkwaliteit instellen



\* Alleen DivX-videobestanden

U kunt de kwaliteit van het beeld vanaf een aangesloten apparaat, zoals een televisie of videorecorder, en tevens de beeldkwaliteit van de uitzendingen die de recorder kan ontvangen, instellen door een voorkeursinstelling te selecteren. U kunt de beeldkwaliteit tevens instellen door gedetailleerde instellingen te veranderen, en maximaal drie eigen instellingen in het geheugen op te slaan.

### 1 Druk in de stopstand op SYSTEM MENU.

Om de kwaliteit van het weergavebeeld in te stellen, drukt u tijdens de weergave op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

### 2 Selecteer "Beeldinstellingen" en druk op ENTER.

### 3 Selecteer een voorkeursinstelling met ←/→, en druk daarna op ENTER.

#### Voor opnemen

TV	Televisie-uitzending
VHS	Videocassettes
DTV	Digitale uitzending
Memory 1/ Memory 2/ Memory 3	Uw eigen instellingen. Om uw eigen instellingen te maken, zie "Uw eigen instelling maken" op pagina 122.

#### Voor afspelen

Dynamisch	Levert een sterk, dynamisch beeld op door het beeldcontrast en de kleurintensiteit te verhogen.
Standaard	Geeft een standaardbeeld weer.
Professioneel	Geeft een origineel beeld weer.
Memory 1/ Memory 2/ Memory 3	Uw eigen instellingen. Om uw eigen instellingen te maken, zie "Uw eigen instelling maken" op pagina 122.

Om de gedetailleerde instellingen van de geselecteerde voorkeursinstelling te controleren, drukt u op DISPLAY.

### 4 Druk op SYSTEM MENU om de functie te verlaten.

#### Uw eigen instelling maken

1 Selecteer "Memory 1", "Memory 2" of "Memory 3" in stap 3.

2 Selecteer "Details Instelling" en druk op ENTER.

Het scherm voor het maken van gedetailleerde instellingen wordt afgebeeld.

3 Selecteer een item met ↑/↓ en verander de instellingen met ←/→.

Zie de onderstaande tabellen voor een beschrijving van iedere instelling.

4 Druk op SYSTEM MENU om de functie te verlaten.

De instelling wordt automatisch opgeslagen als de instelling die u in stap 1 hebt geselecteerd.

### ◆ Instelopties voor de opnamebeeldkwaliteit

Voor meer informatie over iedere instelling, leest u de beschrijving van het scherm.

Progr. Beweging	Stelt het progressieve videosignaal in wanneer "Component Video Uit" is ingesteld op "Progressive (p)" (pagina 131) of wanneer u een HDMI-aansluiting gebruikt. Selecteer "Beweging" voor een film met snel bewegende beelden. Selecteer "Stilst." voor een film met weinig beweging.
Cinema	Zet de progressieve videosignalen om overeenkomstig het type DVD-software waarnaar u kijkt wanneer "Component Video Uit" is ingesteld op "Progressive (p)" (pagina 131) of wanneer u een HDMI-aansluiting gebruikt. Selecteer "Auto" om het type software (op filmbasis of op videobasis) automatisch vast te stellen en de toepasselijke omzettingfunctie te selecteren. Selecteer normaal deze instelling. Selecteer "Uit" om de omzettingfunctie onveranderlijk in te stellen op software op videobasis.
3D Y/C	Stelt de helderheid/kleurscheiding in voor de videosignalen. Selecteer "Beweging" voor een film met snel bewegende beelden. Selecteer "Stilst." voor een film met weinig beweging.
YNR (ruisvermindering helderheid)	Verlaagt de ruis die in het luminantie-element van het videosignaal zit.
CNR (kleurruisvermindering)	Vermindert de ruis in het kleurgedeelte van het videosignaal.
Detail	Stelt de scherpte in van de beeldonttrek.

Wit AGC	Schakel in voor het automatisch instellen van het witniveau.
Witverbetering	Stelt de intensiteit van het wit in.
Zwartverbetering	Stelt de intensiteit van het zwart in.
Zwartniveau	Selecteert het zwartniveau (instelniveau) voor NTSC-videosignalen. Selecteer "ON" om het zwartniveau van deingangssignalen in te stellen op het standaardniveau. Normaal gesproken selecteert u de instelling "OFF".
Kleurtint	Stelt de kleurbalans in.
Kleurverzadiging	Maakt de kleuren donkerder of lichter.

### ◆ Instelopties voor de weergavebeeldkwaliteit

Voor meer informatie over iedere instelling, leest u de beschrijving van het scherm.

Progr. Beweging	Stelt het progressieve videosignaal in wanneer "Component Video Uit" is ingesteld op "Progressive (p)" (pagina 131) of wanneer "Beeldresolutie" is ingesteld op iets anders dan "720 x 576i" (of "720 x 480i") (pagina 141). Selecteer "Beweging" voor een film met snel bewegende beelden. Selecteer "Stilst." voor een film met weinig beweging.
-----------------	--

Cinema	Zet de progressieve videosignalen om overeenkomstig het type DVD-software waarnaar u kijkt wanneer "Component Video Uit" is ingesteld op "Progressive (p)" (pagina 131) of wanneer "Beeldresolutie" is ingesteld op iets anders dan "720 × 576i" (of "720 × 480i") (pagina 141). Selecteer "Auto 1" om het type software (op filmbasis of op videobasis) automatisch vast te stellen en de toepasselijke omzettingfunctie te selecteren. Selecteer normaal deze instelling. Als het beeld er onnatuurlijk uitziet, selecteert u "Auto 2", "Aan" of "Uit".
YNR (ruisvermindering helderheid)	Verlaagt de ruis die in het luminantie-element van het videosignaal zit.
BNR (blokruisvermindering)	Vermindert "blokruis" of mozaïekpatronen in het beeld.
MNR (muggenruisvermindering)	Vermindert de vage storing die optreedt rond de omtrek van beelden. De ruisverminderingseffecten worden automatisch ingesteld binnen ieder instelbereik overeenkomstig de videobitsnelheid en andere factoren.
Scherpte	Maakt de omtrek van beelden scherper.
Detail	Stelt de scherpte in van de beeldomtrek.
Witverbetering	Stelt de intensiteit van het wit in.
Zwartverbetering	Stelt de intensiteit van het zwart in.

Zwartniveau	Selecteert het zwartniveau (instelniveau) voor de videosignalen. Selecteer "ON" om het zwartniveau te verhogen. Selecteer dit wanneer het beeld te donker is. Selecteer "OFF" om het zwartniveau van deingangssignalen in te stellen op het standaardniveau. Selecteer normaal deze instelling.
Gamma Correctie.	Stelt in hoe donkere delen eruit zien.
Kleurtint	Stelt de kleurbalans in.
Kleurver-zadiging	Maakt de kleuren donkerder of lichter.

### **Opmerkingen**

- Als de omtrek van beelden op uw beeldscherm wazig worden, stelt u "BNR" en/of "MNR" in op "Uit".
- Bij sommige discs of scènes is het bovengenoemde BNR- of MNR-effect minder duidelijk. Bovendien is het mogelijk dat deze functies niet werken met bepaalde schermformaten.
- De volgende instellingen zijn niet beschikbaar voor de signalen die worden uitgevoerd via de HDMI-aansluiting.
  - "Scherpte"
  - "Witverbetering"
  - "Zwartverbetering"
  - "Zwartniveau"
  - "Gamma Correctie."
  - "Kleurtint"
  - "Kleurverzadiging"

## De instelmenu's gebruiken

U kunt de instellingen van de recorder veranderen, zoals de beeldkwaliteitinstellingen, geluidsinstellingen, enz.

- 1 Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.**
- 2 Selecteer "Disc Setup" of "Basisinstellingen" met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.**
- 3 Selecteer het gewenste item met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.**  
Zie de beschrijvingen in de hierna volgende pagina's.  
De standaardinstellingen zijn onderstreept.

## Discinstellingen (Disc Setup)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op de DVD.

### Basis

#### Voer Discnaam in

U kunt een disc een label geven.  
Voor verdere informatie, zie pagina 46.

#### Disc beveiligen

U kunt een disc tegen wissen beveiligen.  
Voor verdere informatie, zie pagina 46.

#### DVD-RW formatteren (alleen DVD-RW)

De recorder begint automatisch te formatteren in VR- of Video-modus, afhankelijk van wat is geselecteerd, wanneer een nieuwe ongeformateerde DVD-RW is ingebracht.

<u>VR Mode</u>	Formateert de disc automatisch in de VR-modus.
Video Mode	Formateert de disc automatisch in de Video-modus.

### Formatteren

U kunt een DVD+RW, DVD-RW of DVD-R handmatig opnieuw formatteren om een lege disc te maken.

Voor verdere informatie, zie pagina 50.

### Finaliseren

Finaliseert een disc voor weergave op andere DVD-apparatuur.

Voor verdere informatie, zie pagina 47.

## HDD Optimalis.

Naarmate u beelden herhaaldelijk opneemt, wist en bewerkt, raakt het bestandssysteem van de vaste schijf steeds verder gefragmenteerd. Om alle gefragmenteerde bestanden 'op te schonen', dient u de vaste schijf periodiek te optimaliseren. Als de vaste schijf geoptimaliseerd moet worden, wordt automatisch een mededeling daaromtrent afgebeeld.

Om de optimalisatie te annuleren, drukt u op ENTER. De vaste schijf zal slechts gedeeltelijk zijn geoptimaliseerd.

### Opmerkingen

- Het optimaliseren van de vaste schijf duurt ongeveer acht uur. Tijdens het optimaliseren kunnen geen andere bedieningen, zoals opnemen of weergeven, worden uitgevoerd.
- U kunt de vaste schijf niet optimaliseren wanneer de vrije ruimte op de disc onvoldoende is voor het optimaliseren. Wis titels om ruimte op de disc vrij te maken (pagina 83).

## Formateer HDD

Als zich een vaste-schijffout voordoet, kunt u het probleem oplossen door de vaste schijf te formatteren. "Formateer HDD" kan alleen worden geselecteerd wanneer de vaste schijf moet worden geformatteerd. Merk op dat alle opgenomen inhoud van de vaste schijf zal worden gewist.




## Recorderinstellingen (Basis)

U kunt de klok instellen en andere instellingen maken die betrekking hebben op de recorder.

### Klok Instelling

#### Auto (Klok automatisch instellen)

De automatische klokinstelfunctie wordt ingeschakeld wanneer een programmapositie in uw lokale gebied een tijdsignaal uitzendt.





- 1 Druk herhaaldelijk op  tot de programmapositie van de zender met een tijdsignaal verschijnt.
- 2 Druk op  om "Start" te selecteren, en druk daarna op ENTER.
  - Als de recorder van geen enkele zender een tijdsignaal ontvangt, drukt u op  RETURN en stelt u de klok handmatig in.
  - Als met de functie voor automatische klokinstelling de klok niet juist is ingesteld voor uw gebied, moet u een andere zender voor de automatische klokinstelfunctie proberen of de klok handmatig instellen.



### Opmerking

Met de recorder in de synchro-opnamestand-bystand werkt de automatische klokinstelfunctie niet.

#### Manueel (Klok handmatig instellen)

Stel de klok handmatig in.

- 1 Druk op  om de tijdzone van uw gebied of GMT (Greenwich Mean Time) te selecteren, en druk daarna op .
- 2 Selecteer "Aan" met  als het nu zomertijd is en druk daarna op ENTER.
- 3 Stel de dag, de maand, het jaar, het uur en de minuten in met , en druk daarna op ENTER om de klok te starten.

Om nummers te wijzigen, drukt u op  om terug te keren naar het item dat moet worden gewijzigd, en op .

## TV Systeem

Selecteert het kleursysteem voor opnemen vanaf aangesloten apparatuur.

NTSC	Neemt op in het NTSC- of PAL-60-kleursysteem.
PAL/ SECAM	Neemt op in het PAL- of SECAM-kleursysteem.

### Opmerkingen

- Als beeldruis optreedt nadat u de "TV Systeem" instelling hebt veranderd, verandert u de "Kleursysteem" instelling (pagina 131). Als de beeldruis nog steeds optreedt, houdt u **■** (stoppen) op de recorder ingedrukt, en drukt u daarna op INPUT op de recorder.
- Als u de "TV Systeem" instelling verandert, wordt de kopierlijst gewist.

## Standby-stand

Mode 1	Wanneer de recorder uitgeschakeld is: – Ingangssignalen van de LINE 1/DECODER-aansluiting worden niet uitgevoerd via de LINE 3 – TV-aansluiting (pagina 32) en de aangesloten externe decoder kan niet gebruikt worden (pagina 35). – Antenne-ingangssignalen worden niet uitgevoerd naar de aangesloten televisie. Om televisie te kunnen kijken, gebruikt u een splitter om de antenne-ingangssignalen naar televisie en recorder op te splitsen (pagina 17).
Mode 2	Wanneer de recorder uitgeschakeld is, worden ingangssignalen van de LINE 1/DECODER-aansluiting uitgevoerd via de LINE 3 – TV-aansluiting en worden antenne-ingangssignalen uitgevoerd naar de aangesloten televisie. Het stroomverbruik in de standbystand is hoger dan bij de instelling "Mode 1".

### Opmerkingen

- Zelfs als "Standby-stand" is ingesteld op "Mode 1", zijn de volgende functies beschikbaar.
  - Synchro-opname
  - Timerinstelling met "VPS/PDC" in de overzichtslijst of timerlijst.
- De SMARTLINK functies zijn niet beschikbaar wanneer "Standby-stand" is ingesteld op "Mode 1".

## Helpfunctie

Aan	Beeldt helpinformatie af op GUI-schermen.
Uit	De Help-functie wordt niet ingesteld.

## Snelinstelling (De recorder terugstellen)

Selecteer dit om de "Snelinstelling" procedure te volgen.

Volg de instructies voor "Snelinstelling" (pagina 28) vanaf stap 2.

## Autom. Uitschakelen

Aan	De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als gedurende 6 uur in de stopstand op geen enkele toets gedrukt wordt. Ongeveer een minuut voor het uitschakelen van de recorder, wordt op het display om een bevestiging gevraagd. Als u wilt dat de recorder ingeschakeld blijft, drukt u op ENTER.
Uit	Zet de functie uit.

# Antenne- ontvangstinstellingen (Tuner)

U kunt tuner- en programmapositie-  
instellingen maken voor de recorder.

## Automatisch Zoeken

### Auto Scan

Als u een televisie aansluit op deze recorder  
zonder gebruikmaking van SMARTLINK,  
kunt u de programmaposities automatisch  
vooraf instellen met "Auto Scan".

Selecteer uw land/gebied met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en  
druk daarna op ENTER.

De programmapositie wordt ingesteld  
volgens het geselecteerde land/gebied.

Als programmaposities niet worden gebruikt  
of ongewenste kanalen bevatten, kunt u deze  
uitschakelen (pagina 128).

### Overnemen van TV

Als u een televisie aansluit op deze recorder  
met gebruikmaking van SMARTLINK, kunt  
u de programmaposities instellen door deze  
vanuit uw televisie te downloaden.

Voor meer informatie raadpleegt u de  
gebruiksaanwijzing die bij uw televisie werd  
geleverd.

Selecteer uw land/gebied met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en  
druk daarna op ENTER.

De tunervoorinstellingen worden  
gedownload vanaf uw televisie naar deze  
recorder.

Als programmaposities niet worden gebruikt  
of ongewenste kanalen bevatten, kunt u deze  
uitschakelen (pagina 128).

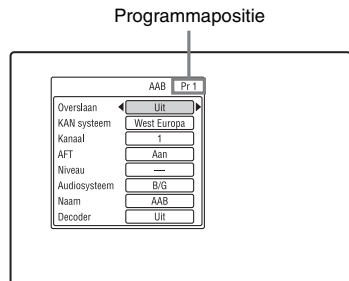
## Handmatig Afstemmen

U kunt de programmaposities handmatig  
instellen.

Als bepaalde programmaposities niet  
kunnen worden ingesteld met de functie  
"Snelinstelling", kunt u deze handmatig  
instellen.

Als er geen geluid is of het beeld is  
vervormd, is het mogelijk dat het verkeerde  
tunersysteem is ingesteld tijdens de  
"Snelinstelling". Voer de volgende  
procedure uit om het juiste tunersysteem  
handmatig in te stellen.

- 1 Selecteer uw land/gebied met  $\leftarrow/\rightarrow$ ,  
en druk daarna op ENTER.



- 2 Druk op PROG +/- om de  
programmapositie te selecteren.
- 3 Selecteer het item dat u wilt veranderen  
met  $\uparrow/\downarrow$  en verander de instellingen  
met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.
  - Herhaal deze procedure vanaf stap 2  
om een andere programmapositie in te  
stellen.

### Over slaan

Aan	Selecteer dit wanneer de programmapositie niet gebruikt wordt of een ongewenste programmapositie bevat. De geselecteerde programmapositie wordt overgeslagen wanneer u op PROG +/- drukt.
Uit	De geselecteerde programmapositie wordt niet overgeslagen.



## KAN systeem

Selecteer het gebied om de beste ontvangst te krijgen.

FR	Selecteer dit systeem in Frankrijk.
West Europa	Selecteer dit systeem in West-Europese landen.
UK & IE	Selecteer dit systeem in Groot-Brittannië en Ierland.
Oost Europa	Selecteer dit systeem in Oost-Europese landen.

## Kanaal

Druk herhaaldelijk op  $\leftarrow/\rightarrow$  tot de gewenste kanaal wordt weergegeven.

- Selecteer een kabel- of satelliet-programmapositie door op  $\leftarrow/\rightarrow$  te drukken totdat de gewenste programmapositie wordt weergegeven.

## ◆ Beschikbare kanalen

Televisiesysteem	Kanalen
BG (West-Europese landen, behalve de landen die hieronder zijn aangegeven)	E2 – E12 VHF
	A – H VHF in Italië
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
DK (Oost-Europese landen)	S01 – S05 CATV
	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
I (Groot-Brittannië/Ierland)	S01 – S05 CATV
	Ierland A – J VHF
	Zuid-Afrika 4 – 11, 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV

## Televisiesysteem Kanalen

L* (Frankrijk)	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

\* Als u uitzendingen in Frankrijk wilt ontvangen, selecteert u "L".

## ◆ Afstemmen op de Franse CATV-kanalen

Deze recorder kan de CATV-kanalen B t/m Q en de HYPER frequentiekanalen S21 t/m S41 scannen. In het menu Kanaalinstelling worden de kanalen aangegeven als CC1 t/m CC44. Bijvoorbeeld, kanaal B wordt aangeduid met Kanaalinstellingnummer CC1 en kanaal Q wordt aangeduid met Kanaalinstellingnummer CC23 (zie onderstaande tabel). Als het CATV-kanaal dat u wilt instellen wordt aangegeven met zijn frequentie (bijv. 152,75 MHz), raadpleegt u de onderstaande tabel om het bijbehorende kanaalnummer te zoeken.

Bijbehorende kanaal	Kanaalinstellingsnummer	Ontvangbaar frequentiebereik (MHz)
B	CC1	116,75–124,75
C	CC2	124,75–132,75
D	CC3	132,75–140,75
D	CC4	140,75–148,75
E	CC5	148,75–156,75
F	CC6	156,75–164,75
F	CC7	164,75–172,75
G	CC8	172,75–180,75
H	CC9	180,75–188,75
H	CC10	188,75–196,75
I	CC11	196,75–204,75
J	CC12	204,75–212,75
J	CC13	212,75–220,75
K	CC14	220,75–228,75
L	CC15	228,75–236,75
L	CC16	236,75–244,75
M	CC17	244,75–252,75
N	CC18	252,75–260,75

Bijbehorende kanaal	Kanaal-instellings-nummer	Ontvangbaar frequentiebereik (MHz)
N	CC19	260,75–268,75
O	CC20	268,75–276,75
P	CC21	276,75–284,75
P	CC22	284,75–292,75
Q	CC23	292,75–300,75
S21	CC24	299,25–307,25
S22	CC25	307,25–315,25
S23	CC26	315,25–323,25
S24	CC27	323,25–331,25
S25	CC28	331,25–339,25
S26	CC29	339,25–347,25
S27	CC30	347,25–355,25
S28	CC31	355,25–363,25
S29	CC32	363,25–371,25
S30	CC33	371,25–379,25
S31	CC34	379,25–387,25
S32	CC35	387,25–395,25
S33	CC36	395,25–403,25
S34	CC37	403,25–411,25
S35	CC38	411,25–419,25
S36	CC39	419,25–427,25
S37	CC40	427,25–435,25
S38	CC41	435,25–443,25
S39	CC42	443,25–451,25
S40	CC43	451,25–459,25
S41	CC44	459,25–467,25

## AFT

Aan	Schakelt de Auto Fine Tuning-functie aan. Selecteer normaal deze instelling.
Uit	Stelt u in staat het beeld handmatig aan te passen.

- Als de automatische fijnafstemfunctie niet goed werkt, selecteert u "Uit" en drukt u op **↓** om "Niveau" te selecteren. Druk dan op **←/→** om een helderder beeld te verkrijgen en druk op ENTER.

## Audiosysteem

Selecteer een beschikbaar televisiesysteem (pagina 129).

B/G	Selecteer dit wanneer zich in een West-Europees land bevindt, behalve de landen vermeldt onder "Beschikbare kanalen" op pagina 129.
D/K	Selecteer dit systeem in Oost-Europese landen.
I	Selecteer dit systeem in Groot-Brittannië en Ierland.
L	Selecteer dit systeem in Frankrijk.

## Naam

U kunt een zendernaam wijzigen of een nieuwe zendernaam invoeren (maximaal 5 tekens). De recorder moet de programmapositie-informatie (bijvoorbeeld SMARTLINK-informatie) ontvangen om de zendernamen automatisch te kunnen afbeelden.

Druk op **→**, en druk daarna herhaaldelijk op **←/→** om een teken te selecteren.

Als u de tekens wilt veranderen, drukt u op **↑/↓** om de cursor te verplaatsen, en drukt u daarna op **←/→**.

## Decoder

Stelt de kanalen in van de externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/Canal Plus).

Voor verdere informatie, zie pagina 36.

## Kanalen Verplaatsen

Nadat de programmaposities ingesteld zijn kunt u de volgorde van elke programmapositie in de afgebeelde lijst wijzigen.

- 1 Druk op **↑/↓** om het programmapositienummer te selecteren dat u wilt omwisselen, en druk daarna op **→**.
  - Om andere pagina's af te beelden, drukt u herhaaldelijk op **◀◀/▶▶**.
- 2 Druk op **↑/↓** om het programmapositienummer te selecteren dat u wilt omwisselen met het programmapositienummer dat u in stap 1 hebt geselecteerd, en druk daarna op **ENTER**.

De programmapositie nummers worden omgewisseld.

  - Om programmapositie nummers van andere zenders om te wisselen, herhaalt u de bediening vanaf stap 1.

## Video-instellingen (Video In/Uit)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op het beeld, zoals het formaat en de kleur, overeenkomstig het type televisie, tuner of decoder dat is aangesloten op de recorder.

### Kleursysteem

Selecteert het kleursysteem in het geval beeldruis optreedt nadat u de "TV Systeem" instelling hebt veranderd (pagina 127).

<u>Auto</u>	De recorder herkent automatisch de kleursysteemsignalen en stelt het toepasselijke kleursysteem in.
PAL	Selecteert het PAL-kleursysteem wanneer "TV Systeem" is ingesteld op "PAL/SECAM".
SECAM	Selecteert het SECAM-kleursysteem wanneer "TV Systeem" is ingesteld op "PAL/SECAM".

#### Tip



Als "TV Systeem" is ingesteld op "NTSC", kunt u "Auto", "3.58NTSC" of "PAL-60" selecteren.

### Component Video Uit

Selecteert het signaalformaat van de videosignalen die de recorder uitvoert: geïnterlinieerd of progressief, via de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen.

<u>Normaal (Interlace)</u>	Voert signalen uit in het geïnterlinieerde formaat.
Progressive (p)	Voert signalen uit in het progressieve formaat. Kies deze stand als u progressieve signalen wenst te bekijken.

### **Opmerkingen**

- Als u "LINE 3 Uitgang" instelt op "RGB", kunt u niet "Component Video Uit" instellen.
- Wanneer u de recorder aansluit op een monitor of projector via alleen de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen, mag u niet "LINE 3 Uitgang" instellen op "RGB". Als u in dit geval "LINE 3 Uitgang" instelt op "RGB", is het mogelijk dat het beeld niet wordt weergegeven.
- Als beeldruis optreedt nadat u de recorder hebt ingesteld op progressief formaat, houdt u  (stoppen) op de recorder ingedrukt, en drukt u op  (openen/sluiten) op de recorder.
- Wanneer u een HDMI-verbinding gebruikt, worden geen videosignalen uitgevoerd.

## LINE 3 Uitgang

Selecteert een video-uitgangssignaal voor de LINE 3 – TV aansluiting.

<u>Video</u>	Voert videosignalen uit.
S-Video	Voert S-videosignalen uit.
RGB	Voert RGB-signalen uit.

### **Opmerkingen**

- Als de televisie niet compatibel is met S-video- of RGB-signalen, wordt geen beeld weergegeven met de geselecteerde methode op het televisiescherm, zelfs niet wanneer u "S-Video" of "RGB" selecteert. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij uw televisie werd geleverd.
- SMARTLINK is alleen beschikbaar als "Video" is geselecteerd.
- Wanneer u een HDMI-verbinding gebruikt, worden geen RGB-signalen uitgevoerd.

## LINE 1 Ingang

Selecteert een video-ingangssignaal voor de LINE 1/DECODER aansluiting. Het beeld is niet scherp als deze instelling niet overeenkomt met het soort video-ingangssignaal.

<u>Video</u>	Voert videosignalen in.
S-Video	Voert S-videosignalen in.
RGB	Voert RGB-signalen in.
Decoder	Selecteer dit wanneer een externe decoder (analoge decoder voor PAY-TV/ Canal Plus) is aangesloten. Als u een kabeldecoder/ satellietontvanger zoals CanalSat aansluit mag u deze optie niet kiezen.

## NTSC op PAL TV

Stelt de recorder in op het omzetten van signalen van het NTSC-kleursysteem naar het PAL-kleursysteem om NTSC-discs te kunnen weergeven op televisies die alleen compatibel zijn met het PAL-kleursysteem. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij uw televisie werd geleverd.

<u>Aan</u>	Geeft NTSC-discs weer op televisies die alleen compatibel zijn met het PAL-kleursysteem.
<u>Uit</u>	Selecteer dit als de aangesloten televisie een multisysteem-televisie (compatibel met NTSC) is.

## Audio-ingangsstellingen (Audio In)

U kunt het geluid instellen overeenkomstig de weergaveomstandigheden en gemaakte aansluitingen.

### Selecteer NICAM

Voor verdere informatie over het NICAM-systeem, zie pagina 62.

<u>NICAM</u>	Selecteer normaal deze instelling.
Standaard	Selecteer deze instelling als het geluid van NICAM uitzendingen niet helder is.

### Tuner Niveau

Als het weergavegeluid is vervormd, stelt u dit item in op "Gecomprimeerd". De recorder verlaagt het geluidsniveau. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L aansluitingen
- LINE 3 - TV aansluiting
- LINE 1/DECODER aansluiting

<u>Normaal</u>	Selecteer normaal deze instelling.
Gecomprimeerd	Selecteer deze instelling wanneer het weergavegeluid van de luidsprekers is vervormd.

### Externe Audio

<u>Stereo</u>	Selecteer dit wanneer stereoprogramma's worden ontvangen vanaf aangesloten apparatuur.
Tweetalig	Selecteer dit wanneer tweetalige programma's worden ontvangen vanaf aangesloten apparatuur.

### Opmerking

Als audio-ingangssignalen vanaf de DV-ingangsaansluiting worden ontvangen, selecteert de recorder automatisch "Stereo" of "Tweetalig" ongeacht de "Externe Audio" instelling.

## Tweetalige Opname

Selecteert het geluid dat wordt opgenomen.

<u>A/L</u>	Neemt het hoofdgeluid van het tweetalige programma op.
B/R	Neemt het subgeluid van het tweetalige programma op.

### Opmerking

Als een tweetalig geluidssignaal wordt opgenomen op de vaste schijf (en "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Uit" (pagina 138) (behalve in de PCM-functie)) of op een DVD-RW/DVD-R in de VR-modus (behalve in de PCM-functie), worden beide geluidssporen opgenomen en kunt u tijdens het weergeven het geluid kiezen.

## DV Ingang

Selecteer de instelling van de audio-ingangsaansluiting bij kopiëren met een DV-camcorder.

Selecteer bij het opnemen met uw digitale videocamera "Mix (Stereo1: 75%)", "Mix (Stereo1: 50%)", "Mix (Stereo1: 25%)" of "Stereo2" alleen wanneer u een tweede audiosignaal hebt toegevoegd.

<u>Stereo1</u>	Neemt alleen het originele geluid op. Selecteer dit normaal voor het kopiëren van een DV tape.
Stereo2	Alleen bijkomend geluid wordt opgenomen.
Mix (Stereo1: 75%)	Stereo 1 en 2 worden opgenomen.
Mix (Stereo1: 50%)	
Mix (Stereo1: 25%)	

## Audio-uitgangsinstellingen (Audio Uit)

U kunt de uitvoermethode van de audiosignalen omschakelen in het geval een component, zoals een versterker (receiver), met een digitale ingangsaansluiting is aangesloten.

### **Opmerking**

Als u een component aansluit die het geselecteerde audiosignaal niet accepteert, zullen de luidsprekers zeer harde ruis (of geen geluid) voortbrengen, waardoor u last van uw oren kunt krijgen en de luidsprekers beschadigd kunnen raken.

## Dolby Digital Uit (alleen vaste schijf/DVD's)

Hiermee kiest u het Dolby Digital signaal.

Dolby Digital	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde Dolby Digital decoder.
Dolby Digital -> PCM	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde Dolby Digital decoder.

### **Opmerking**

Als de HDMI OUT aansluiting wordt aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met Dolby Digital-signalen, worden automatisch PCM signalen uitgevoerd, zelfs als u "Dolby Digital" selecteert.

## DTS Uit (alleen DVD-VIDEO's)

Hiermee selecteert u of DTS signalen worden uitgevoerd of niet.

Aan	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde DTS decoder.
Uit	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde DTS decoder.

### **Opmerking**

Als HDMI wordt uitgevoerd naar apparatuur die niet compatibel is met DTS signalen, worden de signalen niet uitgevoerd, ongeacht de instelling van "DTS Uit".

## 96 kHz PCM Uitgang (alleen DVD-VIDEO's)

Hiermee selecteert u de bemonsteringsfrequentie van het audiosignaal.

<u>96 kHz -&gt; 48 kHz</u>	Het audiosignaal van DVD VIDEO's wordt omgezet naar 48 kHz en uitgevoerd.
96 kHz	Alle signalen van 96 kHz worden zonder omzetting uitgevoerd. Echter, de signalen worden uitgevoerd op 48 kHz als er een kopieerbeveiligingssignaal aanwezig is.

### **Opmerkingen**

- "96 kHz PCM Uitgang" instelling heeft geen invloed wanneer audiosignalen worden uitgevoerd via de LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen of LINE 3 – TV/LINE 1/ DECODER aansluitingen. Als de bemonsteringsfrequentie 96 kHz is, worden de signalen gewoon omgezet in analoge signalen en uitgevoerd.
- Als de HDMI OUT aansluiting wordt aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met 96 kHz signalen, wordt automatisch 48 kHz PCM uitgevoerd, zelfs als u "96 kHz" selecteert.

## MPEG Uitgang (alleen DVD-VIDEO's)

Hiermee kiest u het MPEG audiosignaal.

MPEG	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde MPEG decoder.
<u>MPEG -&gt; PCM</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde MPEG decoder. Als u MPEG-audiosignalen afspeelt, voert de recorder stereosignalen uit via de DIGITAL OUT (COAXIAL) aansluiting.

### **Opmerking**

Als de HDMI OUT-aansluiting wordt aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met MPEG-audiosignalen, worden automatisch PCM-signalen uitgevoerd, zelfs als u "MPEG" selecteert.

## Audio DRC (Dynamic Range Control) (alleen DVD's)

Hiermee kunt u, bij weergave van een DVD die voldoet aan de "Audio DRC"-norm, het dynamische bereik (verhouding tussen het laagst mogelijke en het hoogst mogelijke geluidsniveau) instellen. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L aansluitingen
- LINE 3 - TV aansluiting
- LINE 1/DECODER aansluiting
- DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT aansluiting, alleen wanneer "Dolby Digital Uit" is ingesteld op "Dolby Digital -> PCM" (pagina 134).

<u>Aan</u>	Zorgt voor een helder geluid van lage tonen, ook bij laag volume.
<u>Uit</u>	Selecteer normaal deze instelling.

## Taalinstellingen (Taal)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op de taal.

### Display Taal

Hiermee selecteert u de taal van de tekst op het scherm.

### Audio Taal (alleen DVD VIDEO)

Hiermee selecteert u de taal van het geluidsspoor.

### Taal Ondertitels (alleen DVD VIDEO)

Hiermee selecteert u de taal van de ondertiteling die is opgenomen op de disc.

### Taal Automatisch

De "Taal Automatisch" functie is beschikbaar wanneer "Audio Taal" en "Taal Ondertitels" zijn ingesteld op dezelfde taal en "Weergave Ondertitels" is ingesteld op "Aan".

<u>Aan</u>	Bij DVD VIDEO's waarvan het hoofdgeluidsspoor de taal heeft die u hebt ingesteld bij "Audio Taal" en "Taal Ondertitels", geeft de recorder het hoofdgeluidsspoor weer zonder ondertiteling. Bij DVD VIDEO's waarvan het hoofdgeluidsspoor niet de taal heeft die u hebt ingesteld bij "Audio Taal" en "Taal Ondertitels", geeft de recorder het hoofdgeluidsspoor weer met ondertiteling in de taal die u hebt ingesteld.
<u>Uit</u>	Zet de functie uit.

## DVD Menu Taal (alleen DVD VIDEO)

Hiermee selecteert u de taal van het DVD-menu.

Selecteer "m/ondertiteltaal" om dezelfde taal in te stellen als u hebt ingesteld bij "Taal Ondertitels".

## Weergave Ondertitels

<u>Aan</u>	Beeldt de ondertiteling af.
Uit	Beeldt geen ondertiteling af.
Uitleg Ondertitels	Beeldt speciale, ondersteunende ondertiteling af, indien beschikbaar.

### Tip

Als u "Overige" selecteert bij "Audio Taal", "Taal Ondertitels" of "DVD Menu Taal", drukt u op ↓ en voert u de taalcode in die wordt vermeldt op de "Taalcodelijst" op pagina 165.

### Opmerking

Wanneer u onder "DVD Menu Taal", "Taal Ondertitels" of "Audio Taal" een taal kiest die niet op de DVD VIDEO staat, wordt automatisch een van de opgenomen talen gekozen.

## Opname-instellingen (Opname)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op het opnemen.

## Handm. opnamefunctie

U kunt verdere opties van de opnamestand selecteren (handmatige opnamestand). De standaardinstelling is "Uit" (standaardopnamestand).

U kunt de opnameduur bij benadering opzoeken voor de vaste schijf en de diverse soorten DVD's in iedere opnamestand op pagina 161.

- 1 Selecteer "Aan (ga naar setup)" met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.
- 2 Selecteer een opnamestand met ←/→, en druk daarna op ENTER.  
Om een handmatige opnamestand eenvoudig te selecteren, drukt u herhaaldelijk op REC MODE om "MN" af te beelden, en selecteert u daarna een handmatige opnamestand met ←/→.

## Opnamestand wijzigen

<u>Aan</u>	De opnamestand wordt automatisch aangepast zodat het hele programma opgenomen kan worden (pagina 59).
<u>Uit</u>	Zet de functie uit.



## Stel Indexbeeld In

Selecteert een scène voor het miniatuurbeeld dat op de titellijst wordt afgebeeld.

<u>0 seconden</u>	Het eerste frame van de titel wordt ingesteld als het miniatuurbeeld.
30 seconden	Het frame op 30 seconden na het eerste frame wordt ingesteld als het miniatuurbeeld.
3 minuten	Het frame op 3 minuten na het eerste frame wordt ingesteld als het miniatuurbeeld.

## Auto Hoofdstuk (HDD/VR) (alleen vaste schijf/DVD-RW/ DVD-R in de VR-modus)

<u>Aan</u>	De recorder herkent veranderingen in het beeld en geluid, en voegt automatisch hoofdstukmarkeringen in (maximaal 99 hoofdstukken in één titel op de vaste schijf).
Uit	Er worden geen hoofdstukmarkeringen geplaatst.

### Opmerkingen

- Het werkelijke interval van de hoofdstukmarkeringen kan verschillen afhankelijk van de informatie op de video die wordt opgenomen.
- Hoofdstukmarkeringen worden automatisch ingevoegd wanneer de datum- of tijdinformatie verandert op de tape, wanneer "Auto Hoofdstuk (HDD/VR)" is ingesteld op "Aan" tijdens het DV-kopiëren naar de vaste schijf of een DVD-RW/DVD-R (VR-modus).

## Auto Hoofdstuk (Video) (alleen DVD-RW/DVD-R in de Video- modus)

Geen markering	Er worden geen hoofdstukmarkeringen geplaatst.
<u>10 minuten</u>	De recorder voegt hoofdstukmarkeringen in met een interval van ongeveer 10 minuten.
15 minuten	De recorder voegt hoofdstukmarkeringen in met een interval van ongeveer 15 minuten.

## Auto Hoofdstuk (+R/+RW) (alleen DVD+RW/DVD+R)

Geen markering	Er worden geen hoofdstukmarkeringen geplaatst.
<u>10 minuten</u>	De recorder voegt hoofdstukmarkeringen in met een interval van ongeveer 10 minuten.
15 minuten	De recorder voegt hoofdstukmarkeringen in met een interval van ongeveer 15 minuten.

## HDD Opnameformaat

Selecteert het opnameformaat van de vaste schijf.

Video Mode Uit	Neemt op de vaste schijf op in de VR-modus. Bij het opnemen van stereo- en tweetalige programma's kunnen zowel het hoofdgeluid als het subgeluid worden opgenomen.
Video Mode Aan	Neemt op de vaste schijf op in de Video-modus. Bij het opnemen van stereo- en tweetalige programma's kan slechts één geluidsspoor (hoofd of sub) worden opgenomen. Stel "Tweetalige Opname" in op "A/L" (standaardinstelling) of "B/R" op het "Audio In" instelscherm (pagina 133).

### Tip

De inhoud van de vaste schijf die is opgenomen in de Video-modus, kan worden gekopieerd op hoge snelheid (pagina 89).

## Weergave-instellingen (Weergave)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op het weergeven.

### TV-type

Selecteer het formaat van het weergavebeeld overeenkomstig het type televisie dat is aangesloten (breedbeeldtelevisie of conventionele 4:3 televisie).

4:3 Letter Box	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3-scherm aansluit. Geeft een breed beeld weer met zwarte streken aan de bovenkant en onderkant van het scherm.
4:3 Pan Scan	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3-scherm aansluit. Geeft automatisch een breed beeld weer op het volledige scherm waarbij het overvallige gedeelte wordt bijgesneden.
16:9	Selecteer deze instelling wanneer u een breedbeeldtelevisie of een televisie met breedbeeldfunctie aansluit.

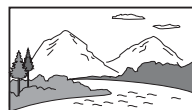
4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



16:9



## Opmerking

Bij sommige discs kan "4:3 Letter Box" automatisch worden geselecteerd in plaats van "4:3 Pan Scan" en omgekeerd.

## Pauzestand

Hiermee selecteert u de beeldkwaliteit in de pauzestand.

Field	Voert een stabiel en over het algemeen trillingsvrij beeld uit.
Frame	Voert een scherp beeld uit, maar kan gevoelig zijn voor trillingen.
Auto	Voert een over het algemeen minder scherp, maar stabiel staand beeld uit.

## Naadloze Weergave (alleen vaste schijf/DVD-RW/DVD-R in de VR-modus)

Aan	De weergave is vloeiend, maar dit gaat ten koste van de nauwkeurigheid van de bewerkingspunten.
Uit	U kunt tijdelijke onderbrekingen op de bewerkingspunten opmerken tijdens het weergeven van een playlist in de VR-modus.

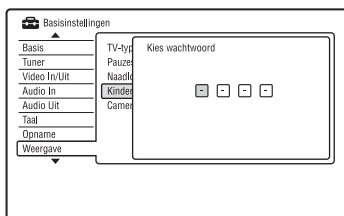
## Kinderbeveiliging (alleen DVD VIDEO)

Het afspelen van bepaalde DVD VIDEO's kan worden beperkt, bijvoorbeeld door het instellen van een leeftijdsbeperking. Scènes kunnen worden vergrendeld of vervangen door andere scènes.

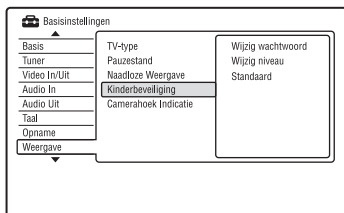
- 1 Selecteer "Kinderbeveiliging" bij "Weergave" en druk op ENTER. Als u reeds een wachtwoord hebt geregistreerd, gaat u naar stap 4.

- 2 Selecteer "Kies wachtwoord" en druk op ENTER.

Het scherm voor het registreren van een nieuw wachtwoord wordt afgebeeld.

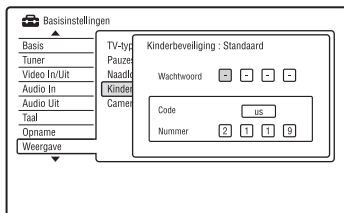


- 3 Voer uw 4-cijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk daarna op ENTER.



- 4 Selecteer "Standaard" en druk op ENTER.

Het scherm "Kinderbeveiliging : Standaard" verschijnt.



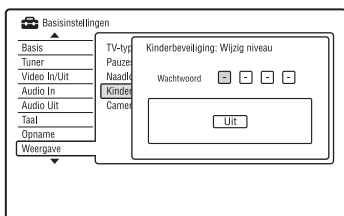
- 5 Voer uw 4-cijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk daarna op ENTER.

- 6 Selecteer "Code" (geografisch gebied) als het weergavebeperkingsniveau, en druk daarna op ENTER.

Het gebied wordt geselecteerd.

- Als u "Nummer" selecteert, kiest u een land-/gebiedcode in de tabel (pagina 165) en voert u deze in met behulp van de cijfertoetsen, en drukt u daarna op ENTER.

- 7** Selecteer "Wijzig niveau" en druk op ENTER.  
Het scherm "Kinderbeveiliging: Wijzig niveau" verschijnt.



- 8** Voer uw 4-cijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen en druk daarna op ENTER.
- 9** Selecteer het niveau.  
Hoe lager de waarde, hoe strenger de beperking.  
Discs met een hogere waarde dan het ingestelde niveau, zullen niet worden afgespeeld.
- 10** Druk op ENTER.  
De kinderbeveiliging is ingesteld.  
Om de instelling van de kinderbeveiliging voor de disc te annuleren, selecteert u "Uit" in stap 9.

### Wijzig wachtwoord

- 1** Selecteer "Kinderbeveiliging" bij "Weergave" en druk op ENTER.
- 2** Selecteer "Wijzig wachtwoord" en druk op ENTER.
- 3** Voer uw 4-cijferig wachtwoord met behulp van de cijfertoetsen in op de regel "Huidige wachtwoord" en druk daarna op ENTER.
- 4** Voer een nieuw wachtwoord met behulp van de cijfertoetsen in op de regel "Nieuwe wachtwoord" en druk daarna op ENTER.

### Opmerkingen

- Als u uw wachtwoord vergeten bent, moet u de recorder terugstellen (pagina 154).
- Bij het afspelen van discs zonder kinderbeveiligingsfunctie kan het afspelen niet worden beperkt met deze recorder.
- Afhankelijk van de disc, kunt u tijdens de weergave van de disc gevraagd worden het kinderbeveiligingsniveau te veranderen. In dat geval voert u uw wachtwoord in en verandert u het niveau.

## Camerahoek Indicatie (alleen DVD-VIDEO's)

Aan	Beeldt "📹" af op het televisiescherm als een scène onder meerdere opnamehoeken op de disc is opgenomen.
Uit	Beeldt "📹" niet af op het televisiescherm.

# HDMI-instellingen (HDMI Uitgang)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op de HDMI-verbinding.

## Opmerking

U kunt "HDMI Uitgang" alleen selecteren als apparatuur is aangesloten op de HDMI OUT-aansluiting.

## Beeldresolutie

Hiermee selecteert u het type videosignalen dat via de HDMI OUT aansluiting wordt uitgevoerd. Als het beeld niet scherp of natuurlijk is, of u anderszins niet tevreden bent, probeert u een andere optie die beter past bij de disc en uw televisie, projector, enz. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing die bij de televisie, projector, enz. werd geleverd.

1920 × 1080p	Voert 1920×1080p videosignalen uit.
1920 × 1080i	Voert 1920×1080i videosignalen uit.
1280 × 720p	Voert 1280×720p videosignalen uit.
720 × 576p*1	Voert 720×576p videosignalen uit.
720 × 480p*2	Voert 720×480p videosignalen uit.
720 × 576i*1	Voert 720×576i videosignalen uit.
720 × 480i*2	Voert 720×480i videosignalen uit.

\*1 Kan alleen worden geselecteerd wanneer "TV Systeem" is ingesteld op "PAL/SECAM" op het "Basis" instelscherm (pagina 127).

\*2 Kan alleen worden geselecteerd wanneer "TV Systeem" is ingesteld op "NTSC" op het "Basis" instelscherm (pagina 127).

## Opmerkingen

- Als beeldruis optreedt nadat u de instelling "Beeldresolutie" hebt veranderd, houdt u ■ (stoppen) op de recorder ingedrukt, en drukt u daarna op ▲ (openen/sluiten) op de recorder.
- Als "Kleuren" is ingesteld op "YCbCr 4:2:2" op het "HDMI Uitgang" instelscherm, kunt u "720 × 576i" (of "720 × 480i") niet selecteren.

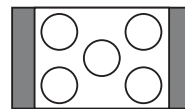
## 4:3 Beelden

Deze instelling is alleen effectief wanneer u "TV-type" instelt op "16:9" op het "Weergave" instelscherm.

Pas deze instelling aan wanneer u wilt kijken naar een 4:3 beeldverhouding. Als u de beeldverhouding op uw televisie kunt veranderen, verandert u de instelling op uw televisie en niet op deze recorder.

Merk op dat deze instelling alleen werkt voor een HDMI-aansluiting.

Volledig	Selecteer deze instelling als u de beeldverhouding op uw televisie kunt veranderen.
Normaal	Selecteer deze instelling als u de beeldverhouding op uw televisie niet kunt veranderen. Geeft een video met beeldverhouding 4:3 onveranderd weer.



Televisie met  
beeldverhouding 16:9

## Kleuren

Selecteert de uitvoermethode van de videosignalen voor de HDMI-aansluiting.

RGB (0-255)	Voert RGB (0-255) signalen uit. Selecteer dit wanneer een RGB (0-255)-apparaat is aangesloten.
RGB (16-235)	Voert RGB (16-235) signalen uit. Selecteer dit als de kleuren te rijk zijn en het zwart te diep lijkt.
YCbCr 4:2:2	Voert 10-bit componentensignalen uit met YCbCr als 4:2:2.
YCbCr 4:4:4	Voert 8-bit componentensignalen uit met YCbCr als 4:4:4.

### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat bepaalde instellingen niet beschikbaar zijn, afhankelijk van het aangesloten apparaat.
- Wanneer een DVI-apparaat is aangesloten, kunt u "YCbCr 4:2:2" of "YCbCr 4:4:4" niet selecteren.
- Als "Beeldresolutie" is ingesteld op "720 x 576i" (of "720 x 480i") op het "HDMI Uitgang" instelscherm, kunt u "YCbCr 4:2:2" niet selecteren.

## Geluidsuitvoer

Selecteert u het type audiosignalen dat via de HDMI OUT aansluiting wordt uitgevoerd.

<u>Auto</u>	Voert Dolby Digital, MPEG en DTS audiosignalen uit als een bitstream-signaal. Selecteer normaal deze instelling.
PCM	Zet alle audiosignalen om in PCM, behalve de DTS-signalen.
Bitstream Priority	Selecteer dit als het aangesloten apparaat compatibel is met bitstream-audio.

### Opmerkingen

- Het is mogelijk dat de PCM-signalen niet worden uitgevoerd ondanks dat u "Auto" hebt geselecteerd, afhankelijk van de "Audio Uit" instellingen, het aantal audiokanalen, en het HDMI-aangesloten apparaat.
- De "Geluidsuitvoer" functie is niet beschikbaar wanneer een DVI-apparaat is aangesloten.

## Controle voor HDMI

<u>Aan</u>	Hiermee kunt u de "Controle voor HDMI"-functie gebruiken (pagina 23).
Uit	Zet de functie uit.

## Overige instellingen (Opties)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op de overige bediening.

### On Screen Display

Aan	Geeft automatisch informatie weer op het scherm als de recorder wordt ingeschakeld, enzovoort.
Uit	Geeft alleen informatie weer als op DISPLAY wordt gedrukt.

### Display

Hiermee regelt u de verlichting van de display op het voorpaneel.

Aan	Heldere verlichting.
Uit	Schakelt de verlichting uit en verlaagt het energieverbruik wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

### Bedieningsstand

Verandert de bedieningsstand van de recorder om storing te voorkomen met een andere DVD-recorder of -speler van Sony.

- 1 Kies een bedieningsstand ("1", "2", of "3 (standaardinstel.)") en druk op ENTER.

#### Opmerking

De standaard ingestelde bedieningsstand voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening is "3 (standaardinstel.)". De afstandsbediening werkt niet als verschillende bedieningsstanden zijn ingesteld op de recorder en de afstandsbediening. Stel voor beide dezelfde bedieningsstand in.

- 2 Stel de bedieningsstand van de afstandsbediening zodanig in dat deze overeenkomt met de bedieningsstand van de recorder die u hierboven hebt geselecteerd.

Voer onderstaande stappen uit om de bedieningsstand in te stellen op de afstandsbediening.

- ① Houd ENTER ingedrukt.
- ② Terwijl u ENTER ingedrukt houdt, voert u het codenummer van de bedieningsstand in met behulp van de cijfertoetsen.
- ③ Houd zowel de cijfertoets als de ENTER-toets tegelijkertijd gedurende langer dan drie seconden ingedrukt.

#### Tip

U kunt de bedieningsstand van de recorder controleren op de display op het voorpaneel (pagina 15). Wanneer de bedieningsstand is ingesteld op "3 (standaardinstel.)", wordt "1" of "2" niet afgebeeld.

### SMARTLINK

Alleen deze recorder	Stelt u in staat de SMARTLINK functie met de recorder te gebruiken wanneer de recorder in de stand-bystand staat.
Doorgeven	Stelt u in staat de SMARTLINK functie met de aangesloten apparatuur te gebruiken wanneer de recorder in de stand-bystand staat.

#### Opmerking

Stel "Standby-stand" in op "Mode 2" op het "Basis" instelscherm (pagina 127) om zo "SMARTLINK" in te stellen op "Doorgeven".

### DivX

#### Registratie Code

Hiermee kunt u het registratienummer van DivX-videobestanden voor deze recorder afbeelden.

Voor meer informatie bezoek <http://www.divx.com/vod> op het Internet.

## Previewinstellen (alleen vaste schijf)

Selecteert het type miniatuur dat wordt afgebeeld op de titellijst.

<u>Snel Bekijken</u>	Geeft korte fragmenten weer uit de hele geselecteerde titel.
Normale Weergave	Geeft de geselecteerde titel weer vanaf het begin.

## Overige instellingen (Opties 2)

U kunt instellingen maken die betrekking hebben op de overige bediening.

### USB

#### Herstart USB toestel

Start het aangesloten USB-apparaat opnieuw op als dit niet reageert op de recorder. Als het aangesloten USB-apparaat nog steeds niet correct werkt, probeert u het volgende:

- Schakel het aangesloten USB-apparaat uit en weer in.
- Koppel de USB-kabel los en sluit deze weer aan.

#### Bevestig printer

Beeldt de fabrikant en modelnaam van de printer af die is aangesloten op de recorder. Merk op dat deze functie mogelijk niet werkt afhankelijk van de printer.

### TV Pauze

Selecteert de tuner voor TV Pauze (pagina 78).

<u>Tuner van de tv</u>	Selecteer dit wanneer u de recorder aansluit op uw televisie met gebruikmaking van de SCART-aansluiting.
<u>Tuner dvd-recorder</u>	Selecteer dit wanneer u de recorder aansluit op uw televisie zonder gebruikmaking van de SCART-aansluiting.



### Problemen oplossen

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van deze recorder, probeert u deze eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

#### Voeding

##### De recorder wordt niet ingeschakeld.

- Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.

##### De recorder wordt op hetzelfde moment uitgeschakeld als de televisie.

- Dit is een gevolg van de 'BRAVIA'-synchronisatiefunctie. Stel "Controle voor HDMI" in op "Uit" op het "HDMI Uitgang"-instelscherm om deze functie uit te schakelen (pagina 142).

#### Beeld

##### Er is geen beeld.

- Sluit alle kabels nogmaals goed aan.
- De aansluitkabels zijn beschadigd.
- Controleer de aansluiting op de televisie (pagina 17).
- Stel de ingangsbronkeuze van uw televisie zo in (bijvoorbeeld "VCR" of "AV 1") dat het signaal van de recorder op het televisiescherm wordt afgebeeld.
- Controleer of het "Video In/Uit" instelscherm is ingesteld op het toepasselijke item dat overeenkomt met uw systeem (pagina 131).
- Als u de recorder op de televisie aansluit via alleen de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen, stelt u "Component Video Uit" op het "Video In/Uit" instelscherm in op "Progressive (p)" (pagina 131).
- Stel "Standby-stand" in op "Mode 2" op het "Basis"-instelscherm (pagina 127).

- Tijdens het afspelen van een dubbellaagse DVD, kunnen de video en audio een moment worden onderbroken op het punt waar de lagen in elkaar overgaan.

##### Er verschijnt beeldruis.

- Als het videosignaal van de recorder via de videorecorder naar de televisie wordt verzonden, of als de recorder is aangesloten op een gecombineerde televisie/videorecorder, kan de kopieerbeveiliging van sommige DVD-programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Als u nog altijd problemen hebt wanneer de recorder rechtstreeks is aangesloten op de televisie, probeert u de recorder aan te sluiten op de S VIDEO ingang van de televisie.
- U hebt de recorder ingesteld op progressief formaat terwijl uw televisie geen progressief signaal kan verwerken. In dat geval houdt u ■ (stoppen) op de recorder ingedrukt, en drukt u op ▲ (openen/sluiten) op de recorder.
- Wanneer u de recorder instelt op progressief formaat, kan het beeld zijn beïnvloed, ook al is de televisie compatibel met progressieve signalen (525p/625p). In dat geval houdt u ■ (stoppen) op de recorder ingedrukt en drukt u op ▲ (openen/sluiten) op de recorder, zodat de recorder wordt ingesteld op het normale (geïnterlineerde) formaat.
- U geeft een titel weer die is opgenomen in een kleursysteem dat anders is dan dat van uw televisie.
- De op de vaste schijf opgenomen beelden kunnen ruis voorkomen; dit is te wijten aan de karakteristieken van de vaste schijf en is geen defect.
- Tijdens het afspelen van een dubbellaagse DVD, kunnen de video en audio een moment worden onderbroken op het punt waar de lagen in elkaar overgaan.

##### Er is geen beeld of alleen beeldruis bij aansluiting op de DV IN aansluiting.

- Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en vervolgens weer aan. ②Schakel het aangesloten apparaat uit en vervolgens weer aan. ③Koppel de i.LINK-kabel los en sluit deze vervolgens weer aan.

---

### **Er is geen beeld of alleen beeldruis bij aansluiting op de HDMI OUT aansluiting.**

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en vervolgens weer aan.
- ②Schakel het aangesloten apparaat uit en vervolgens weer aan. ③Koppel de HDMI-kabel los en sluit deze vervolgens weer aan.
- ➔ Als de HDMI OUT-aansluiting wordt gebruikt voor video-uitvoer, kunt u het probleem oplossen door bij de instellingen voor "HDMI Uitgang" de instelling "Beeldresolutie" te veranderen (pagina 141). Sluit de televisie en de recorder op elkaar aan met behulp van een andere videoaansluiting dan HDMI OUT, en schakel de ingangsbron van de televisie om naar de aangesloten video-ingangsbron zodat u de schermweergavetekst kunt zien. Verander bij de instellingen voor "HDMI Uitgang" de instelling "Beeldresolutie" en schakel daarna de ingangsaansluiting van de televisie terug naar HDMI. Als het beeld nog steeds niet wordt weergegeven, herhaalt u deze stappen en probeert u andere instellingen.
- ➔ De recorder is aangesloten op een ingangsaansluiting dat niet voldoet aan HDCP (pagina 20).
- ➔ Als beeldruis optreedt nadat u de instelling "Beeldresolutie" hebt veranderd, houdt u ■ (stoppen) op de recorder ingedrukt, en drukt u daarna op ▲ (openen/sluiten) op de recorder.

---

### **De ontvangst van het televisieprogramma is niet schermvullend.**

- ➔ Stel het kanaal handmatig in op "Handmatig Afstemmen" op het "Tuner" instelscherm (pagina 128).
- ➔ Selecteer de juiste bron met de INPUT toets of selecteer een kanaal of televisieprogramma met de PROG +/- toetsen.

---

### **Het beeld van televisieprogramma's is vervormd.**

- ➔ Richt de televisieantenne opnieuw.
- ➔ Stel het beeld in (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie).
- ➔ Plaats de recorder en de televisie verder uit elkaar.
- ➔ Plaats de televisie en gebundelde antennekabels verder uit elkaar.
- ➔ De antennekabel is aangesloten op de AERIAL OUT aansluiting van de recorder. Sluit de kabel aan op de AERIAL IN aansluiting.
- ➔ Het kleursysteem van de recorder is anders dan van uw televisie. Houd ■ (stoppen) op de recorder ingedrukt, en druk op INPUT op de recorder om het kleursysteem van de recorder te veranderen.

---

### **Televisiekkanalen kunnen niet worden gewijzigd.**

- ➔ Het kanaal wordt overgeslagen (pagina 128).
- ➔ Er is een timergestuurde opname gestart waardoor de kanalen zijn gewijzigd.

---

### **Het beeld van apparatuur die is aangesloten op de ingang van de recorder verschijnt niet op het scherm.**

- ➔ Als de apparatuur is aangesloten op de LINE 1/DECODER aansluiting, dan selecteert u "L1" op de display op het voorpaneel door op INPUT te drukken. Als de apparatuur is aangesloten op de LINE 2 IN aansluitingen, dan selecteert u "L2" op de display op het voorpaneel door op INPUT te drukken.
- ➔ Wanneer "Standby-stand" op het "Basis"-instelscherm is ingesteld op "Mode 1" (standaardinstelling), worden ingangssignalen van de LINE 1/DECODER-aansluiting niet uitgevoerd via de LINE 3 – TV-aansluiting. Stel "Standby-stand" in op "Mode 2" op het "Basis"-instelscherm (pagina 127).

---

## De beeldweergave of het televisieprogramma van apparatuur die is aangesloten op de recorder, is vervormd.

- ➔ Als het beeld van een DVD-speler, een videorecorder of een tuner via de videorecorder naar de televisie wordt verzonden, kan de kopieerbeveiliging van sommige programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Koppel het bewuste afspelapparaat los en sluit het rechtstreeks aan op de televisie.

---

## Het beeld vult het scherm niet.

- ➔ Stel "TV-type" op het "Weergave" instelscherm in overeenkomstig de beeldverhouding van uw televisie (pagina 138).

---

## Het beeld vult niet het hele scherm ondanks dat de beeldverhouding is ingesteld bij "TV-type" op het "Weergave" instelscherm.

- ➔ Het beeldformaat van de titel ligt vast.

---

## Het beeld is zwart/wit.

- ➔ Controleer of "LINE 3 Uitgang" op het "Video In/Uit" instelscherm is ingesteld op het toepasselijke item dat overeenkomt met uw systeem (pagina 132).
- ➔ Als u een SCART-kabel gebruikt, controleert u of de kabel een 21-pins kabel is.

## GUIDE Plus+ systeem (alleen RDR-AT105/AT107/AT205)

### Het GUIDE Plus+ systeem wordt niet afgebeeld.

- ➔ ①Zelfs als u "Snelinstelling" uitvoert, wordt de TV-programmagids niet afgebeeld totdat de recorder de GUIDE Plus+ gegevens ontvangt. ②Schakel de recorder uit maar trek de stekker niet uit het stopcontact. ③Wacht 24 uur. Het kan enkele dagen duren voordat de recorder de GUIDE Plus+ gegevens voor alle programmaposities heeft ontvangen. Als de recorder de GUIDE Plus+ gegevens niet binnen 24 uur heeft ontvangen, stelt u het hostkanaal handmatig in (pagina 54).

- ➔ Het hostkanaal is uitgeschakeld. Beeld het hostkanaal af en schakel het in (pagina 55).
- ➔ De timer is ingesteld. Annuleer de timerinstelling.
- ➔ De klok is niet goed ingesteld. Stel de klok handmatig in (pagina 126).
- ➔ Het land/gebied of de postcode is onjuist. Stel uw land/gebied en postcode juist in (pagina 28).
- ➔ Als de recorder is aangesloten op een set-top-boxreceiver, moet de set-top-boxreceiver zijn ingeschakeld om de GUIDE Plus+ gegevens te kunnen ontvangen.
- ➔ Als de set-top-boxreceiver is aangesloten met behulp van alleen een SCART-kabel op de recorder, probeert u het volgende:
  - ① Schakel de set-top-boxreceiver in.
  - ② Sluit de set-top-boxcontroller aan.
  - ③ Volg de stappen in "Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen (Installatie)" (pagina 54) om het hostkanaal handmatig in te stellen. Zorg ervoor dat de set-top-boxreceiver (tuner) is ingesteld als ingangsbron.
- ➔ Regionummers die niet kunnen worden ontvangen met het GUIDE Plus+ systeem zijn ingesteld. Selecteer "Snelinstelling" op het "Basis" instelmenu bij "Basisinstellingen" op het systeemmenu, en volg de aanwijzingen op het scherm om de instellingen opnieuw te maken (pagina 28).
- ➔ De "Time Lock" functie van uw kabelbox is in werking getreden. Schakel deze functie uit.
- ➔ Als het hostkanaal is veranderd of verplaatst, kunnen de programmagidsgegevens niet worden ontvangen. In dat geval volgt u de stappen in "Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken (Installatie)" (pagina 54) om de instelling van het hostkanaal bij te werken. Als het probleem aanhoudt na één dag wachten, zoekt u het hostkanaal op de volgende website en stelt u het hostkanaal handmatig in (pagina 54).  
[www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)

---

### Het programmapositienummer in de programmagids komt niet overeen met de zender.

- ➔ Er kan meer dan één kanaalvolgorde zijn voor uw gebied. Om de kanaalvolgorde te veranderen, selecteert u "Editor" op de menubalk van het GUIDE Plus+ systeem (pagina 55).

---

### De programmagids van sommige programmatisaties ontbreekt.

- ➔ Het is mogelijk dat de programmagidsgegevens niet bijgewerkt zijn. Schakel de recorder uit en laat de recorder de programmagidsgegevens ontvangen.
- ➔ Sommige zenders verzorgen slechts twee dagen aan gegevens. Voor meer informatie bezoekt u de volgende website:  
[www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)
- ➔ Niet alle GUIDE Plus+ gegevens konden worden ontvangen wegens slechte ontvangst.

---

### De programmagids is niet bijgewerkt.

- ➔ De recorder werd gebruikt gedurende de tijdperiode waarin gepland was de GUIDE Plus+ gegevens te downloaden.
- ➔ Niet alle GUIDE Plus+ gegevens konden worden ontvangen wegens slechte ontvangst.

## Geluid

### Geen geluid.

- ➔ Sluit alle kabels opnieuw goed aan.
- ➔ De aansluitkabel is beschadigd.
- ➔ De ingangsbroninstelling op de audiocomponent of de aansluiting met de audiocomponent is onjuist.
- ➔ De recorder spoelt snel achteruit of vooruit, speelt vertraagd af, of staat in de pauzestand.
- ➔ Als het audiosignaal niet via de DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT aansluitingen wordt uitgevoerd, controleert u de instellingen op het "Audio Uit" instelscherm (pagina 134).
- ➔ De recorder ondersteunt alleen MP3-audio, Dolby Digital en MPEG audio voor DivX-videobestanden. Druk op AUDIO en kies MP3 audio of MPEG audio.

---

### Er wordt geen geluid uitgevoerd via de HDMI OUT aansluiting.

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en vervolgens weer aan. ②Schakel het aangesloten apparaat uit en vervolgens weer aan. ③Koppel de HDMI-kabel los en sluit deze vervolgens weer aan.
- ➔ De HDMI OUT aansluiting is aangesloten op een DVI apparaat (DVI aansluitingen accepteren geen audiosignalen).
- ➔ De apparatuur aangesloten op de HDMI OUT aansluiting voldoet niet aan het audiosignaalformaat. In dat geval stelt u "Geluidsuitvoer" in op "PCM" op het "HDMI Uitgang" instelscherm (pagina 142).

---

### Het geluid is vervormd.

- ➔ Stel "Tuner Niveau" op het "Audio In" instelscherm in op "Gecomprimeerd" (pagina 133).

---

### Het geluid bevat ruis.

- ➔ Tijdens het afspelen van een CD met DTS-audiosignalen, is ruis hoorbaar via de LINE 2 OUT R-AUDIO-L aansluitingen, de LINE 3 – TV aansluiting of de LINE 1/DECODER aansluiting (pagina 74).

---

### Het volume is te laag.

- ➔ Het volume is te laag bij sommige DVD's. Het geluidsvolume kan beter worden als u "Audio DRC" op het "Audio Uit" instelscherm instelt op "Aan" (pagina 135).
- ➔ Stel "Tuner Niveau" op het "Audio In" instelscherm in op "Normaal" (pagina 133).

---

### Een ander geluidsspoor kan niet worden opgenomen of weergegeven.

- ➔ Wanneer u opneemt vanaf aangesloten apparatuur, stelt u "Externe Audio" in op "Tweetalig" op het "Audio In" instelscherm (pagina 133).
- ➔ Meertalige sporen (hoofd en sub) kunnen niet worden opgenomen op de vaste schijf (indien Video-modus is ingeschakeld) en DVD+RW's, DVD-RW's (Video-modus), DVD+R's en DVD-R's (Video-modus). Om de taal op te nemen, stelt u "Tweetalige Opname" op het "Audio In" instelscherm in op "A/L" of "B/R" voordat u opneemt (pagina 133). Om zowel het hoofd- als het subgeluid op een disc op te nemen, neemt u op DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus) op. Om op de vaste schijf op te nemen, stelt u "HDD Opnameformaat" in op "Video Mode Uit" op het "Opname" instelscherm (pagina 138).
- ➔ Als u een audiocomponent hebt aangesloten op de DIGITAL OUT (COAXIAL) aansluiting en het geluidsspoor voor de vaste schijf (mits "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Uit" op het "Opname" instelscherm (pagina 138)/DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus) tijdens het weergeven wilt veranderen, stelt u "Dolby Digital Uit" op het "Audio Uit" instelscherm in op "Dolby Digital -> PCM" (pagina 134).

### Opnemen/Timergestuurde opname/Bewerken

#### De programmapositie kan niet worden veranderd vanaf de programmapositie die u opneemt.

- ➔ Stel de ingangsbron van de televisie in op "TV".

---

#### Het opnemen begint niet onmiddellijk nadat op de ● REC toets is gedrukt.

- ➔ Bedien de recorder alleen nadat "LOAD", "FORMAT" of "INFO WRITE" is uitgegaan op de display op het voorpaneel.

---

#### Hoewel u de timer juist hebt ingesteld, is er niets opgenomen.

- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.
- ➔ De interne klok van de recorder is stil blijven staan als gevolg van een stroomstoring die langer dan 1 uur heeft geduurd. Stel de klok opnieuw in (pagina 126).
- ➔ Het kanaal is uitgeschakeld nadat de opname met de timer is ingesteld. Zie "Handmatig Afstemmen" op pagina 128.
- ➔ De programmapositie werd verborgen nadat de timeropname werd ingesteld. (Zie "Programmaposities verbergen (Editor)" op pagina 55.)
- ➔ Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze weer in het stopcontact.
- ➔ Het programma bevat kopieerbeveiligingssignalen die het kopiëren beperken.
- ➔ Een andere timerinstelling overlapt deze timerinstelling (pagina 67).
- ➔ Er is geen DVD in de recorder geplaatst.
- ➔ Er is onvoldoende discruimte beschikbaar voor opname.
- ➔ De set-top-boxreceiver was uitgeschakeld.
- ➔ De set-top-boxcontroller werd niet goed aangesloten (pagina 17).
- ➔ De instellingen van "Installatie" op de menubalk zijn veranderd (pagina 54).
- ➔ De recorder was bezig met kopiëren.

---

#### Het opnemen stopt niet onmiddellijk nadat op de ■ REC STOP toets is gedrukt.

- ➔ De recorder heeft enkele seconden nodig om discgegevens in te voeren voordat het opnemen kan worden gestopt. Op het scherm kunnen aanwijzingen worden afgebeeld nadat u op ■ REC STOP hebt gedrukt. In dat geval volgt u de aanwijzingen op het scherm.

---

#### Het opnemen stopt niet als u op ■ drukt.

- ➔ Druk op ■ REC STOP.

---

### **De opname met de timer is niet voltooid of is niet bij het begin begonnen.**

- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden. Als de storing wordt verholpen binnen de tijdsduur van een opname met de timer, hervat de recorder het opnemen.  
Als de stroomstoring langer duurt dan een uur, moet u de klok opnieuw instellen (pagina 126).
- ➔ Een andere timerinstelling overlapt deze timerinstelling (pagina 67).
- ➔ De vrije ruimte op de disc is niet voldoende.
- ➔ De VPS/PDC-functie is in werking getreden.

---

### **Eerder opgenomen inhoud is gewist.**

- ➔ Gegevens die niet op deze recorder kunnen worden afgespeeld, maar met een computer op de DVD zijn opgenomen, worden gewist van de disc nadat de disc is geplaatst.

---

### **De VPS/PDC-functie werkt niet.**

- ➔ Controleer of de klok en de datum juist zijn ingesteld.
- ➔ Controleer dat de VPS/PDC-tijd die u hebt ingesteld correct is (er kan een fout staan in de televisieprogrammageds). Als de uitzending die u wilt opnemen niet de juiste VPS/PDC-informatie zendt, zal de recorder niet beginnen met opnemen.
- ➔ Als de ontvangst slecht is, kan het VPS/PDC-signaal zijn gewijzigd, waardoor de recorder niet opneemt.
- ➔ Het is mogelijk dat de VPS/PDC-functie niet werkt als het instellen van het hostkanaal van het GUIDE Plus+ systeem niet is voltooid.
- ➔ De VPS/PDC-functie werkt niet wanneer de GUIDE Plus+ gegevens worden gedownload.

## **Weergeven**

### **De recorder speelt geen enkel disc type af (behalve de vaste schijf).**

- ➔ De disc is omgekeerd geplaatst. Plaats de disc in de disclade met het label naar boven.
- ➔ De disc is niet correct geplaatst.
- ➔ Er is vocht gecondenseerd in de recorder.  
In dit geval, als de recorder ingeschakeld is laat u deze aan staan (als de recorder uitgeschakeld is, laat u deze uit staan) gedurende ongeveer een uur totdat het vocht is verdampt.
- ➔ Als de disc is opgenomen op een andere recorder en niet werd gefinaliseerd (pagina 47), kan de recorder de disc niet afspelen.

---

### **De recorder start de weergave niet vanaf het begin.**

- ➔ Hervattingsweergave is ingeschakeld (pagina 72).
- ➔ U heeft een DVD geplaatst waarvan het titelmenu of het DVD-menu automatisch op het televisiescherm verschijnt na het plaatsen van de disc. Start de weergave via het menu.

---

### **Het afspelen wordt automatisch gestart.**

- ➔ De DVD VIDEO is voorzien van een automatische afspeelfunctie.

---

### **Het afspelen stopt automatisch.**

- ➔ Bij het afspelen van een DVD met een automatisch pauzesignaal stopt het afspelen bij het auto-pauzesignaal.

---

### **Sommige functies, zoals stoppen, zoeken of vertraagde weergave, werken niet.**

- ➔ Voor sommige DVD's zijn bepaalde bovenstaande functies niet beschikbaar. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die bij de disc werd geleverd.

---

### **De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.**

- ➔ Er zijn geen meertalige tracks opgenomen op de DVD.
- ➔ De taal voor het geluid van de DVD VIDEO kan niet worden gewijzigd.
- ➔ Probeer de taal te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.

---

### **De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd of uitgeschakeld.**

- ➔ Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD VIDEO.
- ➔ De taal voor de ondertitels kan niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de ondertitels te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.
- ➔ De ondertitels van titels die met deze recorder zijn opgenomen, kunnen niet worden gewijzigd.

---

### **De hoeken kunnen niet worden gewijzigd.**

- ➔ Er zijn geen meervoudige hoeken opgenomen op de DVD VIDEO.
- ➔ U probeert de hoeken te wijzigen terwijl "⏏" niet op het televisiescherm verschijnt (pagina 73). Om "⏏" af te beelden in het geval een scène onder meerdere opnamehoeken op de disc is opgenomen, stelt u "Camerahoek Indicatie" in op "Aan" op het "Weergave" instelscherm (pagina 140).
- ➔ Hoeken kunnen niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de hoek te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.
- ➔ De hoeken van titels die met deze recorder zijn opgenomen, kunnen niet worden gewijzigd.
- ➔ De opnamehoek kan niet worden veranderd tijdens vertraagd afspelen of terwijl het afspelen is gepauzeerd.

---

### **Weergave van DivX-videobestanden is niet mogelijk.**

- ➔ Het bestand is geen DivX-bestand.
- ➔ Het bestand heeft een andere extensie dan ".avi" of ".divx".
- ➔ De DATA CD (DivX-video)/DATA DVD (DivX-video) is niet opgenomen in een DivX-indeling conform ISO9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet of UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00 of 2.01.
- ➔ Het DivX-videobestandsformaat is groter dan 720 (breedte) × 576 (hoogte).

---

### **De MP3-audiotrack kan niet worden afgespeeld.**

- ➔ De MP3-audiotrack is niet van een formaat dat compatibel is met de recorder (pagina 167).

---

### **De JPEG-beeldbestanden worden niet afgespeeld.**

- ➔ De JPEG-beeldbestanden zijn niet opgenomen in een indeling die de recorder kan afspelen (pagina 167).
- ➔ Progressieve JPEG-beelden kunnen niet worden afgespeeld.

---

### **TV Pauze werkt niet.**

- ➔ U neemt op de vaste schijf op of de vaste schijf is vol.
- ➔ De TV Pauze-functie zal niet correct werken wanneer u televisie kijkt via een aangesloten component, zoals een videorecorder of digitale tuner. De TV Pauze-functie werkt alleen met het kanaal dat op de televisie of de recorder is geselecteerd.


## Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met behulp van de timer (alleen RDR-AT100/AT200)

**Er werd niets opgenomen ondanks dat de synchro-opname correct werd ingesteld.**

- ➔ U hebt de aangesloten apparatuur niet uitgeschakeld. Schakel de aangesloten apparatuur uit en zet de recorder in de synchro-opnamestand-bystand (pagina 69).
- ➔ De recorder bevindt zich niet in de synchro-opnamestand-bymodus. Zet de recorder in de synchro-opnamestand-bystand. Zorg ervoor dat de SYNCHRO REC indicator aan gaat op de display op het voorpaneel (pagina 69).
- ➔ De apparatuur is niet aangesloten op de LINE 1/DECODER-aansluiting van de recorder.
- ➔ De recorder is aangesloten op de TV-uitgang van de aangesloten apparatuur.
- ➔ De synchro-opname en een andere timeropname overlappen elkaar (pagina 70).

---

**Synchro-opname wordt niet voltooid.**

- ➔ De timerinstelling voor de aangesloten apparatuur overlapt met de timerinstelling van de recorder (pagina 70).
- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.
- ➔ Er werd op  gedrukt voordat de synchro-opname begon.

---

**De recorder begint automatisch met opnemen op het moment dat de satellietontvanger wordt ingeschakeld.**

- ➔ De synchro-opnamefunctie is geactiveerd. Schakel de satellietontvanger uit en annuleer de synchro-opnamefunctie (pagina 69).

## Kopiëren

**U kopieerde een titel, maar de titel werd niet afgebeeld op de titellijst van de vaste schijf.**

- ➔ De titel bevatte een kopieerbeveiligingssignaal, waardoor deze werd verplaatst (pagina 163).

---

**Kopiëren op hoge snelheid werkt niet.**

- ➔ De titel kan niet op hoge snelheid worden gekopieerd (pagina 92). Zelfs als A-B wissen wordt uitgevoerd, zodat een titel niet meerdere beeldformaten bevat, wordt deze nog steeds behandeld als een titel met meerdere beeldformaten.

---

**Kopiëren tussen de vaste schijf en een DVD is niet mogelijk.**

- ➔ De titel kan niet worden gekopieerd (pagina 90).

---

**Kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf is niet mogelijk.**

- ➔ Een camcorder met vaste schijf die niet wordt ondersteund is aangesloten (pagina 95).
- ➔ De camcorder met vaste schijf is niet ingesteld op de USB-aansluitfunctie (pagina 96).
- ➔ De camcorder met vaste schijf bevat alleen de inhoud die reeds naar de recorder is gekopieerd terwijl u kopieert met behulp van de ONE-TOUCH DUB-toets of "Aanvullend kopiëren".

## Display

**De klok is gestopt.**

- ➔ Stel de klok opnieuw in (pagina 126).

---

**De klok is niet goed ingesteld.**

- ➔ Stel de klok opnieuw in (pagina 126). Als u de klok niet kunt instellen, wacht u tot de tijdgegevens zijn ontvangen en de juiste tijd automatisch wordt ingesteld.



---

### De timerindicator knippert.

- ➔ Er is onvoldoende ruimte beschikbaar op de disc.
- ➔ Plaats een opneembare disc in de recorder.
- ➔ De geplaatste DVD is beveiligd (pagina 46).

---

### De klok verschijnt niet in de display op het voorpaneel als de recorder uitgeschakeld is.

- ➔ "Display" is ingesteld op "Uit" op het "Opties"-instelscherm (pagina 143).

## Afstandsbediening

### De afstandsbediening werkt niet.

- ➔ Voor de recorder en de afstandsbediening zijn verschillende bedieningsstanden gekozen. Stel voor beide dezelfde bedieningsstand in (pagina 143). De standaard ingestelde bedieningsstand voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening is "3 (standaardinstel.)". U kunt de huidige bedieningsstand controleren op de display op het voorpaneel (pagina 143).
- ➔ De batterijen zijn zwak.
- ➔ De afstand tussen de afstandsbediening en de recorder is te groot.
- ➔ De standaardwaarde voor de code van de fabrikant van de afstandsbediening is hersteld bij het vervangen van de batterijen. Stel de code opnieuw in (pagina 27).
- ➔ De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningsensor van de recorder gericht.

## Overige

### De recorder herkent geen USB-apparaat aangesloten op de recorder.

- ➔ Zorg ervoor dat het USB-apparaat stevig is aangesloten op de recorder (pagina 144).
- ➔ Controleer of het USB-apparaat of een kabel is beschadigd.
- ➔ Controleer of het USB-apparaat is ingeschakeld.
- ➔ Het USB-apparaat is aangesloten op een USB-hub. Sluit het USB-apparaat rechtstreeks aan op de recorder.

---

### De taal op het scherm verandert automatisch.

- ➔ Als "Controle voor HDMI" is ingesteld op "Aan" (standaardinstelling) op het "HDMI Uitgang"-instelscherm (pagina 142), verandert de taal op het scherm automatisch overeenkomstig de taalinstelling van de aangesloten televisie wanneer u de taalinstelling op de televisie verandert, enz.



---

### De 'BRAVIA'-synchronisatiefunctie werkt niet.

- ➔ Uw televisie is niet compatibel met de 'BRAVIA'-synchronisatiefunctie.
- ➔ "Controle voor HDMI" is ingesteld op "Uit" op het "HDMI Uitgang"-instelscherm (pagina 142).
- ➔ De recorder is aangesloten op de televisie via een versterker. Sluit de recorder rechtstreeks aan op de televisie.

---

### De recorder werkt niet correct.

- ➔ Houd  op de recorder gedurende langer dan vijf seconden ingedrukt totdat de recorder wordt uitgeschakeld. Druk daarna nogmaals op  om de recorder weer in te schakelen.
- ➔ Indien de werking van de recorder is verstoord door statische elektriciteit enz., schakel de recorder uit en wacht tot de klok weer verschijnt in de display op het voorpaneel. Trek dan de stekker uit het stopcontact, laat de recorder een tijdje uitgeschakeld en steek vervolgens de stekker opnieuw in.

---

### De disclade wordt niet geopend als u op de (openen/sluiten) toets drukt.

- ➔ Het duurt enkele seconden voordat de disclade wordt geopend nadat u een DVD hebt opgenomen of bewerkt. De reden hiervoor is dat de recorder gegevens toevoegt aan de disc.

---

### Geen enkele toets werkt nog en "LOCKED" wordt afgebeeld op de display op het voorpaneel.

- ➔ De recorder is vergrendeld. Annuleer het kinderslot (pagina 14).

---

### **De disclade gaat niet open en "TRAYLOCKED" verschijnt op de display op het voorpaneel.**

- ➔ Neem contact op met uw Sony-handelaar of een plaatselijk erkend Sony-servicecentrum.

---

### **"REPAIR" verschijnt op de display op het voorpaneel.**

- ➔ De reparatiefunctie van de recorder is in werking getreden om de vaste schijf of disc te repareren. Laat de recorder ingeschakeld staan totdat "REPAIR" uitgaat op de display op het voorpaneel. Bepaalde gegevens kunnen verloren gaan, ook wanneer de reparatiefunctie wordt gebruikt.

---

### **"E01" verschijnt op de display op het voorpaneel.**

- ➔ Er is een probleem in de vaste schijf. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-handelaar. Merk op dat de inhoud van de vaste schijf gewist kan worden tijdens de reparatie van dit apparaat.

---

### **"E02" verschijnt op de display op het voorpaneel.**

- ➔ De informatie over de vaste schijf is onjuist. U kunt geen nieuwe opname maken op de vaste schijf. Formateer de vaste schijf aan de hand van de instructies onder "Formateer HDD" (pagina 126). Merk op dat alle opgenomen inhoud van de vaste schijf zal worden gewist. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

---


### **Mechanische geluiden zijn hoorbaar terwijl de recorder is uitgeschakeld.**

- ➔ Terwijl de recorder de klok instelt met de automatische klokinstelfunctie, of de EPG-informatie bijwerkt, kan bedieningsgeluid hoorbaar zijn, zelfs terwijl de recorder is uitgeschakeld. Dat is normaal en duidt niet op een storing.

---












## **De recorder terugstellen**





U kunt de recorder terugstellen op al zijn fabrieksinstellingen.

- 1 Zorg ervoor dat de recorder is ingeschakeld en er geen disc meer in zit.**
- 2 Houd  (stoppen) op de recorder ingedrukt en druk daarna op  op de recorder.**

Alle instellingen worden teruggesteld en de recorder wordt uitgeschakeld.

## Opneembare en afspeelbare discs

Type		Disclogo	Pictogram gebruikt in deze gebruiksaanwijzing	Formatteren (nieuwe discs)	Compatibiliteit met andere DVD-spelers (finaliseren)
Vaste schijf (intern)	VR-modus			Selecteer "Video Mode Uit" bij "HDD Opnameformaat" (pagina 138)	De inhoud van de vaste schijf naar een DVD (in de VR-modus) kopiëren om op een andere DVD-speler af te spelen
	Video-modus			Selecteer "Video Mode Aan" (standaardinstelling) bij "HDD Opnameformaat" (pagina 138)	De inhoud van de vaste schijf naar een DVD (in de Video-modus) kopiëren om op een andere DVD-speler af te spelen
DVD+RW		 DVD + ReWritable		Automatisch geformatteerd in de +VR-modus (DVD+RW VIDEO)	Afspeelbaar op spelers compatibel met DVD+RW (automatisch gefinaliseerd)
DVD-RW	VR-modus	 DVD RW		Formateer in de VR-modus (pagina 38)	Aleen afspeelbaar op spelers compatibel met de VR-modus (finaliseren niet nodig)
	Video-modus			 DVD RW	
DVD+R	DVD+R DL	 DVD + R		Automatisch geformatteerd in de +VR-modus (DVD+R VIDEO)	Afspeelbaar op de meeste DVD-spelers (finaliseren is nodig) (pagina 47)
		 DVD + R DL			

Type		Disclogo	Pictogram gebruikt in deze gebruiksaanwijzing	Formatteren (nieuwe discs)	Compatibiliteit met andere DVD-spelers (finaliseren)
DVD-R	VR-modus			Formatteren in de VR-modus (pagina 38) <sup>*1</sup> Het formatteren kan worden uitgevoerd op het "Formatteren" instelscherm (pagina 50).	Aleen afspeelbaar op spelers compatibel met DVD-R in de VR-modus (finaliseren is nodig) (pagina 47)
	Video-modus			Automatisch geformatterd in de Video-modus	Afspeelbaar op de meeste DVD-spelers (finaliseren is nodig) (pagina 47)

### Geschiede discstypes (per april 2009)

- 8x-speed of tragere DVD+RW's
- 6x-speed of tragere DVD-RW's (Ver.1.1, Ver.1.2 met CPRM<sup>\*2</sup>)
- 16x-speed of tragere DVD+R's
- 16x-speed of tragere DVD-R's (Ver.2.0, Ver.2.1 met CPRM<sup>\*2</sup>)
- 8x-speed of tragere DVD+R DL's (Double Layer)
- 8x-speed of tragere DVD-R DL's (Dual Layer) (Ver.3.0 met CPRM<sup>\*2</sup>)

"DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+R DL", "DVD-R" en "DVD-R DL" zijn handelsmerken.

<sup>\*1</sup> Wanneer een niet-geformatterde DVD-R in deze recorder wordt geplaatst, wordt deze automatisch in de Video-modus geformatterd. Om een nieuwe DVD-R in de VR-modus te formatteren, formatteert u op het "Formatteren" instelscherm (pagina 50).

<sup>\*2</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codeertechnologie die de auteursrechten van beelden beschermt.

### Niet-opneembare discs

- DVD-RAM's

### Maximaal opneembaar aantal titels

Disc	Aantal titels
Vaste schijf*	999
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49
DVD-R DL	99









\* De maximale lengte van één titel is 12 uur.

### Opmerkingen

- De VR-modus en Video-modus kunnen niet samen op dezelfde DVD-RW worden gebruikt. Als u de indeling van de disc wilt wijzigen, moet u de disc opnieuw formatteren (pagina 50). De inhoud van de disc wordt gewist nadat deze opnieuw is geformatterd.
- De tijd benodigd voor opnamen kan niet worden ingekort, zelfs niet bij high-speed discs.
- U kunt het beste discs gebruiken waarbij "Voor Video" op de verpakking staat.
- U kunt geen nieuwe opnamen toevoegen aan DVD+R's, DVD-R's of DVD-RW's (Video-modus) met opnamen die zijn gemaakt met andere DVD-apparatuur.
- In bepaalde gevallen kunt u geen nieuwe opnamen toevoegen aan DVD+RW's met opnamen die zijn gemaakt met andere DVD-apparatuur. Als u een nieuwe opname toevoegt, wordt het DVD-menu herschreven.

- U kunt geen opnamen bewerken op DVD+RW's, DVD-RW's (Video-modus), DVD+R's of DVD-R's die gemaakt zijn met andere DVD-apparatuur.
- Als de disc computergegevens bevat die niet worden herkend door deze recorder, worden de gegevens mogelijk gewist.
- Opnemen, bewerken of kopiëren kan onmogelijk zijn op sommige opneembare discs, afhankelijk van de disc.
- Plaats geen disc waarop niet kan worden opgenomen of die niet kan worden afgespeeld op deze recorder. Hierdoor kan een storing in de recorder ontstaan.

# Afspeelbare discs

Type	Disclogo	Pictogram gebruikt in deze gebruiksaanwijzing	Kenmerken
DVD VIDEO			Discs, zoals films die kunnen worden gekocht of gehuurd. Deze recorder herkent tevens DVD-RAM's* <sup>1</sup> als DVD Video-compatibele discs.
VIDEO CD			VIDEO CD's of CD-R's/CD-RW's in VIDEO CD/Super VIDEO CD-indeling
CD			Muziek-CD's of CD-R's/CD-RW's in muziek-CD-indeling
DATA DVD	—		DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RAM's* <sup>1</sup> waarop MP3* <sup>2</sup> -audiotracks of DivX-videobestanden staan DVD-RW's/DVD-R's/DVD-ROM's waarop MP3* <sup>2</sup> -audiotracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden staan
DATA CD	—		CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's waarop MP3* <sup>2</sup> -audiotracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden staan

"DVD VIDEO" en "CD" zijn handelsmerken.

DivX, DivX Certified en daaraan verbonden logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden onder licentie gebruikt.

DivX<sup>®</sup> is een compressietechniek voor videobestanden en is ontwikkeld door DivX, Inc.

\*<sup>1</sup> Als de DVD-RAM een verwijderbare cartridge heeft, haalt u de cartridge eruit voordat de disc afspeelt.

\*<sup>2</sup> MPEG Layer-3-audiocoderingstechnologie en -patenten worden gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

## Niet-afspeelbare discs


- PHOTO CD's
- CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's die zijn opgenomen in een ander formaat dan die vermeld in bovenstaande tabel.
- Datasecties van CD-Extra's

- BD's (Blu-ray-discs)
- HD DVD's
- Discs opgenomen met een AVCHD-compatibele DVD-videocamera
- DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD-R's waarop geen DVD Video-bestanden, DivX-videobestanden, JPEG-beeldbestanden of MP3-audiotracks staan.
- DVD Audio discs
- DVD-RAM's met alleen een cartridge.
- HD-laag van Super Audio CD's
- Een DVD VIDEO met een andere regiocode (pagina 159).
- DVD's die werden opgenomen op een andere recorder en niet goed werden gefinaliseerd.

## Opmerking over de weergave van DVD VIDEO's/VIDEO CD's

Sommige afspeelfuncties van DVD VIDEO's/VIDEO CD's kunnen opzettelijk door softwareproducenten zijn vastgelegd. Deze recorder speelt DVD VIDEO's en VIDEO CD's af volgens de inhoud van de disc zoals ontworpen door de softwareproducenten, zodat bepaalde weergavefuncties niet beschikbaar kunnen zijn. Raadpleeg de instructies die bij de DVD VIDEO's/VIDEO CD's werden geleverd.

## Regiocode (alleen DVD VIDEO)

Op de achterkant van de recorder staat een regiocode vermeld die ook op de DVD VIDEO's (alleen afspelen) moet staan om met dit apparaat te kunnen worden afgespeeld. Dit systeem is bedoeld ter bescherming van de auteursrechten. DVD VIDEO's met het label  kunnen ook met deze recorder worden afgespeeld.

Als u probeert een andere DVD VIDEO af te spelen, verschijnt de mededeling "Weergave verboden wegens ongeldig regionummer." op het televisiescherm. Afhankelijk van de DVD VIDEO is het mogelijk dat geen regiocode is aangegeven, ondanks dat de weergave van de DVD VIDEO onderhevig is aan regiobeperkingen.



Regiocode

## Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc).

Diverse platenmaatschappijen hebben muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

## Bericht over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal.

Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

## Opmerkingen

- Merk op dat sommige DVD+RW's/DVD+R's, DVD-RW's/DVD-R's, DVD-RAM's of CD-RW's/CD-R's niet met deze recorder kunnen worden afgespeeld afhankelijk van de opnamekwaliteit, de staat van de disc of de karakteristieken van de opnameapparatuur en van de gebruikte software. Ook een disc die niet correct werd gefinaliseerd, wordt niet afgespeeld. Voor meer informatie, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van het opnameapparaat.
- Als de disc computergegevens bevat die niet worden herkend door deze recorder, worden de gegevens mogelijk gewist.
- Plaats geen disc waarop niet kan worden opgenomen of die niet kan worden afgespeeld op deze recorder. Hierdoor kan een storing in de recorder ontstaan.

---

## Over de opname-/kopieerfunctie

Net als de standaard  $\times 3$  opnamestand bij videorecorders, kunt u de gewenste opnamestand kiezen met de REC MODE-toets.

Een opnamestand met een hogere beeldkwaliteit levert een mooiere opname op, maar de toegenomen bestandsgrootte zorgt voor een kortere opnameduur. Omgekeerd levert een opnamestand met een lagere beeldkwaliteit een langere opnameduur op, maar door de kleinere bestandsgrootte ziet het beeld er grover uit.

Om verdere opties van de opnamestand (handmatige opnamestand) te selecteren, stelt u "Handm. opnamefunctie" in op "Aan (ga naar setup)" op het "Opname"-instelscherm (pagina 136). Om beelden op te nemen op de vaste schijf in een hogere kwaliteit dan HQ, stelt u "Handm. opnamefunctie" in op "Aan (ga naar setup)", en selecteert u daarna "HQ+". De tabel op de volgende pagina's vermeldt de opnameduur bij benadering voor de vaste schijf en de diverse soorten DVD's in iedere handmatige opnamestand, naast dezelfde waarden voor de standaardopnamestand.

### Tip

Om een handmatige opnamestand eenvoudig te selecteren, drukt u herhaaldelijk op REC MODE om "MN" af te beelden, en selecteert u daarna een handmatige opnamestand met  $\leftarrow/\rightarrow$ .



## Opnameduur per opnamestand

Vetgedrukte lijnen geven een aanmerkelijk niveauverschil aan in de opnamebeeldkwaliteit.

Opnameduur bij benadering (in uren)					
Opnamestand	Vaste schijf		DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R	DVD+R DL/ DVD-R DL	
	RDR- AT100/ AT105/ AT107	RDR- AT200/ AT205			
	HQ+ <sup>*1</sup>	23	36	–	–
	PCM <sup>*2</sup>	34	53	1 uur en 1 min.	1 uur en 51 min.
<b>HQ</b>	MN32	34	53	1 uur en 1 min.	1 uur en 51 min.
	MN31	36	57	1 uur en 5 min.	1 uur en 57 min.
	MN30	39	61	1 uur en 10 min.	2 uur en 6 min.
	MN29	42	66	1 uur en 15 min.	2 uur en 15 min.
	MN28	45	70	1 uur en 20 min.	2 uur en 24 min.
	MN27	48	75	1 uur en 25 min.	2 uur en 33 min.
<b>HSP</b>	MN26	50	79	1 uur en 30 min.	2 uur en 41 min.
	MN25	53	84	1 uur en 35 min.	2 uur en 50 min.
	MN24	56	88	1 uur en 40 min.	2 uur en 59 min.
	MN23	59	92	1 uur en 45 min.	3 uur en 8 min.
	MN22	62	97	1 uur en 50 min.	3 uur en 17 min.
<b>SP</b>	MN21	68	105	2	3 uur en 35 min.
	MN20	73	115	2 uur en 10 min.	3 uur en 53 min.
	MN19	79	120	2 uur en 20 min.	4 uur en 11 min.
<b>LSP</b>	MN18	84	130	2 uur en 30 min.	4 uur en 29 min.
	MN17	90	140	2 uur en 40 min.	4 uur en 47 min.
	MN16	96	150	2 uur en 50 min.	5 uur en 5 min.
<b>ESP</b>	MN15	100	155	3	5 uur en 23 min.
	MN14	105	165	3 uur en 10 min.	5 uur en 41 min.
	MN13	110	175	3 uur en 20 min.	5 uur en 59 min.
	MN12	115	185	3 uur en 30 min.	6 uur en 17 min.
	MN11	120	190	3 uur en 40 min.	6 uur en 35 min.
	MN10	125	200	3 uur en 50 min.	6 uur en 53 min.
<b>LP</b>	MN9	135	210	4	7 uur en 11 min.
	MN8	150	235	4 uur en 30 min.	8 uur en 4 min.
	MN7	165	265	5	8 uur en 58 min.
<b>EP</b>	MN6 <sup>*3</sup>	200	315	6	10 uur en 46 min.
	MN5 <sup>*3</sup>	235	370	7	12 uur en 34 min.

## Opnameduur bij benadering (in uren)

Opnamestand		Vaste schijf		DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R	DVD+R DL/ DVD-R DL
		RDR- AT100/ AT105/ AT107	RDR- AT200/ AT205		
<b>SLP</b>	MN4 <sup>*3</sup>	270	425	8	14 uur en 21 min.
<b>SEP</b>	MN3 <sup>*3*4</sup>	340	530	10	17 uur en 57 min.
	MN2 <sup>*3*4</sup>	405	635	12	21 uur en 32 min.
	MN1 <sup>*3*4</sup>	455	710	13 uur en 22 min.	24

\*1 Neemt met een hogere kwaliteit op (15 Mbps).

Tijdens het opnemen op de vaste schijf in de HQ+ functie, worden de opnamen gemaakt in het "Video Mode Uit"-formaat ongeacht de instelling van "HDD Opnameformaat" (pagina 138).

De HQ+ functie is niet beschikbaar voor DVD's. Bij opnemen op een DVD schakelt de opnamefunctie automatisch om naar de HQ-functie, zelfs als u de HQ+ functie hebt ingesteld.

\*2 Audiosignalen worden opgenomen in 48-kHz PCM-formaat en videosignalen worden opgenomen in de HQ-functie. Wanneer u een tweetalig programma opneemt, selecteert u het geluidsspoor dat u wilt opnemen (pagina 133).

\*3 Titels die in de MN6-functie of een lagere opnamefunctie zijn opgenomen, kunnen niet op hoge snelheid worden gekopieerd naar DVD+RW's/DVD+R's.

\*4 De SEP-, MN1-, MN2- of MN3-functies zijn niet beschikbaar voor DVD+RW's/DVD+R's/DVD+R DL's. Bij opnemen op een DVD+RW/DVD+R schakelt de opnamefunctie automatisch om naar de SLP-functie, zelfs als u de SEP-, MN1-, MN2- of MN3-functie hebt ingesteld.

### Resolutie

Het eerste cijfer geldt wanneer "TV Systeem" is ingesteld op "NTSC" en het tweede cijfer wanneer dit is ingesteld op "PAL/SECAM" op het "Basis" instelscherm (pagina 127).

#### ◆ In geval van de vaste schijf (mits "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Uit")/DVD-RW (VR-modus)/DVD-R (VR-modus)

HQ+, PCM, MN32 t/m MN16: 720 × 480 / 720 × 576

MN15 t/m MN12: 544 × 480 / 544 × 576

MN11 t/m MN9: 480 × 480 / 544 × 576

MN8 en MN7: 352 × 480 / 352 × 576

MN6 t/m MN1: 352 × 240 / 352 × 288

#### ◆ In geval van de vaste schijf (mits "HDD Opnameformaat" is ingesteld op "Video Mode Aan")/DVD+RW/DVD-RW (Video-modus)/DVD+R/DVD-R (Video-modus)

PCM, MN32 t/m MN9: 720 × 480 / 720 × 576

MN8 en MN7: 352 × 480 / 352 × 576

MN6 t/m MN1: 352 × 240 / 352 × 288

### Tip

De audiosignalen worden opgenomen in het Dolby Digital 2-kanalen formaat (behalve in de PCM-functie).

### Opmerkingen

- De maximale, ononderbroken opnameduur voor een enkele titel op de vaste schijf is 12 uur. Een titel die langer duurt dan 12 uur wordt gesplitst.
- De onderstaande situaties kunnen leiden tot kleine fouten in de opnameduur.
  - Een programma dat slecht wordt ontvangen of een programma of videobron met slechte beeldkwaliteit opnemen.
  - Opnemen op een disc die al is bewerkt.
  - Alleen stilstaande beelden of geluid opnemen.

## Over "Hoge Snelheid" kopiëren

Benodigde tijdsduur bij benadering voor "Hoge Snelheid" kopiëren vanaf de vaste schijf naar een DVD (van een programma van 60 minuten)\*<sup>1</sup>

Snelheid	6x	2,4x	2x
<b>Opname-stand</b>	<b>DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R voor hoge snelheid</b>	<b>DVD+R (Double Layer)</b>	<b>DVD-R (Dual Layer)</b>
HQ	ong. 10 min.	ong. 25 min.	ong. 30 min.
HSP	ong. 6 min. 40 sec.	ong. 16 min. 40 sec.	ong. 20 min.
SP	ong. 5 min.	ong. 12 min. 30 sec.	ong. 15 min.
LSP	ong. 4 min.	ong. 10 min.	ong. 12 min.
ESP	ong. 3 min. 20 sec.	ong. 8 min. 20 sec.	ong. 10 min.
LP	ong. 2 min. 30 sec.	ong. 6 min. 15 sec.	ong. 7 min. 30 sec.
EP	ong. 1 min. 40 sec.* <sup>3</sup>	ong. 60 min.* <sup>3</sup>	ong. 5 min.
SLP	ong. 1 min. 15 sec.* <sup>3</sup>	ong. 60 min.* <sup>3</sup>	ong. 3 min. 45 sec.
SEP	ong. 1 min.* <sup>3</sup>	ong. 60 min.* <sup>3</sup>	ong. 3 min.* <sup>3</sup>

\*<sup>1</sup> De waarden in de bovenstaande tabel zijn alleen bedoeld als richtlijn. De werkelijke tijdsduur voor het kopiëren omvat tevens de benodigde tijd voor het aanmaken van de besturingsinformatie van de disc en andere gegevens.

\*<sup>2</sup> Dit is de maximale opnamesnelheid van deze recorder. De opnamesnelheid kan niet hoger zijn dan de waarde aangegeven in de bovenstaande tabel, zelfs niet als u een disc gebruikt die compatibel is met hogere opnamesnelheden. Bovendien kan het, afhankelijk van de toestand van de disc, voor de recorder onmogelijk zijn op te nemen op de maximale opnamesnelheid aangegeven in de tabel.


\*<sup>3</sup> "Hoge Snelheid" kopiëren is niet beschikbaar voor het kopiëren van titels opgenomen in de SEP-, SLP- of EP-opnamefunctie naar een DVD+RW of DVD+R.

## Over kopieerbeveiliging

Beelden met kopieerbeveiliging kunnen niet worden opgenomen met deze recorder.

### Kopieerbeperking

U kunt geen bewegende beelden en andere DVD VIDEO's kopiëren naar de vaste schijf. Bovendien, bij het kopiëren vanaf een DVD naar de vaste schijf, kunnen scènes die een kopieerbeveiligingssignaal bevatten niet worden opgenomen.

Titels die een "Copy-Once" kopieerbeveiligingssignaal bevatten, kunnen alleen worden verplaatst van de vaste schijf naar een DVD-RW/DVD-R (VR-modus)\* (nadat de titel verplaatst is, wordt de originele titel op de vaste schijf gewist). De "Verplaatsen"-functie wordt uitgevoerd met behulp van de kopieerlijst. Titels waarop het "Copy-Once" kopieerbeveiligingssignaal staat, worden aangegeven met .

## Discs die kunnen worden gebruikt voor beveiligde signalen

Kopieer-beveiligings-signalen	Geschikte discs
Copy-Free (Geen kopieer-beveiligings-signaal)	<b>HDD</b> <b>+RW</b> <b>-RWVR</b>
	<b>-RWVideo</b> <b>+R</b> <b>-RVR</b>
	<b>-RVideo</b>
Copy-Once	<b>HDD</b>
	<b>-RWVR</b> *
	<b>-RVR</b> *
Copy-Never	Geen

\* Alleen CPRM-compatibele DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus).

De opgenomen disc kan alleen worden afgespeeld op CPRM-compatibele apparatuur (pagina 156).

CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codeertechnologie die de auteursrechten van beelden beschermt.

### Opmerkingen

- Beveiligde titels op de vaste schijf kunnen niet worden verplaatst.
- De "Verplaatsen"-functie is niet beschikbaar bij HDD/DVD DUB-kopiëren.
- Zelfs als u een scène wist die een kopieerbeveiligingssignaal bevat, blijven de opnamebeperkingen voor die titel van kracht.

# Taalcodelijst

Voor verdere informatie, zie pagina 135.

Taalspelling conform ISO 639: 1988 (E/F) norm.

## Nummer, Taal (Code)

0101, Afar (aa)	0701, Irish (ga)	1307, Malagasy (mg)	1912, Slovenian (sl)
0102, Abkhazian (ab)	0704, Scots Gaelic (gd)	1309, Maori (mi)	1913, Samoan (sm)
0106, Afrikaans (af)	0712, Galician (gl)	1311, Macedonian (mk)	1914, Shona (sn)
0113, Amharic (am)	0714, Guarani (gn)	1312, Malayalam (ml)	1915, Somali (so)
0118, Arabic (ar)	0721, Gujarati (gu)	1314, Mongolian (mn)	1917, Albanian (sq)
0119, Assamese (as)	0801, Hausa (ha)	1315, Moldavian (mo)	1918, Serbian (sr)
0125, Aymara (ay)	0809, Hindi (hi)	1318, Marathi (mr)	1919, Siswati (ss)
0126, Azerbajani (az)	0818, Croatian (hr)	1319, Malay (ms)	1920, Sesotho (st)
0201, Bashkir (ba)	0821, Hungarian (hu)	1320, Maltese (mt)	1921, Sundanese (su)
0205, Byelorussian (be)	0825, Armenian (hy)	1325, Burmese (my)	1922, Swedish (sv)
0207, Bulgarian (bg)	0901, Interlingua (ia)	1401, Nauru (na)	1923, Swahili (sw)
0208, Bihari (bh)	0905, Interlingue (ie)	1405, Nepali (ne)	2001, Tamil (ta)
0209, Bislama (bi)	0911, Inupiak (ik)	1412, Dutch (nl)	2005, Telugu (te)
0214, Bengali (bn)	0914, Indonesian (in)	1415, Norwegian (no)	2007, Tajik (tg)
0215, Tibetan (bo)	0919, Icelandic (is)	1503, Occitan (oc)	2008, Thai (th)
0218, Breton (br)	0920, Italian (it)	1513 (Afan)Oromo (om)	2009, Tigrinya (ti)
0301, Catalan (ca)	0923, Hebrew (iw)	1518, Oriya (or)	2011, Turkmen (tk)
0315, Corsican (co)	1001, Japanese (ja)	1601, Panjabi (pa)	2012, Tagalog (tl)
0319, Czech (cs)	1009, Yiddish (ji)	1612, Polish (pl)	2014, Setswana (tn)
0325, Welsh (cy)	1023, Javanese (jw)	1619, Pashto (ps); Push-to (ps)	2015, Tonga (to)
0401, Danish (da)	1101, Georgian (ka)	1620, Portuguese (pt)	2018, Turkish (tr)
0405, German (de)	1111, Kazakh (kk)	1721, Quechua (qu)	2019, Tsonga (ts)
0426, Bhutani (dz)	1112, Greenlandic (kl)	1813, Rhaeto-Romance (rm)	2020, Tatar (tt)
0512, Greek (el)	1113, Cambodian (km)	1814, Kirundi (rn)	2023, Twi (tw)
0514, English (en)	1114, Kannada (kn)	1815, Romanian (ro)	2111, Ukrainian (uk)
0515, Esperanto (eo)	1115, Korean (ko)	1821, Russian (ru)	2118, Urdu (ur)
0519, Spanish (es)	1119, Kashmiri (ks)	1823, Kinyarwanda (rw)	2126, Uzbek (uz)
0520, Estonian (et)	1121, Kurdish (ku)	1901, Sanskrit (sa)	2209, Vietnamese (vi)
0521, Basque (eu)	1125, Kirghiz (ky)	1904, Sindhi (sd)	2215, Volapük (vo)
0601, Persian (fa)	1201, Latin (la)	1907, Sangho (sg)	2315, Wolof (wo)
0609, Finnish (fi)	1214, Lingala (ln)	1908, Serbo-Croatian (sh)	2408, Xhosa (xh)
0610, Fiji (fj)	1215, Laotian (lo)	1909, Singhalese (si)	2515, Yoruba (yo)
0615, Faroese (fo)	1220, Lithuanian (lt)	1911, Slovak (sk)	2608, Chinese (zh)
0618, French (fr)	1222, Latvian (lv); Lettish		2621, Zulu (zu)

# Landcode/gebiedcode

Voor verdere informatie, zie pagina 139.

## Nummer, Gebied (Code)

0118, Argentinië (ar)	0609, Finland (fi)	1325, Maleisië (my)	1907, Singapore (sg)
0121, Australië (au)	0618, Frankrijk (fr)	1324, Mexico (mx)	0519, Spanje (es)
0120, Oostenrijk (at)	0405, Duitsland (de)	1412, Nederland (nl)	1905, Zweden (se)
0205, België (be)	0811, Hongkong (hk)	1426, Nieuw-Zeeland (nz)	0308, Zwitserland (ch)
0218, Brazilië (br)	0914, India (in)	1415, Noorwegen (no)	2023, Taiwan (tw)
0301, Canada (ca)	0904, Indonesië (id)	1611, Pakistan (pk)	2008, Thailand (th)
0312, Chili (cl)	0920, Italië (it)	1608, Filippijnen (ph)	0702, Verenigd Koninkrijk (gb)
0314, China (cn)	1016, Japan (jp)	1620, Portugal (pt)	2119, VS (us)
0411, Denemarken (dk)	1118, Korea (kr)	1821, Rusland (ru)	

# Opmerkingen bij deze recorder

## Werking

- Als u de recorder direct van een koude naar een warme omgeving verplaatst of als de recorder in een zeer vochtige omgeving wordt geplaatst, kan vocht condenseren op de lenzen van de recorder. Als dit het geval is, kan de werking van de recorder worden verstoord. In dit geval, als de recorder ingeschakeld is laat u deze aan staan (als de recorder uitgeschakeld is, laat u deze uit staan) gedurende ongeveer een uur totdat het vocht is verdampt.
- Als u de recorder verplaatst, haalt u eerst alle discs eruit en let u op geen schokken of trillingen uit te oefenen op de vaste schijf om te voorkomen dat de disc of vaste schijf wordt beschadigd (pagina 3).

## Volumeregeling

Zet het volume niet hoger bij het beluisteren van een zeer stille passage of een niet-opgenomen gedeelte. Als u dit toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er een piekwaarde wordt bereikt.

## Reiniging

Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.

## Over het reinigen van discs en disc-/ lensreinigingsmiddelen

**Gebruik geen reinigingsdiscs of disc-/ lensreinigingsmiddelen (inclusief nat- of spraytypen). Deze kunnen leiden tot een storing in de recorder.**

## Opmerkingen bij discs

- Neem de disc vast aan de rand om deze schoon te houden. Raak het oppervlak niet aan. De disc kan defect raken door stof, vingerafdrukken of krassen.



- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Berg discs na gebruik weer op in de doosjes.
- Reinig de disc met een zachte doek. Veeg de disc vanuit het midden naar de buitenrand schoon.



- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen, of antistatische sprays voor grammofoonplaten.
- Gebruik de volgende discs niet.
  - Een disc met een speciale vorm (zoals een kaart of hart).
  - Een disc met een label of sticker.
  - Een disc met kleefmiddel van plakband of stickers.

## Onderdelen vervangen

In het geval dit apparaat gerepareerd moet worden, kunnen de vervangen onderdelen worden ingezameld voor hergebruik of recycling.

# Opmerkingen over MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden, DivX-videobestanden en i.Link

## Over MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden

MP3 is een audiocompressietechnologie die beantwoordt aan bepaalde ISO/MPEG-voorschriften. JPEG is een beeldcompressietechnologie.

U kunt audiotracks in het MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)-formaat op de vaste schijf, DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's), DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD-RW's/DVD-R's/DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RAM's) of USB-apparaten weergeven, en JPEG-beeldbestanden op de vaste schijf, DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's), DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD-RW's/DVD-R's) of USB-apparaten weergeven.

DivX<sup>®</sup> is een compressietechnologie voor videobestanden en ontwikkeld door DivX, Inc. Dit apparaat is een officieel DivX<sup>®</sup> Certified-product. U kunt DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's), DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RW's/DVD-R's/DVD-RAM's) en USB-apparaten weergeven die DivX-videobestanden bevatten.

DATA DVD's moeten zijn opgenomen conform de ISO9660 Level 1-, Level 2-, Romeo-, Joliet- of UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00\* of 2.01-indeling om de recorder de MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden te kunnen laten herkennen.

DATA CD's moeten zijn opgenomen conform de ISO9660 Level 1-, Level 2-, Romeo of Joliet-indeling om de recorder de MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden te kunnen laten herkennen.

U kunt ook discs afspelen die zijn opgenomen in Multi-sessie/Border. Zie de instructies die bij het discstation en de opnamesoftware (niet meegeleverd) werden geleverd voor informatie over het opnameformaat.

\* Niet beschikbaar bij MP3-audiotracks.

## Opmerking over Multi-sessie-/Borderdiscs

Als audiotracks en beelden in de muziek-CD-indeling of video-CD-indeling zijn opgenomen in de eerste sessie/border, zal alleen de eerste sessie/border worden afgespeeld.

## MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden die door de recorder kunnen worden afgespeeld

De recorder kan de volgende tracks en bestanden afspelen:

- MP3-audiotracks met de extensie ".mp3".
- JPEG-beeldbestanden met de extensie ".jpeg" of ".jpg".
- Baseline JPEG-beeldbestanden opgenomen conform het Exif 2.2\*-beeldbestandsformaat, en waarvan Y:Cb:Cr gelijk is aan 4:4:4, 4:2:2 of 4:2:0.
- DivX-videobestanden met de extensie ".avi" of ".divx".

\* "Exchangeable Image File Format" (uitwisselbaar beeldbestandsformaat): Het bestandsformaat dat wordt gebruikt door digitale fotocamera's.

### Tip

De weergave van een disc met een ingewikkelde boomstructuur start minder snel en bijgevolg is het aanbevolen om albums met niet meer dan twee niveau's aan te maken.

## **Opmerkingen**

- De recorder kan gegevens afspelen met de extensie ".mp3", ".jpeg", ".jpg", ".avi" of ".divx", ook al zijn ze niet van MP3-, JPEG- of DivX-formaat. Bij het afspelen van dergelijke gegevens kan het volume hoog oplopen waardoor uw luidsprekersysteem kan worden beschadigd.
- Afhankelijk van de disc is normale weergave eventueel niet mogelijk. Zo kan bijvoorbeeld de beeldweergave donker zijn, de weergave niet vloeiend, de geluidsweergave haperen, enzovoort.
- Afhankelijk van de disc kan het een tijdje duren voordat de weergave begint.
- Sommige bestanden kunnen niet worden afgespeeld.
- Voor MP3-audiotracks en DivX-videobestanden geldt dat de recorder maximaal 99 albums elk kan weergeven vanaf een DATA CD of DATA DVD. Maximaal 99 tracks en bestanden onder een album kunnen worden weergegeven.
- Voor JPEG-beeldbestanden geldt dat de recorder tegelijkertijd maximaal 99 albums en/of maximaal 999 bestanden onder een album kan laden vanaf een DATA CD/DATA DVD, of het aangesloten USB-apparaat. Om niet-geladen albums te bekijken, laadt u deze opnieuw.
- Het verdergaan naar een volgend of ander album kan enige tijd duren.
- De grootte van het beeld dat kan worden weergegeven is beperkt. De volgende grootten kunnen worden weergegeven: breedte: 160 t/m 5.120 pixels; en hoogte: 120 t/m 3.840 pixels.
- Deze recorder ondersteunt MP3-audiotracks opgenomen met een bemonsteringsfrequentie van 32 kHz, 44,1 kHz of 48 kHz.
- Een MP3-audiotrack van maximaal 1 GB kan worden weergegeven.
- De recorder is niet compatibel met audiotracks van MP3PRO-formaat.
- De recorder kan een DivX-videobestand groter dan 720 (breedte) × 576 (hoogte) of 4 GB niet weergeven.
- Als een DivX-videobestand is samengesteld uit twee of meerdere DivX-videobestanden, is het mogelijk dat de recorder dit bestand niet kan weergeven.

## **Opmerkingen over het kopiëren van MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden**

- U kunt geen MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden naar de vaste schijf kopiëren als:
  - Het totaal aantal JPEG-beeldalbums op de vaste schijf is hoger dan 999.
  - Het totaal aantal JPEG-beeldbestanden/MP3-audiotracks in een album is hoger dan 999.
  - De MP3-audiotracks 1 GB of groter zijn.
- Merk op dat het formaat van JPEG-beeldbestanden die op de vaste schijf zijn gekopieerd, automatisch kan worden vergroot om het televisiescherm te vullen.
- U kunt geen JPEG-beeldbestanden kopiëren op een DATA DVD die op een andere recorder of apparaat is gefinaliseerd.
- Als een waarschuwingsmededeling wordt afgebeeld die aangeeft dat de vaste schijf vol is, wist u meerdere albums en/of bestanden om ruimte te maken. Voor informatie over het wissen van tracks of bestanden, zie pagina 108 of 119.



## Over i.LINK

De DV IN-aansluiting op deze recorder is compatibel met i.LINK voor digitale videocamera's.

i.LINK is een door SONY voorgestelde naam voor de technisch als IEEE 1394 bekende aansluiting, als zodanig erkend als handelsmerk door diverse internationale ondernemingen en instanties.

IEEE 1394 is een internationale norm, vastgesteld door het Institute of Electrical and Electronics Engineers.

Voor informatie over hoe u kunt kopiëren wanneer deze recorder is aangesloten op een ander videoapparaat die is uitgerust met een DV-aansluiting, zie pagina 99.


De DV IN-aansluiting van deze recorder kan alleen DVC-SD signalen invoeren. Hij kan geen signalen uitvoeren. De DV IN-aansluiting is niet geschikt voor MICRO MV-signalen van apparatuur zoals een digitale MICRO MV-videocamera met i.LINK-aansluiting.

Voor meer voorzorgsmaatregelen, zie de opmerkingen op pagina 99.

Voor informatie over de voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van de recorder, raadpleegt u tevens de gebruiksaanwijzingen van de apparaten die worden aangesloten.

### **Opmerking**

Doorgaans kunt u slechts een enkel apparaat via de i.LINK-kabel (DV-aansluitkabel) op deze recorder aansluiten. Wanneer deze recorder wordt aangesloten op een i.LINK-compatibel apparaat met twee of meer i.LINK-aansluitingen (DV-aansluitingen), raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat wordt aangesloten.

i.LINK en  zijn handelsmerken.

## Technische gegevens

### Systeem

**Laser:** Halfgeleiderlaser

### Kanalen:

PAL (B/G, D/K, I)/SECAM (L)

VHF: E2 tot E12, R1 tot R12, F2 tot F10, Italië A tot H, Ierland A tot J, Zuid-Afrika 4 tot 11, 13

UHF: E21 tot E69, R21 tot R69, B21 tot B69, F21 tot F69

CATV: S01 tot S05, S1 tot S20, Frankrijk B tot Q

HYPHER: S21 tot S41

Het bovenstaande overzicht van kanalen geeft slechts aan welke kanalen binnen dit bereik kunnen worden ontvangen. Het biedt geen garantie dat het signaal ook onder alle omstandigheden ontvangen kan worden. De kanalen die kunnen worden ontvangen verschillen afhankelijk van het land/gebied.

### Video-ontvangst:

Frequentiesynthesizersysteem

**Audio-ontvangst:** Gescheiden draaggolfsysteem

**Antenne-uitgang:** 75-ohm

asymmetrische antenneaansluiting

**Timer:** Klok: Kwartsvergendeld/  
Timerindicatie: 24-urencyclus (digitaal)

**Indeling voor video-opname:**

MPEG-2, MPEG-1

**Indeling voor audio-opname/**

**toepasselijke bitsnelheid:** Dolby

Digital 2-kanalen

256 kbps/128 kbps (in de EP-, SLP- en SEP-functie), PCM

### Ingangen en uitgangen

#### LINE 2 OUT

**(AUDIO):** Phono-aansluiting/2 Vrms/  
10 kohm

**(VIDEO):** Phono-aansluiting/1,0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-pins mini DIN/

Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

## LINE 2 IN

**(AUDIO):** Phono-aansluiting/2 Vrms/  
meer dan 22 kohm

**(VIDEO):** Phono-aansluiting/1,0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-pins mini DIN/

Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL)

**LINE 3 – TV:** 21-pins

CVBS OUT

S-Video/RGB OUT (upstream)

**LINE 1/DECODER:** 21-pins

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB IN

Decoder

**DV IN:** 4-pins/i.LINK S100

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** Phono-  
aansluiting/0,5 Vp-p/75 ohm

**COMPONENT VIDEO OUT**

**(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):**

Phono-aansluiting/Y: 1,0 Vp-p,

P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 Vp-p, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 Vp-p

**G-LINK**<sup>\*1</sup>: mini-aansluiting

**HDMI OUT:** HDMI™-aansluiting

**USB:**

USB-aansluiting van Type A (voor  
het aansluiten van een digitale  
fotocamera, geheugenkaartlezer,  
USB-geheugen of camcorder met  
vaste schijf)

USB-aansluiting van Type B (voor  
het aansluiten van een PictBridge-  
compatibele printer)

## Algemeen

**Voeding:** 220-240 V wisselstroom,  
50/60 Hz

**Stroomverbruik:** 43 W

**Afmetingen (ong.):**

430 × 66,5 × 285,5 mm (breedte/  
hoogte/diepte) incl. uitstekende  
onderdelen

**Capaciteit van de vaste schijf:**

RDR-AT100/AT105/AT107: 160 GB

RDR-AT200/AT205: 250 GB

**Gewicht (ong.):** 4,4 kg

**Bedrijfstemperatuur:** 5°C tot 35°C

**Bedrijfsvochtigheidsgraad:**

25% tot 80%

**Meegeleverd toebehoren:**

Netsnoer (1)

Antennekabel (1)

Afstandsbediening (1)

Set-top-boxcontroller (1)<sup>\*1</sup>

R6 (AA-formaat) batterijen (2)

HDMI-kabel (1)<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> Alleen RDR-AT105/AT107/AT205

<sup>\*2</sup> Alleen RDR-AT107

Wijzigingen in ontwerp en technische  
gegevens voorbehouden zonder  
voorafgaande kennisgeving.

# Index

De tekst tussen  
aanhalingstekens verschijnt  
als schermweergavetekst.

## Cijfers

"96 kHz PCM Uitgang"  
134

## A

"Aanpassen" 67, 78, 83,  
108

### Aansluiten

- de antennekabel 17
- de audiokabels 24
- de HDMI-kabel 20,  
24
- de set-top-  
boxcontroller  
17
- de videokabels 20
- een printer 120
- het USB-apparaat  
77, 103, 109

"A-B herhalen" 75

"A-B wissen" 84

Achterpaneel 16

Afspeelbare discs 155,  
158

Afspelen hervatten 72

Afstandsbediening 12, 26

"AFT" 130

"Album herhalen" 75, 107

"Album kopiëren" 104

"Albumnaam" 78, 108

"Ander genre" 84

ANGLE 73, 116

Antenne 17

"Artiestennaam" 108

AUDIO 73

"Audio DRC" 135

"Audio In" 133

"Audio Taal" 135

"Audio Uit" 134

Audio-ingangsaansluiting  
25

Audiokabel 24

Audioscan 74

"Audiosysteem" 130

"Auto" 126

"Auto Hoofdstuk (+R/  
+RW)" 137

"Auto Hoofdstuk (HDD/  
VR)" 137

"Auto Hoofdstuk (Video)"  
137

"Auto Scan" 29, 128

"Autom. Uitschakelen"  
127

"Automatisch Zoeken"  
29, 128

## B

"Basis" 125, 126

Batterijen 26

"Bedieningsstand" 28,  
143

"Beeldinstellingen" 122

Beeldkwaliteit 122

Behandeling van discs  
166

### Beheren

audiotracks in de  
muziekjukebox  
108

DivX-  
videobestanden  
77

JPEG-  
beeldbestanden  
119

Benoemen 46

"Bestand hernoemen" 119

"Beveilig inhoud album"  
119

"Beveiligen" 83, 84, 119  
Beveiligen

album 119

disc 46

JPEG-beeldbestand  
119

titel 83

"Beveiliging opheffen"  
119

"Bevestig printer" 144

Bewerken 82

hoofdstukken 85

Playlist 87

titels 83

'BRAVIA' Sync 23

## C

Camcorder met vaste  
schijf 95

"Camerahoek Indicatie"  
73, 140

Canal Plus 35

CD 158

"Chase Play" 79

Cijfertoetsen 80

"Combineren" 86, 87

COMPONENT VIDEO  
OUT 21

"Component Video Uit"  
131

Copy-Free 164

Copy-Never 164

Copy-Once 164

CPRM 156

## D

DATA CD 158

DATA DVD 158

"Decoder" 36, 130

"Definaliseren" 49

Diavoorstelling 116

x-Pict Story 117

DIGITAL OUT  
(COAXIAL) 25

"Disc beveiligen" 46

"Disc herhalen" 75

"Disc Setup" 46, 47, 50,  
125

Discinstellingen 46, 47,  
50, 125

Discruimte 82

Disctypes 155, 158

"Display" 143

Display op het voorpaneel  
15

"Display Taal" 135

## DivX

"Registratie Code" 143

DivX-videobestanden 77

Dolby Digital 25, 134

DTS 25, 134

DV IN 100

"DV Ingang" 100, 133

DV-camcorder 99

"DV-camcorder-weergave" 102

"DVD Menu Taal" 136

DVD VIDEO 158

DVD+R 155

DVD+RW 155

DVD-R 156

DVD-RAM 158

"Dvd-res.kopie" 93

DVD-RW 155

"DVD-RW formatteren" 125

"DV-handmatig-kopiëren" 101

"DV-one-touch-kopiëren" 101

## E

"Easy Timer" 61

"Editor" 52

"Een x-Pict Story maken" 117

"Eenm.oversl." 67

Eéntoetsweergave 22, 72

"Externe Audio" 133

## F

"Finaliseren" 47

Finaliseren 47

Finaliseren ongedaan maken 49

"Formateer HDD" 126

"Formatteren" 50

Formatteren 50

"Fotoalbum" 109, 114

"Foto's kopiëren vanaf dig. camera" 110

## G

"Geef album nieuwe naam" 119

Gelijktijdige opname en weergave 79

"Genre naam" 83

Geschikte discs 155, 158

GUIDE 51, 57

GUIDE Plus+ systeem 51, 57

GUIDE Plus+ systeem instellen 30

## H

"Handm. opnamefunctie" 136

"Handmatig Afstemmen" 128

Handmatige opnamefunctie 136

"HDD Opnameformaat" 138

"HDD Optimalis." 126

"HDD-camera kopiëren" 98

HDMI

"4:3 Beelden" 141

"Beeldresolutie" 141

"Controle voor

HDMI" 142

"Geluidsuitvoer" 142

"Kleuren" 142

HDMI OUT 21, 25

"HDMI Uitgang" 141

HDMI-kabel 20, 24

"Helpfunctie" 127

"Herhaal artiest" 107

"Herhaal weergavelijst" 107

"Herhalen" 75, 106

"Herstart USB toestel" 144

Herstelopname 64, 66

"Hfdst bewerken" 85

Hoofdgeluid 62, 65, 133

Hoofdstuk 44, 63, 65

"Hoofdstuk herhalen" 75

"Hoofdstuk zoeken" 80

Hoofdstuknummer 44

## I

i.LINK 169

"Info" 52

INPUT 68

"Installatie" 52

Instellen

opnamebeeld 122

weergavebeeld 122

Instelmenu's gebruiken 125

## J

JPEG-beeldbestanden

afdrukken 120

Jukebox 103

## K

"KAN systeem" 129

"Kanaal" 129

"Kanalen Verplaatsen" 131

"Kies genre" 83

"Kinderbeveiliging" 72, 139

Kinderslot 14

"Kleursysteem" 131

Klok automatisch instellen 29, 126

Klok handmatig instellen 29, 126

"Klok Instelling" 29, 126

"Kopieer" 111

"Kopieer alles naar HDD" 78, 110

"Kopieer inhoud album" 111

"Kopieer naar DVD" 111, 112

"Kopieer naar harddisk" 78, 110

Kopieerbeveiligingssignalen 164

## Kopiëren

- albums 103
- audiotracks 103
- HDD/DVD DUB 90
- "Hoge Snelheid" 163
- JPEG-
  - beeldbestanden 109
- Kopieerlijst 91
- Verplaatsen 163

## Kopiëren met een DV-camcorder 99

- "DV-camcorder-weergave" 102
- "DV-handmatig-kopiëren" 101
- "DV-one-touch-kopiëren" 101

## Kopiëren vanaf een camcorder met vaste schijf 95

- Ééntoetskopiëren 97
- "HDD-camera kopiëren" 98
- "Volledig kopiëren" 98

## L

- Landcode/gebiedcode 165
- "LINE 1 Ingang" 132
- LINE 1/DECODER 32
- LINE 2 IN 33
- "LINE 3 Uitgang" 132
- Live-tv pauzeren 78

## M

- "Manueel" 126
- "Meervoudig" 83, 119
- MENU 71
- Menu

- DVD-menu 71
- Hoofdmenu 71

"Mijn TV" 52

- Miniatuurbeeld 42
  - voorbeeldfunctie 43, 144

MP3-audiotracks 71

MPEG 25, 135

"Muziekjukebox" 103

## N

- "Naadloze Weergave" 139
- "Naam" 130
- "Naam van weergavelijst" 108
- Netsnoer 26
- NICAM 62
- "Niet-beveiligd" 84
- "Nieuw album" 119
- "NTSC op PAL TV" 132

## O

- "On Screen Display" 143
- Onderdelen en bedieningselementen 12
- ONE-TOUCH DUB 97, 101
- "Ongedaan maken" 83
- "Op Frames Nauwkeurig monteren" 82
- "Opname" 136
- Opnameduur 40, 160
- Opnamestand 40, 160
- "Opnamestand wijzigen" 59, 65, 136
- Opneembare discs 155
- Opnemen 57
  - beeld aanpassen 122
  - opnameduur 40, 160
  - opname-indeling 155
  - opnamestand 40, 160
  - tijdens het bekijken van een ander programma 39
- "Opties" 143
- "Opties 2" 144
- "Origineel" 42, 82, 105
- "Overnemen van TV" 29, 128
- "Overslaan" 128

## P

- Paginafunctie 42, 77, 105, 115
- "Pauzestand" 139
- PAY-TV 35
- PBC 72
- PDC 61, 65
- PLAY MODE 75, 76

Playlist 42, 82, 105

Playlist maken 87

"Previewinstellen" 144

Problemen oplossen 145

"Programma herhalen" 75, 107

"Programmeren" 76, 107

"Progressive" 29

## Q

Quick Timer 62, 65

## R

REC 39

REC MODE 160

REC STOP 39, 97, 101

Regiocode 159

Reservedisc maken 93

Resterende duur 43

"Rooster" 52

Roteren 116

## S

S VIDEO 21

Satellietuner 34

"Schema" 52

"Selecteer NICAM" 133

Set-top-boxcontroller 17, 31

Set-top-boxreceiver 18

SMARTLINK 22, 143

Snelinstelling 28, 127

"Splitsen" 85, 86, 88

"Standby-stand" 29, 127

"Stel Indexbeeld In" 137

Stilstaande weergave 74

Subgeluid 62, 65, 133

SUBTITLE 73

Super VIDEO CD 158

Synchro-opname (alleen RDR-AT100/AT200) 69

## T

"Taal" 135

"Taal Automatisch" 135

"Taal Ondertitels" 135

Tekens invoeren 44

Televisies bedienen met de afstandsbediening 27  
Televisiesysteem 130  
Terugstellen, de recorder 127, 154  
"Tijd" 66  
TIMER (alleen RDR-AT100/AT200) 63  
Timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren 66  
Timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren (voor RDR-AT100/AT200) 67  
Timeropname controleren/veranderen/annuleren 66  
"Easy Timer" 61  
GUIDE Plus+ systeem 57  
handmatige instelling 59  
"Opnamestand wijzigen" 59, 65  
Synchro-opname (alleen RDR-AT100/AT200) 69  
Timeropname (voor RDR-AT100/AT200) controleren/veranderen/annuleren 67  
Timerlijst 67  
"Titel" 78, 83  
Titel 44  
"Titel herhalen" 75  
"Titel zoeken" 80  
Titellijst 41  
    Miniatuur 42  
    "Soort" 42  
    "Titels sort." 42  
Titelnummer 44  
"Titels sort." 42  
"Toev. aan weerg.lijst" 106

TOP MENU 71  
"Track herhalen" 75, 107  
"Track kopiëren" 104  
"Track zoeken" 80  
"Tracknaam" 108  
"Tuner" 128  
"Tuner Niveau" 133  
TV Direct Rec. 22, 39  
TV PAUSE 78  
"TV Pauze" 78, 144  
"TV Systeem" 127  
TV  $\Rightarrow$  27, 39  
TV/DVD 27, 39  
"TV-type" 29, 138  
"Tweetalige Opname" 133  
Tweetalige opname 62, 65

**U**  
USB 96

**V**  
Vergroten 116  
"Verplaatsen" 87, 88  
Vertraagde weergave 74  
VIDEO CD 158  
"Video In/Uit" 131  
"Video Mode Compatibel Monteren" 82  
Video-ingang 21  
Videokabel 20  
Video-modus 155, 156  
"Volledig kopiëren" 98  
Voorpaneel 14  
VPS 61, 65  
VR-modus 155, 156

**W**  
"Weergave" 138  
"Weergave Ondertitels" 136  
Weergavestand  
    "A-B herhalen" 75  
    "Herhalen" 75  
    "Programmeren" 76, 107

Weergeven 71, 105, 114, 155, 158  
    "A-B herhalen" 75  
    audioscan 74  
    direct opnieuw weergeven 73  
    direct vooruitspoelen 73  
DivX- videobestanden 77  
DV-camcorder 102  
"Herhalen" 75, 106  
hervattingsweergave 72  
JPEG- beeldbestanden 114  
Jukebox 105  
MP3-audiotracks 71  
"Programmeren" 76, 107  
roteren 116  
snel achteruit 74, 106  
snel vooruit 74, 106  
stilstaande weergave 74  
vergroten 116  
Vertraagde weergave 74  
"Wis album" 119  
"Wissen" 67, 78, 83, 84, 86, 108, 119

**X**  
x-Pict Story 117  
    "Thema" 117  
    "Weerg. Lijst" 117

**Z**  
"Zet Indexbeeld" 83  
"Zoeken" 52

## Zoeken

audioscan 74

audiotrack 106

begin van een titel/  
hoofdstuk/track  
zoeken 73, 106

JPEG-beeldbestand  
116

op genre 42

snel achteruit/vooruit  
74, 106

"Zoeken op tijd" 80

ZWEITON 62

Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier.



\*1-4128703520\*

4-128-703-52(1)

Sony Corporation Printed in Hungary

<http://www.sony.net/>